

Antijuchija d' Ortodugsojto








Qtobo Dazmaroto Dbito


Surjojto

Ortodugsojto d' Antijuchija





Olaf:	A	a		Ftoho:	A	
Bet:	B	b		Skofo:	O	
Gomal:	G	g		Rboso:	E	
Dolad:	D	d		Hboso:	İ	
He:	H	h		Ĥsoso:	U	
Vav:	V	v				
Zay:	Z	z				
Het:	H	h				
Tet:	T	t				
Jut:	J	j				
Qof:	Q	q				
Lomad:	L	l				
Mim:	M	m				
Nun:	N	n				
Simkad:	S	s				
Ĥe:	Ĥ	ĥ				
Fe:	F	f				
Sode:	S	s				
Kof:	K	k				
Rish:	R	r				
Shin:	SH	sh				
Tav:	T	t				

Q	q:	
CH	ch:	
H	h:	
D	d:	
Ğ	ğ:	
İ	i:	
T	t: (TH)	
SH	sh:	
Ĥ	ĥ:	
K	k:	







BSHEM ABO VABRO VRUHO HAJO  
KADISHO HAD ALOHO SHARIRO  
AMIN:

Msharenan Imiqtab slavoto vzumore  
dmetibhen bhito kadishto:

## SLUTO DSAFRO:

Mhajimno hojel lilito vroshem oto  
daslibo vomar. Lbajtoch Aloho lielet  
vakdom bim diloch

sigdet. Malqo shmajono haso li qul  
dahtit loch: Vomar kurjelajson

kurjelajson kurjelajson. Bshem Abo  
Vabro Vruho Hajo Kadisho Had Aloho  
shariro amin: Kadish Kadish Kadish  
Morjo Aloho hajiltono hav damlen  
shmajo mene varlio men teshbhote  
ushalino bamrayme brich deto vote  
bashme dmorjo Aloho teshbuhto

hamravme: Kadishat Aloho Kadishat  
Hajiltono Kadishat lo mojuto desitlebt  
hlofajn vitraham hlajn. Kadishat Aloho  
Kadishat Hajiltono Kadishat lo mojuto  
desitlebt Hlofajn itraham Hlajn Kadishat  
Aloho Kadishat Hajiltono Kadishat lo  
mojuto destlebt Hlofajn itraham Hlajn.  
Moran itraham Hlajn Moran Hus  
vrahem Hlajn. Moran Kabel teshmishtan  
vaslavotan vitraham Hlajn: Shubho loch  
Aloho Shubho loch borujo Shubho loch  
Malqo Mshijho dhojen lhatoje habdaje  
barechmor:

## SLUTO MORONOJTO:

Abun dbashmejo. Nitkadash shmoch.  
Tite malqutoch. Nihve sibjonoch.  
Ajqano dbashmejo of barlio. Hablen  
lahmo dsunkonan javmono. Vashbuk lan  
havbajn vahtohajn. Ajqano dof hnan  
shbakan lhajobajn. Lo talilan hrsjuno.  
Elo fason men bijsho. Metul ddilochi  
malquto. Vhajlo vteshbuhto. Lhiolan  
holmin amin:

حَقْمٌ أَحَاةٌ حَاةٌ هُوهُ سَا سَا قَبْعَا سَبْعَا  
لَا هَا هَذَا أَلَمْ يَكُنْ: مَعْنَى لَمْ يَكُنْ لِقَاتٍ  
وَلَكِنَّا هَاهُ هَذَا وَمَلَأَ حَقْمٌ حَقْمًا أَلَمْ يَكُنْ سَا  
وَلَكِنَّا وَهَذَا: مَعْنَى مَعْنَى لَمْ يَكُنْ سَا هُوهُ سَا  
بُرْ كِبَا هَذَا: لَحْمٌ لَكِنَّا لَكِنَّا هُوهُ سَا حَامٌ وَهَلَمْ  
فَهَذَا: مَعْنَى مَعْنَى سَا لَمْ يَكُنْ سَا  
هَذَا: مَعْنَى مَعْنَى: لَكِنَّا أَلَمْ يَكُنْ:  
حَقْمٌ أَحَاةٌ حَاةٌ هُوهُ سَا سَا قَبْعَا سَبْعَا  
هَذَا أَلَمْ يَكُنْ:

[illegible]

أَخْفِ بِخَفْئِكَ يَا حَبِيبِي حُصْرُ: أَلَا مَلَكُؤُا:  
تَبَاهَا وَخُتْسُ: أَخْنَأُ وَخَفْئُكَ خَاوِدُ: أَوْ حَكَمُ  
لُحْمًا وَفِيهِ يَمْنَعُ نَهْ فُكْلًا: هَمْ حَمْدُهُ لَمْ يَنْقُصْ  
هَمْ يَنْقُصُهُ: أَخْنَأُ وَأَوْ سَمِ حَمْدُ لُحْمًا: لَا لُحْمًا  
لُحْمُهُ نَأُ: أَلَا هَرُ بَعِ حَبِيبًا: مَلَكُؤُا: وَيَلْمُ بِهِ مَلَكُؤُا:  
هَمْ لَأَوْ أَحْمَدُ سَكَا: أَلَكُم مَلَكُؤُا: أَعْلَبُ:

Teshbuhto Laloho bamravme. Hal arlio  
shlomo vshajno vsabro tobo  
labnajnosho. Mshabhinan  
loch. Mbarchinan loch. Soğdinan loch.  
Mmallut shubho maskinan loch.  
Mavdenan loch. Metul rabuto dshubho  
diloch. Morjo hobudo Malqo shmajono  
Aloho abo ahid qul. Morjo Aloho bro  
jihidojo Jeshuli Mshijho ham ruho  
Kadisho. Morjo Aloho imre Daloho bro  
vmilte dabo. Hav dshokel avqit shkal  
htite dliolmo itrahamilajn. Hav dshokel  
avqit shkal htite dliolmo. Sli lan idnoch  
vkabel bolutan. Hav djoteb bshubho  
men jamino dabuj hus vitraham lilajn.  
Metul datu lhudajq. Kadishatu  
balhudajq. Morjo jeshuli Mshijho ham  
ruho kadisho. Shubhe Daloho abo amin  
bqulzban vabqulhun javmoto dhajaj.  
Ebarchoch of eshabah lashmoch  
kadisho.

Kadishat Aloho:  
Abun dbashmejo:

[illegible]



## TESHMESHTO DJLDAT ALOHO:

Qad kojmo Meryem Basluto.  
vmitqashfo kdom Aloho. Melacho  
Dnuhro Nhet sedoh. vamliataf  
shalhebito. vemar Lo Shlomo liamech.  
Birto dbar malko Shre bech. Shlah  
menech miskinuto. dliatiro shore  
bliubech dansabali Kefnut liolmo.

Elishbali Eme djuhanun. Merjem Eme  
damshijho Biroto dagbo Le Malqo.  
Hakruto vabtuluto. dos liulo Lukbal  
liulo. hato Lukbal liatiko.

Vshel vo bashlomo dmore. vemar Le to  
bashlomo Shlomoeh Mshajen Lbrjoto.

## ENONO NUHRO SHARIRO:

Enono Nuhro shariro. Emar Moran  
Ltalmidav. Qul ajno dabnuhro mhalech.  
Lo madrekh Le heshucho. Tub Lashlihe  
kadische dhalech Bnuhre damshijho.  
Vho noshin duchronajhun. Men savfe  
Isavfe darho. Sluthun shuro tihe Lan.  
libed Lhun Njoho vduchrono. Labohajn  
vahajn dashcheb. vabgude vsidre  
dkadishajk. Taqes Morjo Lsoğudajq. Mo  
djotabt lial Bim Diloch. vforasht Tobe  
men bijshe. Hnonoch nehzun bet  
dino. Vankumun men jaminoch Bjaymo  
ddonho rabutoch.

## MORJO RAHEM HLAJN

### VHADARAJN:

Baslut joledtoch vqulhun kadishajk.  
Haso Lan Moran vhaso Llianidajn.  
duchrono dmerjem nihve Lburqotan  
vasluto tihe shuro Lnefshotan. Talo  
dbusome Rus Mor Bafejhun. dabohajn  
vahajn dashcheb lial sabroch. Baslut  
joledtoch vqulhun kadishajq. haso lan  
moran vhaso Llianidajn.

## لَا مَحْصَا لَآ وَبَدَلَا لَكُلَّهَا:

كَمْ مَحْصَا تَكُنْ تَمَّ حَرْجُكُمَا: هَذَا جَعَلَا جَمْرًا لَكُلَّهَا:  
تَكَلَّلَا وَتَبَاهَا: سَلَا وَابْتَدَاهَا: هَذِهِ هِيَ مَلَكَةُ جَدَا:  
هَذَا جَدَا حَلَفَا مَحْصَب: كُنَّا وَحَرْجُكُلَّا حَمَّا  
حَب: حَلَب مَحَلَب مَحْصَدُكُمَا: وَلَا بَدَلَا حَمَّا  
حَكْبَحَب: وَبِمَحْصَا حَكْبَا لَكُلَّهَا:

الْمَحْصَا أَنَّهُ وَبُدَّ سَم: هَذَا تَمَّ أَنَّهُ وَبَحْبَسَا:  
حَاوَا مَحْصَا لَهُ تَكَلَّلَا: كُنَّا هَذَا حَكْبَا لَكُلَّهَا: بَر  
كُلَّهَا كَلَّ حَلَا جَدَا: سَبَّ لَكُلَّهَا حَلَا لَكُلَّهَا:  
هَذَا لَكُلَّهَا حَلَا وَتَمَّ: هَذَا جَدَا لَكُلَّهَا حَلَا:  
مَحْصَا تَكُنْ حَمَّا:

## أَنَا إِبْرَاهِيمُ وَأَنَا حَمْرًا:

أَنَا إِبْرَاهِيمُ وَأَنَا حَمْرًا: آجَدُ تَمَّ: لَكُلَّهَا هَذَا:  
هَذَا أَنَا وَجَدَّ: هَذَا تَمَّ: لَا تَمَّ وَجَدَّ تَمَّ:  
لَكُلَّهَا تَمَّ: هَذَا تَمَّ: هَذَا تَمَّ: هَذَا تَمَّ:  
هَذَا تَمَّ: هَذَا تَمَّ: هَذَا تَمَّ: هَذَا تَمَّ:  
وَأَنَا: لَكُلَّهَا تَمَّ: هَذَا تَمَّ:

حَب لَكُلَّهَا: سَلَا هَذَا حَمْرًا: لَا حَمْرًا: دَأَسْتِ  
وَمَحْصَا: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:  
لَكُلَّهَا تَمَّ: هَذَا: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:  
لَكُلَّهَا تَمَّ: هَذَا: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:  
تَمَّ تَمَّ: حَمْرًا: هَذَا: هَذَا:

## تَكُنْ تَمَّ وَتَمَّ حَمْرًا:

حَرْجُكُمَا تَمَّ: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:  
هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:  
هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:  
تَمَّ: حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:  
حَرْجُكُمَا تَمَّ: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:  
هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا: هَذَا حَمْرًا:

**QOHNO:** Baslut emo dijhttoch  
vadqulhun Kadishajq.

**ĤAMO:** Eramirmoch mor Malqo  
jihidojo bro vmilte dabo shmajono hav  
ditav baqjone lo mojuto.Vkabel veto  
btajbute hlof haje vfurkono dĝinso  
clabnaj nosho.Vitgasham men kadishto  
vamshabahto btulto dehito jildat Aloho  
Merjem. Dlo shuhlofo hvo barnosho  
vesitleb  
hlofajn mshijho Aloho dilan. Vabmavte  
lmavtan doshe vkatle. Vitav had men  
tlitojuto kadishto.Vshavjojtit mesitĝed  
vmishtabah ĥam abuj vruhe kadisho hus  
ĥal qulen:

**QOHNO:** Kadishat Aloho:  
Mshamshono: Kadishat hajiltono.  
Kadishat lo mojuto. Destlebt hlofajn  
itrahamlilajn.

Tlot zabnin: Mshamshono:  
Kurjelajson.Kujelajson. Kurjelajson:

## KDOM KIRJONO DEFREQSIS:

Shlihe ġbajo dištadar men Aloho  
 lholmo qule. Vanfak achrez sbarte dabro  
 bet liame vliibre darlio. Sabar vav  
 malquto dashmejo qad omrin tubo lam-  
 hajimne:

[illegible]

خُفَا: اَوْ فَمِنْكُمْ مُذْنِبٌ فَلَكَ سِتْرٌ مَّا حَزَا  
 ه مَلَاكِيَهُ وَ اَحَا حَفَا اَفَا وَا بَا ه ه ه حُفْنَاهُ  
 لَا فُخْرًا: ه فُخْلَا ؤَا ا حَفْخَفَا ه مَلَا شَا  
 ه فُجْ وَ حَا وَ جِي مَّا وَ حُنْتَا: ؤَا ا حَفْ مَرَجِي  
 حَر بَعَا ه فُفْ حَفَا حَا مَلَا وَ جِي ا مَلَا  
 لَلَا ا مَن مَر: وَلَا فُجْ مَلَا اَبَا حَز نَفَا  
 ؤَا ا بَا ح مَلَا مَحْبَا لَلَا ا وَ مَلَا: ه حَفَا ه  
 لَفَا لِي وَ مَر ه مَلَا: ه ا بَا ه ه ه مَر مَجِي  
 ا بَا اَبَا ا حَر بَعَا: ه مَلَا مَلَا فُفْ حَفَا  
 ه مَلَا حَر حَر ا حَر ه ه وَ مَر ه مَلَا  
 مَر مَلَا

حَبِيبًا: حَبِيبٌ عَدُوٌّ لَكَ  
 فَخَفِ: حَبِيبٌ سَلَامٌ: حَبِيبٌ لَا مُخِيبَ  
 وَأَرْبَابًا سَلَامٌ أَوْ سَلَامٌ: أَلَا أَتَمُّ  
 فَخَفِ: حَبِيبٌ سَلَامٌ: حَبِيبٌ: حَبِيبٌ  
 حَبِيبٌ حَبِيبٌ وَفِي حَبِيبٍ أَمْرٌ  
 حَبِيبٌ حَبِيبٌ وَأَمْرٌ وَفِي حَبِيبٍ أَمْرٌ  
 حَبِيبٌ: حَبِيبٌ حَبِيبٌ وَأَمْرٌ: حَبِيبٌ حَبِيبٌ  
 وَفِي حَبِيبٍ أَمْرٌ: حَبِيبٌ حَبِيبٌ



## KDOM KIRJONO DEGROTO:

Favlus shliho vtubono shimliet domar.  
Den nosh nite nsabarchun lbar men mo  
dsabarnochun. Ven melachav men  
ravmo nihve mahram men liito. Dho  
nobhin lan julfone mshahilfe men qul  
gabin. Tub lajno dabjulfone Daloho  
shari vshalem:

## HULOLO DAKDOM EVENGELIJUN:

Haleluje. Haleluje. Vhaleluje. Dabah le  
dibhe dshubho. Shkul kurbone dchajo  
vliul ldorav dmorjo. Vasgud kdom  
madibho dkudshe haleluje:

**MSHAMSHONO:** Ham shiljo vdehilito  
vnachfuto nsut vnishmali lasbarto dmele  
hajoto devangelijun kadisho Dmoran  
jeshuli mshijho dmetkre lilajn:

Qohno shlomo lqulchun:

**MSHAMSHONO:** Nashve lan morjo  
Aloho ham ruho diloch:

**QOHNO:** Evangelijun kadisho Dmoran  
jeshuli mshijho Qoruzuto mahjomito  
men (Flon) Msabrono damsaber haje  
vfurkono lholmo:

**MSHAMSHONO:** Brich deto validid  
dnite teshibhon lsholuhe dshalhe  
lfurkonen ljal qulan rahmay lholmin:

**QOHNO:** Bzabno hochil vsharqo:

**HAMO:** Mhajimninan Vmavdenan:

## BOTAR KIRJONO DEVENGELIJUN OMRIN:

Laloho dabliadhide afsah lashmajone  
vlarhonoje. Shubho nasek le qad  
omrinan. Kadish. Kadish. Kadishat  
morjo. Hav demlen shmajo mene. Varlio  
men teshibhote. Heloje klhav le kadish.  
Vtahtoje

**חַבְרָם חֲנֻנָא בְּלִחְתָּא:**  
הָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא בְּאַתְרָא:  
אֵיךְ בָּא אֲלֵינוּ בְּמַחְזֵיזָא לְחַבְרָא מְבַרְכָא:  
דָּא מְבַרְכָא בְּחַבְרָא דְּחַבְרָא: נִיבְרָא בְּחַבְרָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
**חַבְרָא בְּחַבְרָא:**  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
**חַבְרָא:** חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
**חַבְרָא:** חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
**חַבְרָא:** חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
**חַבְרָא:** חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:  
וְהָאֵלֹהִים חֲסִידָא דְּחַבְרָא מְבַרְכָא:



6

**MSHAMSHONO:** Kadish Kadish  
Kadish Morjo hajiltono. Hav damlen  
shmejo mene.Varho men teshibhote.

7



Ushalino bamravme. Brich deto vote  
bashme Dmorjo Aloho. tishbuhto  
bamravme:

**MSHAMSHONO:** Mavtoch moran  
mitlahdinin. Vbakjomtoch mavdenan.  
Valmetitoch hoj dtarten msaqenan.  
Rahmajq nehvun hial qulan:

**MSHAMSHONO:** Rahemlilajn Aloho  
abo ahid qul. Loch mshabhinan. Loch  
mbarchinan. Loch soğdinan. Vbolienan  
menoch morjo Aloho. Hus tobo  
vitrahamlilajn:

**MSHAMSHONO:** Mo dhiloj sholito  
hode. Vaqmo dhil hiedono hono habibaj.  
Dbe ruho kadisho men mravme heloje  
dashmejo zojah vnohet. Vamrahef  
vshore hial avcharistije hode dsimo  
vamkadesh lo. Bshiljo vabdehilito  
hvajtun qad kojmin vamsalen salav.  
Shlomo liaman vshajno lqulan:

**BEJTO DABOHOTO:**

**MSHAMSHONO:** Barichmor. Nsale  
vmitqashaf Imoran Valohan bliedono  
hono rabo vadhilo vkadisho. Hlof  
qulhun abohoto vamdabrone dilan.  
Honun dkojmin brishajn javmono  
vabhaje datnon. Vhitoto kadishoto  
daloho dbarbalifinjon rolien vamdabrin.  
Kadishe mjakre vtubtone. fatirjarchu  
dilan abun moran mor ignatijus (flon)  
Vhasjo dilan ebun mor (flon) Nitkajmun  
Baloho liam sharqo dqulhun efiskufe  
artuduqsu. Sluthun shuro tihve lan.  
Lmorjo nitqashaf kurjelajson:

**DBET AHE:**

**MSHAMSHONO:** Tub den  
vmitlahdinen lqulhun ahajn mihajimne  
vachristjone sharire. Ajlen dkadem  
faked vhafet labsirutan vlamhiluto

أَهْ حَئِلًا حَفَّةً قَا: حَسْرَ وَأَا أُنَا حَفَّةً  
وَمَكْمًا لَلَّهْ: أَحْه سَا حَفَّةً قَا:

**نَمَقَر:** مَكْمًا مَ مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا

**نَمَقَر:** مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا

**نَمَقَر:** مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا  
مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا مَكْمًا

**حَكَا وَأَحْتَمَّا:**

**نَمَقَر:** حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا  
حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا  
حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا  
حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا  
حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا  
حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا  
حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا  
حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا حَكَا

**وَحَا أُنَا:**

**نَمَقَر:** أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا  
أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا  
أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا  
أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا  
أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا  
أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا  
أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا  
أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا أُنَا



Dilan. Nithahad enun bshohto hode vabhedono hono. Vahlof qulhun ajlen dabqul znin dnrsjune haske rmen. Vboch morjo Aloho hajltono mitgavsın. Vahlof furkonhun vmistahronuthun dmenochi bahgal. Vahlof hito hode ntirat baloho. Vavjuto vshushoto lqulhun homure mhajimne dbamjetruto nihve lmorjo nitqashaf kurjelejson:

#### BEJTO DMELKE:

Tub den vmithiadinan lqulhun malqe mhajimne vachristjone sharire. Ajlen dalhitoto valdajroto daloho dbarbahifinjon. Kajem vsharar bhajmonuto dashroro. Vahlof qulo ifolotija christjonito vakliros vhamo mhajimno dbamjertuto nehvun. Lmorjo nitqashaf kurjelajson:

#### BEJTO DJILDAT ALOHO

#### VADKADISHE:

Tub den vmithahdinan. Lhoj shayjat tube vashbihat men qulhen sharboto darho. Kadishto vamshabahto vambarachto vamhalajto btulat bqul zban tubonito jildat Aloho Merjem. Hamoh den nithahad lanbije vlashlihe. Lqoruze vlevangeliste. Lsohde valmavidjone valtubono mor juhanun. Ijzgado vmalimdonon vrahoto kadmojo dmore. Valkadisho mshabho mor istefanos rijsho damshamshone vkadmojo dsohde. Valrishaj shlijhe mhalajo mor titrus vmor favlus. Netdechar den achhdo lqulhun kadishe vkadishoto. Sluthun shuro tihve lan. Lmorjo nitqashaf kurjelajson:

وَبَلَدَهُ وَآلَهُ، حَمْدًا لَّهِ وَهُوَ حَمْدُنَا  
 هُوَا: هَ سَلَا خَلَامُنْ أَلَمْ وَحَلَا أَلَمْ  
 وَتَمْنَةً تَا مَمْنَةً وَفَمْنَةً: هَ حَمْرُ مَدْنَا لَلَّهِ  
 سَلَا تَا مَمْنَةً مَمْنَةً: هَ سَلَا خَلَامُنْ  
 هَ مَمْنَةً خَلَامُنْ وَفَمْنَةً وَفَمْنَةً خَلَامُنْ  
 خَلَامُنْ: آذ وَفَمْنَةً وَفَمْنَةً خَلَامُنْ: هَ هَبْ  
 هَ هَبْ هَبْ خَلَامُنْ خَلَامُنْ مَدْنَةً مَدْنَةً  
 وَحَمْدًا: هَ أَلَمْنَةً لَمْنَةً تَا مَمْنَةً هَبْ  
 حَمْدًا وَفَمْنَةً:

مَمْنَةً: هَ هَبْ هَبْ هَبْ خَلَامُنْ  
 مَمْنَةً مَدْنَةً هَبْ مَمْنَةً خَلَامُنْ أَلَمْ وَفَمْنَةً  
 هَ لَمْنَةً أَلَمْنَةً وَفَمْنَةً خَلَامُنْ: هَبْ هَبْ هَبْ  
 حَمْدًا مَمْنَةً وَفَمْنَةً: هَ سَلَا خَلَامُنْ  
 حَمْدًا مَمْنَةً هَبْ هَبْ هَبْ مَدْنَةً مَدْنَةً  
 وَحَمْدًا: هَ أَلَمْنَةً لَمْنَةً تَا مَمْنَةً هَبْ  
 حَمْدًا وَفَمْنَةً:

حَمْدًا وَفَمْنَةً لَلَّهِ وَفَمْنَةً  
 مَمْنَةً: هَ هَبْ هَبْ هَبْ خَلَامُنْ: لَمْنَةً هَبْ  
 لَمْنَةً هَبْ هَبْ هَبْ خَلَامُنْ خَلَامُنْ وَفَمْنَةً  
 حَمْدًا حَمْدًا هَبْ خَلَامُنْ أَلَمْنَةً لَمْنَةً  
 لَمْنَةً وَفَمْنَةً: لَمْنَةً وَفَمْنَةً: لَمْنَةً  
 هَ لَمْنَةً لَمْنَةً: لَمْنَةً وَفَمْنَةً وَفَمْنَةً  
 مَدْنَةً مَدْنَةً: أَلَمْنَةً هَ مَمْنَةً هَبْ هَبْ  
 وَفَمْنَةً: هَ لَمْنَةً مَمْنَةً مَدْنَةً مَمْنَةً  
 وَفَمْنَةً وَفَمْنَةً هَبْ هَبْ هَبْ: هَ لَمْنَةً  
 مَمْنَةً مَمْنَةً مَدْنَةً مَمْنَةً هَبْ هَبْ هَبْ  
 تَا وَفَمْنَةً أَلَمْنَةً خَلَامُنْ هَبْ هَبْ هَبْ  
 وَفَمْنَةً هَبْ هَبْ هَبْ: لَمْنَةً تَا مَمْنَةً هَبْ:

خَيْبًا وَاحْتِنًا مُلْكًا.

[illegible]

10



Tub den vmitiadinan lqulun hianide  
mhajimne. Ajlen dhanidin bhubo  
vabhajmonuto dashroro men madibho  
hono kadisho. Vmen hito hode vatro  
hono. Vmen qul atar vfinjon. Hanide  
ajlen dabhajmonuto dashroro kadem  
sheheb vetnih. Valvotoch Aloho abo  
moro druhoto vadqul bsar manali. Nibhe  
vmitqashaf men mshijho Aloho dilan.  
Hav dansab nafshothun vruhothun lvote  
dhu brahmav sagije nashve enun lhusojo  
dhaybe valshubkono dahtohe. Vlan  
vallhun nmanali lmalqute shmejonito.  
Nazhek vnimar tlol zabnin  
Kurjelajson, Kurjelajson, Kurjelajson:

**MSHAMSHONO:** Anih vhaso vashbuk  
Aloho Ishurhoto dilan vdilhun. Ajlen  
dahtajnan kdomajq bsrbjono vadlo  
bsrbjono. Bidalito vadlo bidalito:

**MSHAMSHONO:** Ajqano ditav vo.  
Vitav Aloho vamqatar Idordorin  
valqulhun dore lholmaj hholmin.

QOHNO: Slomo Iqulchun:

MSHAMSHONO: Ham ruho diloch;

SLUTO MORONOJTO: ABUN  
DBASHMEJO:

Nitkadash shmooh. Tite melqutoch.  
Nihve sibjonooh. Ajqano dbeshmajo ot  
barlio. Hablan lahmo dsunkonan  
jaymono. Vashbuk lan havbajn  
vahtohajn. Ajqano dof hnan shbakan  
lhajobajn. Vlo talilan Inrsjuno. Elo fason  
men bijsho. Metul ddilochi melquto.  
Vhajlo vtishbuhto lholam holmin amin:

**MSHAMSHONO:** Amin barichmor. Vham ruho diloch. Men kdom nsibuto droze holen kadishe Valohoje ditkarab rishajn nargen. Kdomajq moran

valohan: **QOHNO:** Shlomo Iqulchun.

**MSHAMSHONO:** Vham ruho diloch:

جَمَا، حَلَمَا:

**مَقَر:** تَأْتِي وَمَعَ هَذَا هُوَ وَمَعَ الْخَلْقِ، هـ  
 كُنْتُ أَمَدَهُ مَقَرًا أَلَمْ يَكُنْ حَسْبَهُ  
 هَذَا مَقَرًا، وَهَذَا يَمَعَ مَقَرًا هَذَا هَذَا  
 هَذَا كَمَا أَوْ هَذَا أَوْ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 كُنْتُ أَلَمْ يَكُنْ حَسْبَهُ هَذَا وَهَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا أَلَمْ يَكُنْ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا أَلَمْ يَكُنْ حَسْبَهُ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا أَلَمْ يَكُنْ حَسْبَهُ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
**مَقَر:** أَلَمْ يَكُنْ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
**مَقَر:** أَلَمْ يَكُنْ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
**مَقَر:** أَلَمْ يَكُنْ هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا  
 هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا



Hal madbhoch mor mitdachrun. Abohajn  
vahajn vrabonajn. Vankumun men  
jaminoch. Bjavmo ddonho rabutoch.  
Malqo mshijho heleluja Malqo mshijho  
heleluja:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ السُّبُلَ الَّتِي أَهْلَكُوا أَنْفُسَهُمْ ۖ سُبُلَ اللَّهِ يَلْقَىٰهَا تَوْبَتُهُمْ ۚ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا يَلْقَىٰهُمُ اللَّهُ بِضَلَالَةٍ ۚ

**BASLUT JOLEDTOCH:** Vqulhun  
kadishajq. Haso lan moran.Vhaso  
llanidajn:

13



## BOHUTO DMOR JAŇKUB:

Hav dnurone zojhiin mene danhurun be.  
Blahmo vhamro lehu hozet hial foturo.  
Htifaj barke en hozen le jokdin mene.  
Vhafro shito galjon afav qad ochel le.  
Rozav dabro nuro enun bet heloje.  
Vsohed haman of eshalijo dahzo enun.  
Holen roze dijt vo bliubo Dalohuto. Hal  
foturo ho mitfalgin ljaldav dodom.  
Matkan madibho ach marqabto hoj  
daqrube.

Vaqrichin le hajlavoto dashmejene. Hal  
foturo ho sim fağre dbar Aloho.  
Vamzajhin le jaldav dodom hal ijdajhun.  
Vahlof gabro dalbish buso qohno kojem.  
Dnafek mdre vmargonjoto hal hasire.  
Elu ijt vo hsomo tamon bajnot liire.  
Qrube lmihsam babnajnosho karibin  
vav. Ajqo dsihjun kiblat kajso dteslub  
labro. Tamon jiho hav ijloni davled  
imro. Ajqo dsese bijdav dabro itkabali  
vav. of tamon tub fehorav dishok itkarab  
vav. To bashlomo qohno dathin rozaj  
more. Vabjamine haje mfaleğ  
labnajnosho. To bashlomo qohno dathin  
firmo dachjo. Vmalitar rihe vambasem  
le lholmo mene. To bashlomo qohno  
drabjat ruho dkudsho. Vablesheone thin  
laklide dbet Aloho. To bashlomo qohno  
dosar nosho barho. Vmorjo bravmo hu  
osar le heleluja. To bashlomo qohno  
dshore nosho barho. Morjo bravmo hu  
shore le kurjelajson. Lmorjo shubho  
lilajehun rahme vli husojo. Valmor  
jalikub hav malfono dhe duehrono:

حُكْمُهُ ۖ وَكُنْزُ حَقِّهِ :

[illegible]



## TESHMESHTO DJILDAT ALOHO:

**KUKILJUN:** Bat Malqo bshubho komat heleluja. Vmalqto men jamnoch: Vathioj liamech vbet abuch heleluje dnitrağrağ Malqo Ishufrech:

## HIKBO BMOR EFREM:

Kareb boluto hlofajn. O shubhoro damhajimne. Lihido dadnah menech. Dnelibed rahme lial qulan:

## KOLO. HAL HITRO DBISME:

Duchrono Dmerjem nihve Iburqotan. Vasluto tihve shuro Inafshotan: Riho basimo ho fojah bojar. Labtulto Merjem jildat Aloho:

## KOLO HABLO LHİTOCH:

Btulto diğabjat. Vahvot emo Laloho. Vboh itliakrat lavtto men arlio. Afis lihidech dnishre shajne vashlome bliito vliame barbali finjoto:

**SHUBHO:** Shubho thav hajlo. Darti qrupe vasrofe vanhet vashro bliubo dabtulto. Vitgasham meno dnefruk lodom valjaldav men shulibodo dnayto vsotono:

**HUTOMO:** Baslut joledtoch vqulhun kadishajq. Haso lan moran haso lianidajn:

## TEHMESHTO DQOHNE:

Qohnajq nehishun zadikuto. Vzadikajq shubho. Heleluje metul david liabdoch lo tahfech afav damshijhoch. En nitrin bnajq kjom. Heleluje sohduto hode malefno lehun:

## HIKBO BMOR EFREM:

Riğle dadraq bet kudsho. Bdachjuto vkadishuto. Ndushon tarhaj fardajso. Vandajrun liam melache:

אֲמַעְמַעְמָא וְנִלְאָ לְאֵלֵהָ:

הָעֵלְיִן: חֲנָא מְלָכָא חֲמֵהָ חֲמֵהָ מְלָכָא אֵת  
הַמְלָכָא יָבֵג תַּעֲבִיר: הָלֵב חֲמֵהָ הַחֵב  
אֲחֵהָ: אֵת וְנִבְרַחְתָּ מְלָכָא לְהֵב חֲזָב:

חֲמָא: חֲמֵהָ אֲחֵהָ:

חֲזָב חֲזָב אֲלֵהָ סֻלְחָם: אֵת חֵב חֵב: אֵת וְנִבְרַחְתָּ  
לְחֵב: אֵת וְנִבְרַחְתָּ: וְנִבְרַחְתָּ: וְנִבְרַחְתָּ: וְנִבְרַחְתָּ:

מָלָא: מָלָא חֲמָא וְחֲמָא:

וְהַחֲזָב: וְנִבְרַחְתָּ מֵהָ אֲחֵהָ חֲמָא: וְנִבְרַחְתָּ  
מֵהָ חֲמָא לְחֵב: וְנִבְרַחְתָּ: וְנִבְרַחְתָּ: וְנִבְרַחְתָּ:  
חֲזָב חֲזָב: אֲחֵהָ מֵהָ חֲזָב חֲזָב: וְנִבְרַחְתָּ:

מָלָא: אֵת חֲזָב חֲזָב:

חֲזָב חֲזָב: אֲחֵהָ חֲזָב: אֲחֵהָ חֲזָב: אֲחֵהָ חֲזָב:  
אֲחֵהָ חֲזָב: אֲחֵהָ חֲזָב: אֲחֵהָ חֲזָב: אֲחֵהָ חֲזָב:  
וְנִבְרַחְתָּ: וְנִבְרַחְתָּ: וְנִבְרַחְתָּ: וְנִבְרַחְתָּ:

חֵב חֵב: חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:  
הַחֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:  
הַחֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:

חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:

חֵב חֵב:

חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:

חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:

חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:  
חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:  
חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:  
חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:

חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:  
חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:  
חֵב חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב: אֲחֵהָ חֵב:

Qohne vamshamshone dshamshuch  
moran. Blhitoto vabdjaproto bazban  
hajajhun. Madbah kudsho dbe zajah hal  
ijdahjun. Fağroch vadmocho jakiro  
lhusojo dhaybe. Haybahjun bfağroch  
nithasun. Htohajjun badmocho  
nishtabkun. Vmen jaminoch nekhun  
loch. Dlocho shubho morjo:

Ĝable Aloho lodom. Vjoteb vo vmitbake  
be. Vhojar be daqmo shafir. Dome ĝbilo  
lĝobule. Ozel vote ĥafrono. Bet ijlone  
dfardajso. Tahirin ĥire bĥafrono qmo  
itramram:

**HUTOMO:** Qlijle gdilin varsifin. Vhal madbah kudsho sijmin. Vqul qohno dshamesh dachjo. Qlijlo brishe le sojmin:

عَهْ حَسَا: فَكَيْفَ بَيْنَا عَلَيْهِ وَمَنْ كَيْفَ بَيْنَا  
 بَيْنَا: لَمْ يَكُنْ وَمَنْ وَجْهًا: مَثَلًا حَسْبُ بَيْنَا  
 وَمَنْ كَيْفَ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا  
 حَسْبُ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا  
 لَمْ يَكُنْ: أَنَا أَمْ بَيْنَا: لَمْ يَكُنْ: أَنَا بَيْنَا: هَلْ  
 لَمْ يَكُنْ: أَنَا بَيْنَا: حَسْبُ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا  
 اسْمُ بَيْنَا: حَسْبُ بَيْنَا: لَمْ يَكُنْ: هَلْ بَيْنَا  
 هَلْ بَيْنَا: هَلْ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا  
 حَسْبُ بَيْنَا: لَمْ يَكُنْ: أَنَا بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا  
 أَنَا بَيْنَا: وَكَيْفَ بَيْنَا: لَمْ يَكُنْ: هَلْ بَيْنَا  
 لَمْ يَكُنْ:

حَبْلًا حَبْلًا: هَذَا حَبْلٌ: هَذَا حَبْلٌ  
 حَبْلًا حَبْلًا: هَذَا حَبْلٌ: هَذَا حَبْلٌ  
 حَبْلًا حَبْلًا: هَذَا حَبْلٌ: هَذَا حَبْلٌ



TESHMESHTO DASHLIHE  
VKADISHE:

Bqulo arlio nifkat sbarthun heleluja  
vabsavfaj tijbel melajhun. Vhal shimsho  
nkash mashiqne bhun. Heleluja vhu ach  
hatno dnofek men bet ġnuno;

Hikbo. Bmor efrem: Nbiye dabruho  
malluch. Shlihe dsabar guljonoeh.  
Vsohde dmit metul huboch nfisunoch  
rahem lilajn:

KOLO: SOHDE AFISUNOJ:

Sohde afisunoj. Laloho metulotan.  
Dnrlibed rahme lial qulan  
hamrahmonute. Dhu nfase lan mien dijno  
dhove tharto djaymoto. Vmhzechun mo  
dshoklitun qijle dzochuto:

Shubhole Ibar Aloho. Dabjamo vjabsho shalit. Vağbo le noshe fshite dnehvun qoruzav. Men jamo ġbo le fitrus. Vmen bet urhoto favlus. Valibad enun ardichele dliito kadishto:

**HUTOMO: BMOR EFREM:** Lambije  
shlije vsolde. Valqine valzadlike. Ilbed  
duchronhun forukan. Vlan liadar  
baslayothun:

## TISHMISHTO DSOHDE

## VMA VIDJONE:

Metulotoch itkatalnan bqul jum.  
Heleluja vthashaban ach mre lnechisto:  
Lo tahfech afajq menan. Heleluja vlo  
tithe mugochan vulsonan:

HIKBO: Duchronchun sohde brijche.  
Hirgo valhel beshmajo. Vajlen djakar  
duchronchun. Nithadrun baslavotchun:

KOLO: LMERJEM JILDAT ALOHO:

Slek hitro men garmajhum dsohde  
briche. Vrahi bravme heloje lamlech  
malqe. Vahdiv hire beshmajo

[illegible]



bqulolajhun. Vhito Vjalde ho mzajho  
ljum lidajhun. O sohde rhumav dabro  
mon arvechun. Dabsajfo itqalaltun vlo  
hashtun be. Dme djeshuli hzajn  
bazkijfo. Vhu arvi lan. Vlo argesnhan  
bulsone metul hube:

#### HRINO: ĤAL ĤITRO DBISME:

Tubo lanbije vtubo lashlijhe. Vtubajhun  
Isohde bjavme dnuhomo. Men sohde  
niblie valhun nitqashaf. Dhenun nehvun  
loch mfsone hlofajn:

**KABELOJ RORAN:** Sohde kadishe  
habdav daloho mrajmo. Sluthun tuhve  
lan shuro romo vbet gavso: Sohde hzav  
labro dafshat ijday bazkijfo. Vashlem  
savrajhun lqul shindin metul hube:

**HUTOMO:** Afis haman kadishe. Lhav  
dalibadtun sibjone. Dnalibar vanbatel  
menan. Mahvoto vshabte drugzo:

#### TISHMISHTO DHAD KNUMO: DSOHDE KADISHE:

Zadiko ach diklo nifrafi. Heleluja vach  
arzo dlibnon nishvah. Nafirhūn tub  
vnitrabun bsajbuto. Heleluja vshamine  
vbasime nehvun:

Duchronoch o mor (flon) Hirqo valhel  
bashmejo. Vajlen djakar duchronoch.  
Nithadrūn baslavotoch:

#### BKOLO: HABLO LHITOCH:

Shlomloch o gabjo. Tagoro dahvo btibel  
gazo rabo dmarde ludrone. Aso laqrihin  
vatrud qibe men marlie. baslavotoch  
rahme nehvun lan: Thar hire bravmo.  
Bgabjo hliso mor. (flon)

حَدِّهِ الْكَلَامُ: هَكَذَا هَلْ مِنْهُ نَا مَدَّ سَا لَدَمْ خَا وَنَمُفْ:  
أَهْ مَهْ تَا نَبْ مَهْ هَبْ وَ خَا مَحْ أَذْ مَحْ: وَ حَمَمْهَا  
أَلَا كَلَاكَلْ: هَلَا سَعَا مَنَ كَهْ: وَ تَدَهْ وَ تَعْمَلَا سَا مَ  
خَا مَحْهَا: هَبْ أَذْ هَبْ كَمَ: هَلَا أَفْ حَمْ خَا مَنَ كَرَا  
مَلَا نَبْ كَهْ:

أَسْرَا: لَلَا نَحْنَا وَ حَمَمْهَا:  
تَهْ خَا لَحْمَا هَبْ خَا كَلْبَسَا: هَبْ خَا مَحْهَا كَلْمَا  
حَدِّهِ وَ تَدْ سَعَا: بَعْ مَهْ تَا لَحْهَا: هَلَا مَحْ نَبْ كَمَهْ:  
وَهْ تَمْ نَمُفْ كَمَ مَحْمَمْنَا سَلَمْ:  
مَحْمَمْهَا مَكْر:

مَهْ تَا هَبْ تَعْلَا: حَمْ هَبْ وَ لَكَا مَدَّ نَحْهَا: وَ كَلَامُ  
تَاهَا كَمَ عِبْ تَا وَ تَا هَحْمَمْهَا:  
مَهْ تَا سَاهْ كَحْهَا: وَ هَمْ أَ نَبْ هَبْ خَا مَحْهَا:  
هَلَا مَحْمَمْهَا وَ تَدْ مَحْهَا: لَحْلَا عَمْ مَلَا نَبْ كَهْ:  
نَمَا أَفَا:

أَهْمَمْ كَمْ هَبْ تَعْلَا: لَاهْ وَ خَصْهَا: وَ حَمَمْهَا:  
وَلَحْهَا هَحْلَا مَحْهَا: مَحْمَمْنَا هَحْمَمْنَا وَ تَدْهَا:  
أَهْمَمْهَا وَ تَدْ هَبْ تَعْلَا: وَ مَهْ تَا هَبْ تَعْلَا:  
أَوْمَا أَسْمَ وَ هَلَا نَحْمَمْهَا: هَلَا هَا أَوْمَا وَ لَحْمَ تَعْلَا:  
نَحْمَمْهَا هَبْ تَا وَ حَمْ حَمْمَمْنَا: هَلَا هَحْمَمْنَا  
هَحْمَمْنَا نَمُفْ:

حَمَمْهَا:  
وَهْ حَمْ أَذْ مَحْهَا: هَلَا: هَلَا هَلَا حَمَمْهَا:  
هَلَا مَحْهَا وَ تَدْ وَ هَبْ تَعْلَا: تَدْ مَحْهَا وَ تَدْ مَحْهَا:  
مَلَا: هَلَا حَمْهَا:

مَحْمَمْهَا أَهْ حَمَمْهَا: مَحْمَمْنَا وَ تَدْهَا حَمَمْهَا  
هَلَا وَ تَدْ تَا مَحْهَا وَ تَدْهَا: أَمَّا لَحْمَمْنَا هَلَا هَلَا  
بَعْ مَحْمَمْنَا: هَلَا مَحْمَمْنَا وَ تَدْ مَحْمَمْنَا:  
هَلَا هَلَا مَحْمَمْنَا: حَمَمْهَا مَحْمَمْنَا: هَلَا:  
وَلَا

Daflah kushto vshamli qinuto. Vsajbar  
ulsone shahro vsavmo vasluto. Metul  
haje mliche dalliolam:

**HUTOMO:** Hito dzajhat duchronoch.  
Nasih shufre mor. (flon) Shajne dno-  
roch vashlome ndajar bo lidamo lliolam:

**TESHMESHTO DATJOBUTO:**

Morjo shmah slut heleluja. Vaghot  
lvotoch tehlul. Hmo leb ach lirsbo vjibash  
heleluja. Metul datlit mechulte Dlahm:

**HIKBO:** Btarlio diloch hanono. Nokesh  
kolo dboliutan. Lo tiqle men soğudajq.  
Sheloto dsunkonajhun:

**BKOLO: KUKOJO:** Abun dbashmajo  
lini lan dkorenan loch. Dlo ijt lan abo  
hrino damse danliadran. Dqad lo ijtajn.  
Shfar loch vabraitan. Hosho dahvajn lo  
nhablan ruğzoch. Alefajn mor fukdonajq  
dnetar enun. Vbalibode dzadikuto  
nshfar loch morjo. Heleluja brahmajq  
hus lilajn:

**SHUBHO:** Tubajhun lliabde tobe mo  
dote morhun. Mishqah lhun qad lirin  
vabqarine folhin. Osar hasav

vamshamesh lhun. Daliv liame men  
safro tramsho. Abo masmech talohav.  
Vabro inshamesh lhun. Ruh kudsho  
faraklijto qlilajhun godlo. Heleluja  
vsajino brishajhun:

**HUTOMO:** Aloho loch korenan.  
litudrono damhiluten. Shmah tobo kol  
boliutan. Vfano brahmajq shelotan:

وَحَكِّبْ قَبْعَكَ: هَحْطَكْ دَائِبًا: هَمَّحْ أَهْ كَرْنَا:  
حَمَّوَا هَرَّوَا هَرَّجَا: قَبْلًا تَنَا مَبْلَحًا وَلَلَّكُمُ:  
**شَهْ أَفَلَا:**

جَبَا: وَأَسَّأَ وَهَ حَمَّسَ: تَرَّيْبُ عَهْدًا مَذَبَ: هَلَمَ:  
عَمَّسَ وَنَمَّسَ هَعَمَّسَ: بَرَّيْمَ حَمَّ حَمَّوَا لَلَّكُمُ:  
**لَا عَقَمَا: وَأَنْجَبَا:**

مُذَمَّا مَحَّصَا وَكَلَّأَ: أَلَّ مَحَدَّأَ كَلَّأَمَ تَاثَلَا:  
مُفَلَّا لَحَدَّأَمَ مَحَّصَا هَتَّحَدَّ: أَلَّ مَقْلَلًا وَهَلَّسَا  
مَدَّأَ حَدَّأَ وَكَلَّسَ:  
**حَمَّطَا:**

حَكَّوَا: وَبَلَّكُمُ سُنَّأَ: يُفَمَّ هَلَّا وَكُحَّأَ: لَا آحَلَّا  
بَحَّ مَهَّحَ وَبَسَّ: خَالَكَا وَتَمَّهَ تَمَّهَمَّ:  
**حَمَلَّا: قَهْ هَمَلَا:**

أَحَمَّ: وَحَمَّطَا حَمَّ كَمَ وَمَنْعَ كَمَ: وَلَا أَمَلَا  
أَحَا أَمَّأَ وَفَرَّا وَبَعَّأَ: وَجَمَّ لَا أَمَلَا. حَمَّ كَمَ  
هَ حَمَّأَ: أَلَّ حَا وَأَمَّعَ لَا سَحَّكَ مَحَدَّأَمَ: لَلَّهَمَّ  
مُذَبَ هَمَّ حَمَّسَ وَتَكَمَّ أَمَّ: دَحَّحَجَا وَأَوَّجَبَلَا  
تَمَّعَ كَمَ مُذَمَّا: أَلَّ حَمَّ مَحَّسَ شَهْ هَمَّ لَلَّكُمُ:  
**خَبَّ حَمَلَا:**

هَمَّ حَمَّسَ: لَحَّحَجَا لَحَّأَ وَالَا مُذَمَّ: مَحَّصَ  
لَحَّعَ: بَمَّ كَمَّعَ هَ حَمَّ مَحَّ هَلَّسَ: أَمَّ سَرَّوَا  
هَ مَحَّصَ لَحَّعَ: وَلَا تَمَّوَا مَحَّصَ هَمَّ وَهَمَّ لَحَّعَ:  
أَحَا مَحَّصَ هَلَّكَمَّوَا: هَ حَمَّ مَحَّصَ لَحَّعَ:  
أَمَّ هَمَّ وَهَمَّ كَمَّ مَحَّكَمَّ: حَمَّكَمَّ حَبَّ لَا أَلَّ:  
هَمَّ مَحَّ حَمَّ مَحَّعَ:  
**شَهْ أَفَلَا:**

كَلَّأَا كَمَ هَمَّعَ: لَحَّعَ: تَا وَهَمَّكَمَّأَا:  
مَحَّأَ لَحَّأَ هَلَّا حَكَّأَا: هَ هَلَّا حَمَّ مَحَّصَ  
خَالَكَا:



Boch ndakar labheliɗbobajn heleluja.  
Metul shmooh ndush lsonajn, atu fraktan  
men sonajn heleluja, Vabhett  
labheliɗbobajn:

Slijbo zeho slijbo zoche. Slijbo zehoj  
labhieldaro. Vaslijboch nihve shuro.  
Lqul man davdi baslijboch:

KOLO: SOHDAV ATUN:

Batlot shohin vabqul hedon soğđinan le laslijbo hajo. Vle roshminan hal bet hajnajn dhujv sabran vhuju tuchlonan. Dhu mfase lan men bijsho vhajlavote ijmomo vlajlavoto:

Shubho: Mushe bhutre falḡe ljamō  
kdom mashrito Valibar isrojel. Vmorān  
jeshulī baslib nuhro fatho lashjul vakim  
lhanide. Brichu mshijho dadrash lan  
urho dhaje men kabre lḡav fardajso:

Hav daslijbe hial qatfe vtaline vanfak  
men sihjun. Hu nerus talo drahme hial  
garmejhun dhanide:

## TISHMISHTO DHĀNĪDE:

Ach damrahem abo hial bnajo. Heleluja  
mrahem morjo hial dohlav. Barnosho ach  
hmiro javmav. Heleluja vach hufjo  
dhaklo hochan johe:

Barech nafsh l'morjo heleluja. Vqulhun  
garmaj lashme kadisho: Dshobek lech  
qule havlech. Heleluja Vmase qulhun  
qibajq:

Habdajq dashcheb lial sabroch. Vhal

أَحْمَدُ بْنُ حَكِيمٍ  
حَسْبُ بَيْتِ الْحَكِيمِ حَكِيمٌ  
أَلَا بَيْتُ حَكِيمٍ بَيْتُ حَكِيمٍ  
أَحْمَدُ:

لَجِبْنَا اِيَّاهُ وَلَجِبْنَا اِيَّاهُ وَلَجِبْنَا اِيَّاهُ  
وَلَجِبْنَا اِيَّاهُ وَلَجِبْنَا اِيَّاهُ وَلَجِبْنَا اِيَّاهُ

حَلَا: مَقَامُهُ وَهُوَ الْكَافُ:  
 حَذَلْنَا عَنْهُ هُ حَذَلْنَا مُصِيبَتُهُ لَمْ يَلْجَأْ  
 سَأَا: لَمْ يَلْجَأْ وَمُصِيبَتُهُ لَمْ يَحْذَلْنَا وَتَجَنَّبَهُ  
 مَحْذَرًا: وَتَجَنَّبَهُ لَمْ يَحْذَلْنَا: وَهُوَ مَحْذَرٌ لَمْ يَجْعَلْ  
 هُ سَلَا: لَمْ يَسْلَمْ هُ لَمْ يَسْلَمْ

**قَبُولُ حُجَّتِهِ:** قَدْ مَاتَ حُسَيْنٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَكَلَّمَهُ لَكُمْ  
 مِنْ مَقْعِدِهِ أَوْ حَضَرَ بِمَقْعِدِهِ أَوْ مَاتَ بِمَقْعِدِهِ  
 حِينَ كُنْتُمْ فِيهِ أَوْ قَدْ مَاتَ لَكُمْ لَكُمْ لَكُمْ لَكُمْ  
 حِينَ كُنْتُمْ فِيهِ أَوْ قَدْ مَاتَ لَكُمْ لَكُمْ لَكُمْ  
 قَدْ مَاتَ لَكُمْ لَكُمْ لَكُمْ

سُبْحًا مَكْرًا: مَعَهُ بِرُوحِهِ لَا حَادِقَهُ هَلْ هُوَ  
هَلْ هُوَ بِرُوحِهِ: مَعَهُ تَزْهَدُ هَلْ هُوَ  
هَلْ هُوَ تَزْهَدُ: مَعَهُ تَزْهَدُ

[illegible]

tuchlone dahnonoch. Koloeh hajo nliir enun. Men kabre lğav fardajso:

**BKOLO LOCH MORJO KORENAN:**

Ĥanide dbamshijho lo tiqre lchun. Dho mati le nuhomo vjavme dfurliono. Kojmitun dlo ĥbolo men kabrajchun. Vnofkitun barhibuto lurĥie dbar Malqo. Lobshitun istal teshbuhto. Vakdomav shubho zomritun. Mnahmono djaldav dodom hus vitraham ĥilajn:

**SHUBHO:** Nitqashaf ĥamshijho ĥlof ĥanide. Dechal fağre kadisho. Vishtiv dme hajo. Lo namlech heshucho hav dahtito. Ĥal nafshothun vruhothun bĥolmo dlo ĥobar. At moran dansabt ruhothun. Vavdiv boch. Vabqulhun hashajq. Kri enun vakim enun ĥgabo djamino:

Kurbone karehun li omro nafsho. dlo ijt medem dmavtar li ach fağre dmorjo. Lo mavtar li bichjo vvinhoto. Ach dmavtar li fağre damshijho. Vmo dkojmitun basluto qohne salav ĥilaj. dozlono vmitkablonu kdom moro dholme. Heleluja kdom bim damshijho:

**SHUBHO:** Itdchar morjo ĥanidajn vanjoho ĥibed lhun. Dlabshuch men mahimudito. Vshakluch men madibho. Honun dechal fağroch kadisho. Vishtiv ladmoch qoso dfurkono. Ĥam abrohom nitbasmun bet malquto. Vmen jaminoch neklun loch. Dloeh shubho Morjo. Heleluja njoho mor ĥĥabdajq:

יְהוָה חַלְלוּהוּ וְשִׁנְתִּים: עֲמֵר טָא בְּכֵן אִתִּי: בְּעַם הַחַיָּה  
לְחַיָּה הַזֶּה וְעַמָּא:

**חַמְלָא: לְחַיָּה הַזֶּה וְעַמָּא:**

חַיָּיתָא וְחַיָּיתָא לֹא אֵחָא לְחַיָּה: וְהָאֵלֶּיךָ לְחַיָּה  
לְחַיָּה הַזֶּה וְעַמָּא: וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: וְעַמָּא: לְחַיָּה  
בְּעַם הַחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן מְלָכָא: לְחַיָּיתָא אֲמֵלָא לְחַיָּיתָא: חַיָּיתָא  
וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה

**חַמְלָא:** חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
לְחַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה

**חַמְלָא:** חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה

**חַמְלָא:** חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה

**חַמְלָא:** חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה  
וְכֵן הַזֶּה וְעַמָּא: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה: חַיָּיתָא לְחַיָּה





**DHAD BSHABO DKUDOSH HİTO:**

**FITĜOMO:** Itdechar lĥito hoj daknajt.

Vafrakto bshabto djortutoch heleluja:

Avdaj lĥito bazmirotech shafĭroto.

Vkareb labro doshne dshubho bĵum

kudoshech: Ajno dmakreb ĥamech lĥito

susje nefel. Vabhav gero dmotho kĭshte

bsitre nĭblali:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**

**BAĤRUBTO BRİSHİT:**

Kro le Aloho ĭmushe men sanjo vhochan

emar le. ĥvi ĭi rab bajto. Ĥal mashqan

zabno vĥal qul mo dijt be heleluja

evheleluja. Vshamesh qohnuto: Kri

lqohne dĥolin. Iĝav bet kdushkudshin.

Vhochan emar lhun. Ashiĝ ijdachun.

Vdaqav lebajechun. Lmadbho ĥolitun.

Heleluja evheleluja. Nuro mshamshitun:

**BKOLO: LESBARTO THİN:**

Romu toĝech vashbiĥu shmech. Ĥito

artoduqsojto. Dmen hav zabno dmorech

nasbech. Bet gavso ĭan bĥomarto: **Helel**

**helel helel helel.** Heleluja le ĭjeshuli:

Dĥuju rishech bravmo vĥumko. ach

dfaked lashliĥuto: Morech ĥaju dlo

nethunech. Diĵt lech barĥo ĥrin riĵšo.

Metulotech ĥu ĭnafshe dbah. Metul

rehimte ĭnoshuto: **Helel...** Lo tehzunon

bnot urishlem. Davqomono vĵojono.

Ĥal dabnaj em itqatash biĵ. Vsomunon

notrat qarme: **Helel...**

**HUTOMO: BKOLO: LOCH MORJO**

**KORENAN:**

Qad bone vo mushe mashqan zabno. Qul

nosh aĵti rumĵono medem diĵt vo le.

Ĥatire armiv dahbo. Ĥrone simo.

Vahrone buso ĭizijlo medem diĵt vo lhun.

Armalto armĵat shomuno. Vabholen

lĥito rshimo vot. Briĥ dabno ĭĥitat kuds-

ho bashmajo vbarĥo:

**וְיָבִי חַפְצָא וְקִדּוּשׁ חַפְצָא:**

**חַפְצָא:** אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא אֵלֹהֵינוּ וְעֵלֵינוּ: עָלֵינוּ מְקַדְּשֵׁנוּ

חַפְצָא וְעֵלֵינוּ מְקַדְּשֵׁנוּ: אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא: עָלֵינוּ מְקַדְּשֵׁנוּ חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא: אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא: אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

**חַפְצָא: אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא:**

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא: אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא: אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא: אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא: אֵלֹהֵינוּ חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

**חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא:**

וְיָבִי חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

**חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא: חַפְצָא:**

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא

חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא חַפְצָא



Tubajq bat liame. Dhal shulho simat.  
Dabro mshijho. Dzabneeh badme jakiro.  
Ho dojsin jaldech. Bjavmo dhudotech.  
Bruhkudsho dnohet. Mkadesh atro  
dashchinte:

24

**DSUBORE DAZCHARJO:**

**FITĜOMO:** Hojden mmalet bhizvune  
ham zadikav. Vemar dsomet liuhdono  
lgabro heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**  
**KUKOJO:**

Had qohno men tishmishto dbet abijo.  
Vatte men bnote dahrin dashmoh  
elishbali. Zadikin vav tob kdom Aloho.  
Vamhalehin vav bqulhun fukdonav.  
Vabnomuso dlo lidloj bro den lajt vo  
lhun. Metul delishbali likarto ajqano  
daqtib. Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BMOR EFREM:**

Bbet kudsho sabar liiro. Lazcharjo  
qohno javmon.

Lelishbali nihve liro. Vtikre lashme  
juhanun:

Emar zcharjo blubobo. Ajqano lhode  
ashar.

Dho eno ijtaj sobo. Velishbali javmoto  
libar:

Hno liro lqohno dliatik. Melaj mor lo  
mistaljon.

Men hosho tihve shatik. Hdamo dquihen  
nitmaljon:

Shubho ltobo dabrahmav. Eto nhadet  
labrite.

Vshadar izgado kdomav. Dnachrez  
lholmo metite:

**HUTOMO: JAVMOCH LOCH DOME:**

Tajbuto dsilirat lbat levoje. Varimat  
hisdoo bbet noshuto. Hij teshur llijo  
vumle shajno. Vatnasah karnoh bsavfaj  
tijbel:

وَمِنْهُمْ كَذِبٌ وَأَخْزَأُ:  
فَلْيُحْمَلْ: هُوَ مَعَ مَعْلَا حَسَاةً نَا كَمِ أَوْفَقَد:  
وَأَبْكَرُ وَمُعْطَا جَبَهْ وَنَا لِحَحْزَا أَمَلَكْهُنَّ:  
حَا: أَوْفَقَكُمُ: حَمَلًا: هُوَ هُمَا:  
نَبْرُ حَسَاةً نَا بَعْمَ لَاحْبَبَكَا: وَحَسَاةً أَحْمَا: هَا بَا هَا بَعْمَ  
حَسَاةً وَهَا وَهَا: وَهَفَدَنَ لَلْبَحْثَا: أَوْفَقَبِجْ مَبْجَا  
لَاخَ حَمْرُ لَلْأَوَا: هَا كَدَا لَجَبِجْ مَبْجَا حَلَاكُفَا:  
كُفَا هَزَنَدَهْ: هَا حَلَفَكُفَا وَلَا كَدَا حَا بَعْمَ لَلْأَوَا  
كُفَا: مَبْجَا لَلْبَحْثَا حَمْرُ أَا مَبْجَا وَكَدَا بَا هَا هَا:  
كُفَا لَلْبَحْثَا حَمْرُ أَا فَمْرُ: نَحْمَا مَبْجَا:  
حَمْرُ هُوَ: هَا مَبْجَا حَمْرُ: كَا حَمْرُ حَمْرُ نَا مَبْجَا مَبْجَا:  
لَا لَجَبْجَا نَبْجَا: كَا: هَا حَمْرُ لَلْبَحْثَا هُوَ مَبْجَا:  
أَبْكَرُ: حَمْرُ نَا حَلَا حَمْرُ: أَا حَمْرُ: هَا أَا:  
وَهَا أَا أَا بَا مَبْجَا: هَا لَلْبَحْثَا مَبْجَا مَبْجَا:

حَمْرُ حَمْرُ لَلْأَوَا: وَكَدَا: مَبْجَا مَبْجَا لَا مَبْجَا:  
مَبْجَا هَا مَبْجَا مَبْجَا: حَمْرُ مَبْجَا: مَبْجَا مَبْجَا:  
هُوَ حَمْرُ لَلْأَوَا: وَكَدَا: أَا أَا: أَا لَلْبَحْثَا:  
هُوَ: أَا لَلْبَحْثَا مَبْجَا: وَكَدَا لَلْبَحْثَا مَبْجَا:

نَبْجَا: نَبْجَا: نَبْجَا: نَبْجَا:  
لَلْبَحْثَا: وَكَدَا: لَلْبَحْثَا: هَا: هَا:  
نَبْجَا: حَمْرُ: أَا: هَا: هَا: هَا:  
هَا: هَا: هَا: هَا: هَا: هَا: هَا: هَا:  
لَا حَمْرُ:



Shlomlech o maljet tajbuto. Mor hamech  
ymenech doneh.

1. 1. The first step in the process of the scientific method is to ask a question.  
 2. 2. The second step is to do background research.  
 3. 3. The third step is to form a hypothesis.  
 4. 4. The fourth step is to test the hypothesis by conducting an experiment.  
 5. 5. The fifth step is to analyze the data and draw a conclusion.  
 6. 6. The sixth step is to communicate the results.  
 7. 7. The seventh step is to repeat the experiment to verify the results.  
 8. 8. The eighth step is to publish the results.  
 9. 9. The ninth step is to use the results to develop a theory.  
 10. 10. The tenth step is to use the theory to make predictions.  
 11. 11. The eleventh step is to test the predictions.  
 12. 12. The twelfth step is to refine the theory.  
 13. 13. The thirteenth step is to use the theory to solve problems.  
 14. 14. The fourteenth step is to use the theory to design new experiments.  
 15. 15. The fifteenth step is to use the theory to develop new technologies.  
 16. 16. The sixteenth step is to use the theory to improve existing technologies.  
 17. 17. The seventeenth step is to use the theory to create new products.  
 18. 18. The eighteenth step is to use the theory to improve existing products.  
 19. 19. The nineteenth step is to use the theory to develop new services.  
 20. 20. The twentieth step is to use the theory to improve existing services.  
 21. 21. The twenty-first step is to use the theory to develop new businesses.  
 22. 22. The twenty-second step is to use the theory to improve existing businesses.  
 23. 23. The twenty-third step is to use the theory to develop new industries.  
 24. 24. The twenty-fourth step is to use the theory to improve existing industries.  
 25. 25. The twenty-fifth step is to use the theory to develop new societies.  
 26. 26. The twenty-sixth step is to use the theory to improve existing societies.  
 27. 27. The twenty-seventh step is to use the theory to develop new worlds.  
 28. 28. The twenty-eighth step is to use the theory to improve existing worlds.  
 29. 29. The twenty-ninth step is to use the theory to develop new universes.  
 30. 30. The thirtieth step is to use the theory to improve existing universes.  
 31. 31. The thirty-first step is to use the theory to develop new multiverses.  
 32. 32. The thirty-second step is to use the theory to improve existing multiverses.  
 33. 33. The thirty-third step is to use the theory to develop new realities.  
 34. 34. The thirty-fourth step is to use the theory to improve existing realities.  
 35. 35. The thirty-fifth step is to use the theory to develop new dimensions.  
 36. 36. The thirty-sixth step is to use the theory to improve existing dimensions.  
 37. 37. The thirty-seventh step is to use the theory to develop new planes.  
 38. 38. The thirty-eighth step is to use the theory to improve existing planes.  
 39. 39. The thirty-ninth step is to use the theory to develop new points.  
 40. 40. The fortieth step is to use the theory to improve existing points.  
 41. 41. The forty-first step is to use the theory to develop new lines.  
 42. 42. The forty-second step is to use the theory to improve existing lines.  
 43. 43. The forty-third step is to use the theory to develop new surfaces.  
 44. 44. The forty-fourth step is to use the theory to improve existing surfaces.  
 45. 45. The forty-fifth step is to use the theory to develop new volumes.  
 46. 46. The forty-sixth step is to use the theory to improve existing volumes.  
 47. 47. The forty-seventh step is to use the theory to develop new masses.  
 48. 48. The forty-eighth step is to use the theory to improve existing masses.  
 49. 49. The forty-ninth step is to use the theory to develop new energies.  
 50. 50. The fiftieth step is to use the theory to improve existing energies.  
 51. 51. The fifty-first step is to use the theory to develop new forces.  
 52. 52. The fifty-second step is to use the theory to improve existing forces.  
 53. 53. The fifty-third step is to use the theory to develop new fields.  
 54. 54. The fifty-fourth step is to use the theory to improve existing fields.  
 55. 55. The fifty-fifth step is to use the theory to develop new particles.  
 56. 56. The fifty-sixth step is to use the theory to improve existing particles.  
 57. 57. The fifty-seventh step is to use the theory to develop new atoms.  
 58. 58. The fifty-eighth step is to use the theory to improve existing atoms.  
 59. 59. The fifty-ninth step is to use the theory to develop new molecules.  
 60. 60. The sixtieth step is to use the theory to improve existing molecules.  
 61. 61. The sixty-first step is to use the theory to develop new compounds.  
 62. 62. The sixty-second step is to use the theory to improve existing compounds.  
 63. 63. The sixty-third step is to use the theory to develop new mixtures.  
 64. 64. The sixty-fourth step is to use the theory to improve existing mixtures.  
 65. 65. The sixty-fifth step is to use the theory to develop new solutions.  
 66. 66. The sixty-sixth step is to use the theory to improve existing solutions.  
 67. 67. The sixty-seventh step is to use the theory to develop new suspensions.  
 68. 68. The sixty-eighth step is to use the theory to improve existing suspensions.  
 69. 69. The sixty-ninth step is to use the theory to develop new emulsions.  
 70. 70. The seventieth step is to use the theory to improve existing emulsions.  
 71. 71. The seventy-first step is to use the theory to develop new foams.  
 72. 72. The seventy-second step is to use the theory to improve existing foams.  
 73. 73. The seventy-third step is to use the theory to develop new gels.  
 74. 74. The seventy-fourth step is to use the theory to improve existing gels.  
 75. 75. The seventy-fifth step is to use the theory to develop new solids.  
 76. 76. The seventy-sixth step is to use the theory to improve existing solids.  
 77. 77. The seventy-seventh step is to use the theory to develop new liquids.  
 78. 78. The seventy-eighth step is to use the theory to improve existing liquids.  
 79. 79. The seventy-ninth step is to use the theory to develop new gases.  
 80. 80. The eightieth step is to use the theory to improve existing gases.  
 81. 81. The eighty-first step is to use the theory to develop new plasmas.  
 82. 82. The eighty-second step is to use the theory to improve existing plasmas.  
 83. 83. The eighty-third step is to use the theory to develop new beams.  
 84. 84. The eighty-fourth step is to use the theory to improve existing beams.  
 85. 85. The eighty-fifth step is to use the theory to develop new pulses.  
 86. 86. The eighty-sixth step is to use the theory to improve existing pulses.  
 87. 87. The eighty-seventh step is to use the theory to develop new waves.  
 88. 88. The eighty-eighth step is to use the theory to improve existing waves.  
 89. 89. The eighty-ninth step is to use the theory to develop new signals.  
 90. 90. The ninetieth step is to use the theory to improve existing signals.  
 91. 91. The ninety-first step is to use the theory to develop new messages.  
 92. 92. The ninety-second step is to use the theory to improve existing messages.  
 93. 93. The ninety-third step is to use the theory to develop new data.  
 94. 94. The ninety-fourth step is to use the theory to improve existing data.  
 95. 95. The ninety-fifth step is to use the theory to develop new information.  
 96. 96. The ninety-sixth step is to use the theory to improve existing information.  
 97. 97. The ninety-seventh step is to use the theory to develop new knowledge.  
 98. 98. The ninety-eighth step is to use the theory to improve existing knowledge.  
 99. 99. The ninety-ninth step is to use the theory to develop new wisdom.  
 100. 100. The hundredth step is to use the theory to improve existing wisdom.

Vliudrone Ibojshe vasnike.  
Dbaslavotech mitgavsin:

HUTOMO: SHLOMO HAMECH:

Shlomo liamech. Emar gabrijel moran  
liamech. Mbarachto bneshe. Lhel arfite.  
Vsedajq ishqahte. Vatlinat le. Lathin  
birjoto :

MEZALTO DJILDAT ALOHO LVOT  
ELISHBAH

BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:  
SOHDAV ATUN:

Izlat Merjem sed elishbali vathino le  
 lathin birjoto. Dos juhanun bqarso deme  
 firo rǧijǧo tashlomo dmore. brich  
 ijzgado. Deto vsabar haduto. Hatoje  
 tubun vahjav:

LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:

Bturo dijhud jaymono. Noshin kole  
 dhadvoto. Bbatno dsabar nuroho.  
 Lhakruto vabtuluto: Tubajq Merjem  
 vrab tubajq. Men tubo dqulhun barje.  
 Vabrich firo dabqarsech. Moro darho  
 vdashmejo: Men ajmecho li hode. Deme  
 dmor tite sedaj. Hulo dabliub ho hode.  
 Men danfal shlomech bidnaj:

Emorjo mavirbo dil nafsho. Hav dalibad  
lvot ravirboto. Dli hu netlon men hoshho.  
Tubo qulhen sharboto:

HUTOMO: HABLAN MORAN:

Man netel li dmor hiam eme. Nitun  
lashlomo dbat misqine. ho men danfal  
shlomech bidnaj. Dos hulo bqarso likor  
more:

عَجَبًا وَخَا وَأَوْجِبْ أَلَا يَجْعَلُ حَبْلَ نَرْفَعُ  
حُكْمًا وَهُوَ سَعْدٌ بَعْدَ بُعْدٍ هَ سَعْدٌ وَفُتْنَا لَكُم نَعْمًا  
هَ هَ وَفَلَانٌ حَبْلٌ مِمَّا يَهْدِيهِ هَ حَمَلٌ وَفَلَانٌ نَجْمًا  
حَبْلٌ أَمَّا بَقَا مَا لَمْ يَنْفَ : وَجَانِبٌ خَاتَمٌ مَدَانَهُ مُمْسِ  
هَ كَذِبٌ : نَا لِحْتَمَاءَ هَ هَتَمْنَا : وَحَرَكَةٌ أَدَبٌ فَلَمَّا حَمَلْنَا  
نَهْ أَمَّا : مَلَكًا مُصَوَّب :

مَكْمُلاً يَحْقِيقُ: اِبْنُ حَرْفٍ اِثْنًا مَعَهُ: مَقْعَدٌ:  
 مَحْمُومٌ مَدًا حَتَّى: اَبْلَا اَوْ جَبَلًا: دَوَائِدُ اَحْبَسَتْ:  
 وَهِيَ اَبْدَانُ لَهَا: اَلْجَبَبُ حَتَّى:

فَاللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ

حَكْمًا؛ أَفِيضْ لَكُمْ، حُمْلًا؛ مَقْصُودًا مِنْهُمُ الْكُفْرُ؛

أَيُّهَا مُدْرِسُ رَبِّهِ الْمَحْمُودَةُ يُحْسِنُ إِلَيْهِ الْوَجِبُ حَتَّى تَكُنْ:

وَبَرُّهُ سَلَمٌ حَذَرُهَا بِالْمَدِّ هَازَا فَحَسَّ الْمَلَكُوتَ وَمَدَّهُ:  
حَذَرُ الْمَلِكِ بِالْأَبَا وَمَدَّهُ سَمُ الْعَلَمِ بِالْأَهْ حُمُ هُ سَمُ:

أَمَلِيهَا : حَمَلًا : تَمَامًا مَعَهَا :

حُجَّةُ الْإِسْلَامِ: تَرْجُمَةُ قَلْبًا وَمَعْنَاهُ اس:

عَدَّهَا بِهَذِهِ ثَبُوتًا: لَمْ يَبَالِهْ حُلَّةً كَدَّاسًا:

بِهِ حَبِيبٌ مَقْرُونٌ: دَلِيلُهُ حَبِيبٌ بِمَعْنَى دَلِيلُهُ، فَلَا تُقَالُ حَبِيبًا:

حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْنٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ نَجَسَتْهُ أَوْ بَدَّلَتْهُ أَوْ كَفَرَتْهُ أَوْ كَانَتْ لَهُ عَمَلَةٌ كَانَتْ لَهُ عَمَلَةٌ».

[illegible]

لَا يَحْذَرُهَا إِنَّمَا يَقْبِضُ وَيَقْلَعُ عُلُقُوبًا خَابِرًا:

لَمَنْزِلَةِ: حَا، بِدَلِّ: ثَمَّة: بِحَسْبِ: لَهَا: وَهَذِهِ: كَذَا:

كَلِمَاتُكُمْ يَوْمَ الْفِتْنَةِ يَحْمِلُونَهَا فَمَن رَّكِبََهَا فَفُتِنَ ۚ

فَمَهَامَا: هَهُ حَكْمُ فَمَنْ:

فَمِنْ تِلْكَ الْجِبِ، مَكَدٌ كَمِ امْدَاهُ: ثَلَاثَةٌ، لِكُلِّمَا

هَذَا قِسْمُهَا: مَا قَبْلَ: بِجَلَاءِ مُلْكِهِ حَاقِبٌ:

يُؤْتِيهِمُ اللَّهُ حَقَّهُمْ مُّجْتَمِعًا ۖ إِنَّهُمْ فِي ذَلِكُمْ فَاعِلُونَ ۝



**DMAVLODE DJUHANUN:**

**FITĜOMO:** Ĥkarto ĵildat vsibliat  
vsagijat bnajo sidjat heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:  
KUKOJO:**

Bturo dijud dumoro vtiĥro rabo. Qad  
etiled juhanun men ĥkarto dsebat.  
Dashro bjalde leshono dabuj. Vmariblio  
deme. Dmemtum lo afri. Vavdi zcharjo  
Laloho. Qad omar vo. Dnihve shme  
dmorjo mbarach ĵjmomo vliĵo heleluja  
evheleluja:

**HRĪNO BKOLO: TUBAJQ ĤITO:**

Nbije dmorjo tiĥve loĥ taljo bricho.  
Tikre bĝav hurbo dijud. Dkĭrbat lo  
malqut ravmo. Vsagije men isrojel.  
Tafne ĵurho Daloho. Vatkim bjad  
mahmudito. Ĥamo gmiro ladunaj.  
Vtiĥve kolo kdom multo. Vshavshbino  
lbar ĥelojo:

**LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:  
BMOR EFREM:**

Kolo ddayso ho nosah. Bĝav bajte  
dqolno sobo. Bjum jalde dqoruz kushto.  
Vizgado dmiĥte dabo: Kolo eshtlah  
kdom mĭlto. Dnikre bħurbo tjobuto.  
Hatoje tubun vahjav. Dho ĥĭrbat loh  
malquto: Vanhave ĥarmo lshafjo. Vatro  
ĥasko lafkalito. Vantajeb urho ĭmorjo.  
Vnafne ĥamo lidalito: Brich jaldo dlme  
hadi. Vashro shitko djolude.

Brich kolo dkadem hadi. Lĥamo ĵurho  
dħobude:

**HUTOMO: BKOLO:**

**DAHTO LO NIĤTE:**

Tubajq juhanun. Dmoroch ashed lilajq.  
Dbilidaj neshe achvotoĥ lo kom. Datu  
sabarto. Lĥito vemart lo. Dho botar ote  
foruke dħolmo. Heleluja evheleluja.  
Shubho ĥhav dnasah vavreb duchronoĥ:

وَمَدَّ يَدَيْهِ وَتَبَّ  
فَمُحَمَّدًا: حَمْدًا لَكَ يَا مَحْمُودَ هَمْدًا  
حَمْدًا وَتَبَّ هَمْدًا  
حَمْدًا أَفْخَلَكُمْ: حَمْدًا: هَمْدًا  
حَمْدًا يَا مَدِينَةَ: وَهُوَ مَدِينَةُ بَابِهَا: حَمْدًا لَكَ تَبَّ  
يَمَّ حَمْدًا: وَمَا حَمْدًا: وَجَمَّا حَمْدًا لَكَ يَا أَحِبَّ  
هَمْدًا حَمْدًا: وَمَعْمَدًا مَرَّ لَا أَحْبَبَ: هَاهُ يَوْمَ أَحْمَدًا  
لَا لَكَ: حَمْدًا أَحْمَدًا: وَتَبَّهَا حَمْدًا: وَمَدَّ يَدَيْهِ  
أَفْخَلًا هَمْدًا: هَمْدًا: هَمْدًا:

إِسْمًا: حَمْدًا: تَبَّ حَمْدًا: حَمْدًا  
لَكَ: وَمَدَّ يَدَيْهِ: وَهُوَ مَدِينَةُ بَابِهَا: حَمْدًا  
يَمَّ حَمْدًا: وَمَا حَمْدًا: وَجَمَّا حَمْدًا لَكَ يَا أَحِبَّ  
هَمْدًا حَمْدًا: وَمَعْمَدًا مَرَّ لَا أَحْبَبَ: هَاهُ يَوْمَ أَحْمَدًا  
لَا لَكَ: حَمْدًا أَحْمَدًا: وَتَبَّهَا حَمْدًا: وَمَدَّ يَدَيْهِ  
أَفْخَلًا هَمْدًا: هَمْدًا: هَمْدًا:

كَلَامًا: حَمْدًا: تَبَّ حَمْدًا: حَمْدًا  
لَكَ: وَمَدَّ يَدَيْهِ: وَهُوَ مَدِينَةُ بَابِهَا: حَمْدًا  
يَمَّ حَمْدًا: وَمَا حَمْدًا: وَجَمَّا حَمْدًا لَكَ يَا أَحِبَّ  
هَمْدًا حَمْدًا: وَمَعْمَدًا مَرَّ لَا أَحْبَبَ: هَاهُ يَوْمَ أَحْمَدًا  
لَا لَكَ: حَمْدًا أَحْمَدًا: وَتَبَّهَا حَمْدًا: وَمَدَّ يَدَيْهِ  
أَفْخَلًا هَمْدًا: هَمْدًا: هَمْدًا:

تَبَّ حَمْدًا: حَمْدًا: وَتَبَّ حَمْدًا: حَمْدًا  
لَكَ: وَمَدَّ يَدَيْهِ: وَهُوَ مَدِينَةُ بَابِهَا: حَمْدًا  
يَمَّ حَمْدًا: وَمَا حَمْدًا: وَجَمَّا حَمْدًا لَكَ يَا أَحِبَّ  
هَمْدًا حَمْدًا: وَمَعْمَدًا مَرَّ لَا أَحْبَبَ: هَاهُ يَوْمَ أَحْمَدًا  
لَا لَكَ: حَمْدًا أَحْمَدًا: وَتَبَّهَا حَمْدًا: وَمَدَّ يَدَيْهِ  
أَفْخَلًا هَمْدًا: هَمْدًا: هَمْدًا:

**DGILJONO DJAVSEF:**

**FTTĜOMO:** Hojden mmalet bhrzvune  
liam zadikav. Vemar dsomet lihdono  
lgabro helehujā:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:  
ENONO NUHRO SHARIRO:**

Qad damich javsef bĝav ĥarse. Vaflig  
hal batno Dmerjem. Tcheb heshucho  
lmarnite. Dajqano bqisjo nishreh. Ho  
giljono men Abo. Demar qino bar david.  
Lo tidhal lmesab mehirtoch. Dmen ruho  
dkudsho batno. Vjaldoh forek birjoto:

**LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:**

Sheheb vo javsef vlebe ilig. Hal batno  
Dmerjem mehirtē.

Vmithashab dnishreh bqisjo. Vnetnih  
men kolo dīrte: Fkad men qarso  
lnurono. Hav drimze lholmo ahid.  
Dnehut men ravmo vnishre. Fligut lebe  
dbar david: Traf gefav vazleg barke.  
Varhel qino btashvite. Ftah fume vatar  
gumre. Vavked jahro dmarnite: Brich  
tobo dashro bqarso. Vzive marheb  
laqrube.

Brich rimzo dshajen ljavsef. Hal batno  
dmaljat tube:

**HUTOMO: BKOLO: HONAV  
JARHO:**

Shro bĝav qarso. Vhajte mlabar savfe  
dalliel. rmaz lnurono dnehut nīgle.  
Ljavsef rozo dfaĝronute. Nrim fuloĝe.  
Vnalibar hisdo. Men joledte:

**وَجَلِينَا وَتَهَمَمَ :**

**فَتَحَمَلْنَا :** وَهُوَ بِمَنْ مَحْمُولًا حَسَدًا نَا حَمْرًا وَنَهَمَهُ .

وَأَجَزَ وَتَهَمَمَ خَبْرَهُ وَبُنَا لِحَضْرَا أَوَّلَكُهُ نَهَ :

**حَمَلًا : أَوْ يَحْكُمُ :** حَمَلًا : أَنَا إِنَّا نَهَمَهُ :

بِمَنْ وَتَهَمَمَ تَهَمَمَ حَمَلًا خَبْرَهُ : هُوَ فَكَلَى لَلَا

حَمَلًا وَتَهَمَمَ : أَمَّا شُهُ قَحَا لِحَضْرَا نَهَمَهُ : وَبُنَا

حَمَلًا تَهَمَمَهُ : هُوَا حَمَلًا بَعْدَ أَحَا : وَتَهَمَمَ خَانَا

حَمَلًا وَهَبَ : لَا نَا سَلَا لِحَضْرَا مَحْمُولًا : وَبَعْدَ وَهَبَا

وَهَبَ وَهَبَا حَمَلًا : هُوَا كَمَنْ فَكَلَى حَمَلًا :

**لَحَمَلِنَا : حَمَلًا : تَهَمَمَ تَهَمَمَ :**

حَمَلًا تَهَمَمَ تَهَمَمَ هُوَا كَمَنْ فَكَلَى :

لَا حَمَلًا وَتَهَمَمَ مَحْمُولًا :

هَوَا تَهَمَمَ وَتَهَمَمَهُ حَمَلًا :

هَوَا أَبْبَ بَعْدَ حَمَلًا وَهَوَا :

فَمَنْ بَعْدَ حَمَلًا خَبْرَهُ : هُوَا وَهَوَا لَحَمَلًا أَبْبَ :

وَتَهَمَمَ وَهَبَا وَتَهَمَمَ : هُوَا كَمَنْ فَكَلَى وَهَبَ وَهَبَ :

لَحَمَلًا خَبْرَهُ : هُوَا كَمَنْ فَكَلَى : هُوَا كَمَنْ فَكَلَى :

هَوَا فَهَمَمَهُ هَوَا فَهَمَمَهُ : هَوَا كَمَنْ فَكَلَى وَتَهَمَمَ :

حَمَلًا فَهَمَمَهُ وَهَبَا فَهَمَمَهُ : هَوَا كَمَنْ فَكَلَى فَهَمَمَهُ :

حَمَلًا فَهَمَمَهُ وَهَبَا فَهَمَمَهُ : هَوَا كَمَنْ فَكَلَى فَهَمَمَهُ :

**تَهَمَمَ : حَمَلًا : هُوَا تَهَمَمَ :**

حَمَلًا فَهَمَمَهُ وَهَبَا فَهَمَمَهُ : هَوَا كَمَنْ فَكَلَى فَهَمَمَهُ :

وَهَبَا فَهَمَمَهُ وَهَبَا فَهَمَمَهُ : هَوَا كَمَنْ فَكَلَى فَهَمَمَهُ :

أَمَّا وَهَبَا فَهَمَمَهُ : تَهَمَمَ فَهَمَمَهُ : هَوَا كَمَنْ فَكَلَى :

تَهَمَمَ : بَعْدَ كَمَنْ فَكَلَى :



Manu vbar manu. Hav detiled men  
Merjem. Ijtav Aloho. Men Aloho  
shariro. Lhel Aloho. Ltaht barnosho.  
Hremu ajno dbose le:

سَمَاءًا: حَقْلًا: حَذَاهُ كَلَا خَنًا وَهَمِي:  
يَعْنِي هَذِهِ مَعْنَاهُ: هَذَا بَابُ يَمِي مَعْنَاهُ: أَيْدَاهُ  
الْأَمْرُ: يَمِي الْأَمْرُ مِنْ: أَجْلَالِ الْأَمْرِ كَلَامًا  
حَذَاهُ: مَعْنَاهُ: أَيْدَاهُ أَمَّا وَحَرَالِ الْأَمْرِ:

**FITĜOMO:** Morjo emar li dber at. Veno  
javmono jilidtoch heleluja: Valsihjun  
etemar. Dgabro gaboro etiled boh. Vhu  
atikno heleluja:

Helel Helel Helel vemar heleluja.  
Achmo dhelluj rohavoto bğav betthem.  
Rham hulole bğav ofarto bjalde dabro.  
Dbe ishtajan ravmo vhumko dargizin  
vay.

Butlo jildat dumoro. Tav nīzal nitbake  
beh. Bkashish men dore dabħazrure  
qrīch. Sobo ħatik jaymoto dīlħte butlo.  
Gaboro datkal ture zajahte ħilajmto. Hu  
joheb laħmo lqafne. Vjinek halbo aħ  
shabro. Bro dlajt vo le shurojo. Sbo  
vahvo le shurojo. Veto Imaylodo vshulo-  
mo lajt le:

O haqimo to hzi hulo bğav hiazrure.  
Vistaqal be dqulo brito brimze taljo.

[illegible]

أَدَّيْتُمْ مَالَكُمْ إِلَىٰ آبَائِكُمْ خَلَاكُمْ عَنْهُمُ ذَوَاتُهَا: وَأَهْلُهَا خَلَا  
عَنْهُمْ، فَكَانَ حَزِينًا حَزِينًا: حَزِينًا: حَزِينًا:



Vitdamar be dquad sim burjo bgav ofarto.  
Ljamo vjabsho huju mdabar ham jolude:  
Srofe zolhin kudshe kdomav men  
fumajhun. Vnoshe thinin vamnasin le  
bleshonajhun.

Zhurjoj shmejo vlo ohdo le en shore  
boh. Varviho le qinfo Dmerjem  
dnizdajah boh :

**LUTANIJA : BKOLO:**

**LIMEDIH ALRAB:**

Folhaj smajo bhono javmo. Jaleb Imoro  
dlieloje. Tishbuhto Laloho bamravme.  
Vashlomo bet tahtoje: Ho mshijho  
Malqo etiled. Vazleg nuhro dfurkono.  
Lhamtono men arlio ablied. Valqul nosh  
dnah shubkono: Hav dliire men zive  
qovzin. Nhet bhube lbet noshuto. Ho qul  
hamme bhadvo rovin. Ditharar men  
bijshuto: Mhajimne hab  
kuboltajbuto. Briqne hlajo dbasimin.  
Tavdi loeh jeshuli haduto. Dafrikav  
lholam holmin:

**HDAV HAMME HDAV HAMME:**

Hdav hamme hdav hamme. Vazmar  
teshbuhto. Lamshijho detiled. Bgav  
betlhem: Bnot safro bnot safro. Vabnot  
ijmomo. Zmaren le teshbuhto. Labre  
bmavlude: Melache melache. Vgude  
druhono. Zmarun le teshbuhto labro  
bmavlude: Hdav gabe hdav gabe.  
Dravmo vadliumko.

Zmarun le teshbuhto labro bmavlude:  
Hitoto Hitoto. Vqulhen dajroto. Zmaren  
le teshbuhto labro bmavlude: Loeh  
shubho bqulliedon Malqo mshijho.  
Dabjaldoeh itfarkat hitat kudsho:

هَلَا وَتَحْزَنَ حَه وَجَب مُبِمَر خَاهُ مَا حَكَّه اَكْزَا:  
كَمَّهَا دَحَمَا اَهُتَه مَجَزَن كَمَر مُكَلَه وَه:  
مَمَزَقَا اَلَسِبَ هَه وَتَحَا جَب مُكَلَه وَجَب قُفَبَتُكَلَه:  
هَاتَقَا لَكُتَبِبَ هَه مَمَزَوْبَح لَاه حَلَكَلَسَتَه:  
اَحَدَه مَا يَه وَه عَمَلَا هَلَا اَسْمَا لَاه اَل عَمَّا حَه:  
هَه بَمَّا لَاه خَبَا وَتَحْزَن وَنَا وَتَسَب حَه:  
**كُلَّهَا: حَمَلَا: لَحَبِبَ لَكْزَح:**

فَلَسَ عَمَلَا حَه نَاهُ مَا: نَحَحَ لَهَمَّا وَتَكَلَا:  
اَحَدَه سَا لَالَاهُ حَه مَا: هَه عَمَلَا حَه اَسْمَا:  
هَه اَمَبَسَا مَلَكَا اَلَاكَم: هَه اَلَك اَبَه وَه وَه عَمَلَا:  
لَحَمَكَلَا وَجَب اَفَا اَحَم: هَه اَلَكَلَسَ وَتَسَب عَمَلَا:  
اَه وَتَحَمَّا وَجَب اَه وَه عَمَلَا: سَا حَبَبَه حَه اَحَدَا اَبَمَّا:  
هَه اَلَا اَحَمَلَا حَمَمَا وَه اَه: هَه اَسْمَا وَجَب حَمَمَا:  
مَه عَمَلَا هَه هَه عَمَلَا حَمَمَا: حَمَمَا سَا وَجَب حَمَمَا:  
اَه وَتَسَب كَم تَعَمَلَا سَا: وَجَب تَعَمَلَا لَكَم كَلَم:  
**سَه حَمَمَلَا سَه حَمَمَلَا:**

سَه حَمَمَلَا سَه حَمَمَلَا: هَه اَهَمَه اَحَدَه سَا:  
لَحَمَمَسَا وَتَسَم: حَكَّه حَمَلَا سَم:  
حَمَلَا وَجَب اَحَمَلَا وَجَب: هَه حَمَلَا اَبَمَمَلَا:  
اَهَمَه لَاه اَحَدَه سَا: لَحَمَه حَمَمَلَا وَجَب:  
مَلَا حَمَلَا: مَكَمَلَا وَتَسَم سَا:  
اَهَمَه لَاه اَحَدَه سَا: لَحَمَلَا حَمَمَلَا وَجَب:  
سَه حَمَلَا سَه حَمَلَا: وَتَسَم هَه وَتَسَم سَا:  
اَهَمَه لَاه اَحَدَه سَا: لَحَمَلَا حَمَمَلَا وَجَب:  
حَمَلَا اَحَمَلَا: هَه حَمَلَا وَتَسَم سَا:  
اَهَمَه لَاه اَحَدَه سَا: لَحَمَلَا حَمَمَلَا وَجَب:  
كَم عَمَلَا حَمَلَا: مَمَزَا مَمَمَلَا:  
وَجَب مَمَلَا اَحَمَلَا: حَمَلَا عَمَلَا:

**HUTOMO:** Mshijho etiled bğav  
betlhem. Men madinho mğushe etav  
lijkore. Mshalin vav vomrin. Ajqo  
etiled. Malqo dlashlome etajn. Dnebruq  
vnesğud le:

**DZUJOHO DASLIJBO:**

**QOHNO:** Hav dmaleche mshamshin le:

**ĤAMO:** Kadishat Aloho:

**QOHNO:** Hav daqrube mbarchin le:

**ĤAMO:** Kadishat hajiltono:

**QOHNO:** Hav dasrofe mkadshin le:

**ĤAMO:** Kadishat lo mojuto. Hatoje  
batjobuto mitqashfin vomrin. Detiledt  
metulotan itraham ilajn:

**FONEN LMAHIRBO VOMAR:**

**QOHNO:** Hav dnurone mhallin le:

**ĤAMO:** Kadishat Aloho:

**QOHNO:** Hav druhone mhadrin le:

**ĤAMO:** Kadishat hajiltono:

**QOHNO:** Hav dliafrone soğdin le:

**ĤAMO:** Kadishat lo mojuto. Jalde dliito  
mhajmanto mitqashfin vomrin. Detiledt  
metulotan itraham ilajn:

**FONEN LGARIBJO VOMAR:**

**QOHNO:** Hav dlieloje mramirmin le:

**ĤAMO:** Kadishat Aloho :

**QOHNO:** Hav dmishoje mkalsin le:

**ĤAMO:** Kadishat hajiltono :

**QOHNO:** Hav dtahtoje mzajhin le:

**ĤAMO:** Kadishat lo mojuto. Hatoje  
batjobuto mitqashfin vomrin. Detijledt  
metulotan itraham ilajn:

**FONEN LTAJIMNO VOMAR:**

**QOHNO:** Moran itraham ilajn:

**ĤAMO:** Shubholoch Aloho:

**QOHNO:** Moran hus vrahem ilajn:

**ĤAMO:** Shubho loch borujo:

**QOHNO:** Moran kabel teshmeshten  
vaslavotan vitraham ilajn:

**ĤAMO:** Shubho loch Malqo mshijho  
dhojen lhatoje habdajq barichmor:

**نُودَاكَا:**

مَعْبُوسَا أَلَاكُ حَكَّ حِدَاكُم: بَع مَدَّ نُسَا  
مَعْكُ خَا آيَا لَا يُعَذِّبُ: مَعَاكُم مَبَّة هَامَدَن: أَيْ  
أَلَاكُ: مَلَاكُ: وَأَلْفَاكُ: أَلَاكُ: وَتَحْزَمُ هَتْمُكُ: وَكَا:  
نَا هَد كُتَم لَحَبَّ نُسَا هَامَدَن: وَكُتَم لَرَكَا  
حَم أَفْهَم لَحَبَّ نُسَا:

**كَمَا:**

**كَا نَا:**

مَدَّ وَفَلَاكَا مَعْمُكُ: كَا: قَبَّعَا: لَلَكَا: كَا:  
مَدَّ وَكَا: حَا مَحَزَّجَم كَا: قَبَّعَا: سَلَاكَا:  
مَدَّ وَفَلَاكَا مَعْمُكُ: كَا: قَبَّعَا: لَا كُنْجَا: كَا:  
نُكُنَا حَا حُجَا: أَلَاكُ: مَعْمُكُ:  
هَامَدَن: أَلَاكُ: مَعْمُكُ: أَلَا: مَعْمُكُ:

**حَتَم لَحَبَّ حَل هَامَدَن:**

مَدَّ وَكَا: نَا مَدَّ لَكَم كَا: قَبَّعَا: لَلَكَا: كَا:  
مَدَّ وَكَا: مَدَّ: وَكَا: كَا: قَبَّعَا: سَلَاكَا:  
مَدَّ وَكَا: مَدَّ: كَا: قَبَّعَا: لَا كُنْجَا: مَدَّ: كَا:  
وَكَا: أَلَا: مَدَّ: مَدَّ: هَامَدَن:  
أَلَا: مَدَّ: مَعْمُكُ: أَلَا: مَعْمُكُ:

**ه حَتَم لَحَبَّ حَل هَامَدَن:**

مَدَّ وَكَا: مَدَّ: كَا: قَبَّعَا: لَلَكَا: كَا:  
مَدَّ وَكَا: مَعْمُكُ: كَا: قَبَّعَا: سَلَاكَا:  
مَدَّ وَكَا: مَدَّ: كَا: قَبَّعَا: لَا كُنْجَا: مَدَّ: كَا:  
حَا حُجَا: أَلَا: مَدَّ: هَامَدَن: أَلَا: مَدَّ:  
مَعْمُكُ: أَلَا: مَعْمُكُ:

**ه حَتَم لَحَبَّ حَل هَامَدَن:**

مَدَّ: أَلَا: مَعْمُكُ: مَدَّ حَا لَكَم لَلَكَا: كَا:  
مَدَّ: مَدَّ: مَعْمُكُ: مَدَّ حَا كَا: كَا: نَا:  
مَدَّ: حَا: مَعْمُكُ: مَدَّ حَا لَكَم مَلَاكَا: مَعْمُكُ:  
هَن: كَا: أَلَا: مَعْمُكُ: نَا: كَا: حَا: نَم:

**حَا حَتَم:**



**DKULOSE DJILDAT ALOHO:**

**FITĜOMO:** Bat Malqo bshubho komat.

Vmaligto men jamnoch heleluja:

**KDOM EVANGELIJUN: ITNE**

**SHUFRAJQ TOHAR NO : Foto (26)**

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: KUKOJO:**

Mun ikrech o bat david lo jodalino.

Vajno shmo lech eqane Merjem lo

rġishno. Btulto ikrech. Bro jinek

menech. Emo ikrech. Btulajq kajomin.

Meqil jildat Aloho. Koreno lech.

Vnibhet soffro vdorusho. Dbose le

ljaldech. Heleluja hremu dbose le:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**IMRO HAJO DALOHUTO:**

Tubajq btulto eme dnuhro. Vnavso  
druho mahjono.

Tubajq javno drabjat lnishro. Milte dabo  
shmajono:

Tubajq emo men qul sharbon. Dbech  
Aloho hvo nosho.

Ho qul imvon bhadvo mavirbon.  
Ldachjutech birat kudsho:

O dashvajt vatlient hal ijdajq. Lathiin  
savfe vfinjoto. O.

Dajnektiv halbo men

tedajq. Lamterisjono dqul birjon:

Lech ijkoru vlech rumromo. Emo dijto  
dmen abo.

Lech kuloso vhidro romo. O qlijlo  
dhiushnan rabo:

**HUTOMO: BKOLO: JAVNO TLITO  
THINO LE:**

Javno tlito thino le. Lnishro liatik

javmoto. Thino le Vzomro shubho.

Bnusroto habiboto. O bar liatiro.

Dabkeno zliuro. Shfar loch dtutrabe.

O kijtor kole. Dshatik ach shabro. Ikud li

vizmar loch. Bqenoro damzili ritme

laqrube. Sbi vemalel loch:

وَقَدْ تَلَّسَّسَ وَكَلَّأَ لَكُمَا:

فَلَمَّا حَضَرَ: حَزَا مَلَكًا حَمُوحًا مُقَدَّسًا:

وَمَلَكًا آخَرَ يُقْبَلُ أَوَّلَ كَلَامِهِ:

حَبْرٌ أَوْ يَحْكُمُ:

أَمَّا حَبْرٌ أَوْ يَحْكُمُ أَيْ: أَبَا: سَادَ كَلَامًا: 21

حَكَا: أَوْ يَحْكُمُ: حَمَلًا أَوْ هُمَا:

ثُمَّ أَحْمَدُ نَحْبُ أَوْ حَزَا وَهَبٌ لَا يُبْعَدُ أَبَا: هَذَا هَذَا

لَحَبٍ آخَرًا: فَدَنَمَرُ لَا فَحَسَبُ أَبَا: حَذَاهُ كَلَامًا أَحْمَدُ:

حَزَا ثَمَّ تَجَنَّبُ: أَمَّا أَحْمَدُ: حَذَاهُ ثَلَاثُ مَقَامٍ:

مَجْبُولًا لَكُمَا لَكُمَا: هَذَا أَبَا لَحَبٍ: هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا:

هَذَا وَهَذَا: وَحَزَا لَحَبٍ: أَيْ سَمَرٌ بَيْنَهُ وَحَزَا لَحَبٍ:

لَحَبٍ: حَمَلًا: أَمَّا سَمَرٌ: أَلَكُمَا:

لَهُ حَسَبُ حَذَاهُ كَلَامًا أَلَكُمَا: وَهَذَا: هَذَا هَذَا وَهَذَا هَذَا:

لَهُ حَسَبُ سَمَرٌ وَهَذَا حَذَاهُ لَحَبٍ: مَلَكًا: وَأَخَا حَمَلًا:

لَهُ حَسَبُ أَمَّا يَحْزَنُ فَلَا يَحْزَنُ: وَحَبِ لَكُمَا هَذَا إِنْ:

أَوْ كَلَامًا أَمَّا حَسَبُ هَذَا: لَحَبٍ: لَحَبٍ: حَسَبُ: وَهَذَا:

أَوْ وَهَذَا: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

أَوْ وَهَذَا: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

سَمَرٌ: حَمَلًا: سَمَرٌ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

سَمَرٌ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

وَحَمَلًا: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

وَحَمَلًا: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

وَحَمَلًا: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ: لَحَبٍ:

**FTĠĠOMO:** Metulotoch itkatalnan bqul jum. Vithashaban aeh mre Inechisto heleluja:

BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:  
KUKOJO:

Arbhin gabre gabore nahshir tone. shadar  
herodis Malqo lathumo dbetthem.  
Vadbar liamhun qul had arbhin gabre.  
Vqul had menhun ktal arbhin shabre.  
Vahvay qulhun bmmjono ishtin varbali  
alfajo. Basluthun vabboliuthun rahme  
nehvun lilajn. Heleluja sluthun tiadar  
lan:

HRINO: BKOLO: TUBAJQ HITO:

Tubo Ishabre. Brire bnajo dbetlhem.  
Dahlof taljo tkatal. Vaslek rumjono  
mrahijo. Hzav lamğushe mkarbin le.  
Dahbo vmuro valbunto. Hsam bhun  
shabre vkareb le. Dmo dachjo  
daknumajhun. Vahvav hduge sharvoje.  
Bmishtute dhatno draymo:

LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:

Javmon ofarto vlakhe. Btinhoto dhasho  
dlihin. Dbadmo zaqojo dfakhe. Shuke  
vbirjoto zlihin: Ijt jaludo ddido lbich.  
Vsode sajfo datruno. Vijt hav dhial drohe  
damich. Nfak men shinto lagruno:

Hlofajq mor jab savrajhun. Lfum safsiro  
dtolume. Lravmoch aket havrajhun.  
Dloch itkarab herume: Kabel mor fjosu  
dliabdajq. Ach dem savro djalude.

Vakim sachro Isoğudajq. Lukbal trune  
vmorude:

HUTOMO: BKOLO:

## O ĤUMRO DZABNO:

Lbrizho damğushe libshat himto  
lherodis. Shlah katel Ishabre. Dmen bar  
tarten shnin valtaht. O Ifakhe rgajo  
jalude bnaj ofarto. Dhajajhun kareb.  
Hlof haje djalde dabo:

وَقُلُوبًا وَنُفُوسًا:

فَلْيُحْكَمُوا: فَهَلْ أَمْرٌ أَمْ لَا لِحُكْمِهِ أَمْ لَا لَهُ: ۞

حَدَّثَنَا: أَهْلُكُمْ: حَمَلًا فَمَعْمَا:

اَنْحَلِمَ حَتَّاءُ حَتَّاءُ لَسَمْتِ اَنَا: حَبْرَةٌ هَذِهِ هَذِهِ  
 مَلَأْنَا لَكُمُ مَدًا وَحَدَّ لَكُم: هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ  
 سَمِ اَنْحَلِمَ حَتَّاءُ: هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ  
 مَدًا: هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ  
 حَرَكَةُ هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ  
 وَكَلِمَةُ هَذِهِ هَذِهِ هَذِهِ

إِسْمُنَا: حَمَلًا: لَهُ صَبِيحٌ كَرِيمًا:

هَبْكَ لَعْنًا: حَنْتَا حَنْتَا وَحَدَّ نَسْمَ: بِسَلَفِ هَلَا  
الْمَقُولِ: هَمَلًا: هَمَلْنَا مَدْحًا: مَا هَلْخُذَةً  
مَنْحَجٍ لَاه: وَهَكَاهُ وَفُذَةً أَلْخُذَةً: سَمَمِ  
حَنْتَا حَنْتَا وَحَدَّ لَاه: وَهَكَاهُ وَفُذَةً  
وَهَمَلْنَا مَدْحًا: حَمَلْنَا لَاه: وَهَكَاهُ وَفُذَةً  
لَاه لَاه: حَمَلًا: نَحْمَلُ مَدْحًا:

كَلِمَاتُنَا: حَمَلًا: تَمَامًا مَعْبُودًا:

يَدْعُ أَهْلَهُ لِقَائِهِ: جَاءَنَا بِشَيْءٍ كَسِبَ.  
وَجَاءَنَا بِقَمِيصَةٍ: عُدَّ قَمِيصَهُ وَجَاءَنَا بِالشَّيْءِ.  
أَتَانَا بِبُرْءٍ لِحَبْسٍ: دَرَوْهُ فَمَقُولًا بِرَأْسِهِ نَا.  
وَأَتَانَاهُ بِاللَّابَةِ تَابُوتٍ: بَقِيَ بَعْدَ خُرُوجِ الْكَلْبِ نَا.  
سَلَّسَ قَدْرَهُ لَهُ: رَفَعَهُ: لَخِمْ مَخْبِئًا بِرَأْسِهِ نَا.  
لَهُ قَمِيصٌ أَقْدَمَهُ عَلَيْهِ: وَلَمْ يَلْمِزْهُهُ نَا.  
فَحَلَّاهُ قَمِيصًا بِحَبْسٍ: أَسْرَمَ وَدَنَا بِرَأْسِهِ نَا.  
وَأَجَبَ مَعَنَا الْهَجْدَ: نَا: لَمْ يَحْلَلْهُ نَا هَمْدُهُ نَا.  
نَا نَا: حَمَلًا: أَدْخَلَهُ مَكْرًا وَأَحْلَا:

سَمَاءُكُمْ: حَمَلًا: ٢٠ هُكْمُكُمْ: وَأَحْبَابُ:

لِحَاثِنَا بِمُحَمَّدٍ مَا لَحِمَهُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ. وَبِجَمِّ حَزَنَاتِنَا حَتَّى هَلَاكْنَا. أَدَا  
كَفَمَتَا بَحْمًا. تَلَهُ وَاحِدًا أَكْثَرًا. يَسْتَنْفِذُ قَرْحِهِ  
مَلَكٌ مَشَا بِمَلَكِهِ وَاحِدًا.

مَكَّةَ مُشَرَّفًا، بَلَدَهُ وَوَحْدًا:



vemalel loch:

1. *Chlorophyll a* (Chl a) is the primary photosynthetic pigment in most plants and algae. It is a green pigment that absorbs light energy in the blue and red regions of the visible spectrum. Chl a is essential for the light-dependent reactions of photosynthesis, where it converts light energy into chemical energy in the form of ATP and NADPH.

Mshijho etugzar. Javmon bshbjone. Ach  
nomuso. Dfaked mushe hhibroje.  
Vishtamliv roze. Vagmar feloto.  
Dkadem badek. Hazoje hial metite:

مَقْبِلًا الْحَيَاةَ : يَهْدِيهِ خَيْرُ خَلْقِهِ : اسْمُ نُفْسِهِ مِمَّا :  
 قَبْلَ تَوَلُّهِهَا الْحَيَاةَ : دَاعِيًا مَعْلُومًا : أَوْ : مُخَصِّصًا  
 قَلْبًا : وَهُوَ مَعَهُ خَيْرُهُ : سَائِلًا خَلْقًا مَعْلُومًا :



**DHIDO DDINHO AVQIT DAHMODO ALOHOJO:**

**FITGOMO:** Hzavuch majo Aloho. Hzavuch mor majo vadhel heleluja:

**TBARTO:** Bro dbalimode farko lliite men toljuto. Hab bo shajnoch vnatar jalde balimodoch mor: Qrachte liito bibre dshubho lhatno limido. Vishtarrat be dhuj moro vniflat kudmav: Gmijro deto dalhasire bmajo nahimed. Hnonoch maljo nishfali menoch lial hasirut. Shajno dshajen lashmajone liam arhione. Shajen lliitoch vnatar jalde balimodoch mor:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO. KUKOJO:**

Juhanun mazağ majo dmahimudito. Vamshijho kadesh enun. Bdanhet vahmad bhun. bhav hedono daslek men majo. Shmajo varho flağ le ijkoru. Shimsho argen zalikav vqaqbe sğed le. Lhav dkadesh nahravoto vmabuhie qulhun. Heleluja evheleluja:

Menu hzo tarten ahvon shafiroto. Ach mahimudito dchito vhto kadishto. Dahdo joldo. Vahrto mrabjo. Jalde hate of ruhonoje. Mo djoldat mahimudito men gav majo. Kabelte liitat kudsho vkarebte lmadibho. Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO: IMRO HAJO DALOHUTO:**

Nuhro bashmaj jurdnun donah. Vmole holmo haduto. Vqinshe tohrin vnahro rotah. Bdinho datlitojuto:

Btuhro afrağ knume tloto. Hal jad nahro javmono. Vittalash ashtor havboto. Veshthek rijshe dharmono:

Bro dkojem bet shiflie dmajo. Vmen ijdaj liabde liomed. Vruhkudsho dnohto men shmajo. Vabo dhonav ber sohed:

كَاوَا وَوَسَا اِهْ جِدَا بِحَمْدِ الْاَلِهْ مَا:  
فَلِحَمْدِ: مَا اَهْمُ قَتْلُ كَلْمَا: مَا اَهْمُ  
مَنْبُ قَتْلَا هُ وَتَكْ هُ كَلْمَا هُ:

اِحْزَا: حُزَا وَحَصْمَا هُ كَهْمَا لِحْزَا هُ بَع  
لِحْزَا: هُ حُزَا حَمْسُ هُ لِحْزَا بَعْمَا حَمْسُ  
مَنْبُ: حُزَا حَمَا حَا حَا وَحَمْسَا حَمْدَا  
حَمْدُ: اِهْ حَمْدَا وَحَا وَتَكْ هُ مَدْنُ هُ تَعْلَا  
هَ وَتَكْ: حَمْدَا وَالَا وَحَمْدَا حَمْدَا لِحْمَدُ:  
سَلْمُ مَكْلَا تَعْلَا مَكْسُ لَلَا سَمْعُ هُ اَب:  
حَمَا وَحَمْ لِحْمَدَا حَمْرَا اَحْمَا: حَمْ  
لِحْمَا هُ لِحْمَا بَعْمَا حَمْدُ مَدْنُ:  
حَا: اِهْ كَلْمَا: حَقْ: حَقْ: حَقْ:

تَهْ سَلْمُ قَتْلَا قَتْلَا وَتَكْ هُ مَدْنُ: هُ مَدْنُ حَمْدُ  
اَهْ: حَمْدَا هُ حَمْدُ حَمْدُ: حَمْدَا حَمْدَا وَتَكْ هُ بَع  
مَدْنُ: حَمْدَا هُ حَمْدَا وَتَكْ هُ اَهْ: حَمْدَا اَهْ  
اَلْحَمْدُ هُ هُ حَمْدَا حَمْدُ هُ اَهْ: اَهْ وَحَمْدُ  
لَهْ وَتَكْ هُ مَدْنُ حَمْدَا: اَهْ هُ اَهْ:

مَدْنُ مَدْنُ اَهْ اَهْ اَهْ: اَهْ مَدْنُ: اَهْ مَدْنُ وَتَكْ  
وَحَمْدَا مَدْنُ اَهْ حَمْدَا: وَتَكْ اَهْ: اَهْ مَدْنُ اَهْ حَمْدَا:  
تَكْ اَهْ اَهْ هُ مَدْنُ: مَدْنُ وَتَكْ هُ مَدْنُ وَتَكْ هُ  
حَمْدُ قَتْلَا: حَمْدَا حَمْدَا حَمْدَا وَتَكْ هُ حَمْدَا  
لِحْمَدُ حَمْدَا: اَهْ هُ اَهْ:

كَلْمَا: حَقْ: اَهْ اَهْ اَهْ:

تَهْ وَتَكْ حَقْ تَهْ وَتَكْ: هُ مَدْنُ حَمْدَا سَلْمُ اَهْ:  
هَ حَمْدَا اَهْ وَتَكْ هُ مَدْنُ وَتَكْ: حَمْدَا وَتَكْ هُ اَهْ:  
حَمْدَا وَتَكْ هُ حَمْدَا حَمْدَا: لَلَا: تَهْ وَتَكْ هُ مَدْنُ:  
هَ اَهْ اَهْ اَهْ مَدْنُ حَمْدَا: هَ حَمْدَا وَتَكْ هُ مَدْنُ:  
حَمْدَا وَتَكْ هُ حَمْدَا وَتَكْ: هُ مَدْنُ اَهْ حَمْدَا حَمْدَا:  
هَ وَتَكْ هُ مَدْنُ وَتَكْ: هَ حَمْدَا وَتَكْ هُ مَدْنُ:





**DAFSOK RÏSHE DJUHANUN:**

**FITĜOMO:**

Heqinto rone fume dzadiko. Vleshone  
mmalet dijno heleluja:

**Tbarto:**

Slutoch liaman qoruz kushto. Slutoch  
liaman. Laslavotoch nishmali Morjo  
vanhase lan: Baslavotoch Morjo nbatel  
shabte druĝzo. Men qul ajno dmitgavas  
boch bhajmonuto:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: KUKOJO:**

O kore latjobuto vmalimed more.  
Vmaqes herodes bruho vhajlo delijo.  
Mtotoch vtihve rme bet asire. Vnettshit  
rishoch bfuhro dzalile. Tubajq mo rab  
nishonoch. Dmoroeh ashed lilajq.  
Dbilidaj neshe qulhun drab menoch lo  
kom. Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**DAHTO LO NIHTE:**

Helat zalilo. Lhufro dherodis. Bliot  
rijshe dzahjo bmulqo dbat izbel:  
Shlah faske talilo. Vjahbe ldovito.  
Vrokdo vot brijshe. Dabdem savre fil:  
Heleluja evheleluja tubo l'zadiko. Dahlof  
kushto ktıl:

Brikdo zalilo. Vbamsono skilo. Zaben  
herodis. Rijshe djuhanun:

Vojo lkotulo. Vtubo laktulo. Dbilidaj  
neshe lo kom achvote:

Heleluja evheleluja. Slute tihve lan.  
Shuro vbet gavso:

**HUTOMO: BKOLO: HO KTILU**

**BMISREN:**

Nziruto ĝbit loeh. Vmalimudito. O ruho  
vhajlo dmaqson ijzbel. Dem savroeh  
karebt l'ushon kushto. Vbe hajebt gabo  
dherudoje:

**بُفَعْمَ وَبَعْدَ وَتَدَسُّ:**

**هَلِجُحَا: تَحْمَا: نَا هَدَدَه وَآوُيَا: هَلَكَا:**  
**مُتَلَا: بِيَا: تَلَكَا:**

**أَحَا:**

**وَلِجَامَ خَصَمَ كُذَّ هَدَا وَلِجَامَ خَصَمَ كُزَلَامَ**  
**تَمَلَا كُذَّمَا هَسَمَا كُ:**

**خَرَلَامَ كُذَّمَا نَحَلَا حَقَا وَفَحَا: بَع خَلَا**  
**أَنَا: وَفَلَحَا كُزَلَامَ كُزَلَامَ:**

**كُذَّا: أَمَلَكَا: حَمَلَا: هَدَمَا:**

**أَه كُذَّا كُذَّمَا هَمَلَكَا كُذَّمَا: هَمَلَكَا: هَمَلَكَا: هَمَلَكَا:**

**كُذَّمَا هَسَلَا وَأَلَا: مَلَكَا هَمَلَكَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**  
**أَمَلَا: هَمَلَكَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**وَلِجَامَ كُزَلَامَ وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**  
**وَلِجَامَ كُزَلَامَ وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: حَمَلَا: بِيَا: تَلَكَا:**

**كُذَّمَا: كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**كُذَّمَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا: وَفَحَا:**

**DKITLE DISTEFANOS:**

**FITĜOMO:** Metulotoch itkatalnan

bquljum. Vithashaban ach mre

Inechisto heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: LOCH MORJO KORENEN:**

Bkitle distefanos mitbake hvit. Vahdan

tuhro vdumoro daqmo msajbar vo. Bqife

roĝmin vav le. vhu msale vo. Dmoran

jeshuli shbuk Ihun. metul dlo jodhin. O

liabdo dalmore dome. dqad mojet

liajhun msalevo. shavtef lan baslavote.

Jeshuli mle rahme:

**HRİNO: BKOLO: KUKOJO:**

Tloto tablie sharire ijtajhun sohde. Lo

mse bijsho nochulo hojel bajnothun. Ktil

juhanun bsajfe dherodis. Vistefanos

barĝumjo dqife. Vmor gevargis nasiho

men giĝlo Isajfo. Basluthun vabbohutun

rahme nihvun liajn. Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:**

Buchro dsohde istefanos. Dhal kushto

rĝumjo kabel. Vho mitbasam baĝnuno.

Ham rabe hatno dravmo:

Aket havro bamravme. Hzo lashmajo

daftihin. Valjeshuli dkojem bhidro. Men

jamino dsholuhe:

Nhar afav valbesh hajlo. Vasbal mavto

darĝumjo. Vham shunoj nafshe sali.

Kabel ruh mor hanono:

O Isohdo dbaĝun mavto. Msale vo ĥal

roĝumav. Bdumjo drabe dbaslijbo.

Msale vo ĥal solubav:

**HUTOMO: BKOLO:**

**HABLAN MORAN:**

Sbel larĝumjo buchro dsohde. Vabhupo

msale ĥal roĝumav. Dtdami vo Ljeshuli

rabe. Daslib vamsale ĥal solubav:

**وَمَوْلَانَهُ وَامْرَأَتَهُ هـ:**

**فَمَحْمَدًا: مَوْلَانَهُ الْأَمْرَأَتُ حَمَلُهُ م:**

هَذَا سَمْعُ أَسْرَامَتِ الْخَمَمَدَا هَذَا كَلَمَتُهُ هـ:

**هَذَا: أَمْرَأَتُهُ: حَمَلًا: كَلِمَ مَوْلَانَهُ هـ:**

**حَمَلُهُ هـ: وَامْرَأَتُهُ هـ مَوْلَانَهُ مَوْلَانَهُ هـ: هَذَا سَمْعُ**

**أَمْرَأَتِهِ هـ: وَهَذَا مَوْلَانَهُ مَوْلَانَهُ هـ: هَذَا هَذَا هـ:**

**مَوْلَانَهُ هـ: هَذَا مَوْلَانَهُ هـ: وَهَذَا هَذَا هـ:**

**مَوْلَانَهُ: مَوْلَانَهُ: هَذَا سَمْعُ: هَذَا سَمْعُ: هَذَا سَمْعُ:**

**مَوْلَانَهُ مَوْلَانَهُ مَوْلَانَهُ هـ: هَذَا هَذَا هَذَا:**

**مَوْلَانَهُ مَوْلَانَهُ مَوْلَانَهُ:**

**أَمْرَأَتِهِ: حَمَلًا: هَذَا هـ:**

**أَمْرَأَتِهِ: حَمَلًا: هَذَا هـ: هَذَا هَذَا هَذَا:**

**مَوْلَانَهُ كَلَامًا: هَذَا هَذَا: مَوْلَانَهُ سَمْعُ حَمَلُهُ هـ:**

**هَذَا هَذَا هـ: هَذَا سَمْعُ هَذَا هَذَا هَذَا: هَذَا هَذَا:**

**هَذَا هَذَا: هَذَا سَمْعُ: هَذَا سَمْعُ: هَذَا سَمْعُ:**

**هَذَا سَمْعُ: هَذَا سَمْعُ: هَذَا سَمْعُ: هَذَا سَمْعُ:**

**هَذَا سَمْعُ: حَمَلًا: هَذَا هـ:**

**هَذَا هَذَا وَهَذَا هَذَا: هَذَا هَذَا: هَذَا هَذَا: هَذَا هَذَا:**

**هَذَا هَذَا حَمَلُهُ: حَمَلُهُ: هَذَا هَذَا: هَذَا هَذَا:**

**أَمْرَأَتُهُ هَذَا حَمَلُهُ: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا حَمَلُهُ وَهَذَا حَمَلُهُ: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا: حَمَلًا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**

**هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:**



DHAD BSHABO KADMOJO

DBOTAR DINHO:

FITĜOMO: Mo loch jamo dahirakt.  
Vjuridnon dahfaeht lbesitroch heleluja:

BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:  
MSHIJHO NATARE LHITO:

Silkat qalto men majo. Vkomat bhidro  
lial nahro. Vshavshbino kojem hojar  
vamsaqe lhatno dnite. Vho moran sore  
lqinsho vkoreb dnrlimad men ijdaj  
liabde. Vmihdo azhek juhanun. Dhonav  
mre Daloho. Hav dlo shoveni ishre  
liarke damsonav. Nalimedchun bnuro  
vruho. Vuhvun btajbu bnajo labo  
shmajono:

LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:

Kreb kom le lial jad nahro. Juhanun bre  
dazcharjo. Vhajlo daqse men liire. Eto  
hvo dnrlimad mene:

Moran eto lahimodo. Valsohduto  
djuhanun.

Vabo dkohe men ravmo. Honav ber  
honav habib:

Shubho le labo ĝnizo. Vlabro deto  
lahimodo. Valruh kudsho ach javno. Hal  
rijshe bhidro kavjat:

HUTOMO: BKOLO: ABO QTABVO  
EGARTO:

Tihro rabo vdumoro. Hzit ahaj lial  
juridnon nahro. Abo qad kohe. Vabro  
qad liomed. Vruho Dkudsho ach javno.  
Nihtat hvot Vhial rijshe shiqnat:

وَبِئْسَ حَقًّا جَمُّ نَكْرًا وَحَكَاؤُ وَبُئْسَا:

فَلْيُحْكَمُوا: كُلَّ كَرِّ نَكْرًا وَخَزَعًا: هَهُؤُورُ  
وَبِئْسَ حَقًّا لَحْفًا وَبِئْسَ حَقًّا لَحْفًا:

حَكَاؤُ وَفَيْحًا: حَقًّا: مَحْسُورًا لِحْمًا لِحْمًا:

فَلْيُحْكَمُوا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

هَهُؤُورُ حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

هَهُؤُورُ: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

حَقًّا: هَهُؤُورُ: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

وَفَيْحًا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: حَقًّا: هَهُؤُورُ وَفَيْحًا:

**DHAD BSHABO DATREN DBOTAR DINHO:**

**FITĜOMO:** Kole dmorjo lial majo. Aloho mshabho rohem heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO LALOHO DABĤATHIDE:**

Bro dbalimode afsah lashmajone vlarhionoje. Shubho Alohojo nasek le qad omrinan. Shabah Imorjo bkudshe. Kadish. Kadish. Kadishat Morjo. Hav damlen shmajo mene. Varlio men teshrbhote. Heloje klav le kadish. Vtahtoje brich men atre. Vabo dkohe men ravmo. Dhonav ber honav habib:

**LUTANIJA: BKOLO: LCHUN**

**TUBAJCHUN:**

Tihro ehad lbar liakruto. Qad hzo Ljeshuli bajnot liamo.

Klio honav bro Dalohuto. Vmro shokel htite dliolmo:

Qul mabulie vliajnoto rtah. Qad nhet moran lmrshat majo. Vmihdo daslek shmajo itfatah. Vnod men tihro qulhun brajo:

Dasmah bahro etzili thume. Vahfech lbestro Bzavlio rhibo. Bkole dabo hvo men mrayme. Donnar honav ber habibo: Brichu danhar thume dnahro.

Qad rabute zivoh havjat.

Brich dasged le Qaviqbe vsahro. Qad lial rishe ruho kavjat:

**HUTOMO: BKOLO: O HUMRO DZABNO:**

Kom lial jad nahro. Moro djamme vliajnoto. Hfach juridnon lbestre. Vjab atro Labro dnishe. Mo tmih hav hrvzo. Druho tojso ach javno. Vabo men ravmo. Dkohe honav ber Vhabib:

وَبِشْ حَمَلًا وَبِأَوْبٍ وَحَكَاةٍ وَسَا:  
هَمَّحَمًا: فَهَلْهُ وَمَنْنَا لَّا مَنَّا: لَكَلَهُ  
مَحَمَّا وَتَمَّ هَلْ لَكَلَهُ:

حَكَاةٍ أَدِيحَكَم: حَمَلًا: لَّا لَكَلَهُ وَحَمَّ حَاوَاه:  
حَا وَحَمَمَاهُ أَهَرَبَ لَهَمَمَنَّا هَلَّا: حَمَلًا:  
عَدَمًا أَلَاهُ مَا تَقَمَّ لَاهُ جَبَّ أَمَدَنَ: عَحَمَّ:  
لَهَمَّنَا حَمَّ وَهَمَّ: حَمَّ بَبَّ حَمَّ بَبَّ حَمَّ بَبَّ:  
مَنْنَا: هَمَّ وَبَلَّ حَمَلًا قَبِيه: هَاوَ حَا بَبَّ:  
لَا حَمَمَتَاه: بَلَّ حَمَلًا هَلْ لَاهُ حَمَّ بَبَّ: هَا سَلَا:  
حَبَّ بَبَّ لَاهُ: هَا حَا وَحَدَا بَبَّ: هَدَمَا: وَهَمَّ:  
حَبَّ هَمَّ هَمَّ سَجَبَب:

لَهَ لَسَا: حَمَلًا: لَحَمَّ: هَمَّ حَمَمَّ:  
لَاهُ: أَسَمَ لَحَمَّ حَمَمَّ: جَبَّ سَا لَحَمَمَّ حَمَلًا:  
هَدَا هَمَّ حَمَّ: أَلَاهُ: هَا مَنَّا حَمَلًا سَجَبَب: وَبَلَّ:

لَا مَحَمَّتَاه حَمَلًا: نَاسَه: جَبَّ سَمَدَا: لَحَمَّ حَمَلًا:  
هَمَمَّ: وَبَلَّ حَمَلًا أَلَاهُ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:

وَبَلَّ حَمَلًا أَلَاهُ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:  
وَبَلَّ:

حَمَلًا: هَا حَا: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:

حَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:  
حَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:  
جَبَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:

نَمَّ: حَمَلًا: أَلَاهُ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:  
هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:  
لَحَمَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:  
هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:  
وَبَلَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ: هَمَّ:



Tihro rabo vdumoro. Hzit ahaj lial  
juridnon nahro. Abo qad kolie. Vabro  
qad liomed. Vruho dkudsho ach javno.  
Nihtat vot lial rijshe shiqnat:

[illegible]





**DHAD BSHABO HMISHOJO**

**DBOTAR DINHO:**

**FITĜOMO:** Jamo hzoj valirak.

Vjuridnon hfach lbesitre heleluja:

**BOTR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: ZODEK DNIHVE:**

Moro djamme. kreb javmono lalimodo  
bjuridnon nahro. Lav lial dasnik. Elo  
dankadesh majo lhusoj havbe. Hzoj vo  
juridnon. Vkom men mardite. Vartah  
shifliav. Vjab atro dnishe. Vmihdo  
daslek men majo shimsho anhar.  
Vruh kudsho ach javno. Nihtat kavjat lial  
rijshe. Vcole dabo. Klio men ravmo  
dhonav ber heleluja. Vhonav habib:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**ITBAKĪT VAHDAN TIHRO:**

Nhar qjone vetzili brajo. Vnom zalge  
dqaviqbe vsahro.

Dahzav Imoro dahvajo. Drishe marqen  
bgav majo:

Hzavuch majo Aloho. Hzavuch mor  
majo vadhel.

Vanfal bmabulio tvoho. Vrob lijame  
vtalo ashhel:

Vruho bmajo nuro shgar. Kad ach javno  
lilav atel.

Vjuridnon bzavlio rihte ngar. Dahzoch  
bet shifhav liartel:

Shubho loch ijtyo gajo. Dmen liafro shito  
brajtan.

Tavdi lhuboch liazizo. Dmen majo ahe  
krajten:

**HUTOMO: BKOLO:**

**HABLAN MORAN:**

Kreb lalimodo qad lo snikvo. Hav ijtyo  
vniblio dqul mulojo. Hmad vkadesh lan  
mahmudito. Dbo nikne tajbu dsimat  
bnajo:

وَبِمِ حَقِّكَ سَمِّعْنَا وَحُكْمًا وَبَسًا:  
فَلْيُحْكَمْ: نَحْنُ سَامِعُونَ هَذِهِ: هَذِهِ وَبِ  
هَؤُلَاءِ لَحَقْنَا: هَؤُلَاءِ هَؤُلَاءِ:  
حُكْمًا: أَمَّا حُكْمُكُمْ: حُكْمًا: أَوْفَ: وَلَيْعًا:  
حُكْمًا: وَمَقَامًا: حُزْنٌ نَحْنُ لَكُمُ حُكْمًا: وَبِ  
لَهُ: هَؤُلَاءِ وَمَقَامًا: أَلَا: وَلَكِنْ: نَحْنُ لَكُمُ حُكْمًا: وَبِ  
سَامِعُونَ: هَؤُلَاءِ وَبِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
حُكْمًا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: نَحْنُ حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
نَحْنُ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: وَبِ: وَبِ: وَبِ: وَبِ: وَبِ: وَبِ: وَبِ:

لَحَقْنَا: حُكْمًا: أَلَا: حُكْمًا: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:  
وَبِ: حُكْمًا: أَلَا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:





**BMISREN:** Tubajq bat david. Haklo  
brichto. Dmenech dnah shebal haje  
lholmo. Dbeh hu sbali qafne varviv  
shajo. Vitharar hamme men shuhbodo;

وہما: ہا یا سر وہ حمکھا مچ جہ حبہا:

**DMAHALTE DMORAN LHAIQLO:**

**FITĜOMO:** Ijte lbajtoch bijkoro.  
Vefirhoch ndraj medem daftah sifvot  
heleluja:

**TBARTO:** Ozlin dore voten dore sobo  
kajom. Brichu dmalibar lqulhun dore  
vhu lo liobar. Hnone kravuch dtehut  
lmisren bhajlo vgunho. Vathinat le  
lmoro dqluhun atravoto:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: TUBAJQ HITO:**

Bhajqal kudsho. Taline shmlhun  
Lamshijho. Vshari mfs le qad omar.  
Dboheno shrajn bashlomo. Dho hzaj  
hajnaj lahnonoeh. Valfurkonoch  
kadisho. Datu sabro shairo. Damsaqen  
le birjoto. Dathadet lginse dodom.  
Dhable bijsho bahsome:

**LUTANIJA: BNISHO DMOR EFREM:**

**HELELUJA: KURJELAJSON:**

Svah lurhoch sobo vtainoch. Vamfis vo  
bkolo romo. Dho hzaj hajnaj lahnonoeh.  
Shri mor lhabdoeh bashlomo:

Jaldech hono o btulto. Detikri

Hamanujel. Lkavmo dhe valmafulto.

Dsagije men isrojel:

O dasek lbajqal kudsho. Zavgo djavne  
lduqoj.

Daqo bzufoch qul nafsho. Frikat

badmoch zaqoj:

Vach dashrajt lsobo mnavlo. men esor  
haje thishe.

Shri menan kitre dliavlo. Vashvon

Lsidre dkadishe :

**HUTOMO : BKOLO : O HUMRO**

**DZABNO:**

Slek moran lbajqlo. Ham tren faruge  
djavne. Vkable lial droliav. Sobo vshari  
danfisiv. Shrin mor bashlomo. Men esor  
haje dzabno. Dho hzit lahnonoeh.  
Dtajebt bfarsuf invoto:

**وَمَلَأَهُ بِمَنْزِلٍ لَهُ نَحْلًا:**

**فَلْيُحْمَلْ:** أَلَا لِحْمَلِهِمْ حَابِئًا: ذَا قَرْنٍ تَبَوَّنَ  
نَجْمٍ وَهَكَذَا مَمْلُوءًا هُوَ كَلْبُهُ:

**لَا حَزَالَ:** أَلَيْسَ وَتَا هَذَا وَتَا مَمْلُوءًا هُمْ: حَزْبٌ هُوَ  
وَمَلْحَنَ لِحْمَلِهِ: وَتَا هُوَ لَا حَزَبٍ:

حَتَّىٰ حَزَّ أَوْ هُوَ بِأَيْدِيهِمْ وَبِحَسْبٍ مَخْذُوسًا:  
مَلْحَنًا لَهُ هَذَا وَهَكَذَا: أَلَا هُوَ أَس:

**حَا: أَهْلِكَلَهُم: حَمَلًا: رَبِّ حَبِيبٍ:**

حَا حَلَا مَهْمَا: لَيْسَ هَمَّيْنِ. كَلْبُوسًا: هَمَّيْنِ  
مَجْبُومٍ لَهُ حَبِيبٌ: وَحَدَا إِبْرَاهِيمَ حَمَلُكَ:

وَأَنَا سَابَّ كَتَبْتُ لِكَلْبِي: هَلْ هُوَ وَهَلْ هُمُ هُمُ:  
وَأَنَا هُوَ مَمْلُوءًا حَزْبًا: وَمَمْلُوءًا لَهُ حَزْبًا:

وَأَيْدِيًا لِحَمْلِهِ: وَأَوْمَر: وَنَحْلَهُ حَمَلًا حَسْمَقِي:  
**لَهُ لَيْسَ: حَبِيبًا وَنَحْلًا أَهْلِكَلَهُم: هُوَ:**

مَمْلُوءًا لَهُ: هُوَ مَمْلُوءًا لِكَلْبِي: هَمَّيْنِ هُمَا حَمَلًا وَنَحْلًا:  
وَأَنَا سَابَّ كَتَبْتُ لِكَلْبِي: هَمَّيْنِ نَحْلًا حَمَلُكَ:

نَحْلًا هُوَ أَوْ حَلَا: وَنَحْلًا حَمَلًا: أَلَا:  
لَهُ مَلَا هُوَ لِكَلْبِهِ: وَنَحْلًا بَعْدَ نَحْلٍ:

**أَوْ وَأَمَّا لَهُ مَلَا: أَمَّا: وَنَحْلًا لِحَمْلِهِ:**

**وَأَنَا حَاهُ هُمُ كَلْبًا: حَزْبًا حَبِيبٌ أَكُلًا:**

**هَامَرُ وَهَمَّيْنِ لِكَلْبِهِ: بَعْدَ أَمَّا نَحْلًا:**

حَزْبٌ نَحْلٌ مَلَا: وَنَحْلًا: هَامَرُ لِكَلْبِهِ: وَهَمَّيْنِ:  
**نَحْلًا: حَمَلًا: أَوْ حَمَلًا وَنَحْلًا:**

نَحْلًا مَلَا: هَامَرُ لِكَلْبِهِ: هَامَرُ لِكَلْبِهِ: وَنَحْلًا:  
هَمَّيْنِ مَلَا: هَامَرُ: مَمْلُوءًا حَزْبًا وَنَحْلًا:

حَزْبٌ نَحْلٌ حَمَلًا: بَعْدَ أَمَّا نَحْلًا: وَنَحْلًا:  
سَابَّ لِكَلْبِي: وَنَحْلًا حَمَلًا: أَلَا:



**DBOHUTO DNINVE:**

**FITĜOMO:** Morjo lo bruĝzoch taqsan.  
Oflo bhimtoch tirdajn heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:  
KUKOJO:**

Tloto malqe zaqoje hvav be bliolmo.  
Hezakjo vkustantinus. Vhav Malqo  
dninve. Hezakjo den alef len savmo.  
Vkustantinus. Savmo vasluto. Tjobuto  
vatvot nafsho. hav Malqo dninve.  
Basluto datlotajhun rahme nehvun lan.  
Heleluja sluthun tiadar lan:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**DAHTO LO NIHTE:**

Tarlie Daloho. Qul sholi rahme mle.  
Vajno dnokesh be. Hone le morjo:  
Sohed gajoso. Vmochso vhatojto.  
Dabjad dimliajhun. Havbajhun eshitbek:  
Heleluja evheleluja. Shbuk lan  
achvothun foruke dholmo:

Lvotoch mor nite. Vabtarliochoch nekush.  
Sheloto dqulan. Menoch mitjahbon:  
Dshojel ger noseb. Vadbolie mishqah.  
Vadnokesh btarlio. Drahme kdomav  
ftih:  
Heleluja evheleluja. Brich daftah tarlie  
lhatoje dtobjin:

**HUTOMO: BKOLO:**

**HO KTILU BMISREN:**

Mo shafir vo le. Lnuno kitus. Qad  
mshalin yav le nune habrav. Mono qaj  
echalt. Av mun ishtit. Driho basimo  
fojah menoch. Had den zadiko nfal men  
ilfo. Valoho fakdan veno blalite. Vmen  
jad slavote of burqote. Riho basimo ho  
fojah men:

**وَحْدَهُ لَا شَئَكَ**

**هَيْهَاتَا: مُذُنَا لَا حَتْفَا مَ أَحْمَمَسَا: أَهْلَا**

**حَمَمَا مَ لَا: وَبَسَا أَهْلَكَ مَ:**

**حَا: أَهْلَكَ مَ: حَمَلَا: هَمَمَا:**

**أَلَا: مَلَلَا: أَهْلًا مَ: حَمَلَا: تَامَا**

**هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**لَهُ أَمَ: مَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**حَمَلَا: مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**وَمَ: أَلَا: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ: هَمَمَا مَ:**

**DHAD BSHABO DQOHNE:**

**FITĜOMO:** Qohnajq nelibshun  
zadikuto. Vzadikajq shubho heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:  
KUKOJO:**

Qohne dshamshuch zahjojĭt bar Aloho.  
Vfaleĝ faĝroch lmarhĭtoch vbadmoch  
ishtavtaf. Ashvo enun bjavmo dmeti-  
toch. Dnehlun liamoch laĝnuno dnuhro.  
Vanshamshun liam melache blĭto  
dbashmajo. Vtamon nehdun liam qine  
vzadike drahmuch. Heleluja vnaskun  
loch shubho:

**LUTANIJA: ITBAKIT VAHDAN  
TIHRO:**

Itbakit vahdan tihiro. Qmo romin darĝe  
dqohno. Qohno rab men melache.  
Vamhataj men nurone:

Mo dliobar bajnot shuke. Mitziho arho  
mene. Mnafes helo men monav. Dlo  
nibad men qohnute:

Mo dfotah tarlie dliito. Ftihin tarlie  
dashmajo. Vkore qohno lruhkudsho.  
Vzojho vnohto men ravmo:

Hal faĝro sharjo nuro. Vhat qoso  
shalhebito. Vbet nuro lshalhebito.  
Kojem qohno vamhase:

**HUTOMO: BKOLO: HONAV JARHO:**

Qohne dshamshuch bgav bet kudsho.  
Loch rab qumre. Ho baligono hbishin  
bashjul. Vbatil funhun men teshbuhto.  
Boch nithnahmum. Vliamoch nehdun bet  
malquto:

**وَبَّ حَمَلًا وَحَمَلًا:**

**فَلَحَمًا:** حَمَلًا تَسْرَ لَحْمَهُ. أَوْ يَحْمِلُ أَسْرًا:

هَؤُلَاءِ تَقْسِرُ عَلَيْهِ حَمَلًا هَؤُلَاءِ لَكَ نَهْ:

**حَمَلًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: حَمَلًا: قُهُ حَمَلًا:**

حَمَلًا نَا وَبَحْمَلِهِمْ أَمَّا نَابَدَ خَلَاةُ: هَؤُلَاءِ

فَحَمَلُهُمْ لَحْمُهُمْ تَسْرَ هَؤُلَاءِ تَقْسِرُ أَعْمَاهُ أَوْ هَؤُلَاءِ

أَتَفَ حَمَلُهُمْ وَبَحَمَلًا نَا: وَبَحْمَلُهُمْ لَحْمُهُمْ لَحْمُهُمْ

وَبَحْمَلُهُمْ: هَؤُلَاءِ تَقْسِرُهُمْ: حَمَلُهُمْ مَلَا نَا حَمَلًا: وَبَحْمَلُهُمْ:

هَؤُلَاءِ تَقْسِرُهُمْ: حَمَلُهُمْ حَمَلًا هَؤُلَاءِ تَقْسِرُهُمْ: هَؤُلَاءِ

هَؤُلَاءِ تَقْسِرُهُمْ: حَمَلُهُمْ حَمَلًا:

**كُلُّ لَحْمٍ: حَمَلًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:**

**أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:**

حَمَلًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

مَلَا وَبَحْمَلُهُمْ حَمَلًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

مَلَا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

مَلَا وَبَحْمَلُهُمْ: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

هَؤُلَاءِ حَمَلُهُمْ: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

**لَا حَمَلًا: حَمَلًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:**

هَؤُلَاءِ تَقْسِرُهُمْ: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

**نَهْ أَمَّا: حَمَلًا: هَؤُلَاءِ تَقْسِرُهُمْ:**

حَمَلًا نَا وَبَحْمَلِهِمْ حَمَلًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

تَقْسِرُهُمْ: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

قُهُ حَمَلُهُمْ: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:

هَؤُلَاءِ تَقْسِرُهُمْ: حَمَلُهُمْ مَلَا: أَوْ يَحْمِلُهُ: أَسْرًا: أَوْ يَحْمِلُهُ:



### DHAD BSHABO DHANIDE:

**FTTGOMO:** Ho lmijte lobed at tedimroto. Vgabore nkumun vnavdun loch heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: KUKOJO:**

Kurbone karebun li omro nafsho. dlo ijt medem dmavtar li ach fağre dmorjo. Lo mavtar li bieho vtinhoto. Ach dmavtar li fağre damshijho. Mo dkojmitun basluto qohne salav lilaj. dozlonu vmitkablono kdom moro dholme. Heleluja kdom bim damshijho:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**DAHTO LO NIHTE:**

Lo titlie enun. Vlo tarfe enun. Morjo llianidajn. Dlakjomtoch hojrin:

Nahem fağrajhun. Mshijho mle rahme.

Vabqul hiedonin. Njoho nihve lhun:

Heleluja ev heleluja. Vnaskun loch shubho. Datu mnahmonhun:

Nitdchar basluto. Llianide mhajimne.

Vlo nitlie enun. Dmen bajnotan frash:

Hal madbah kudsho. Shmohajhun

netidchar. Vabqul hiedonin. Njoho nihve lhun:

Heleluja evheleluja. Vnaskun loch shubho. Datu mnahmonhun:

**HUTOMO: BKOLO:**

**O HUMRO DZABNO:**

En kajso fsiko. Briho dmajo vadhafo.

Mitliashan vjoheb. Tarfe vfire qad

shovah. Qmo qaj llianide. Ajlen dahnad bamshijho. Brih fağre vadme. Konen

haje vmitnahmin:

وَبِحَمَلَا وَحَلَّتَا:  
فَلَمَحَمَلَا: هَا لَمَحَمَلَا خَيْرَ الْاَلَا وَحَمَلَا:  
فَحَمَلَا بَعْدَ مَحَمَلَا هُوَ يَوْمٌ كَرَّمَ مَلَكُهُ:  
حَمَلَا: اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: هُوَ حَمَلَا:  
هُوَ حَمَلَا فَحَمَلَا لَبَّ اَفَحَمَلَا نَحَمَلَا: وَلَا اَبَدًا مَجَمَلَا  
وَمَحَمَلَا: لَبَّ اَمَحَمَلَا فَحَمَلَا: وَمَحَمَلَا: لَا مَحَمَلَا: لَبَّ  
حَمَلَا هَا اَمَحَمَلَا: اَمَحَمَلَا: لَبَّ اَمَحَمَلَا فَحَمَلَا: وَمَحَمَلَا:  
مَحَمَلَا وَمَحَمَلَا: اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: اَمَحَمَلَا: لَبَّ اَمَحَمَلَا:  
وَالَا اَبَدًا مَحَمَلَا اَبَدًا حَمَلَا مَحَمَلَا: وَمَحَمَلَا:  
مَلَكُهُ: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: وَمَحَمَلَا:  
كَمَحَمَلَا: حَمَلَا: وَمَحَمَلَا: لَا تَمَحَمَلَا:  
لَا اَمَحَمَلَا: اَمَحَمَلَا: هَا اَمَحَمَلَا: اَمَحَمَلَا:  
مَحَمَلَا: حَمَلَا: وَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
لَبَّ اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:

لَبَّ اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
لَبَّ اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:

هُوَ اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
لَبَّ اَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:  
هَمَحَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا: حَمَلَا:

**DHAD BSHABO DKOTNE:**

**FITĜOMO:** Men nahloch basimo tashke enun. Vabnuhroch hozenan nhuro heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO: KUM FAVLUS:**

Shmajono dzamnuj arhione. Vasgi Ihun hamro bmishtuto. Vhadi vo lhatno vlazmine. Vhajmen boch dijtajq Aloho. Asgo mor bliitoch. Shajno vashlomo. Vadhuk men gavoh. Sidke vmasvoto. Vach dshahlef majo Ivot hamro. Vlan shahlef Isuliron toboto:

**LUTANIJA: BKOLO: LIMEDIH ALRAB:**

Lmishtuto dkotne daglilo. Izdaman milte dabo.

Avfi hamro vbatel hlulo. Dnithave hajle rabo:

Rimzo qasjo drom men havno. Zoh lial majo dagone.

Vsom bhun talimo vriho vgavno. Dtobin men qul hamrone:

Hatno etfsah vqalto hidjat. Vdavso kom men shurojo.

Vmishtuto men soqo avidjat. Lrabut hajle dnosrojo:

Mshijho dshahlef runzonojit. Majo lhamro bmishtuto.

Ashvon mor dnishtiv hatojit. Ham hduĝajq bet malquto:

**HUTOMO: BKOLO:**

**OJAR DNUHOMO:**

Bro dasgi hamro bmeshtuto. Vhadi lazmine v hajmen be. Asgo mor shajnoch bgav hitoch. Dtavde dlo shalvo Itajbutoch:

**وَبَّ حَمَلًا وَمَهْتًا:**

**فَلَمَّا:** بَعَثَ سَلَمٌ حَمِيمًا لِحَمَا أَنْفَ:

وَحَنَّهُ وَزَمَّ مَنَامَ تَبَهُ وَ أَلَا كَلَمَةً:

**كَلَامًا أَوْ يَحْكُمُ:** حَمَلًا: هُمُ كَهْدَم:

مَعْنَا: وَأَمَّا هَدَمُ أَنْفَا: هَاهُجَبَ لَهْمُ سَعْدًا

حَقَمَهُ أَلَا: هَسَرَّ بَعْدَ الْحَدَا أَلَا كَلَمَةً: هَسَرَّ بَعْدَ

حَمٍ وَأَبْدَسَ لَكَلَا: أَمَّا مَدَن حَمَام: حَمَلًا

وَعَلَمًا: هَسَرَّ مَعْرُوحَةً: مَعْرُوحَةً هَسَرَّ أَلَا:

هَسَرَّ وَحَسَلَهُ قَدَا لَهَا سَعْدًا: هَسَرَّ حَسَلًا

لَهْمُ حَمَلًا: حَمَلًا:

**كَلَامًا:** حَمَلًا: لَهْمُ سَلَمٌ لَكَلَم:

لَهْمُهُ أَلَا: مَعْنَا: يَحْكُمُ: أَلَا وَبَعَثَ مَعْلَمَةً وَأَلَا:

أَلَا وَبَعَثَ أَلَا حَمَلًا سَلَمًا: وَبَعَثَ سَلَمًا وَبَعَثَ:

وَمَدَا حَمَلًا وَزَمَّ بَعَثَ: أَلَا مَعْلَمَةً وَأَلَمَّا:

وَمَعْرُوحَةً: لَهْمُهُ سَلَمًا: بَرَحَمُ بَعَثَ مَعْلَمَةً:

مَدَا أَلَمَّا: هَسَرَّ أَلَمَّا: هَسَرَّ أَلَمَّا وَبَعَثَ مَعْلَمَةً:

وَمَعْلَمَةً أَلَمَّا مَعْلَمَةً: هَسَرَّ أَلَمَّا: لَهْمُهُ سَلَمًا وَبَرَحَمُ:

مَعْلَمَةً وَبَعَثَ: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا:

أَلَمَّا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا:

**مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا: مَدَا:**

حَمَلًا وَأَمَّا سَعْدًا حَقَمَهُ أَلَا: هَسَرَّ

لَهْمُهُ أَلَمَّا مَعْلَمَةً: أَمَّا مَدَن حَمَلًا

حَمَلًا: هَسَرَّ: وَأَلَمَّا: وَأَلَمَّا: وَأَلَمَّا:



**DRAMSHOJOTO: DNOGAH  
DATREN BSHABO DSAVMO RABO:  
KADMOJAT: TLOT ZABNIN:**

Teshbuhto Laloho bamravme. Vhial arlio  
shlomo vshajno vsabro tobo  
labnajnosho:

Vqen mazmuro rbihojo: Qad kritoch  
linajton. Aloho vforuko dzadikut.

Bulsonaj arvaht li. Rahemlilaj vashmali  
slut. Bnajnosho lidamo lemat. Ijkor  
mhafetun.

Vrohmitun srikuto. Vbohietun dagoluto  
Lholmin. Dalì dafrash le morjo ġabjo  
btedmurto.

Morjo Nishmali qad Ekriv: Rġaz vlo  
tehtun emar blebavotchun. Vhial  
mashichbajchun rnav:

Dabah dibhe dzadikuto. Vsabar bmorjo:  
Sagije domrin manu nhavjan tobo.  
Vnefrus lilajn nuhro dfarsufe. Morjo jabt  
hadutoch bleb. Men zabno daliburhun  
vadhamirhun vadmishihhun sgiv  
bashlomo achhdo. Veno ishcheb  
vidmach. Metul dat morjo bshiljo  
talimarajn. Vloch joje shubho Aloho:

**MADROSHO: BKOLO:**

**KUM FAVLUS:**

Ftah li mor. Tarhoch mle rahme. Aeh  
daftaht kudmat hatojto. Kabel men  
dimlie djoheb no. Vhab at li shubkono  
dhavbe. Loch majo hajo. Shiklet vijt  
balvit. Dlo iblie tamon majo men abram.  
Dashmili li sharbe dliatiro. Qad shel vo  
majo brish husre:

وَقَدْ تَعْمَدُكَ: وَلِيَّكَهْ وَيَاؤَمِ حَمَلًا وَرَهْمًا  
وَحَا: مَدْمَدًا: أَلَا أَعْطَيْتُ:

أَحْمَدُ سَدَا لَأَلَاهَا حَمْدُهُ مَدَا: هَمَلًا أَوْ حَا  
حَمَلًا هَمَلًا هَمَلًا هَمَلًا هَمَلًا هَمَلًا هَمَلًا  
حَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا:

حَمَلًا مَدْمَدًا حَمَلًا: لَأَلَاهَا هَمَلًا هَمَلًا هَمَلًا  
حَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
حَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:

وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:

وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:

وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:

وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:  
وَحَمَلًا مَدْمَدًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا: وَحَمَلًا:

Voj ahaj rhime vhabibe. Voj dahvit mabliad men morjo. Dho dheq le lamfid bmishtuto. Vnifket li lhrshqo barojo. Vitaj bsarjuto. Ndido lmalache. Habro lsotono. Vliabdo lahtito. Vojli den enhu dlo etub. Mafkin li lhrshqo barojo:

#### KOLO: LATHUMO DHAJMONUTO:

Ljamo drahmajq hojarno. Jihidojo Aloho dasgiv havbaj valishen busoraj. Rus lilaj bzufoch dachjo. Vhalelajn bdmle dlianaj bolieno mor bhube djoludoch. Lo nahlun bi sokuraj. Elo nehdun melache bhad hatojo dtojeb men liavle. Vnmrun dabrichu morjo. Dafitih tarlie ltajobe heleluja. Bhljo vhimomo:

**SHUBHO:** Lo mor emut bahtohaj. Men hirgo mkarebno loch dmlie dliajnaj shuhto drohem at. Lo tavre mkareb no loch. Lo mre oflo gdajo vlo shufnine. Oflo bnaj javne. tarten tufin men lianaj. Ach hatojto dbet shmlun kabel enen vitraham lilajn. Bhube dabo joludoch. Vbasluto dhoj dihttoch heleluja. Haso li havbaj:

#### BOHUTO DMOR JAHKUB:

Korenan loch morjo moran to liudronan. Shmali bohutan valibed rahme lial nafshotan:

Morjo moran moro dliire vadmelache. Shmali bohutan valibed rahme lial nafshotan:

Abo vabro vruho dkudsho anhar tarhit. Btarhoch nkshet bhajmonuto linin bahnonoch: Gli li liajnaj diuze hnonoch vavde lashmoch.

هـ اَنْتَ وَتَقْدَا هـ نَحْنَا: هـ وَهـ  
مَحْبَبَ بَعْدَ مَدْنَا: وَهـ وَهـ وَهـ  
حَمْدُكَ هـ: هـ تَقْدَا بَك حَمْدًا حَزْنَا: هـ  
حَمْدُكَ هـ: هـ بَك حَمْدًا حَزْنَا: هـ  
حَمْدُكَ هـ: هـ بَك حَمْدًا حَزْنَا: هـ  
مَحْبَبَ بَعْدَ مَدْنَا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ

**مَلَا: لَأَشْهَدُكَ وَهـ وَهـ:**  
حَمْدًا وَهـ تَقْدَا سَأْ: هـ سَبْرًا لَكَ: هـ  
نَحْنُ هـ حَمْدُكَ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
وَهـ: هـ سَبْرًا حَمْدًا وَهـ وَهـ وَهـ  
حَمْدُكَ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
أَلَا تَسْأَلُ: هـ حَمْدًا حَمْدًا وَهـ وَهـ  
هـ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ  
لَأَشْهَدُكَ حَمْدًا وَهـ وَهـ:

**هـ حَمْدًا:** هـ وَهـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ  
مَحْبَبَ أَلَا حَمْدًا وَهـ وَهـ وَهـ وَهـ  
أَلَا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ  
هـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
هـ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ  
أَنْتَ هـ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
هـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
**حَمْدًا هـ وَهـ وَهـ وَهـ:**

مَدْنَا حَمْدًا مَدْنَا: هـ وَهـ وَهـ  
مَدْنَا حَمْدًا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
مَدْنَا مَدْنَا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
مَدْنَا حَمْدًا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
أَلَا حَمْدًا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ  
حَمْدًا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ  
حَمْدًا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ  
حَمْدًا: هـ وَهـ وَهـ وَهـ: هـ وَهـ



Dihdet gavso bbasimutoch rahem lilaj.  
 Habli moran dablit menoch lebo dachjo:  
 Vashro bmadliaj hiqmat haje men  
 maljutoch. Zajno druho nihve bliudron  
 lukbal bijsho:

Htumajn bashmoch vafruk hajaj men  
 abdono. Teboch rihmet vetit botroch lo  
 tabhetan:

Jaminoch mor tagen lilaj ach damliod at.  
 Qule sibjon honav balhud dihive diloch:  
 Loch soğedno moro tobo vamrahmono.  
 Menoch nisbet hnono vrahme dablit  
 menoch:

Nithan rilijon ach tagoro men simotoch.  
 Sifre dkushto habli dikre vabhun ilaf:  
 Habdochno mor vabro damtoch ahon  
 bashmoch. Fağroch ichlet vadmoch  
 ishtit boch mor ihe:

Slijboch nihve shuro laknum men  
 nichjone. Krit basluto jaminoch mor  
 tagen lilaj:

Rolijo tobo libedajn imro bğav  
 marhiutoch. Shubho lashmoch moro tobo  
 vamrahmono:

Teliul boliut ach kurbono kdom  
 rabutoch. Shomali qulo vamkablono  
 daslavoto:

Shmali boliutan valibed rahme lial  
 nafshotan:

### BOHUTO DMOR EFREM:

Moran itraham lilajn. Moran kabel  
 teshmeshten: Shadar lan men bet  
 gazoch. Hnono vrahme vshubkono:  
 Habli mor qad shoharno. Hirojit ekum  
 kudmajq. Venhu tub ddomech no li.  
 Dlo htito tuhve shenat. Vabliirut en  
 hoteno. Btajbutoch mor ithase.  
 Vabdamchut en hoteno.

Hnonoch nihve shobuko: Vabjad zkijfe  
 dmoqochoch. Shinto danjoho habli.

וְאִם אֶחָד מֵהֶם חָמֵס עָלָיו וְנִשְׁכָּל  
 וְהָכַל מִדָּן וְחָבֵהּ מְדֻלָּס לְחָא וְחָא:  
 וְאַחַר חֲמִשָּׁה שָׁנִים שִׁתָּא בִּי מְלִכְהוֹן:  
 אִמָּא וְדָה מָא נִיבָהּ אֲחֵהּ וְזִבְתָּהּ מְחַלָּא גִבְרָא:  
 מִלָּה מְכֻלָּת חֲמִשָּׁה עָשָׂר וְשִׁשׁ בִּי אֲבָרָא:  
 לְחָס וְשִׁמְרָה אֲלֵהּ חָדָשׁ לָא אֲחֵהּ אִמָּא:  
 נִשְׁכָּל מִדָּן לְחָס חָלָא אִסְרָא וְכֻלָּהּ אֲלֵהּ:  
 מְלִכְהוֹן וְחָבֵהּ אֵלֶּה חֲלִסְהוֹ וְנִיבָהּ אֲבָרָא:  
 לְחָס מְכָרָא אֲבָרָא מְדָן לְחָא וְהָכַל מְדָן:  
 מְלִכְהוֹן מְחַלָּא מִלָּה וְשִׁמְרָה וְחָבֵהּ מְדֻלָּס:  
 לְחָס וְחָבֵהּ אִסְרָא לְחָא בִּי מְשִׁמְרָה:  
 מְחַלָּא וְחָבֵהּ אֵלֶּה חָלָא וְאַחַר חֲמִשָּׁה אֲלֵהּ:  
 לְחָס אֲבָרָא מְדָן וְחָבֵהּ וְאַחַר אִמָּא חֲמִשָּׁה:  
 חֲבִישָׁה נִיבָהּ אֵלֶּה וְנִיבָהּ מְכָרָא בִּי לְחָא:  
 לְחָבֵהּ חָרָבָהּ אֵלֶּה נִשְׁכָּל מְדָן לְחָס חָלָא:  
 וְחָלָא חָבֵהּ חָבֵהּ אֲבָרָא חָבֵהּ מְדָן:  
 חֲבִישָׁה לְחָס מְדָן לְחָא וְהָכַל מְדָן:  
 לְחָבֵהּ חָבֵהּ אִסְרָא חָבֵהּ חָלָא חָבֵהּ:  
 חֲבִישָׁה חָבֵהּ וְשִׁמְרָה וְחָבֵהּ מְדָן:  
**חָבֵהּ אֵלֶּה מְדָן אֲחֵהּ מִסְרָא:**

מְדָן אֵלֶּה מְשִׁמְרָה: מְדָן חָבֵהּ אֲחֵהּ:  
 חָבֵהּ אֵלֶּה חָבֵהּ מְדָן: מְדָן וְשִׁמְרָה מְדָן:  
 וְחָבֵהּ מְדָן חָבֵהּ וְחָבֵהּ אֲבָרָא אֲחֵהּ מְדָן:  
 וְחָבֵהּ אֲבָרָא וְחָבֵהּ אֲבָרָא: וְחָבֵהּ אֲבָרָא חָבֵהּ:  
 וְחָבֵהּ אֲבָרָא חָבֵהּ אֲבָרָא: חָבֵהּ מְדָן אֲחֵהּ:  
 וְחָבֵהּ אֲבָרָא חָבֵהּ אֲבָרָא: מְלִכְהוֹן נִיבָהּ אֲחֵהּ:  
 וְחָבֵהּ אֲבָרָא חָבֵהּ מְדָן: חָבֵהּ וְשִׁמְרָה חָבֵהּ:

Vfason men hilme bijshe. Vmen  
dimvoto shehiroto: Vabshintō dmaljo  
shajno. Qule liljo dabarajn. Dlo  
nishtaltun bij bijshe. Vhushobe damlen  
havo: Melacho dnuhro hab li. Dnetar  
lqulhun hadomaj. Vmen rigto snito  
fason. Bjad fağroch hajo diehlet  
Isheheb vidmach banjoho. Noturo  
dmoch nihve li. Valnafsho dijto  
salmoch. Hruro lağbiltoch shaqen:  
Valfağro dağbal ijdaq. Tagen lilav  
jaminech. Vihdar le shuro drahmajq.  
Ach sachro mkablonito : Mo dashli  
fağro vadmech. Hajloch nihve  
mnatrone. Vach litro dbisme tuhve.  
Shenat kudmat rabutoch: Lo mkrub  
bijsho ltashvit. Bafjoso dhoj dilittoch.  
Vabjad dibhoch dahlofaj. Qli Isotono dlo  
naqen: Shamlo Ivot mor  
shudojoch. Vnatar hajaj baslijboch. Dmo  
dethiret ayde loch. Dhuboch havit sed  
shaflut: Shaqen li mor bahnonoch.  
Dishmalī vlibed sibjonocho. Ramsho mor  
damle shajno. Of liljo dzadikuto: Hablan  
mshijho forukan. Datu nuhro shariro.  
Vabnuhroch shre ijkoroch. Vabnaj  
nuhro loch soğdin: Shre bnuhro vliomar  
bnuhro. Jeshuli foruke dholmo. Loch  
shubho vahilajn rahme. Bhon holmo  
vabhav dahitid: Bhavno dachjo forusho.  
Nasek shubho tavdito. Labo vlabro  
vruhkudsho. Had Aloho shariro: Shubho  
loch mor shubho loch. Alef olfin shubho  
loch. Vrebu rebvon shubho loch. Loch  
shubho vahilajn rahme: Shubho loch mor  
shubho loch. Alef olfin shubho loch.  
Brich ijkoroch men atroch. Tavdi loch  
men marhitoch: Shubho loch men  
hafrone. Bmnjon tarfe dijhone. Moro  
dhire mshamshin le. Vmelache mzajhin  
shubhe:

[illegible]



Shubho le lamkablonu. Daslavoto  
damhile. Vach rishjoto vkurbone.  
Mkabel dimlie dtajobe:

Sum savmo darbliin javmin. Vhab  
lahmoch lajno dqafin. Vsalo bjavmo  
shbali zabnin. ach djileft men bar ijshaj:  
Som mushe arbliin javmin. Velijo arbliin  
javmin. Som Moran arbliin javmin.  
Vazcho lbijsho bheldaro: Shubho le lhad  
datlotav. Vatloto had ijtajhun. Abo  
vabro vruhkudsho. Had Aloho shariro.  
Shomulio daslavoto. Vamfanjono  
dsheloto. Shmali slutan vitralio lan.  
Vfano brahmajq shelotan:

## MAZMURO DTISHHIN VHAD:

Joteb bsetore danrajmo heleluja.  
Vabtelole Daloho mishtabah:

Bteloloch jibbet ijlono dhaje: Vmen  
firajq ichlet haje dalholam:

Emar Imorjo tuchlon heleluja. Vbet gavs  
Aloho datchilno lilav:

Betgaysan romo. Vhushnan takifo. Atu  
Mohan. Sabran vtuchlonan:

Dhu nfasech men faho dtukalto heleluja.  
Vmen mamlo dasrikuto:

Baso lan moran. Men qulhun tahav  
Dbijsho nochulan. Dashe latboran:

Bibrav nfasjech vathet qinfav tistatar  
heleluja. Zajno nahidroch kushte:

Zajno hasino. Hvi lan bahnonoch. Vmen  
bijsho fason. Dnayde itajbutoch:

Dlo tidhal men dehlte dliljo heleluja.  
Vmen gero dforah bijmomo:

HABLAN DLO NIDHAL MEN  
DEHILTE DLILJO. OFLO MEN  
GERAV: Jakde dsotono;

[illegible]

نَادَى حَمْدُهُنَّ وَمَنْ مَعَهَا أَهْلَ حِلْمِهِ وَالْمَاءُ مَعْدًا حَبً  
حِلْمٌ نَادَى الْمَلَأَ بِتَنَادٍ وَبِحَقِّهَا تَمَّ أَفْلَا سَنَاءَ بِالْمَقَرِّ  
أَفْزَ الْفَزْ مَا أَهْ حُلْبُ أَهْ وَحَمْدُ حَمْدِ  
لَكَ وَأَجَلًا أَبَا الْمَدَامِ

صَلِّ لِحَدَّثِكَ وَمَا: هَكَذَا هِيَ أَجْبَعُ:  
أَلَا إِنَّهُ الْكَلْبُ: فَحَسْرَةً لَهُ كُلُّهُ:  
وَبِهِ يَخْزِي بَعْضُ قَوْمٍ وَأَبْهَلُهَا أَنَّهُ هَبِ  
مَمْلُوكًا وَمِنْ بَعْضِهَا:

فَرَأَىٰ مَكْرَهُمْ: بِمَعْنَى خَلَّاهُمْ مِنْهُمَا  
بِحَبْلِ لَحْمٍ: بِرُؤُوسِ لَحْمٍ

حَاجَّةً ۖ نَحْنُ مُسْتَجِيبُونَ ۚ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۖ وَيُعْطِي الْحِكْمَ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

اَمَّا سَمْعِيْلُ : فَقَدْ كَفَرَ بِكُمْ  
هَبْ حَمَلًا هُوَ : وَتَدْوَا لِحِمْلِهَا

[illegible]

وَأَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ آتِيَ شَيْءٌ كَثِيرٌ مُبِينٌ  
أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ

Vmen milto damhelcho bheshucho.  
Heleluja vmen ruho dshojdo btahro:

Men milto dhishqo. Dbijsho natar lan.  
Vmen ruho dshojdo. Btahre shavzeb lan:

Neflun men sitroch alfe heleluja.  
Vribvoto men jaminoch:

Alfe dsotono. Bhajloch tbur enun.  
Vribvoto dijle. Baslijboch alirek:

Valvotoch lo nitkarbun heleluja.  
Elo bhajnajq balhud tihze:

Anhar mor lhajne. Dilan qasjoto.  
Vlo tetel atro. Lsono dnikrub lan:

Vfurlionhun drashihe tihze heleluja.  
Metul datu morjo tuchlon:

Fruhi morjo lsonajn. Bisho vmashrite.  
Nuro vtashniko. Faso lan menhun:

Dhamravme somt mahimroch heleluja.  
Dlo tikrub loch bijsho:

Romo dittahti. Dnesliur lagbilte.  
Lo teshbuk lbijsho. Dnitkarab lhabdajq:

Vamhuto lo titkarab lmashiqnoch  
heleluja. Metul dalmelachav nfaked  
lilajq:

**MELACHAJQ MORJO: NIHVUN  
NOTURE:**

Lmashrito dliabdajq. Dbochu mitgavsin:  
Dannatrunoch bqulhen urhoto heleluja.  
Vhal drohrajhun neshiklunoch:

Urhotoch havon. Morjo mrahmono:  
Vbadroloch romo. Tbur hajle dbijsho:  
Dlo titkel brigloch heleluja. Vhal grso  
vhal harmono tedruq:

Menoch sholinan. Mshijho mle rahme:

هَبِّمْ قُلُوبَكُمْ وَزِدْهُمْ لِحَا حَسْبُهُمْ ا: ا: ا:  
هَبِّمْ زُيُوسًا وَحُمَا حِكْمُهُمْ ا: ا:  
يَبِّمْ قُلُوبًا وَتَحْمًا: وَحُمَا يُهَيِّزُكُمْ:  
هَبِّمْ زُيُوسًا وَحُمَا: حِكْمُهُمْ ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا:  
نَعْلَهُمْ. يَبِّمْ مَقْهَدُنْ لِّلْهَيْبَةِ ه: حَمًا ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا:  
اَلْقَا وَفَقْهًا: حَسْبُكُمْ ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا:  
ه: حَمًا ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا:  
هَلْ اَمَامُ لَا تَهْزُؤْ بِهِنَّ اَلَا حَتَمْتَ حِكْمَهُ ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: a:  
ا: a:  
هَلْ اَلَا اَلَا ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: a:  
ه: هَبِّمْ وَحَسْبُهُمْ وَتَحْمًا ا: a: a: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: a:  
وَالَا ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: ا: a:  
هَبِّمْ ا: ا: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a:  
بِه: ا: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a:  
و: حَمْدُهُ قَدْ مَقَامًا مَقَامُهُمْ: ا: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a:  
ا: a:  
زُيُوسًا وَالْاَسَاءُ: وَتَحْمُهُمْ ا: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a:  
لَا ا: a:  
ه: مَشِيدًا اَلَا ا: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a:  
مَقَامًا وَفَقْهًا ا: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a:  
مَقَامًا حَسْبُكُمْ: ا: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a:  
لَحْمُهُمْ ا: a:  
وَلْيَهْدِهِمْ ا: a:  
ه: ا: a:  
ا: a:  
ه: حَمْدُهُمْ وَفَقْهًا: ا: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a: a:  
وَلَا ا: a:  
ه: ا: a:  
مَقَامًا ا: a:



Dhalchoto dliabdajq. Bhajloch nittarson:

Vatdush erjo vtanino heleluja.

Metul dli blio efasiv velashniv:

Hashen Isogudajq. Bhajle daslijboch.

Dandush lial rijshe. Dbijsho nochulan:

Metul djidali shem nikren valiniv

heleluja. Vliame eno bulsono:

Lashmoch soğdinan. Mshijho mle

rahme. Hni lan bahnonoch. Vitraham

lilajn:

Velashniv vejakriv heleluja.

Vnuğro djavmoto esabliv:

Lo mor tetel le. Atro Imorudo.

Dannase lhabdajq. Bsinlioto dijle:

Vehaviv furkon heleluja.

Arim hijnaj lturo:

**LVOTOCH MRIMINAN: HAJNE  
DTARIHJOTEN:**

Mshijho forukan. Hni lan bahnonoch:

Ajmecho nite mhadron heleluja.

Hudron men kdom Morjo:

Hoduro dhe lan. Hajle daslijboch.

Vneshuf men lhabdajq. Hajle dsotono:

Hav dalibad shmajo varlio heleluja.

Lo netel riğloch Izavihto:

Moro dashmejo. Vliobudo darlio.

Lo tetel zavihto. Lriğle dsoğudajq:

Vlo nnum noturoch heleluja.

Dlo ger nojem vlo domech:

Noturan Moran. Mshijho forukan.

Boch mitgavsinan. Hni lan bahnonoch:

Noture disrojel heleluja.

Morjav noturoch:

**NOTURO RABO. DISROJEL  
BDABRO:**

וְהָלַכְתָּא וְחָצִיתִּי: חֲסִילִי תִלְאָה וְ  
הָאִוָּה אִמָּא דְאִבְנָא: אֵת מְחִלָּא וְכִב  
חָא אֲחֵרֵיהֶם דְּאֶחְסִידֵיהֶם:  
לְעֵי מְחִידָה וְסִי: חֲסִילֵה וּוְלִבְחִי:  
וְיָדֵהָ דְּלִילָא וְנֶחֱמֵה: וְחִבְיָא תִּחְמֵלֵה:  
מְחִלָּא וְיָדֵהָ חֲמֵל תִּחְמֵלֵה דְּאֶחְסִידֵיהֶם:  
אֵת דְּחִפְדֵּה אִנָּא חָמְכִרָא:  
לְעֵי מְחִידָה: מְחִיבָא מְחִלָּא וְנֶחֱמֵה:  
חִבְיָא לֵי חֲסִילִי: הָאִוָּה וְנֶחֱמֵה חֲסִי:  
דְּאֶחְסִידֵיהֶם דְּאֶחְסִידֵיהֶם: אֵת דְּחִפְדֵּה  
וְנֶחֱמֵה מְחִלָּא אֶחְסִידֵיהֶם:  
לֵא מְחִיבָא לִילָא: סִי לִילָא לְעֵי מְחִידָה וְאִ:  
וְנֶחֱמֵה לְחִי: חֲסִילָא וְנֶחֱמֵה:  
הָאִוָּה וְנֶחֱמֵה: אֵת אִוָּה חֲסִי לְעֵי מְחִידָה:  
לֵא מְחִיבָא מְחִיבָא: חֲסִילָא וְנֶחֱמֵה:  
מְחִיבָא חֲסִי: חֲסִילָא לֵי חֲסִילִי:  
אֶחְסִידָא לֵא לֵא מְחִיבָא: אֵת חֲסִי לֵי מְחִיבָא  
חֲסִי מְחִיבָא:  
חֲסִי לֵא לֵא: סִי: סִי: וּוְלִבְחִי:  
הָאִוָּה וְנֶחֱמֵה: מְחִיבָא: סִי: וְנֶחֱמֵה:  
אֵת וְנֶחֱמֵה חֲסִי: אֵת חֲסִי: אֵת לֵא  
פִּלְחִי לֵא חֲסִי:  
מְחִיבָא וְנֶחֱמֵה: חֲסִי: וְנֶחֱמֵה:  
לֵא לֵא אֵת חֲסִי: חֲסִי: וְנֶחֱמֵה:  
הָאִוָּה וְנֶחֱמֵה: אֵת וְנֶחֱמֵה: הָאִוָּה וְנֶחֱמֵה:  
חֲסִי: מְחִיבָא חֲסִי:  
חֲסִי מְחִיבָא: חֲסִי לֵי חֲסִילִי:  
חֲסִי: וְנֶחֱמֵה: אֵת חֲסִי: חֲסִי:  
חֲסִי: וְנֶחֱמֵה: וְנֶחֱמֵה: חֲסִי:

**NATAR LSOĞUDAJQ. DAFRAKT  
BASLIJBOCH:**

Morjo natel loch bijde djamino heleluja.  
Vbijmomo vshimsho lo naqech:

Jaminoch moran. Tnatar lsoğudajq.  
Dlo naqe enun. Bijsho bheldaro:

Oflo sahro bhljo heleluja. Morjo  
nmatroch men qulhen bijshoto:

Natar mor lliabdaq. Men qul bijshoto  
Dnavdun ltajbutoch. Bhljo vbijmomo:

Netar nefshoch morjo heleluja. Netar  
mafkochoch vmafiloch:

Natar natshotan. Dbochu mitgavsin  
Mshijho forukan. Hun lan ltajbutoch:

Meqil validamo lliolam heleluja.  
Loch joje shubho Aloho:

**LOCH JOJE SHUBHO. MORJO BQUL  
HEDON:** Men qul bijoto. Dabrat  
jaminoch:

**SHUBHO LABO VLABRO  
VALRUHO KADISHO:**

Shubho lhav demar. Dakrav lioneno.  
Vkushun fotahno vshalun johebno:

Moro dlieloje. Vsabro dtahtoje. Kabel  
tishmishtan. Vitraham lilajn:

יְהִי אֱמֻנָה בָּסֵר: וְהִזְמַח חַרְלָמְבִּים:  
מִזְמָא יִהְיֶה לְכֹחַ חַיֵּינֵה וּבִיטְמֵנָא: אֵלֵינוּ  
וְחַיִּימָכֶם עֲבִימָא לֹא לְחֵסֵר:

נִקְבְּלִים קִדְרֵי: אֵלֵינוּ אֱמֻנָה בָּסֵר:  
וְלֹא תִחַא אִתֵּי: חֲבִיבָא חֲלִימָא וְנִסְתָּר:  
אֵהָא מַעֲדָה וְאֵלֵינוּ חֲלִימָא: אֵלֵינוּ מִזְמָא נִהְיֵנָּה  
בְּכֹחַ חֲלִימָה חֲתִימָא:

יְהִי מִזְמָא לְחַיֵּינֵם: בְּכֹחַ חֲלִימָתְכֶם:  
וְהַיְוֵה לְהַשְׁבֵּה אִם: חֲלִימָא וְחַיִּימָכֶם:  
יְהִי לְחַיֵּינֵם מִזְמָא: אֵלֵינוּ יְהִי מַעֲמֵם וּמַעֲמֵכֶם:  
יְהִי לְחַיֵּינֵם: וְחַיֵּי אֲבוֹתֵינוּ מִלְחֵמָה מִמֶּנּוּ:  
מִיִּסְבָּא קִדְרֵהֶם: יִשְׁתַּדְּלוּ לִי חַיִּימָה אִם:  
מִיִּסְבָּא קִדְרֵהֶם לְחַיֵּינֵם: אֵלֵינוּ מִלֵּא אֲבוֹתֵינוּ חֲלִימָא:  
לְכֹחַ מִלֵּא אֲבוֹתֵינוּ: מִזְמָא חֲלִימָה:  
בְּכֹחַ חֲלִימָתְכֶם: וְחַיֵּינֵם נִקְבְּלִים:

עֲבִימָא לֹא חַיֵּי וְלִחְיָה וְלִזְמָה מִלֵּא חַיֵּימָה:  
חַיֵּימָה לִחְיָה וְאִתְּמַר: וְחַיֵּי חֲלִימָא אֲבָא:  
וְחַיֵּימָה קִדְרֵהֶם אֲבָא: וְחַיֵּימָה מִלֵּא אֲבָא:

מִזְמָא וְחֲלִימָה: וְחַיֵּימָה וְאִתְּמַר:  
מִלֵּא חֲלִימָה: וְחַיֵּימָה חֲלִימָה:



Jum duchronoch ho mitnasah tevodoros.  
Mshijho darhemt huju jakroch. Vasgi  
ramirmoch barlio blito. Of bashmajo  
bajnot sidre druhonoje:

سَمِعْنَاكَ: حَمَلًا: أَوَّاهَ نَزْمًا:  
ثُمَّ وَهَ خُزْنَمَ أَوَّاهَ تَرْبَ أَوَّاهَ وَهَ هَب:  
مُعْبَسًا وَوَسَجَدًا أَوَّاهَ نَحْمَر: هَ اِهْجَب  
وَمَنْ نَكَمَ حَاوُكَا حَبْلًا أَوَّاهَ حَمَلًا  
مَقْرَؤًا وَوَهَ مَكَمًا:

DHAD BSHABO DATREN

DSAVMO: ĤAL GARBONO:

FITĜOMO: Fgali be garbe vitdaqiv.

Vasmajo vahzav nuhro heleluja:

BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:

KUKOJO:

Hzoj garbo lĵamo drahme. Osjo dmen ravmo. Vkom men ruhko vabhasho mġis vo qad omar. Mor bar david. Enhu dsobe at. Msajtu hajlo dtasejn men qibo. Ftaĥ fume valĥrak garbo vfakde qad omar. Zel havo naġshoch lqohne ajqano dafkid. Heleluja evheleluja :

KDOM JOHUBUT SHLOMO NĪMAR:

Ho ĥedono dasluto. Ho ĥedono dshubkono. Ho ĥedono dtahnanto. Hodoj tub sholiat rahme:

Ho ĥedono habibaj. Damle rahme vahnono. Ho ĥedono dbe netel. Shlomo bhubo shariro:

Ho ĥedono dbe solek. Qolno ldargo ĥelojo. Dankareb den kurbono. Hlof naġshoto dnosubav:

Moden tav mblic ahaj. Nitqashat vnrbbe rahme. Moran itraham ĥilajn. Moran hus vrahemĥilajn:

LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:

Osjo tĥin qul ĥudrone. Dol men ravmo drabute. Dnase qibe vqurhone. Dgmsan bsuĝo dtajbute:

Fgali be garbo qad golie. Bar david ĥinin bahnono. Dtamono qulnosh kolie. Hur bij bhajno dhavsono:

Ĥobed dino lĥalĥilibin. Ĥzi ĥulbon vhus ĥal dovjut. Sibjonoeh mmih lqul qibin. Ĥab rimzo lamdaqojut:

Ĥnoĵ mblio dqul ĥulmone. Dche at men qulo ĥtitoeh. Zel havo naġshoch lqohne. Vhab dĥbho hlof tadchitoeh:

وَسَبِّ حَمْدًا وَآدَمَ وَرَهْمًا: لَا خَيْرَ حَمْدًا:

فَهَيَّ حَمْدًا: هَيَّ حَمْدًا حَمْدًا هَيَّ حَمْدًا:

هَيَّ حَمْدًا هَيَّ حَمْدًا هَيَّ حَمْدًا هَيَّ حَمْدًا:

حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:

وَهَيَّ حَمْدًا: هَيَّ حَمْدًا: هَيَّ حَمْدًا: هَيَّ حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

هَيَّ حَمْدًا حَمْدًا: هَيَّ حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

لَهُمْ لَحْدَةٌ نَا حَمْدًا: وَهُمْ: أَوْ هَيَّ حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:

أَوْ حَمْدًا حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: حَمْدًا:

أَوْ حَمْدًا حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: حَمْدًا:

أَوْ حَمْدًا حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: حَمْدًا:

أَوْ حَمْدًا حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: حَمْدًا:

أَوْ حَمْدًا حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: حَمْدًا:

وَلَهُمْ حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

أَوْ حَمْدًا حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: أَوْ حَمْدًا: حَمْدًا:

وَلَهُمْ حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

وَلَهُمْ حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

وَلَهُمْ حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

وَلَهُمْ حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا:



**HUTOMO: BKOLO: O TAGORE:**

O bar david dajono datlime. Ho dlo sachlu. Maslajno men liamo. Karibaj bafaj lo hojrin. Dtamono lmonaj lo korbin. Adunaj sabro dql. Hzi hulbon dboch sabret:

**DHAD BSHABO TLITOJO DSAVMO: HAL MSHARJO:**

**FITĜOMO:** Shore asire Morjo. Fotah livire Morjo heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO: TALO DHAJE:**

Bhahso dqibe rme vo msharjo bbet hisdo. Tlotin vatmone shnajo. Vlo nosh sahire bqurhone. Fgali be osjo shmajono. Vhos lial shifle vemar le. Gabro shbikin loch htohajq. Kum thian liarsoch vzel lbajtoch. Shubho ltobo dahnone. Shfli lial ginsan mojuto:

**LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:**

Men ravmo nhet bar hajo. Vabmilte thin liudrone. Hsab tbire vammahajo. Dginso mhijlo diafrone: Lbet hisdo nagde hube. Dneshur shiflo dnoshuto. Hzo msharjo darne bqibe. Vmitnavel bathishuto:

Tlotin vatmone shnajo. Rmeno mor batro hono. Msaqeno Izavlio dmajo. Vlo mton men nosh liudrono: Rtam rahme vetzili sabro. Blebo thiro damsharjo. Shbikin loch htohajq gabro. Kum halech vavdo Imorjo:

**HUTOMO: BKOLO:**

**O HUMRO DZABNO:**

Bar tobo dnagduj. Rahmav lesitvo dbet hisdo. Vahlem lamsharjo. Bjad shubkono dahtohav. Shur mor lianidajn. Dechal faĝroch vashcheb boch. Vanih ruhothun. Bavone maljaj nuhro:

**شَبُّا مَكَا: حَمَلَا: اَهْ لِّلْحَتَا:**

مَنْبَحْ خَنْ وَهَبْ: وَنَبْلَا وَنَلَقَمَا: اَهْ وَلَا مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَ اِبَا بَحْ عَمَلَا: هَمْ نَحْبْ حَاقَتْ لَا سُرْمَ:  
وَيَعْلَا اِبَا: لَمَكَاتْ لَا هَمْ جَبْ: اَوْهَبْ مَمَحْكَه  
وَقَلَا: مَرْبْ تَبْهَلْ حَبْ: وَحَمْ مَمَحْكَه:

**وَسَمْ حَمَلَا لَلْحَمَلَا: وَرَهْ مَكَا: لَا مَمَحْكَه:**  
**فَمَحْكَه:** هَمْ اَمَمْتَا مَمَحْكَه: هَلَا مَمْ مَمَحْكَه مَمَحْكَه:  
**كَهْ: اَهْ بَحْكَه:** حَمَلَا: رَلَا وَنَبْلَا:

حَمْ مَمَا وَحَاقَا: مَمَا مَمَحْكَه: حَمَلَا مَمَحْكَه  
اَلْكَامْ هَمْ اَمَمْتَا مَمَحْكَه: هَلَا اِبَا مَمَحْكَه: حَمْ مَمَحْكَه:  
وَحَمْ مَمَحْكَه مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
لَهْ: حَمْ مَمَحْكَه مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَه هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَه مَمَحْكَه مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:

**كَهْ لَمَا: حَمَلَا: تَمَلَا مَمَحْكَه:**

بَحْ وَهْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
لَمَحْكَه مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:

اَلْكَامْ هَمْ اَمَمْتَا مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
وَمَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
**شَبُّا مَكَا: حَمَلَا: اَهْ تَبْ مَمَحْكَه: اَحَلَا:**

حَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:  
هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه: هَمْ مَمَحْكَه:







DHAD BSHABO DHAMSHO

DSAVMO: ĤAL SHIMROJO:

FITĜOMO: Somach morjo lqul dnoflin.

Vtores lqul daqfifin heleluja :

BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:

ITDCHAR MORJO LĤANIDEJN:

Listoje nfal ĥal gabro. Qad nohet vo.  
Men urishlem lrihu vadlo havson blali.  
Ĥbar abrohom. vlo jab le ijdo. Veto  
mushe. Vlo lisab mahvote. To moran  
vjab le ijdo faĝre vadme. Vakime vshari  
kolie. Loch shubho Morjo. Heleluja  
Dasharton brahmajq:

LUTANIJA: BKOLO : DAHTO LO  
NIHTE:

Abo mrahmono. Hunajn btajbutoch.  
Vamruk li qutmot. Bzufoch mhavar qul:

Ganban bhieldaro. Vshalah shkal nihtaj.  
Vshabkan dlo fire. Vnifket shlih men  
qul:

Sabro dtajobe. Lo teshribkan dibad.  
Dbijsho bhieldaro. Qadnan bshulibode:

Kabel btajbutoch. Tvoto dhatojut.  
Vadlieq bjad dimĥaj. Nuro dgihano:

HUTOMO: BKOLO: HABLAN  
MORAN:

Tobo dahsab mahvot odom. dablali men  
bijsho burhe dĥolmo. Mruk qutmotan  
bzufoch dachjo. Vashvon lbusomo dĥam  
kadishajq:

وَبِمِ حَفَا وَ سَمْعًا وَ رَهْمًا: لَا تَقْضُوا:  
فَلْيُحْمَلًا: مُقَمَّر مَدْنًا لَحْلًا وَ نُحْلِبُ:  
هَلَا وَ لَحْلًا وَ حَقِيقًا وَ مَلَكُهُ نَه:  
حَدًا: أَهْلِكُمْ: حَفَلًا: أَلَا وَ مَدْنًا:  
لَحْمًا يَهْلِي لَحْلًا حَفَلًا: حَبْرُ نَسَا بَعَا: بَع:  
أَهْلِكُمْ لَا يَنْ سَه: هَلَا سَهْمُ حَلَا: بَحْر:  
أَحْرَه مَر: هَلَا سَه د كَلَهْ أَيْمًا: هَلَا أَلَا مُدْعَا:  
هَلَا حَرْجُ مَكْسَةً: أَلَا أَلَا مَدْن: هَلَا د كَلَهْ  
أَيْمًا لَحْلًا: هَلَا وَ مَدْن: هَلَا حَقِيقًا وَ حَفَلًا: حَفَلًا:  
كَلَهْ حَبْرًا مَدْنًا: هَلَا وَ مَدْنًا: حَفَلًا: حَفَلًا:

كَلَهْ لَحْلًا: حَفَلًا: وَ سَمْعًا لَا تَقْضُوا:  
أَلَا مَدْنًا سَمْعًا: سَهْلًا حَقِيقًا:  
هَلَا وَ مَدْنًا: حَفَلًا: حَفَلًا: حَفَلًا:

حَقِيقًا حَفَلًا: هَلَا حَفَلًا: حَفَلًا:  
هَلَا حَفَلًا: حَفَلًا: حَفَلًا: حَفَلًا:

مَحْمَدًا وَ لَحْلًا: لَا تَقْضُوا: حَفَلًا:  
وَحَبْرًا حَفَلًا: حَفَلًا: حَفَلًا:

حَفَلًا حَقِيقًا: هَلَا وَ سَمْعًا:  
هَلَا وَ مَدْنًا: حَفَلًا: حَفَلًا:

سَهْلًا مَدْنًا: حَفَلًا: هَلَا مَدْنًا:  
لَحْلًا وَ لَحْلًا: حَفَلًا: حَفَلًا:  
حَفَلًا: حَفَلًا: حَفَلًا: حَفَلًا:



**DHAD BSHABO DISHTO DSAVMO:**  
**ĤAL SAMJO:**

**FITĜOMO:** Fgali be garbe vitdaqiv.  
Vasmajo vahzav nuhro heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**  
**KUKOJO:**

Omrin judoje Isamjo dlav jeshuli asjoch.  
Bmajo dshiluh ashigť. Vmenhun nuhro  
hzajt. Vemar samjo. Dkajom shiluh.  
Vijt bamdito. Smajo ddomen li. En ashigť  
vahzav nuhro. Lav Jeshuli asjan. Velo  
hremu qul domar. Dlav Jeshuli asjan.  
Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO: LĬMEDIH**  
**ALRAB:**

Bhasho ghio samjo bar timaj. Ljeshuh  
niblio dtoboto. Mor bar david rahem  
lilaj. Vshaqen nuhro lboboto:

Fajoj qaj dihve bhamtono. Vatu nuhro  
shariro. Mavdeno dijtajq hanono.  
Vabshuqono ĥatiro:

Men ditjaldet boboto lajt. Gliz men  
nuhro basimo. Taken qave lbajto  
dabnajt. O ardichlo haqimo:

Bar tobo dabjad tukono. Fatah ĥajne  
dasmajo. Fkud brahmajq haje vfurkono.  
Larshimaj bashmoch hajo:

**HUTOMO: BKOLO: O TAGORE:**

Ghio bar timaj. Lvot osjo dqul qibajn.  
Mor bar david. Havo bij tajbutoch. Hav  
garbo brimzoch itdaqi. Vamsharjo  
bmiltoch itasi. Vmen alibar Isamjuto.  
Dabnuhroch itbasam:

سَمِّ حَمَّامًا وَحَمَّامًا وَرَهْمًا: لَا مَمَّامًا:  
فَلْيَحْمَمَا: هَمَّامًا حَمَّامًا وَرَهْمًا:  
هَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا:  
حَمَّامًا: أَوْ رَهْمًا: حَمَّامًا: هَمَّامًا:  
أَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: حَمَّامًا:  
وَحَمَّامًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا:  
مَمَّامًا: وَرَهْمًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا وَرَهْمًا:  
وَرَهْمًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا:  
أَمَّامًا: هَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا:  
هَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا:

لَهْمًا: حَمَّامًا: لَهْمًا: لَهْمًا:  
حَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: لَهْمًا وَرَهْمًا:  
مَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا وَرَهْمًا:

فَلَمَّا هَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: هَمَّامًا وَرَهْمًا:  
مَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: هَمَّامًا وَرَهْمًا:

مَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: حَمَّامًا وَرَهْمًا:  
لَهْمًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: أَوْ رَهْمًا وَرَهْمًا:

حَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: حَمَّامًا وَرَهْمًا:  
هَمَّامًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا وَرَهْمًا: لَهْمًا وَرَهْمًا:  
هَمَّامًا: حَمَّامًا: أَوْ رَهْمًا:

حَمَّامًا وَرَهْمًا: لَهْمًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا:  
حَمَّامًا وَرَهْمًا: هَمَّامًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا:  
حَمَّامًا وَرَهْمًا: هَمَّامًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا:  
مَمَّامًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا وَرَهْمًا: وَرَهْمًا:

**FITĠOMO:** Hobed dino latlime. Vjoheb  
lahmo lqafne Morjo heleluja:

Arbhiin gabre gabore nahshirtone. Krobo  
libad liam sotoño bjamto dsebasti. Bodor  
jarho bmajo shdav enun. Vanhet glijde.  
Vbazali fağrajhun. Vardo demhun lial  
arho ach kurbone. Vkabelte liitet kudsho  
vkarebte lmadibho. Heleluja sluthun  
thadar lan;

Libshat ruho kadisho. Gudo hoj darblin  
rhinto. Vdaro sidrat ham hijsho. Bet  
galle shgijsho djamto:

Bğav hubech qavıqbe azleğ. Bırıjo dkuro  
vhamtono. Vabraymech bhidro afreğ.  
Qılıle darbhın dırshono:

Baqlilajehun hojarno. Bhashajehun  
mitbakeno. Bshinde dsajbar fağrajehun.  
Toharno vmitdamarno. Lhav hajlo  
qasjo. Vzajno hasino. Tob mitqashafno.  
Dhu nahitar qenor. Dizmar sharbajehun.  
Briehu dhajelchun. Vavreb  
duchronchun. Bashmejo vbarho.  
Sohde nasihe:

مَا حَرَّمَ مَعَكُمْ اَقْتَبَسَ : جَمَا : اَقْتَبَسَ : حَبَسَ :  
 هَمْزًا حَرَّمَ مَعَكُمْ مَقْتَبَسَ : جَمَا : مَقْتَبَسَ : حَبَسَ :

جَعَلَهُ مُبْدَحًا مِّنَ الْمُحَدِّثِينَ: حَكَمًا بِهِ: وَاهٍ خَفِيًّا:  
وَحَدَّثَهُ مَقَادِمَ حَتَّى: وَافْتِنَاهُ: حَكَمًا أَجْزَعًا: بِرَسُولِهِ:

وَهُوَ حَسْبُ الْغَنَى بِأَمْرِنَا: وَمِنْهُ دَسَّوْهُ حَقِيقَةً بِأَلْفِ خَمْسِينَ: وَبِأَمْرِهِ كَلَّمَ مَدَاتِلَ حَقًّا: وَنَبَّأَهُ أَمْرًا مُحْكَمًا:

[illegible]



DAHRUBTO DARBHIN:

FITGOMO: Hal girso vliat harmono tedruq. Vatdush arjo vtanino heleluja:

BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO: KUKOJO:

Som moran savmo dachjo qad lo snik vo. Danhave lliitat kudsho. Zajno dbe tizche. Alfe datsum. Valfoh datsale. Valfoh dtimar abun dbashmejo. Mo dshomali ochelkarso dalmanu korjo. Mihdo horek vmittashe. Latro dhishqo mle. Heleluja evheleluja:

LUTANIJA: BKOLO: DAHTO LO NIHTE:

Tubo Isajome. Forshaj zidkoto. Vmen qul znaj mume. Nafshothun notrin:

Hlof dasliv njohe. Vshot largigoto. Jortin malquto. Vtube dlo fotrín:

Bsavmo kadisho. Nafsho mitmarko. Vnohro ach shimsho. Vholto bnurone:

Qmo dmen jalinuto. Horqo mistarko. Bravmo mitbasmo. Btube shmajone:

HUTOMO: BKOLO: LMALQUT RAVMO:

Brichu mshijho. Dabsavme drash lan. Urho dfurkono. Valfan zajnav zaqojó. Lukbal snliote dbijsho. Bsave mo nizehe ljalínuto. Vnamech hashe dromuto. Vnithalat bqinshe druhone:

بُحْدُهُ حَمَلًا وَأَوْحَيْبُ:  
فَلَمَحُوا: كَلَّاخُزْ مَمَّا هَلَّا سَمَكُنَا تَأْوُهُ س:  
هَلَاؤُهُ هَلَاؤُهُ هَلَاؤُهُ هَلَاؤُهُ هَلَاؤُهُ:  
حَمَلًا وَأَوْحَيْبُ: حَمَلًا: قَدْ هَمَّا:  
وَمَرُّ مَرٍّ: وَهُوَ مَرٌّ وَحَمَلًا جَمَلًا مَلَبَبُ هَمَّا: س:  
وَسَمَّا لَمْ لَا قَبِي هَمَلًا: أَمَّا وَجَهَ أَدَا: أَلْهَنَ  
بَلَاؤُهُ مَرٍّ: هَلَاؤُهُ بَلَاؤُهُ: هَلَاؤُهُ وَبَلَاؤُهُ أَحْمَرُ  
وَحَمَلًا: مَلَا وَحَمَلًا أَحْمَرًا وَبَلَاؤُهُ هَمَلًا:  
فَسَمَّ الْحَمْدَ هَمَلًا: كَلَّاؤًا وَتَمَلَّا فَظَلَّ اللَّهُ هَمَلًا:

كَلَّهَ لَيْسَ: حَمَلًا: بَسَمًا لَا تَسْمَا:  
هَمَلًا كَرْتَمًا: كَمَلَّهَ أَوْقَمًا س:  
هَمَلًا كَلَّاؤُهُ هَمَلًا: نَحْمَدُهُ هَمَلًا نَحْمَدُهُ:

سَمَلًا وَبَلَاؤُهُ سَمَلًا: هَمَلًا كَلَّهَ كَلَّهَ:  
مَلَّهَ مَلَّهَ: هَمَلًا: هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ هَمَلًا:

حَمَلًا وَبَلَاؤُهُ: نَحْمَدُهُ هَمَلًا:  
هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ: هَمَلًا: هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ:

حَمَلًا وَبَلَاؤُهُ: هَمَلًا: هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ:  
حَمَلًا وَبَلَاؤُهُ: هَمَلًا: هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ:

نَحْمَدُهُ: حَمَلًا: لَمَلَّهَ وَهُوَ مَلَا:  
حَمَلًا وَبَلَاؤُهُ: هَمَلًا: هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ:  
هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ: هَمَلًا: هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ:  
هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ: هَمَلًا: هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ:  
هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ: هَمَلًا: هَمَلًا وَبَلَاؤُهُ:

**DSHABTO DLOHOZOR:**

**FITĜOMO:** Brabuto dadrolloeh.

Shri bnajo men mavto heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO  
ZODEK DNIHVE:**

Segi raboj. Tidmurto dashar moran  
bgmse dodom. Dmetul rohme lohozor  
lkabro ezal ham talmidav. Vshqah enun  
dbochen vabilin. Vshajel enun dajqo  
sontunoj. Vemarun le. Daribho le ger  
javmin men detsim bgav kabro. Kro le  
bkolo vakime. Vqinshe dahzav.  
Tedmurto jab tishbuhto heleluja  
lamnahmone:

**LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:**

Shmah Moran dmit lohozor. Ahuh  
dmerjem vadmorto. Tras vo urhe lbet  
hanjo. Dnesliur tamon tedmurto:

Omron ahvoto Ljeshuli. Delu tnon hvajt  
hanono. Lohozor ahun vrohmoch. Lo  
hotef vo liundono:

Kom nuhomo lial kabro. Vakro lohozor  
to lbar. Shroj mavto vanfak haje. Vqule  
qinshe itdamar:

Moro dhaje vadmite. Vsabro tobo  
dahvajo. Kri vakim men abdonu.  
Lashchibaj bashmoch hajo:

**HUTOMO: BKOLO: HONAV JARHO:**

Koloch hajo nikre vnakim Imijte dash-  
jul. Boch nitbajun qul dabilin. Ach  
ahvoto dhav lohozor. Vboch nitfashun  
qul dascheb boch. Bjum nuhomo:

**وَحَكَا وَكَلَا:**

**فَلِحُكْمًا: حَزَّهْ لَا وَوَقَر: حَزَب حَتَا**  
**بِمُكَّةَ لَا هَكَهْ:**

**حَكَا: أَهْ يَحْكُم: حُمَلَا: أَوْفَد وَتَهَا:**  
**هَكَد وَحَا هَب: لَا وَتَهْ وَلَا وَهَمَز مَكَن:**  
**حَبَبَهْ وَأَوْمَر: وَتَهْلَا وَتَقَدَهْ كَلَا: لَهْخَا**  
**أَلَا خَمَر لَا تَقَم هَب: هَا حَبَّ أَثَف: وَحَمَّ**  
**هَا حَبَب: هَا لَا أَثَف: وَأَخَا مَهْمَكَا هَب:**  
**هَاهَمَز: كَا: وَأَف: حَكَا كَا حَمَز تَقَم قَب**  
**وَالَا مَهْمَر حَه فَحَا: حَمَا كَا حُمَلَا**  
**هَاهَمَز: هَا قَتَلَا وَسَاه: لَا وَتَهْ وَلَا تَه حَه**  
**لَا حَه سَا هَا لَهْمَز سَمَكَا:**

**كَا لَسَا: حُمَلَا: تَهْمَا مَهَبَا:**

**هَفَا مَكَن: وَتَهْلَا كَلَا: أَتَهْ وَتَهْمَز هَاهَمَز:**  
**لَا وَتَهْلَا هَاهَمَز وَتَهْلَا حَمَلَا: وَتَهْمَز: أَمَم لَا وَتَهْلَا:**

**أَمَم: أَتَهْلَا لَهْمَز: وَأَكَا لَهْمَز سَمَلَا:**  
**كَلَا: أَتَه: هَاهَمَز: لَا سَمَكَا وَتَهْلَا كَا:**

**هَم تَه سَمَلَا لَهْمَز: هَاهَمَز كَلَا: لَاهَمَز:**  
**حَمَز هَاهَمَز هَاهَمَز سَاه: هَاهَمَز قَبَلَا لَا وَتَهْمَز:**

**مَكَا وَتَهْلَا وَتَهْلَا: هَاهَمَز كَلَا وَتَهْمَز:**  
**هَمَز هَاهَمَز بَم أَجَلَا: لَهْمَز حَمَمَز سَاه:**  
**تَه لَمَلَا: حُمَلَا: هَاهَمَز سَاه:**

**مَكَم سَاه تَهْلَا هَاهَمَز لَهْمَز: هَاهَمَز:**  
**حَم تَهْلَا: كَلَا وَتَهْمَز: أَسْ أَتَهْلَا:**  
**بَاهَمَز كَلَا: هَاهَمَز تَهْلَا هَاهَمَز: كَلَا وَتَهْلَا**  
**حَم: حَمَمَز تَه سَمَلَا:**



**DHAD BSHABO DSHABHO**

**DSAVMO: DUSHAHNE:**

**FITGOMO:** Tloje shabhuj bushaline.  
Vjalude bsavqaj zajte heleluja:

**TBARTO:** Kadish. Kadish. Kadish  
Morjo kliav jalude. Kadish Morjo  
darchib liilo vliat lurishlem: Zmar le  
Zmar le Zmar le shubho lbar Aloho.  
Lshubhe somoch Immun batil at men  
tishbuhte:

**HUTOMO:** Nbije men kudmav. Shlijhe  
men botre. Jalude vshabre. Bushaline  
kalsuj:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: KUKOJO:**

Shel jaymono bar Malqo. Hilo Imirehab  
liav. Vabzavho dmalqe lial vo btarlio  
durishlem. Qinshe shaviv. Nahte kdom  
liile. Vshabre kliav le ushalino bravmo.  
Shilmat milte dbar ijshaj dabruh kudsho  
klio. Dmen fum jalude tiknat teshbuhto  
Lmorjo. Heleluja evheleluja:

**KDOM EVANGELIJUN DRAMSHO:**

David itnabi. Vhochano emar. Dmen  
fumo dshabre. Tiknat teshbuhto. Shaviv  
monajhun liam martutajhun. Vatloje  
vshabre bushaline shabhuj:

Zcharjo itnabi. Vhochano emar. Dus tob  
bat sihjun. Dho Malqech eto. Jatib lial  
liilo. Vabzavho hojel. Vatloje vshabre  
bushaline kalsuj:

**LUTANIJA:**

Nfak qinshe djalude. Vshabre shfajo.  
Vatliin men dikle. Savqe rgajo.  
Vannasrin ushalino. Briqne hlajo.  
Lurlio dabre ddavid mleq ijsrojel:

וְיָבִי חַטָּא וְעַחְדָּא וְזֵה מְדָא: וְזֵה עֲחָתָא:

פְּלִימְכֻמָּא: וְלִכְתָּ חֲסִידֵיהֶם חָא עֲחָתָא:

הִנֵּה וְזֵה חֲפִצָּתְךָ אֲנִי וְהִנֵּה לִי:

אֲחֵי: חֲבִיבִי חֲבִיבִי מְזִנָּא חֲדָה

מִלָּה וְזֵה חֲבִיבִי מְזִנָּא וְזֵה חֲבִיבִי מְזִנָּא לֵאלֹהִים וְחֲכִים:

ח: אֲנִי לֵאלֹהִים אֲנִי לֵאלֹהִים אֲנִי לֵאלֹהִים חֲדָה חֲדָה חֲדָה

לֵאלֹהִים: לֵאלֹהִים חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

אֲחֵי מְדָא:

שֵׁה אֲמָא: יְחִיָּה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה חֲדָה

**HFACTO:** Ushalino. Ushalino. Jabehelelujalabre ddavid. Ushalino lmalqodalitid. Loch tishbuhto o bar hajo. Loch tavidito ijtjo gajo. Ushalino lmalqedijsrojel:

Talmide hidjute. Dlehu mlaven. Hodjojit  
kdom hijle. Nahte mshaven. Vham  
shabre ushalino. Bravmo mlaven. Lhav  
moro mzili tigme. Dbet gabrijel:

Bat sihjuni nbijuto. Shmali dazcharjo.  
Dabgiljon ruh kudsho Ivotech korjo. Ho  
Malqech ote dus. Emar morjo. Qad jatib  
hal hila. Dmen nosho shil:

## LZUJOHO: DURTO KADMOJTO:

Man askan hial ture rome durishlem.  
Vahzite Ibar Aloho milto ditgasham.  
Darchib hial hifo shito vhojel lurishlem.  
Ozlo kudmav.Gudo danbije. Votjo botre  
gudo dashlibe. Vatloje bsavqaj zajte  
mshabhin kudmav qad omrin. Ushalino  
bravmo vhumko. Ushalino labre ddavid.  
Brich deto vahitid dnite. Bashmo  
mshabho djolude. More qul shubho  
loch:

## BNİSHO DMOR BALAJ:

David itnabi. Vhochano emar. Dmen  
fumo dshabre. Tiknat tishbuhtoch.  
Shaviv monajhun. Ham martutajhun.  
Vatloje vshabre. Bushafine shabhuj. Mo  
feen vshafirin. Shukajq urishlem. Qad  
rehib hial hilo. Moran vhojel lech: Nbije  
men kudmav. Shlihe men botre. Vatloje  
vshabre. Bushafine shabhuj:

١٥ **فَحَا:** ١٥ حُنَا ١٥ حُنَا: نَحْه  
 ١٦ لَلَّه ١٦ لَحْه ١٦ وَه ١٦ ١٥ حُنَا لَهْلَا  
 ١٧ بَلَّه ١٧ لَحْه مَلَا ١٧ حَمْسَا: لَمْ ١٧ ١٦  
 ١٨ مَلَا حَامَا: ١٨ حُنَا لَهْلَه ١٨ مَحْمَا

الْقَبْرَةِ وَنَقَلَهَا: وَبَلَّاهُ أَجْهَ مَلَكَةٍ: سَمِ مَابَدَا  
جَبْمَ بَجَلَه: نَسَا مَعْدَه: هَ كَم حَتَا أَمْعَلَا:  
حَزَه مَدَا مَسَدَه: لَانَه مَدَا مَدَا بِلَا حَقَا: وَحَدَا  
حَزَا مَلَا:

[illegible]

مَعِ امِّمِثْ لَلْأَلْهَ وَأَوَّكَا وَأَهْ وَحَلَمْ: هَ سَامَا  
 لَحْ لَكَا قَلَا أَوَّالْ حَمْ: وَوَجِبْ لَلْأَجْلَا  
 حَبِكَا هَدَلَا أَلْهَ وَحَلَمْ: أَلَا هَمْ وَكَدَهْ مَنَحَمْ وَأ  
 وَتَحْمَا: هَ أَلَا مَا حَدَا وَهْ حَمْ وَأَوَّعَلَسَا: هَ لُكَلَا  
 حَمَّةَ حَبْ أَمَّا مَفْعَلْ حَبْ حَمْ وَكَدَهْ دَبْ أَلَمْ:  
 أَهْ حَلَا حَمْ هَمْ أَلْهَ مَحْمَا: أَهْ حَلَا لَحْمَهْ بَبَهْ:  
 حَمْ وَأَلَا أَلْهَ حَلَمْ: وَأَلَا: حَمْمَا مَفْعَلَا  
 وَكَدَهْ: مَحْمَا خَلَا هَمْ حَمَا حَمْ:

حَقَّقْنَا، وَمَنْ حَلَبَ:

وَهُبْ أَلَا لَيْتَ: هَذَا أَجَدُ: وَبِمِ قَدَمَا: حَتَّى:  
أَقْبَلَا أَحَدَهُمَا: هَذِهِ مَكَائِفُهُ:  
فَمِنْ قَدْرِهِ لِيُفْتِنَهُ: هَذَا لَنَا وَهَذَا لَكَ:  
خَالَفَا حُضْرَهُ: مَا قَامَ وَخَصِمْنَا:  
فَتَصَحَّبَا: وَفَلَمَّا: بَ: فَمِنْ مَلَأَ: فَمِنْ:  
وَمَا لَيْتَ: حَتَّى: بِمِ قَدَمَا: هَذَا أَجَدُ:  
حَدَا: هَذَا: لَنَا وَهَذَا: خَالَفَا حُضْرَهُ:



LUTANIJA:      BKOLO:      BAJLEN  
KOLO:

Hido rabo hvo burishlem. Dmitqane vo  
hido ddukle. Vach hjo do dijt vo ljalude.  
Be hal Moran ham talmijday:

Tloje thinin savqe vkoien. Vsihjun  
gozmo hial abdone. Qohne lijte blali  
bahsomo. Nhurun harto hial zadiko:

Rchib hial hire vmene zojhin. Vbar atono  
ajqan taline. Sihjun qıfrat vhlto mavıdjo.  
Bkite hajo dbe itfarkat:

Briehu Mshijho dliakro Isihjun. Rihmat  
higlo vsahjat ladmo. Vagbo Ihito bat  
armoje. Bkitle hajo dbe itfarkat:

## TUBO LJALUDE:

Tubo ljalude. Dashvav dnehzun  
Lamshijho. Qad hojel vo lurishlem.  
Varchib hial hiilo. Shilo mshalho datono.  
Vkohen jalude kudmav. Ushalino  
bravmo. Ushalino labre ddavid. Brich  
deto bashme Dmorjo.

Navde vnišgud le. Lhamanujel dittahti.  
Vabmuqoehe liilo rcheb. Vqinshe nfak  
lurhe. Vabsavqaj zajte shabhuj. Vakhav  
kudmav qad omrin. Ushalino bravmo.  
Ushalino labre ddavid. Brieh deto  
bashme Dmorjo:

Nfaken lilajmoto. Vaflagajhen  
bijdajhen. Vakdom david nokshon vaj.  
Vakdom bar david. ho hito thino slijbo.  
Vshubho bushaline zomro. Ushalino  
bravmo. Ushalino labre ddavid. Brieh  
deto bashme dnorjo:

Hito bushaline. Zmar shubho Ibar  
Aloho. Bjum hadliide qad rovazt.  
Vaydaj Imuqoche. Deto

كُلُّهَا: حُمْلًا: حَامِلٌ قُلًا:  
خَاوًا وَخَائِبًا خَادٍ وَخَلِمٌ: وَفَعْلًا خَائِبًا وَخَوَّلًا:  
هَاسِرٌ عَمِيًا وَابِدٌ خَائِبًا: خَرِبَ مَلَأَكَمُ عَمْرُ  
الْخَيْرِ هَاسِرٌ:

لَا يَخْبِي عَنْهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ ذُو الْبُيُوتِ ۚ

وَجِبَدُ اللَّائِي أَهْلَهُ أُكْبِحُ: هَذَا أُنَا أُمُّ رَجُلٍ  
وَهُنَّ ثَمَرُ قَوْمٍ أَكْبَرُ أَكْبَرًا: حَقْلُهُ سُبَا وَحَدُّهُ  
الْأَقْصَى:

حَسْرَتُهُ مَجْبُورًا وَمُخْذَن لِرَأْسِهِ: وَتَقْدِيرُهُ  
هَرَبَهُ لِمَا لَمْ يَكُنْ مُقَدَّرًا لِقَبْلِهَا أَوْ تَقْدِيرُهُ  
حَقْلَهُ سَأً وَحَسْرَةً لِحَقْلِهِ:

١٥  
 ١٦  
 ١٧  
 ١٨  
 ١٩  
 ٢٠  
 ٢١  
 ٢٢  
 ٢٣  
 ٢٤  
 ٢٥  
 ٢٦  
 ٢٧  
 ٢٨  
 ٢٩  
 ٣٠  
 ٣١  
 ٣٢  
 ٣٣  
 ٣٤  
 ٣٥  
 ٣٦  
 ٣٧  
 ٣٨  
 ٣٩  
 ٤٠  
 ٤١  
 ٤٢  
 ٤٣  
 ٤٤  
 ٤٥  
 ٤٦  
 ٤٧  
 ٤٨  
 ٤٩  
 ٥٠  
 ٥١  
 ٥٢  
 ٥٣  
 ٥٤  
 ٥٥  
 ٥٦  
 ٥٧  
 ٥٨  
 ٥٩  
 ٦٠  
 ٦١  
 ٦٢  
 ٦٣  
 ٦٤  
 ٦٥  
 ٦٦  
 ٦٧  
 ٦٨  
 ٦٩  
 ٧٠  
 ٧١  
 ٧٢  
 ٧٣  
 ٧٤  
 ٧٥  
 ٧٦  
 ٧٧  
 ٧٨  
 ٧٩  
 ٨٠  
 ٨١  
 ٨٢  
 ٨٣  
 ٨٤  
 ٨٥  
 ٨٦  
 ٨٧  
 ٨٨  
 ٨٩  
 ٩٠  
 ٩١  
 ٩٢  
 ٩٣  
 ٩٤  
 ٩٥  
 ٩٦  
 ٩٧  
 ٩٨  
 ٩٩  
 ١٠٠

يَقْمُ خَلْمَكَ: هَاجَمَهُمْ حَابِئُهُمْ: هَجِمَ  
وَهُمْ يَقْمُ صَقَّتْ: هَجِمَ حَبْرُهُ: هَجَا لِبُحْبَا  
لِبُحْبَا: هَجَّ حَسَا خَاهُ خَلَا أَمَّ: أَاهُ خَلَا حَرَّهُ فَا:  
أَاهُ خَلَا لَحْرَهُ وَوَهُ: حَبْرٌ وَابٌّ حَقْمُهُ وَمَدْنَا:  
حَبْرًا خَاهُ خَلَا: أَمَّنَّ عِبَ حَسَا لَحْرٌ لَأَلَا: حَقْمُ  
حَبْرًا وَهُ: هَاجَمَ: هَاجَمَ لَحْرَهُ: وَابٌّ

Vfarkech baslijbe. Vahitid dnite  
vanramirmech. Ushalino bravmo.  
Ushalino labre ddavid. Brich deto  
bashme dmorjo:

Kole dazcharjo. Hvo javmono fushoke.  
Domar vo lo lurishlem. Dho malqech  
eto. Hav maqicho vforuko. Vqinshe  
kudmav ho mshabhin. Ushalino bravmo.  
Ushalino labre ddavid. Brich deto  
bashme Dmorjo:

#### AZHEK HITO:

Azhek hito bushahne. Kdom moro  
dashmajone. Ham taljune vshabrune.  
Ushalino loch bamravme:

Brichu malqan zaqojo. Darcheb hial hilo  
shito. Vahnan hiam tloje nimar. Ushalino  
loch bamravme:

Ruhonoje tojsin vav. Hal borujhun  
mrahfin vav. Vham hafrone lolizin vav.  
Ushalino loch bamravme:

Shlijhe mone forsin vav. Vjalude shubho  
zmar vav. Bhad leshono kohien vav.  
Ushalino loch bamravme:

Qrube kohien lrabute. Brichu morjo men  
atre. Vjalude bsavqe kohien. Ushalino  
loch bamravme:

Tlojoto klaj bushahne. Ham tloje bnaj  
urishlem. Vhalel vshabah shavjojiti.  
Ushalino loch bamravme:

Nurone zojhin mene. Batre romo sed  
abuj. Vshabre bshubho jabele. Ushalino  
loch bamravme:

#### HUTOMO: BKOLO:

#### TUBO LJALUDE:

Hito avdaj le. Lbar Aloho dittahti.  
Vafrak jaldech men tulijaj. Vathian  
laslijbe. Vfuk lurhe bkolaj shubho.  
Vakhaj kudmav qad zomart. Ushalino  
bravmo. Ushalino labre ddavid. Brich  
deto bashme Dmorjo:

הַזֶּה קָדֵשׁ חֲרָלִיכֶה: עֵלֶיךָ יְיָ וְיָאֵלָּהּ עֲלֵינוּ מִן הַמָּוֶת:  
אֱלֹהֵינוּ חַדְשֵׁנוּ: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ: חֲסֵנוּ  
וְיָאֵלָּהּ חֲמִידֵנוּ וְכִדְמָנוּ:

עֲלֵנוּ וְיָאֵלָּהּ: אֱלֹהֵינוּ קִבֵּל עֲמָנוּ: וְאֵלֵינוּ מֵהָאֵלֹהִים  
לֵאמֹר וְעֲלֵנוּ: וְהָאֵלֵינוּ מִלְּכֵנוּ יָאֵלָּהּ: אֱלֹהֵינוּ מִלְּכֵנוּ  
וְכִדְמָנוּ: וְהָאֵלֵינוּ מִלְּכֵנוּ: אֱלֹהֵינוּ מִלְּכֵנוּ:  
אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ: חֲסֵנוּ וְיָאֵלָּהּ חֲמִידֵנוּ וְכִדְמָנוּ:

#### אֲנִי חֲסֵנוּ:

אֲנִי חֲסֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ: חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: וְיָאֵלָּהּ חֲמִידֵנוּ וְכִדְמָנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:

חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:  
חֲסֵנוּ מִן הַמָּוֶת וְהַמָּוֶת: אֱלֹהֵינוּ לִחְיֵה וְיִשְׁעֵנוּ:



**BOTE DHASHO:** Dmutamrin bshobuho  
dhasho forukojo. Hlof Kadishat Aloho:  
Ljum tren bshabo:

Mshijho dabhashe farkan men tulhaja  
kabel teshmeshten vitraham hlajn:

Loch mor teshbuhto laboch ijoro.

valruho dkudsho seĝidto vrumbromo.

Vahilajn hatoje rahme vahnono.

Nitfathun tarhij urishlem dalhel. Nehlon  
slavotan kdom bim Damshijho:

## DJUM TLOTO BSHABO:

Ĥito dabhashoch itqamrat. Tihde  
bnuhomoch. Vankablun menoch  
forukan jalde husojo. Loch mor  
teshbuhto labuch. Vsharqo:

## DJUM ARIBHO BSHABO:

Ĥamo ditvaliad ĥal kitloch. Bdinoch  
nithajab. Vĥame davdiv boĥ vabhas-  
hajq nehilun Ĥmalquto. Loch mor tesh-  
buhto labuch. Vsharqo:

### DJUM HAMSHO BSHABO:

Mshijho dabfische shroj lemir fisho  
bfishoch afsah lan vkabel teshmeshten  
vitraham lilajn.

Loch mor teshbuhto labuch. Vsharqo:

## DAHRUBTO:

Mshijho dishtajel bdijno men liabde-  
Ldijno lo talilan vkabel tishmishtan  
vitraham lilajn. Loch mor teshbuhto  
labuch. Vsharqo:

Mshijho ditnagad bdiyno men liabde.  
Hun lan bjum diyno. Vkabell teshmishtan  
vitraham lilajn.

Loch mor teshbuhto labuch. Vsharqo:

Mshijho dabdijne shroj lagzor dijno.  
Bdijnoch lo thajban kabel teshmishtan  
vitraham lilajn.

Loch mor teshbuhto labuch. Vsharqo:

Mshijho dbaslijbe liakro Isolubto.  
Slijboch nnatar lan vkabel teshmishtan  
vitraham lilajn. Vsharqo:

Mshijho dbakburte shro hbole dkabro.  
Nahem lianidajn vkabel teshmishtan  
vitraham lilajn. Loch mor teshbuhto  
labuch. Vsharqo:

Mshijho dabmavte ahi mijtuten. Nahem  
lianidajn vkabel teshmishtan vitraham  
lilajn. Loch mor teshbuhto labuch.  
Vsharqo:

### DQUL SAFRO DJAVMAJ SHABTO DHASHO:

Bliedone dsafro navde vnesğud le  
Lamshijho dfarkan bhashe vnuqoche.  
Loc mor teshbuhto labuch vsharqo:

### TUB LSHABTO DHASHO:

O judoje ho meshitbek lehun bajtechun  
harbo. Lo malquto vlo qohnuto vlo  
nbijuto:

Lajqo judo lajqo nchilo men sed raboch.  
Man achvot maqich varhim vamle  
hubo:

### BOHUTO DMOR EFREM:

Moran itraham lilajn. Bhashoch rabo  
dahlofajn. Bhashoch nihve hoshushe.  
Valmalqutoch jorute:

### BOTE DHASHO:

Brih mor hashoch dahvo hlofajn. Brih  
nuqochoch dmetulotan:

Mo ddojent le liamo ddonuch. Ldijno  
liaman mor lo tehul:

**ח** : מַעֲבִיטָא וְחַבְבֵּינָה חֲמִשָּׁה לְכָא; וְבִינָא:

חַבְבֵּינָה לָא אִסְחָה חֲחָלָא אֲחִיעֲמִיכָא:

וְאִי וְשִׁמְעֵלָיִם: כִּימ קִדְּבִי אֲחִיעֲמִיכָא: וְחֲזָא:

**ו** : מַעֲבִיטָא וְחַבְבֵּינָה חֲמִשָּׁה לְכָא; וְבִינָא:

וְלִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר:

כִּימ קִדְּבִי אֲחִיעֲמִיכָא: וְחֲזָא:

**ה** : מַעֲבִיטָא וְחַבְבֵּינָה חֲמִשָּׁה לְכָא; וְבִינָא:

לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר:

כִּימ קִדְּבִי אֲחִיעֲמִיכָא: וְחֲזָא:

**ה** : מַעֲבִיטָא וְחַבְבֵּינָה חֲמִשָּׁה לְכָא; וְבִינָא:

לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר לִיחִסֵּר:

כִּימ קִדְּבִי אֲחִיעֲמִיכָא: וְחֲזָא:

**וְחֲחָלָא וְכִימ קִדְּבִי אֲחִיעֲמִיכָא: וְחֲזָא:**

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

כִּימ קִדְּבִי אֲחִיעֲמִיכָא: וְחֲזָא:

**אֵה חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:**

אֵה חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

**חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:**

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

**חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:**

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:

חַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה וְחַבְבֵּינָה:









Shubho Imuqochoch moran. Dliire  
bravmo mshamshin loch. Valisoch  
huboch vittahit moro dqulhen birjoto  
komt varmit majo blakno vashiġt riġle  
dtalmijdajq loch teshbuhto detajt  
Imuqochoch metul furkone dodom:  
Bmajo fshite vazliure mashho forukan  
liite. Vho zomro le teshbuhto. Hi vjalde  
lidamo lliolam. Brichu romo dittahit.  
Vashiġ riġle dtalmijdav. Le teshbuhto  
deto Imuqochoch. Metul furkone dodom:

Jaymono shmajo varlio vqul dabhun thar  
vav vitdamar. Bhav liedono dahzavuj  
vav Imoro dqulo Damho seduno bhasav.  
Vamshiğ İtalמידav:

Jaymono armi vo forukan. Majo bğav  
lakno. Vbarech enun vamho seduno  
bhasav. Vshari bhube Imashoğu riğle  
dtalmijdav:

Mo shafir vo hav ramsho dshamesh be  
Moran. Qad holin vav talmijde had had  
lashjoĝto. Kojmo nuro valbijeho lakno  
vamho vo tub seduno bhasav. tihro rabo  
bhoj sholito dlo jikad judo qad kareh le  
more qul majo lashjoĝto heleluja  
evheleluja:

**SHUBHO.** Qinshe qulhun dashmajo thar  
bo bhode. Daloho vbar Aloho. Hav  
Malqo mshabho. Hav dle qofo. Qul bruq  
dashmajo. Vdarhionoje vdaltaht men  
arho. Nhet varmi majo blakno ashig  
rigle dtalmijdav bhoj lielito. Vravmo  
vhumko thar. Heleluja evheleluja:

[illegible]

مَا حَسَرَ ابْنَاهُ أَنَّهُ وَكُنَّا بِمَعْنَى حَسَرَ: جَب  
 خَالِكٌ مَعَهُ الْفُتُورُ بِمِثْلِ الْفُتُورِ: حَسَرًا بَعْدًا:  
 وَحَسَرًا لَمْ يَكُنْ: هَكَذَا ابْنَاهُ حَسَرَهُ لَمْ يَكُنْ  
 لَمْ يَكُنْ وَحَسَرَهُ حَسَرًا وَلَا يَكُنْ: جَب حَسَرًا  
 لَمْ يَكُنْ خَالِكًا لَمْ يَكُنْ لَمْ يَكُنْ: هَكَذَا  
 جَب حَسَرًا: حَسَرًا خَالِكًا وَحَسَرًا لَمْ يَكُنْ  
 حَسَرًا: وَلَمْ يَكُنْ هَكَذَا: هَكَذَا: هَكَذَا: هَكَذَا  
 هَكَذَا: وَلَمْ يَكُنْ: هَكَذَا: هَكَذَا: هَكَذَا  
 هَكَذَا: وَلَمْ يَكُنْ: هَكَذَا: هَكَذَا: هَكَذَا  
 هَكَذَا: وَلَمْ يَكُنْ: هَكَذَا: هَكَذَا: هَكَذَا





Gbo enun limre tamime. Shafire fshijte  
dlo mumo. Vasbo vo brihmat noshute.  
Dach shumsho nehvun nahirin. Vjab vo  
bijdajhun. Hajle vosvoto. Vishtavdi vo  
lhun. Darghe vshultono. Vmo dote bhajlo  
vteshbuhto. Of henun nehvun dajone:

Armi vo majo bğav lakno. Aloho moro  
dbrjoto. Vakro vo lshimlun rish gudo.  
To shimlun ashiğ loch riğlajq. Shubho  
lmuqochoch. Romo dittahtı. Dalhafo  
ğbijlo. Tashiğ le riğlav. Hzoj simhun  
zoli vo vitbalhi. Dajqano hode bij tihve;

Brich mor hashoch dahvo hlofajn. Brich  
muqochoch metulotan. Bhono javmo  
armi moran. Majo blakno maqichojit.  
Shari danshiĝ riĝle dliabdav. Bjudo shari  
bfitrus shalem. Hatem rozo dmaqichuto:  
Bhono javmo shkal seduno. Bar Aloho  
vamho bhasav. Ashiĝ vqafar riĝle  
dliabdav. Vhalel vdaqi vamrak enun.  
Vhial foture asmech enun:

Emar Moran elo tashiğ. Riğloch  
shimlun achmo dhabrajq. Lo hvajt  
talmid oflo mshamshon. Oflo mnoto  
tihve loch liam. Oflo qurisjo dashlihuto:

أَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ حِينَ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۚ وَكَيْفَ تَعْلَمُونَ  
 أَنَّهُ عَهْدُكُمْ لَكُمْ ۖ وَمَنْ يُخْلِفْ عَهْدَهُ ۖ فَإِنَّمَا يَحْمِلُ  
 حِمْلَهُ ۚ وَمَنْ يَحْمِلْ حِمْلَهُ ۖ فَهُوَ كَذِبٌ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ  
 ذَلِكَ ۖ فَهُوَ كَذِبٌ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ۖ فَهُوَ كَذِبٌ ۚ  
 وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ۖ فَهُوَ كَذِبٌ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ۖ فَهُوَ كَذِبٌ ۚ

[illegible]

Hzoj vo shimhūn lshalhebīto. Darqin  
rijshe kudmat liabde. Mho seduno  
bhasaj more. Hav daqile ljamō bhufnav.  
Marqen rijshe mshiḡ lalmidav.  
Nasek shubho labo ḡnijzo. Nesḡud labro  
dmaqech nafshe. Vashiḡ riḡle  
datralisarto. Vshamli qulo mdabronuto.  
Valruh kudsho qil kulose:

### BOHUTO DMOR JAḤKUB:

Mshijho deto lhasho vmavto vazkifuto.  
Shmalī boḡutan valibed rahme liāl  
nefshotan:

Armi Moran majo blakno maqichojit.  
Vakro lshimlūn rish talmide nshiḡ le  
riḡlav. Zoli talmijdo mle furshono qad  
hojar be. Brabo qino dalbieh riḡlav  
danshiḡ enen:

Lo Mor lo Mor lo mshiḡ at li emar  
shimlūn. Zavliav rabo datshiḡ riḡlav ach  
domar at:

Emar Moran en lo tishmalī melaj  
shimlūn. Shliho hrino dshomali melaj  
ḡobeno li:

Elo tishle vtishmalī melaj ach domarno.  
Oflo shliho fshik toch duhve ach domar  
at:

Enhu ddil at botar sibjon to talmido. En  
lav dijl at ajqan talmid mishtamah at:

Av to ashiḡ vahvi talmid ach dot  
ijtajq. Delo tashiḡ nuchojo at men  
karibaj:

Emar shimlūn boḡeno Mor ddiloch  
ihve. Ashiḡ ijdaj vashiḡ of rijshe vashiḡ  
riḡlav:

Shubho labo daḡbo shlijhe men shurojo.

سَأَنُ أَبَا عَمَّكَ لَكُلَّةَ جُبَا: وَنَحْمُ وَنَعْمُ هَهُ وَفَلَا  
كَحَبَّ: مَسَا مَقْدَهُ نَا حَسْرَتَ مَكْرَه: مَهْ وَأَجْبَلَهُ لَمَكَا  
حَسَّةَ فَلَهُ: مَكْرَتِمْ وَبَعْدَهُ مَقْبَلِ لَأَلْ لَكُمِبْ هَهُ:~  
لَمَقَمِ عِبْ حَسَا لَا طَلَّ حَبَا: هَهُ تَهْمُهُ وَبَلَحْنَا وَفَلَحْمِ  
لَقَمَهُ: وَأَجِبْ قَحْلًا وَأَنَا عَمَمْنَا: هَهُ عَمَلَك حَكَا  
مَدْرَحُ نَبْ: هَهُ كَذَهُ سَعْدَهُ وَهَذَا حَكْبَلَا هَهُ نَلَمَّا:

### حَكَّهُ لَا وَكُذِبَ نَلَحَّهُ ح:

مَقْبَسًا وَأَنَا لَحْنًا هَهُ هَهُ لَا هَهُ عَمَّكَ لَا:~  
عَمَلًا حَكَّهُ: هَهُ حَبْمِ وَتَقَالَا نَلَا نَقَمَكَمْ:~  
أ: مَدْرَحُ مَكْرَتِمْ قَحْلًا حَكَمْنَا مَكْبَحًا: هَهُ حَنَا  
لَمَقَمَكَمْ: وَبَعْدَ لَمَقَمِكُمْ أَلَمَّ لَكَ مَقْلَهُ:~  
أَنَا لَمَقَمِكُمْ أَفْعَلًا هَهُ وَفَعْلًا جَمِ سَاءَ حَمَم:~  
حَدَّ حَا حَانَا وَوَلَحْمِ قَحْلَهُ: وَنَقَمِ أَلَم:

لَا مَكْرَبَ لَا مَكْرَبَ لَا مَقْبَلِ أَلَا جَبْ أَفْعَلْ حَمَمَكَمْ:  
أَهْ حَا مَهْ وَحَا وَأَجِبْ قَحْلَكَ أَسْمُ وَأَفْعَلْ أَلَا:  
أَفْعَلْ مَكْرَبَ:~ لَا لَمَقَمًا فَتَلَكْ حَمَمَكَمْ: مَكْبَسًا  
إِسْمُنَا وَوَقَمَلًا فَتَلَكْ حَحَا إِبَا جَب:

أَلَا لَمَقَمًا هَهُ لَمَقَمًا فَتَلَكْ أَسْمُ وَأَفْعَلْ إِبَا: أَفْعَلًا  
مَكْبَسًا هَمَمَكَمْ لَحْمِ وَأَجِبْ أَسْمُ وَأَفْعَلْ أَلَا:  
أَلَمَّهُ وَبَلَحْ أَلَا حَكَا: وَحَبَّ لَأَلْ لَمَقَمِكُمْ:~  
أَلْ لَكَ وَبَلَحْ أَلَا أَلَمَّ لَمَقَمِكُمْ مَعْمَا مَهْ أَلَا:

أَهْ لَأَلْ أَجِبْ دَهْمُ لَمَقَمِكُمْ أَسْمُ وَأَفْعَلْ أَلَا:~  
وَأَلَا أَجِبْ تَهْدَمْنَا أَلَا بَقَمِ هَمَّ نَحَب:~ أَفْعَلْ  
حَمَمَكَمْ حَحَا إِبَا مَكْرَبَ وَوَلَحْمِ أَجِبْ:~ أَجِبْ  
أَلَمَّ هَهُ أَجِبْ أَلْ هَهُ مَقَمِ أَجِبْ قَحْلَكَ:~  
عَبْ حَسَا لَا حَا وَفَعْلًا مَكْبَسًا مَكْرَبُ هَهُ نَا:



Seğidto labro dabmuqoche ramrem  
enun. Tavdi lruho damle enun qul  
hiqmoto. Valilajn rahme baslavothun  
bqul hedonin:

BKOLO: THAR GABRIJEL:

Thar gabrijel. Vzoĥ vitdamar miĥojel.  
Vanfal zavĥo bsidrajhun. Dahzavuj lhav  
nuro. Dagĥin vamshiĝ riĝle  
dtalmijdav. Ramjo nuro bĝav lakno.  
Vĥafrone bĝavo mshiĝin. Shubho le ĥal  
muqoche. Djab lan tufso baknume.  
Dhochano hvajtun ĥobdin. Achmo deno  
lehun ĥibdet:

Ashiğ lqulhun. Talmijde had botar had.  
Men zhiuro hdamo lrabo. Vtan shimlun  
rish talmijde. Dat Mor lliolem riğlaj lo  
mshiğ at. Hojden moran emar le. Den  
tkum lukbal sıbjon. Lajt loch hām mnoto  
lholam. Vetziñ qifo vemar. Drish of  
gushm asho vdaqo. Vmenoch Moran lo  
etifresh:

HRINO: KUM FAVLUS:

O shimlun qadu doresh at. Lo msajt tkum lukbal shmalî melaj. Larehunav dnotar bojar. Sobeno ebsur bjad hode. Enhu dkojem at. Shimlun bsibjonoeh. Vsibjon hose at. Lav talmid ijtajq. En riğlajq shimlun lo mshiğ at. Lo ijt loeh qurisjo hiam habrajq:

Hoj nuro hajto vashgirtu. Dlhgjune dnuro  
mshamshin le. Kdom hafro shijto ghino  
vot. Vamfiso datshiğ le riğlav. Hav  
dathinin le. Qrube vasrofe. Vgiğle  
hajoto. Mkadshin lijkore. Kdom  
shimlun marqen vo rijshe. Shubho le  
daqmo itmaqach:

[illegible]

Bhono javmo. Faleğ nihtav bajnothun  
achmo

لَهُمَا كُذَّابَةٌ مِّنْ مَّكْرِهِمْ هُنَا : مَقَامٌ مِّمَّ هَٰذَا :  
حَمَلْنَا عَلَىٰ مَوْلَا : وَلَكِنَّ لَّنَا لَهُ مَخْرَجٌ وَهَٰذَا صَحُفٌ مُّحْكَمٌ



Hibadti furkono Iginsan Mshijho Aloho  
dijlan. Baslijboch forukojo. Vabhashajq  
malibdaj haje. Shubho loch rohem  
noshu:

فَبِهِ حَسَاكُمُ وَسَمِ الْفُلَا:











Ho bet mijte bar hire. Vabkabro bro  
Daloho. Hitat kudsho avdoj le. Dabjad  
mayte frak jaldech:

شُهُفَا۟ اٰمَنَّاۙ حَكَهٖ كَلِمًاۙ اَمَّهٖ وَمَاۙ  
 مَا اَحَدٌ مِّنَّاۙ حَزَنًاۙ اَمَّهٖ حَقَّقْنَاۙ حَزَنًاۙ  
 بِكَلِمَةٍۙ اَمَّهٖ وَمَاۙ اَمَّهٖ وَبَكَلِمَةٍۙ  
 مِّمَّاۙ اَمَّهٖ كَلِمَةًۙ

**DHAD BSHABO RABO DAKJOMTO:**

**FITĜOMO:** Nihdun shmajo vatdus arho.  
Bakjomte dmalqo Mshijho heleluja:

**DSAFRO:** Etbir Morjo ach damqo.  
Vach gabro dnafse hamre heleluja:

**TBARTO:** Bro dbakjomte farko lliite  
men tolijuto. Hab bo shajno vnatar jalde  
bakjomtoch mor:

Shajno dshajen lashmajone vlarhionoje.  
Shajen lliitoch vnatar jalde bakjomtoch  
mor:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**  
**KUKOJO:**

Kom gaboro men kabro bhajlo rabo.  
Varhe nbijo vathar be vakreb danshaliv.  
Mono loch mor. Dsumokin nahtajk.  
Vatrili sitroch. Vambazhon ijdajq.  
Mahsarto doshet bashjul gaborojit. Kirso  
arhet balhudaj. Vbadmo itfaliflet.  
Heleluja vkomet bzochuto:

Shlomo shlomo Irahike valkaribe.  
Damshijho kom men kabro. Vqanesh  
lambadre. Hajmen tuma. Vishtarar  
shmhun. Valibar menhun. Iblo vqarjuto.  
Mhafaj rijshe dkajofo. Vabijlo chnushto.  
Vliito Vmerjem vhabroto. Teshbuhto  
zomron. Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**LASBERTO THIN:**

Kom buchro ddamqe javmono. Vshaqen  
haje Inoshuto. Kom bishbuhto kom  
bnishono. Kom men botar mijtuto:

Zoh mavto dahzo Ibar hire. Tras afav  
dnishre Ivote. Mot tarho dhomon  
dakbire. Vanfal shure ldurqote:

وَسَبِّحْ حَمْدًا وَحَمْدًا:

فَمِنْ حَمْدًا: نَسْأَلُكَ حَمْدًا وَحَمْدًا وَحَمْدًا:

وَرَحْمَةً: أَلَا أَلْحَنُ قَدْرًا أَسْمَ وَحَمْدًا: هَاسِرَ حَمْدًا  
وَبِحَمْدٍ سَمْعًا وَحَمْدًا:

أَلْحَنُ: أَلَا: حَمْدًا وَحَمْدًا: قَدْ هَمَّ لَكُمُ أَلَا  
قَدْ هَمَّ لَكُمُ أَلَا: هَذَا حَمْدًا وَحَمْدًا: مَكْرَمَةً  
حَمْدًا مَكْرَمَةً:

حَمْدًا وَحَمْدًا لَكُمُ أَلَا وَتَكُنَا: هَمَّ لَكُمُ أَلَا  
هَذَا مَكْرَمَةً حَمْدًا مَكْرَمَةً:

حَمْدًا: أَلَا حَمْدًا: حَمْدًا: هَمَّ حَمْدًا:

هَمَّ حَمْدًا أَلَا حَمْدًا حَمْدًا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

مَكْرَمَةً: هَمَّ مَكْرَمَةً نَسْأَلُكَ: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا حَمْدًا أَلَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

أَلَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:

هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا: هَذَا:



Nhet lashjul latro tahtojo. Vkatle Imavto  
bğav lumre.

Vkom qad nasih batlitojo. Ach gabro  
dnafse hamre:

Shubho loch ddosht liukse dmavto.  
Varmit batre bulhojo.

Shubho loch dashafto lhavto. Bjad  
hajloch Alohojo :

### LZUJOHO: BKOLO: KUM FAVLUS:

Nfak hasjo men kabro bshubho.  
Vkjomin tablie lial fume. Noture tmah  
vav vitdamar. Dahzavuj danfak  
bteshbuhto. Tablie kajomin. Vakbiro  
kom le. Vahzav nuhome. Vitmasali vav  
vkom. Ho htome vtablie lo mhablin.  
Vakbiro kom le bzochuto:

Mto safro dbe donah nuhro. Vhaduto  
vsabro lakbire. Kom damqo vetliir men  
shintu. Vamliataf shubho vzochuto.  
Frakte jamine. Vhifchat qad nosho.  
Kishte bzochuto. Vitbadar sonav. Ach  
damqo etliir gaboro. Vakim vo liame  
lakbire:

### SUGITO. HAL HIDO DAKJOMTO FORUKOJTO:

Hdav liame hdav liame. Merjem imrat.  
Dkom le ber men kabro. Vsed abuj slek:  
Bnaj nuhro bnaj nuhro.

Ho nuhro mati le.

Kum avdav lijmomo. Dlarlio anihroh:  
Talmijde talmijde. Ho dnah le nuhomo.  
Lo tibchun lo tibchun. Dkom le rabehun:  
Mani hoj mani hoj. Dahzote Inahijro.  
Vamshalo vmalef lo. Dhujv vlav hrin:  
Merjem hi Merjem hi. Dbashmajo hojro.  
Vhi hzote kadmojat. Qad slek netigle:

سَدَ اَلْمَمْلَا لَالَا اَسَا مَا: هُوَ اَلْهَدَا اَلْحَدَا هُوَ مَدَا:  
هَمَّ كَبْ تَرْيَبْ حَا اَلْمَا مَا: اَسْمَ حَا اَوْ تَرْيَبْ سَعْدَا:

هُدَا حَسَا اَلْمَ وَوَحَا اَلْمَ حَقَقَا: هُوَ اَلْهَدَا اَلْحَدَا:  
هُدَا مَا:

هُدَا حَسَا اَلْمَ وَوَسَّعَا اَلْمَا: حَبْ سَلَمَ اَلْمَا مَا:  
كَرَا سَعَا: حَمَلَا: هَمَّ كَدَا:

بَقَا سَمْعَا بَقْ حَمَلَا حَقَقَا حَسَا: هُوَ حَمَلَا  
لَحَدَا اَلْمَا هُوَ مَدَا: تَكْهَدَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا اَوْ تَكْهَدَا:  
وَسَّعَا اَلْمَدَا وَوَسَّعَا حَا اَلْمَدَا: لَحَدَا حَمَلَا:  
هُوَ حَمَلَا اَلْمَدَا: هُوَ سَا هُوَ سَقَقَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا  
هُوَ مَدَا: هُوَ سَا مَدَا مَلَحَدَا لَا مَسْحَلَا: هُوَ حَمَلَا  
هُوَ اَلْمَدَا حَا حَمَلَا:

مَلَحَا وَفَزَا وَحَدَا وَتَبْ تَبْ تَبْ: هُوَ سَدَا اَلْمَدَا  
لَحَمَلَا: هَمَّ وَوَحَدَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا بَقْ حَمَلَا: هُوَ مَلَحَلَا  
هُوَ حَسَا اَلْمَدَا: هُوَ مَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا  
كَبْ تَرْيَبَا: هَمَّ اَلْمَدَا حَا حَمَلَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا: اَسْمَ  
وَمَدَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا  
هُوَ حَمَلَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا:

سَدَا حَمَلَا سَدَا حَمَلَا: مَدَا مَدَا اَلْمَدَا:  
وَمَدَا اَلْمَدَا حَمَلَا حَمَلَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا  
حَمَلَا اَلْمَدَا حَمَلَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا  
هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا:  
لَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا:  
لَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا:  
مَدَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا:  
هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا:  
مَدَا اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا:  
هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا: هُوَ اَلْمَدَا اَلْمَدَا:

Zel sabar zel sabar. Lashlijhe qulhun.  
Dkomet li dkomet li. Lo titrahbun:  
Sabroto toboto. Bijmomo nahiro.  
Lashlijhe tubone. Dkom le rabhun:  
Balbushe hevore. Malache mafirgin.  
Bagnune daktijlo. Dlashjul ahirbo:  
Rhet neshe bhaduto. Vlashlijhe omron.  
Itlabab itlabab. Dkom le rabehun:  
Kum shumliun tuk vahzi. Nuhomo  
shariro. Avdo be vsabaroj. Lqule holmo:  
Hnik judo hnik judo. Kajofa bsir. Blin  
hanon vamdavad. Dabro kom le:  
Malache bsabroto. Lneshe omrin. Dkom  
hatno bteshbuhto. Vljatav bgav shjul:  
Kum ashiĝ dmlhajehun. O horuke.  
Varimun rijshajehun. Dkom le rabehun:  
Noture itdavad. Men nuhro hazizo. Ho  
qnishin malache. Vkushto machirzin:  
Kom bsafro nahiro. Vfachre vo liljo.  
Vho mshatel heshueho. Dnuhro etugli:  
Gaboro lial lashjul. Darsbaĝ shinto. Vlo  
lirote dndmach boh. Etthir vahirbo:  
Loch shubho loch shubho. Safro  
Mshijho. Tavdiĝto loch vlabuch.  
Valruho dkudsho:

Nham bashjul gurjo darjo. Varhel mavto  
vsotono. Smah nuhre bheze qmire.  
Vahrak liljo dhamtono. Knave haje  
vsabro. Kbijre dmen holem. Men zijve  
mshabho. Achrez furkono. Veshtriv asire  
men fchore dmavto. Vkom batlitojo.  
Bhajlo vzochuto. Vabhet Isolube:

[illegible]



**DHAD BSHABO HATO:**

**FITĜOMO:** Ach nishro dtojes lial kene.  
Vlial faruĝav mrahef heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**  
**TUBAJQ ĤITO:**

Nfal men zavlio. Notraj kabre dbar hajo.  
Dahzav dnoŝkin men gave. Kole liam  
barke dhijle. Vmalache liŝifaj nuŝro.  
Qriŝhin le bhevorajhun. Vliro dampsaber  
lneŝhe. Dljatav tnon kom le bshubho.  
Zel sabarajn ltalmijdav. Dho kodem  
lehun laĝlilo:

**LUTANIJA: BKOLO: IMRO HAJO**  
**DALOHUTO:**

Kom moro dshubho bashroro. Valitif  
toĝo dzochuto.

Valito lhabdu vqul esoro. Daqdino bhun  
noŝhuto:

Savfe dliomarto avjojtit. Nohrin bzijvo  
dhon nuhom.

Vaŝmajjo varlio ŝavjojtit. Kolien dkom  
bar hajo kom:

Ho nijshe dakjomto mtiŝhin. Vrolimin  
kolaj hulolo.

Ho tarlie dbet mite fiŝhin. Vbahit gabo  
dsemolo:

Asek liito lforko hdijro. Shubhe ŝhfajo  
dlo ŝholmin.

Loch qul tavidjon hajo kbijro. Ho men  
hoŝho valiolmin:

**HUTOMO: BKOLO: O ĤUMRO**  
**DZABNO:**

Dosh liukse dmavto. Gabor liolme  
bnishono. Ŝaf ŝhure dashjul. Vaŝfah lial  
mavto bnuklie. Ros talo dhaje. Bmidre  
dginso dnoshuto. Vkom naŝh validi.  
Laĝbilte men ŝhabojo:

وَسَمِ حَفَا سَمَا:

فَلَحْمًا: أَسَمِ نَعْمَ وَرَأَاهُ لَا قَتَنَ:

وَلَا قَمَقَمَهُ. فَمَنْ نَعْمَ هَلْكَاهُ:

حَدَا: أَهْ لَحْمًا: خَفَا: رَأَاهُ حَبَا:

بَلَاهُ بَعْمَ أَدَا: نَعْمَ حَصَنَ وَحَنَ سَا:

بَسَاهُ وَنَعْمَ بَعْمَ حَصَنَ: قَلَاهُ حَمَ حَمَقَا:

بَسَنَالَا: هَلْكَاهُ خَلَاهُ نَعْمَ: حَمَ حَم:

كَاهُ حَصَنَ نَعْمَ: هَلْكَاهُ وَنَعْمَ حَمَقَا:

بَلَاهُ نَعْمَ: أَسَمِ حَمَ كَاهُ حَمَقَا: أَلَا:

نَعْمَ نَعْمَ لَحْمًا نَعْمَ: بَسَاهُ حَمَ لَحْمًا:

لَحْمًا: خَفَا: أَسَمِ سَا وَالْأَهْلَا:

حَمَ قَلَاهُ وَنَعْمَ حَصَنَ: هَلْكَاهُ لَحْمًا وَنَعْمَ:

هَلْكَاهُ نَعْمَ هَلْكَاهُ أَسَمِ: وَحَمَ نَعْمَ نَعْمَ:

نَعْمَ قَتَنَ وَنَعْمَ أَسَمِ: نَعْمَ حَصَنَ وَنَعْمَ:

هَلْكَاهُ وَنَعْمَ حَصَنَ: حَمَ وَنَعْمَ حَمَ:

هَلْكَاهُ وَنَعْمَ: هَلْكَاهُ نَعْمَ: هَلْكَاهُ:

هَلْكَاهُ وَنَعْمَ: هَلْكَاهُ نَعْمَ: هَلْكَاهُ:

أَسَمِ لَحْمًا وَنَعْمَ: نَعْمَ حَصَنَ وَنَعْمَ:

لَحْمًا وَنَعْمَ: نَعْمَ حَصَنَ: نَعْمَ وَنَعْمَ:

نَعْمَ: خَفَا: أَسَمِ نَعْمَ وَنَعْمَ:

بَسَاهُ نَعْمَ وَنَعْمَ: حَمَ نَعْمَ حَمَقَا:

نَعْمَ نَعْمَ وَنَعْمَ: هَلْكَاهُ وَنَعْمَ:

حَمَقَا: هَلْكَاهُ وَنَعْمَ: حَمَقَا وَنَعْمَ:

أَسَمِ: هَلْكَاهُ وَنَعْمَ: لَحْمًا:

بَعْمَ حَمَقَا:

DHAD BSHABO TRAJONO

DAKJOMTO:

BOTAR EVANGELIJUN:

BKOLO KUKOJO:

Mo fajo hvot mishtuto dtajeb Moran.  
Hal jamto dteberijus Italmijhav men  
dkom. Ajti nuro. Dlo hvot men kajse.  
Vajti nune. Dlo sid men majo. Vajti  
lahmo dlo hete vlo nahtune. Vechal  
talmijde vavdiv Izojen birjoto. Helelujaja  
evhelelujaja:

LUTANIJA: BKOLO: IMRO HAJO  
DALOHUTO:

Mo fee vashbih hav shudojo. Dforukan  
mlech baqtobe. Dochel faqr vshote dem  
hajo. Hu bij mkave veno be:

Imro shokel htijte dliolmo. Dhal afajn  
bkajso etrim. Vkareb hu le dibho shalmo.  
Vho lial fotur haje sim:

Honav lam dibho mhasjono. Lqul  
shurlioto dhatoje. Dochel le noseb shub-  
kono. Vkone haje mtumoje:

Shubho ltobo dabjad dibhe. Hasi lliolmo  
men soqe. Tavdi le ham abo dshalhe.  
Mkarbijnan lial muqoche:

HUTOMO: BKOLO: HO KTILU  
BMISREN:

Sfah gurjo darjo. Hal bet mite. Hrak  
mayto vtalek hajle dbijsho. Valkol  
durqote nfal sohrote. Vetzihi bahbishe  
sabro dhaje:

وَبِهِ حَقًّا لَا تُنْزِلْ وَحُصْنًا :  
حَقًّا أَفْتَحُكُمْ : حَقًّا فَبِهِ حَقًّا :  
كُلَّ قَلَامٍ مَعًا تَعْبُدُهُ لَا وَهَيْتَ كُنتُمْ : لَا تَعْبُدُوا  
وَلَا تَحْتَرِثُوهَا لَكُنْ تَعْبُدُوهَا بِجَمْعٍ وَجَمْعٍ : أَمَّا بِنُورٍ :  
وَلَا مَعًا بِجَمْعٍ حَقًّا : أَمَّا بِنُورٍ : وَلَا وَهَيْتَ كُنتُمْ :  
أَمَّا بِنُورٍ كُنتُمْ وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
هَاهُ وَهَيْتَ كُنتُمْ : حَقًّا : حَقًّا :  
كُلَّ قَلَامٍ دُعَابٍ مَعًا فَبِهِ حَقًّا : وَهَيْتَ كُنتُمْ :  
حَقًّا حَقًّا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
فَبِهِ حَقًّا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :

أَمَّا حَقًّا تَعْبُدُوهَا وَكُلَّ قَلَامٍ : وَلَا أَفْتَحُكُمْ حَقًّا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :

وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :

فَبِهِ حَقًّا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :

فَبِهِ حَقًّا : حَقًّا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :  
وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا : وَلَا تَعْبُدُوهَا :



Nham bashjul gurjo darjo. Varhel mavto  
vsotono. Smah nuhre bheze qmijre.  
Valirak liljo dhamtono. Knav haje  
vsabro. Kbijre dmen holem. Men zijve  
mshabho. Vachrez furkono. Veshitri  
asire. Men fchore dmavto. Vkom  
batlitojo. Bhajlo vzochuto. Vabhet  
Isolube:

96

Bhon javmo kom gaboro. Vlo hzo hbolo  
bet mijte. Habdav dabuj drishtadar.  
Batrahi kabro sged vav le. Sihjun  
daslabte. Hakro bnuhome. Vtardo men  
bajte. Vamehar le hito. Vmitu hial afekh.  
Vabkite harro. Vabmayte farkoh.  
Vabjun nuhome. Jab lo tub haje:

فَبَدَّلَ لَكُمْ لَحْنًا لَّغِيًّا ۚ ثُمَّ قَالَ: وَمَعَدَ آتِيَهُمْ أَجَلُهُمْ ۚ فَهَذِهِ  
فِيهِمْ حُسْنُ آلِهِمْ ۚ وَمَا يَلْمِزُكَ لَتَفْعَالُ ۚ لَئِنْ آتَانَا بِمِثْقَلِ ذَرَّةٍ مِّنْ  
نَّهْ أَمْكُرًا ۖ فَخَفَّ ۚ يَهُ نَا لِيَكُنَّا رَاجِعِينَ إِلَيْهِ ۚ  
حَسْبُ يَهُ نَا هُمْ حَبِيبُنَا ۚ هَلَا سَأَلَ سَائِلٌ بِمَا فَتَحْنَا لَكَ  
أَلْحَبُّ إِلَيْهِمْ ۚ وَأَن يُدْرِكَ أَمْرُكَ يَوْمَ تَبْطُلُ ۖ هَاجِرًا مِّنْ مَّجْدِهِ  
أَمَّا لَكَ أَرْسَالُكُمْ ۖ وَرَأْسُكُمْ ۖ وَرَأْسُكُمْ ۖ لَمَّا تَبْطُلُ ۖ هَاجِرًا مِّنْ مَّجْدِهِ  
بِمِثْقَلِ ذَرَّةٍ مِّنْ نَّهْ ۚ فَخَفَّ ۚ يَهُ نَا لِيَكُنَّا رَاجِعِينَ إِلَيْهِ ۚ  
هَاجِرًا مِّنْ مَّجْدِهِ ۚ هَاجِرًا مِّنْ مَّجْدِهِ ۚ هَاجِرًا مِّنْ مَّجْدِهِ ۚ  
هَاجِرًا مِّنْ مَّجْدِهِ ۚ هَاجِرًا مِّنْ مَّجْدِهِ ۚ هَاجِرًا مِّنْ مَّجْدِهِ ۚ





**DHAD BSHABO DISHTO**

**DAKJOMTO:**

**FITĜOMO:** Nkum Aloho vmtbadrun  
blielidbobav. Vnelirkun sonav men  
kudnav heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**  
**KUKOJO:**

Lasĝulo damle mushoch. Dome hatno.  
Vach hazuro brish kajso. Rijhe haljo  
mhon. Kro li bkole hajo vakiman.  
Ddamicho vit bshenat hanfuto. Oehlono  
faĝre hajo. Vbadme mthasmon.  
Vkolijono bjum nuhome. Loch shubho  
Morjo. Heleluja meqil valholem:

**LUTANIJA: BKOLO: IMRO HAJO**  
**DALOHUTO:**

Imro hajo Dalohuto. Hube ahte lvot  
shiflan. Vthiataf faĝro dnoshuto.  
Dnaghen men bijsho daflan:

Shbajn hvajn vamqatmin basjone.  
Dhavle vrushlie vbijshoto. Mitnavlin  
bvoje dnrsjune. Vaglizin men toboto:

Atef men dne hav zaqojo. Vdaq iarlho  
dlito vot. Vharar lgmsan men shabojo.  
Bjad milte dshalito vot:

Shubho loch osjo haqimo. Dmen  
mahvoto asitan.

Shubho loch tobo vbasimo. Dbadmoch  
hajo hasitan:

**HUTOMO: BKOLO: O TAGORE:**

Brich zaqojo dalhajle dmavto shaf.  
Vdosh lial shure hasine dabdono. Smah  
nuhre batro dakbire. Vazrali be sabro  
dnuhomo. Vkom bhajlo men kabro.  
Vharar qul bakjomte:

وَسَبِّحْ حَمْدًا وَحَمْدًا وَحَمْدًا ۝  
فَمِنْ حَمْدًا: يَهُدَى لَكَ هَذَا حَمْدًا ۝  
حَمْدًا حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا مُمْتَنًا بِحَمْدٍ وَتَمَنًا  
وَلَا تَكُنْ نَسِيًا ۝

حَمْدًا أَوْ يَحْمَدُ: حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا:  
لَمْ يَكُنْ لَكَ وَحَمْدًا تَبْعًا حَمْدًا: وَحَمْدًا نَسِيًا: هَذَا حَمْدًا  
حَمْدًا حَمْدًا: وَحَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: وَحَمْدًا حَمْدًا: وَحَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: أَلَا أَنَا حَمْدًا حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا  
حَمْدًا حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:

أَلَا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
هَذَا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:

حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:



**DSULOKE DMORAN LASHMAJO:**

**FITĜOMO:** Rcheb lial qrupe vafrah.

Vtos lial qnfe druho hecluja:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: LOCH MORJO KORENAN:**

Javmono istalak bro Daloho. Btshbuhto vkolo dkarno. Ach demar david. Vjabeb shubho qmshajhun dashmajone. Varim tarlie rijshajhun dmalqo hojel bhun. Dhu ijtav moro dtshbuhto. Vle soĝdon qulhen birjoto. Shubho le dabsuloke farkan men tulijaj:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**ITBAKĪT VAHDAN TIHRO:**

Slek Aloho lashmajo. Vgajo lial qnfe druho. Vtimho nfal bsidre dliire. Dahzav dmistalak bzavho:

Manu dote men adum. Vasbiĥ badmo daknume. Alohav gabor hajlo. Dmishono rshim baqrume:

Arim tarlie rijshajehun. Ravmo Ivot ravmo kore. Etrim tarlie dmen hojem. Dnehul Malqo dijkore:

Shubho lbuchre dlielojo. Djab nafshe hlofajn ldrbho. Vkom nasih batlitojo. Vaslek lashmajo bshubho:

**HUTOMO: BKOLO:**

**O ĤUMRO DZABNO:**

Ĥal turo dzajte. Valied moran ltalmij-dav. Varim vo ijdav. Vbarech enun qad omar. Fuk talmed vahmed. Bashmo drozo tlijojo. Vaslek lashmajo. Vhu joteb men jamino:

وَمِنْهُمْ لَمَنْ أَهْلًا  
فَلَمَّا: وَتَحْدُ لَاحِظَةً حَاةً فَنَب: مَرْه  
لَا قَتْلًا وَوَهْ سَا هَا كَلَمَةً:  
حَا: أَوْحَلِيم: خَف: لَمْ مَدْنَا حَنْب:  
نَهْ مَدْنَا أَمَّا لَكِ حَا: بَلَكَا: حَا مَحْمَدَا  
هَ هَلَا وَهَمْ لُ: أَسْمَ وَأَبْنُ وَهَمْ: هَ نَحْوِ خَدِ حَا  
حَبْنَتْنَمْ وَحَفْنَتَا: هَا بَعْدَ: أَوْ تَا: بَحْنَتْنَمْ  
وَمَلَكَا حَنْبُ كَلَا: وَتَبَا أَدَاهَا: كَدَا: بَا مَحَا:  
هَلَا هَمْ: تَلَا: حَنْبَا: مَدِ حَا: كَلَا  
وَحَفْنَتْنَمْ هَمْ: بَعْدَ: بَعْدَ: بَعْدَ:  
نَهْ لَمَّا: خَف: أَلَا حَفْنَا هَا سَبَا: أَلَا:  
مَدَا: أَلَا: لَمَّا: مَدَا: لَاحِظَةً وَوَهْ سَا:  
هَ أَدَاهَا: بَلَا حَفْنَتَا وَتَبَا: وَسَا: وَتَبَا: حَا: سَا:

مَنْهُ: أَلَا: بَعْدَ: أَوْ هَمْ: هَ وَحَدَا: جَبْمَا: وَهَبْمَا:  
لَمَّا: أَلَا: حَفْنَا: سَلَا: وَتَبَا: هَمْ: حَفْنَا: هَمْ:

أَوْ بَعْدَ: أَوْ تَا: بَحْنَتْنَمْ: وَهَمْ: هَمْ: حَا: حَمْ: كَا:  
لَا: أَوْ بَعْدَ: أَلَا: وَبَعْدَ: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا:

خَبْ حَا: لَحْدَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا:  
هَمْ: كَرْب: حَا: لَمَّا: هَمْ: بَلَا: حَفْنَا: حَفْنَا:

نَهْ: أَلَا: خَف: أَلَا: حَفْنَا: وَحَلَا:  
لَمَّا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا:  
هَمْ: بَعْدَ: أَلَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا:  
لَمَّا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا:  
هَمْ: بَلَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا: وَتَبَا:

**DHAD BSHABO DFANTIKUSTI:**

**FITĜOMO:** Mshadar at ruhoch  
vmetubren. Vamhadet at afeh darlio  
heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: MSHIJHO NATARE LHITO:**

Bhad bshabo dfantikusti shdar abo men  
ravmo. Ruhkudsho faraklito sed talmijde  
kadishe. Vfaleĝ Ihun leshone badmut  
nuro achmo dishtavdi. Vaknav hajlo  
hasino vhaajmonuto dashroro. Vanfak  
lasbarto. Larbali finjon dabrito. Vachrez  
vemar bet hame. Dkom le Mshijho vhad  
larlio vlashmajo:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**ITBAKIT VAHDAN TIHRO:**

Ltalmijdav jab shudojo. Qad solek for-  
kan rabo. Saqav lruho dhudojo. faraklito  
dmen abo:

Hav qmsho shafjo briro. Hvo haqimo  
vamlito. Qad kabel men shariro.  
Ruhkudsho faraklito:

Nhet ach leshone dnuro. Vhal had had  
menhun agen. Valzalĝav lqinsho buro.  
Hajlo vlubobo shaqen:

Vlashroro shkal vav zajno. Vantak  
achrez lasbarto. Vlashbile dhaje  
vshajno. Hadiv lqulo homarto:

**HUTOMO: BKOLO:**

**HO KTILU BMISREN:**

Bar tobo dshadar ach shudoje. Ruho  
kadisho lvot talmijdav. Shadar Mor  
rahme bjum hadhidoch. Lhitoch dho  
msaqjo lrahme dmenoch:

وَبِ حَقِّهَا وَفِيهِمْ مَوْلَا:

هَمْ حَقِّهَا: مَعْبُودُ آبَا وَهُنَّ هَؤُلَاءِ حَزَن:

هَؤُلَاءِ آبَا أَقْبَرَهُ وَأَفْجَا أَلَكْهُنَّ:

حَدَا أَفْجَاكُم: حَقِّ: مَعْبُودًا لَكُمُنَّ:

حَبِ حَقِّهَا وَفِيهِمْ مَوْلَا مَعْبُودُ آبَا حَبِ:

وَهُؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ سَعْدُ وَهَؤُلَاءِ حَقِّهَا وَبِ لَكُمُنَّ:

حَبِ تَمَّا: هَؤُلَاءِ لَكُمُنَّ لَكُمُنَّ حَبِ تَمَّا: هَؤُلَاءِ لَكُمُنَّ:

وَأَحَدَهُنَّ: هَؤُلَاءِ سَعْدُ سَعْدُ هَؤُلَاءِ سَعْدُ: هَؤُلَاءِ:

هَؤُلَاءِ لَكُمُنَّ: هَؤُلَاءِ حَقِّهَا وَحَقِّهَا: هَؤُلَاءِ:

هَؤُلَاءِ حَبِ تَمَّا: وَهَمْ لَكُمُنَّ مَعْبُودًا هَؤُلَاءِ:

لَاؤُلَاءِ لَكُمُنَّ:

لَكُمُنَّ: حَقِّ: لَكُمُنَّ هَؤُلَاءِ:

لَكُمُنَّ: هَؤُلَاءِ حَقِّهَا: حَبِ تَمَّا: حَقِّهَا:

مَعْبُودًا هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ حَقِّهَا وَبِ لَكُمُنَّ:

هَؤُلَاءِ حَبِ تَمَّا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ حَقِّهَا:

حَبِ تَمَّا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ حَقِّهَا:

سَعْدُ أَسْرَ لَكُمُنَّ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

مَعْبُودًا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

سَعْدُ: حَقِّ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

حَبِ تَمَّا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

لَكُمُنَّ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:

حَبِ تَمَّا: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ: هَؤُلَاءِ:



**DHAD BSHABO TMİNOJO  
DAKJOMTO:**

**FITĞOMO:** Nehdun shmajo vatdus  
arlio. Bakjomte dmalqo Mshijho  
heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: KUKOJO:**

Rabu javme dhad bshabo men qul  
javmin. Dbe ishtaqnaj toboto lbrjoto  
qulhen. Be istabat trunus Daloho. Vbe  
itjahbat ruho lashlijhe. Vbe hvo nuhomo  
lmijte of sabro lhaje. Dbe kom Moran  
men kabro vafrak birjoto. Heleluja  
evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**IMRO HAJO DALOHUTO:**

Bshafro hav dnogah had bshabo. Esithef  
gajso dliamtono. Dkom bar hajo  
bshubho rabo. Vafreğ nijsho dfurkono:

Tos nurono vanhet bhifo. Vatraf gefe lial  
kabro. Vakreb liro vliagel lqifo.

Vho asmah nuhro dsabro:

Lmun bolietun o nachfoto. Lhajo bajnot  
lianide. Vho lajtav tnon kom bzochuto.  
Zel sabaren ltalmijde:

Shubho lromo deto lvotan. Vahvo nosho  
men btulto. Vdasbo vmit vkom  
metulotan. Vakiman men mafulto:

**HUTOMO: BKOLO:**

**OJAR DNUHOMO:**

Javmon bar hajo nhet lashjul. Vdosh  
liukse dmavto bğav lumre. Vitnaham  
bshubho Vakim lan. Brichu dbakjomte  
harar lan:

وَبِ حَمْدًا وَابْتِغَاءً وَحَمْدًا:  
فَلْيَحْمَدُوا: تَسْبُحًا حَمْدًا هَلْوَهِ اَوْ كَمَا:  
حَمْدًا هَلْوَهِ وَكَلَامًا مَقْبُولًا هَلْوَهِ اَوْ كَلَامًا:  
حَمْدًا: اَوْ يَحْمَدُكُمْ: خَفَ: فَهَمْدًا:  
وَدَّ اَبُو نُوَيْدٍ وَبِ حَمْدًا بَعْدَ ثَلَاثَةِ نَحْبٍ:  
وَحَدَّثَ اَعْلَانًا رُحْمًا لَحْمًا كَلَامًا: هَدَّ:  
اَوْ رُحْمًا: اَوْ هَدَّ وَكَلَامًا: هَدَّ اِلَيْهِ حَمْدًا:  
اَوْ سَأَلَ اَلَيْسَ: هَدَّ اَبُو نُوَيْدٍ سَأَلَ اَلَيْسَ اَوْ  
مَحْدًا لَحْمًا: وَحَدَّثَ هَمْرًا: بَعْدَ هَدَّ:  
هَدَّ حَمْدًا: هَدَّ: هَدَّ:  
كَلَامًا: خَفَ: اَمْدًا سَأَلَ وَكَلَامًا:  
حَمْدًا اَوْ بَلَدًا بِ حَمْدًا: اَمْدًا سَأَلَ وَكَلَامًا:  
وَهَمْرًا سَأَلَ حَمْدًا: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا: هَدَّ:

لَحْمًا: هَدَّ: سَأَلَ حَمْدًا: هَدَّ: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا:  
هَدَّ: سَأَلَ: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا: هَدَّ: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا:

لَحْمًا: حَمْدًا: اَوْ كَلَامًا: لَحْمًا: حَمْدًا: كَلَامًا:  
هَدَّ: اَوْ كَلَامًا: اَوْ هَمْرًا: اَوْ كَلَامًا: اَوْ كَلَامًا:

حَمْدًا: سَأَلَ: اَوْ كَلَامًا: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا:  
هَدَّ: حَمْدًا: هَمْرًا: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا:

سَأَلَ: خَفَ: اَوْ: وَهَمْرًا:  
هَدَّ: حَمْدًا: سَأَلَ: لَحْمًا: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا:  
وَهَمْرًا: حَمْدًا: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا: حَمْدًا:  
هَدَّ: حَمْدًا: حَمْدًا: هَدَّ: اَوْ كَلَامًا:  
لَحْمًا:

Briehu Mshijho dsabetehun. Shlijhe  
 ġbajo vkadishe. Bhajlo rabo  
 druhkudsho. Vbijdajehun nuhro dnah  
 lan. Hvajun mabuho. Dmarde haljuto.  
 Vjulfono dkushto. Ashkitun lholmo  
 shikjo ruhono. Men nibho dhaje. Vhito  
 ho sholo. Dbaslutchun nishre shajno  
 bdoroto:

ثُمَّ أَفْضَا: خَفَ: ثُمَّ أَلْبَسَهَا لَبْسًا كَثِيرًا:  
 حَبِيرًا وَهُوَ مَقْبُوسٌ وَرَحْلُهُ خَفٌ: فَكَبَّلَ حَتَّى  
 هَبَّتْ تَنَافُوسًا وَحَاوَاهُ سَمْعُهُ وَهِيَ حَابِيَةٌ تَحْتِ  
 نَفْسِهِ: وَتَلَسَّحَ: هَمَّ مَكَامًا فَكَبَّلَهَا وَكَبَّلَهَا:  
 هَمَّ لَهَا وَفِيهَا: أَمْعَبَهَا: لَلْكَفَا خَمَمًا  
 وَهُوَ سُنَا: فَمَ تَحَا وَتَنَّا: هَمَّ أَلَا هَا:  
 وَخَرَّكَاهُ ثُمَّ تَعَا خَمَلًا جَوْنَانًا:



**DJILDAT ALOHO ĤAL SHIBLE:**

**FITĜOMO:** Qule shubho dbat Malqo men lĝav. Vamsabat lbusho bdahbo tobo heleluja:

**KDOM EVANGELIJUN:**

**ITNE SHUFRECH: (HZI FOTO 26)**

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO: KUKOJO:**

Ho shebal haje shivhat men haklo brichto. Kum liame qafne qanesh tursoj nafshotchun. Dqafnin hvajtun. Vhosho sobliitun. Vdashen hvajtun. Vhosho rovetun. Hsud hosho qafu dmaljo sablio rabo. Sĝulo damle busome litiditun dtekitfun. Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**LİNISEBIH VANIMECID:**

Shebal haje dnah men Merjem. Vahi lliolmo. Vtarsi vsabali men qafnuto. Lqulhun liame:

Shebal haje slek men Merjem. Brichat bneshe. Vharar lario men shulibodo. Dshide bijshe:

Tubajq Merjem dqafu dshubho. Shvah men haklech. Vahvo lahmo lqafne darlio. Vsabah enun:

Tubajq Merjem men qul fumin. Of leshonin. Dhabrech knajnan shebal haje. Vliutro rabo:

**HUTOMO: BKOLO:**

**HABLAN MORAN:**

Ati Merjem shebal haje. Dmen liubech shvah lan uqlo dhaje. Ati emo kubto hadto. Dmajo mahjone lliolmo jibbat:

**وَمِنْكُمْ لَا يَكْفُرُ إِلَّا قَلِيلًا:**

**فَمِنْهُمْ: قُلَاهُ هُوَ حَسْبُكُمْ وَخَدَا مَلَكًا بَعْدَ لَحْدِهِ:**

**هَمْزٌ خَدَا لَحْدَهُ عَنْ جِهَةِ خَدَا أَمَّا لَحْدُهُ:** (26)

**جَمْرٌ أَوْ يَكْفُرُ: إِنْ أُنَا هُوَ فَتَبِ أَيْ: أَيْ: سُبُّ كَلَامِ**

**حَدَا: أَوْ يَكْفُرُ: خَفَا: هُوَ هُمَا:**

**أَوْ خَلَا نَتْنَا هُمَا بَعْدَ تَحْلَا حَبْ حَبَا: هُوَ هُوَ**

**كَمَمْنَا خَفَا خَفَاهُ: هُوَ هُوَ لَقَدْ خَفَا: وَخَفَا**

**بِهِمْ نَكَمًا: هُوَ هُوَ مَحْبَبٌ إِنْ كَانَهُ: هُوَ وَهُوَ هُوَ نَكَمًا:**

**هُوَ هُوَ هُوَ نَكَمًا: سُرَّ هُوَ هُوَ خَفَا وَكَلَامًا مَحْبَبًا**

**وَحَدَا: هُوَ هُوَ وَكَلَامًا خَفَا مَحْبَبًا لَكَبْ بَعْدَ إِنْ كَانَهُ:**

**وَلَا يَكْفُرُ: هُوَ هُوَ:**

**لَهُ لِيَا: خَفَا: لِيَمَحْسَبَ هُوَ يَكْفُرُ:**

**خَلَا نَتْنَا وَلَسَ بَعْدَ مَذْنَمٍ: هُوَ هُوَ لِيَمَحْسَبَ:**

**هُوَ هُوَ هُوَ مَحْبَبًا بَعْدَ خَفَا: لِيَمَحْسَبَ مَحْبَبًا:**

**خَلَا نَتْنَا مَحْبَبًا بَعْدَ مَذْنَمٍ: حَبْ حَبَا خَفَا:**

**هُوَ هُوَ لَوَا حَبَا بَعْدَ خَفَا: وَحَاوَا خَفَا:**

**هُوَ حَبْ مَذْنَمٍ وَخَفَا وَخَفَا: هُوَ هُوَ بَعْدَ تَحْلَا:**

**هُوَ لِيَمَحْسَبَ لِيَمَحْسَبَ وَخَفَا: هُوَ مَحْبَبٌ أَيْ:**

**هُوَ حَبْ مَذْنَمٍ بَعْدَ ثَلَاثَةِ تَحْلَا: أَوْ لِيَمَحْسَبَ:**

**وَحَبْ حَبْ هُوَ خَلَا نَتْنَا: هُوَ هُوَ وَخَفَا:**

**هُوَ هُوَ: خَفَا: هُوَ حَبْ مَذْنَمٍ:**

**أَيْ: مَذْنَمٍ خَلَا نَتْنَا: وَبَعْدَ خَفَا حَبْ هُوَ**

**لَهُ أَوْ خَفَا وَنَتْنَا: أَيْ: أَيْ: هُوَ حَبَا مَحْبَبًا:**

**وَمَحْبَبًا مَحْبَبًا لِيَمَحْسَبَ هُوَ حَبَا:**

Tubajq turo dahilajq etrim. Romo dargen  
huze vanhet. Glo boch shubhe vithavi  
boch. Vjab boch hajlo dtesfak tetuhniv.  
Tub ihuboch dmen simhe etimli. Tur  
sinaj lo ishqah dnetuhniv. Vhial rishoch  
romo. Rsham dijatiki. Lhito kadishto:

حَبْلُ الْمَوْتِ



**DSHUNOJO DJILDAT ALOHO:**

**FITĜOMO:** Bkurbone tizal lmalqo.  
Vnaviblun habroto botro heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:  
ENONO NUHRO SHARIRO:**

Ho hoden shmajo vmalache. Vrovzo  
arlio vliomure. Ho fsijho liito liam jalde.  
Bhono javmo dshunojech. Btulto  
dshanjat men liolmo. Lavone maljaj  
nuhro. Vmalache vabnajnosho. Ho  
mzajhin ljum shunojech. Slutech shuro  
tihve lan:

**LUTANIJA: BKOLO:  
LIMEDIH ALRAB:**

Romat Merjem maljat tube. Men ravmo  
dshimsho vsahro. Bab ijkorech men  
daqrube. O emo jildat nuhro:

Barlio shlijhe bruho sojbin. Dalfağrech  
dachjo nlavun. Bravmo hire bzavho  
mtajbin. Dlech qul ijkoro nhavun:

Ruhkudsho trañ ravmo fotah.  
Dalnafshech lvalide nkabel. Vabrech  
bhobo droñav motah. Dalfağrech zahjo  
nkabel:

Btulto dashvot dñhve navso. Lborujo  
dqulhun hvajo. Qinfec ravmo nhe  
betgavso. Lqulhun mhijle vdovajo:

**HUTOMO: BKOLO:  
MERJEM JILDAT ALOHO:**

En fağrech rahik menan kadishito.  
Slavotech liaman enen bqul liedonin.  
Lhav hajlo qasjo danhet vashro bech.  
Itqashaf le kadishito danhase lan:

وَعَمَّ نَسْنِ وَمَلِكًا لِّلْكَوَا:  
فَلَمَحُوا: حَفَّ وَحَلَا لَّا اَلَا لَمَلَحَا: هَ نَه حَلَفَ:  
حَدَه كَا/ سَحَرَا نَه حَدَا نَه هَ لَكَلَه نَه:  
حَدَا: اَفَلَحَكْفَ: حَفَّ: اَنَا اَيَا نَه وَ اَحْنَزَا:  
هَ ا سَبَّحَ حَفَّ نَه مَلَا نَه: هَ وَ ا اَزَا هَ حَفَّ وَ نَه:  
هَ ا فَرَسَا نَه ا اَمَر نَه نَه: حَه لَ نَه مَلَا  
وَعَمَّ نَسْنِ: حَدَه كَا/ وَ حَفَّ نَه مَلَا: لَاهُ تَا  
مَلَكَب نَه وَ ا: هَ مَلَا نَه اَحْنَزَا: هَ ا مَرَسَب  
لَه مَر نَه حَفَّ: وَ لَه ا مَر نَه وَ ا اَبَه ا لَم:  
لَه مَلَا: حَفَّ: لَه مَر مَلَا:  
وَ مَلَا مَر نَه مَلَا وَ نَه: وَ مَلَا وَ مَلَا وَ مَلَا:  
وَ اَبَه ا مَر نَه وَ نَه: اَه ا مَلَا مَلَا نَه وَ ا:

حَا نَه اَحْنَزَا حَه نَه وَ نَه: وَ لَه مَر نَه وَ نَه:  
حَه مَلَا نَه ا حَه مَلَا مَلَا: وَ اَب ا مَلَا مَلَا:

وَ نَه مَلَا وَ نَه: ا وَ نَه مَلَا مَلَا: وَ لَه مَر نَه مَلَا:  
هَ حَدَه حَه مَلَا وَ نَه مَلَا: وَ لَه مَر نَه مَلَا:

حَدَه مَلَا/ وَ مَلَا وَ اَبَه ا نَه مَلَا: لَه مَلَا وَ نَه:  
حَفَّ وَ مَلَا نَه ا حَفَّ مَلَا: لَه مَلَا مَلَا وَ نَه:

نَه ا مَلَا: حَفَّ: مَر مَلَا لِّلْكَوَا:  
ا ا حَفَّ وَ نَه مَلَا مَلَا: وَ لَه مَلَا:  
لَه مَلَا ا مَلَا حَفَّ مَلَا: لَه مَلَا مَلَا  
وَ نَه مَلَا حَفَّ: ا ا حَفَّ مَلَا مَلَا  
وَ نَه مَلَا:

**DMAVLODO DJILDAT ALOHO  
MERJEM:**

**FITĜOMO:** Vathioj liamech vbet abuch.

Dnitrağrağ Malqo Ishufrech heleluja:

**BOTER EVANGELIJUN: BKOLO:  
SOHDE AFISUNOJ:**

Bjum mavlodech kadishto. Emo btulto  
bat david. Shmajo varlio ho hoden  
vzomrin teshbuhto. Lhav dağbech men  
ğav qarso. Duhven emo lijhide.  
Vramrem vavreb duchronech barbali  
finjoto:

**LUTANIJA: BKOLO: ITBAKÍT VAH-  
DAN TIHRO:**

Nihde javmon jujokim. Guzlio djabish  
savqoto. Dmorjo sbo vmene akim.  
Nurbo thiin qul burqoto :

Firlio dashvah habobo. Dhitre goh  
batravoto. Vjab firo dtalimo tobo.  
Dsabali qefnut invoto:

O mishon bnot jihudo. Shmech nosah  
bqul finjoto. Dmenech dnah hav jaludo.  
Dnuhrav vhaje dhirjoto:

Tubajq btulto dlo mumo. Tubajq men  
qul sharboto. Tubajq dahvajt le emo.  
Lmblio dqulthen toboto:

**HUTOMO: BKOLO:**

**HABLAN MORAN:**

Bjum mavlodech eme dnuhro. Nbali  
sabro dhaje bginse dodom. Moro  
dsorech shfar le vağbech. Navso  
kadisho. Lmlimar jalde:

וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ: וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:

וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:

וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:

וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:

וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:

וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:  
וְיִשְׁמְחוּ אֵלַי לְכֹהֵן אֱלֹהֵיכֶם:





KADISH:

## BOTAR EVANGELIJUN:

## LUTANIJA: BKOLO:

Hitoch mor bat jamino. Dhal fesar ijdoch  
simo. Lo mhalfo loch bahrino.  
Dbadmoch zaqojo rshimo:

Shahkuh trune rodufe. Bnuro vsajfo  
varğumjo. Shağshuh dibe hotufe:  
Bnichlo vzifo vatlumjo:

Qmo shinde kashje kablát. Vbaslijboch  
hájfat enun. Qmo bidje shehire síblat.  
Vabkushtoch zájfat enun:

Shaho thifo dmasvoto. Dromen boh  
sɪdke bijshe. Vakim boh rohavoto. Trisaj  
shubho vkadishe:

JAVNO TLJTO THINO LE:

Tubajhun labohoto. Daflah lashrore  
Djeshuli. Vmen hamro hisir shumote.  
Ishtiv varviv ribjonhun. Qfar bhaje  
dzabno. Vdosh hukse dbisro. Bhajlo  
druhkudsho. Ithazak bkushto. Vanhar  
bijdahito. Zajno dtajbuto. Vakreb  
vitnasah. Vafreğ baqlijle. Vho rovin  
bahiden:

حُكْمُ آتِ بِحُكْمِهِ: حَقٌّ مِمَّا:

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ يَا مُلْكًا: هَ مَلِكٌ لِرَبِّنا: هَ مَلِكٌ  
لِقُلُوبِنَا: هَ مَلِكٌ لِمَقْصِدِنَا: هَ مَلِكٌ لِمَنْزِلِنَا  
وَمَصْرَفِنَا: هَ مَلِكٌ لِبَيْتِنَا: هَ مَلِكٌ لِحُجْرَتِنَا:  
هَ مَلِكٌ لِمَنْزِلَتِنَا: هَ مَلِكٌ لِمَنْزِلَتِنَا: هَ مَلِكٌ  
لِمَنْزِلَتِنَا: هَ مَلِكٌ لِمَنْزِلَتِنَا: هَ مَلِكٌ لِمَنْزِلَتِنَا:  
هَ مَلِكٌ لِمَنْزِلَتِنَا: هَ مَلِكٌ لِمَنْزِلَتِنَا: هَ مَلِكٌ لِمَنْزِلَتِنَا:

كُلُّهَا: حَقٌّ: أَلَا حَقُّهُ هَاسِدٌ لَهَا: وَ:  
جَبَّامٌ كَذِبٌ خَلَّاهُ: وَمَا قَعْدَ أَمْرٌ مَقْصُومٌ:  
لَا مَسْلَحَ لَكُمْ خَالِدُنَا: جَبَّامٌ أَكْمَلُ: وَجَبَّامٌ:

مُسْفِهَةٌ بِأَمْرِ اللَّهِ قَالُوا: جَاءُواهُ مُسْفِهَةً فَجَاءَهُمْ  
مُسْفِهَةٌ بِأَمْرِ اللَّهِ قَالُوا: جَاءُواهُ مُسْفِهَةً فَجَاءَهُمْ

مَعْلَمَاتُكُمْ أَهْلًا : هَذَا كِتَابُكُمْ أَهْلًا :  
مَعْلَمَاتُكُمْ أَهْلًا : هَذَا كِتَابُكُمْ أَهْلًا :

١  
 ٢  
 ٣  
 ٤  
 ٥  
 ٦  
 ٧  
 ٨  
 ٩  
 ١٠  
 ١١  
 ١٢  
 ١٣  
 ١٤  
 ١٥  
 ١٦  
 ١٧  
 ١٨  
 ١٩  
 ٢٠  
 ٢١  
 ٢٢  
 ٢٣  
 ٢٤  
 ٢٥  
 ٢٦  
 ٢٧  
 ٢٨  
 ٢٩  
 ٣٠  
 ٣١  
 ٣٢  
 ٣٣  
 ٣٤  
 ٣٥  
 ٣٦  
 ٣٧  
 ٣٨  
 ٣٩  
 ٤٠  
 ٤١  
 ٤٢  
 ٤٣  
 ٤٤  
 ٤٥  
 ٤٦  
 ٤٧  
 ٤٨  
 ٤٩  
 ٥٠  
 ٥١  
 ٥٢  
 ٥٣  
 ٥٤  
 ٥٥  
 ٥٦  
 ٥٧  
 ٥٨  
 ٥٩  
 ٦٠  
 ٦١  
 ٦٢  
 ٦٣  
 ٦٤  
 ٦٥  
 ٦٦  
 ٦٧  
 ٦٨  
 ٦٩  
 ٧٠  
 ٧١  
 ٧٢  
 ٧٣  
 ٧٤  
 ٧٥  
 ٧٦  
 ٧٧  
 ٧٨  
 ٧٩  
 ٨٠  
 ٨١  
 ٨٢  
 ٨٣  
 ٨٤  
 ٨٥  
 ٨٦  
 ٨٧  
 ٨٨  
 ٨٩  
 ٩٠  
 ٩١  
 ٩٢  
 ٩٣  
 ٩٤  
 ٩٥  
 ٩٦  
 ٩٧  
 ٩٨  
 ٩٩  
 ١٠٠



**DHAD KNUMO DSOHDE KADISHE:**

**FITĠOMO:** Metulotoch itkatalnan

bkuġjum . Vithashaban aeh imre

Ineehisto heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO**

**KUKOJO:**

Shmali sohdo huore domar. Denono

urho. Dmaybed nafshe metulot. Hono

nushqah lohi. Qfar babohe. Vshot

larġiġoto. Valbesh hajlo. Vanhet laġuno.

Akhi Isajfo bbisrote. Vdosh liukse

dmavto. Vhal men tarho aliso. Latro

dhaje mle. Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**JA RAB IRHAMNA:**

O sohdo ġabjo. Hduġo dbar hajjo.

Dahvo bjad hashav. Zmijno Imishtuto:

Vaeh nahiro smah. Vbibre druho frah.

Vaslek lavone. Dnuhro bmalquto:

O Isohdo dbijho. Nokfe damshijho.

Dhal hubo dmore. Ltube dzabno sno:

Sbal hashe dnijke. Vshinde vtashnike.

Vahlof dem savre. Hajje hate kno:

**HUTOMO: BKOLO:**

**HABLAN MORAN:**

Men hav hamro dazkijfuto. Ishtiv kadis-

he varviv mene. Vlo zoli vadhel men

dajone. Dabshikje rabo rve vo lebhun:

وَبِسْ حَنَدُمَا وَبَعْدُ وَاجِبْ نَحْمَا :

فَمَحْمَدًا : مَهْلَاكُمُ الْاَمَّوَلُ حَمْلَكُم :

هَاسَمَحْ اَسْرَ اَمَّا لَتَقَمَّ اَهْلَكُم :

حَا : اَهْلِكُمْ : خَفْ : هَمَمَا :

مَهْمَا مَهْمَا وَالْمَهْمَا وَافْتَم : وَاَنَا اِبْنُ اَهْمَا : وَهَج :

نَحْمَا مَهْلَاكُم : اَهْمَا مَهْمَا لَهْمَا : خَفْ حَا خَهْمَا :

هَمْ حَا خَهْمَا : هَمْ خَفْ سَلَا : هَمْ بَدَا لَلْخَهْمَا :

اَهْمَا لَحْمَا حَمَمَتَا : هَمْ وَدَّ هَمْ مَهْمَا وَهَمَا :

مَهْلَاكُم اَهْمَا لَلْجَلْ لَلَاوَا وَنَحْمَا مَهْلَاكُم هَمْ :

كَهْمَا : خَفْ : مَاهْمَا اَهْمَمَا :

اهْمَمَا وَاجْمَا : سَمَمَا وَخَم سَمَا :

وَبَهْمَا حَم سَمَمَا : اَهْمَا لَحْمَا هَمْ :

هَاسَمَحْ اَسْرَ اَمَّا وَهَمْ : هَمْ حَا خَهْمَا وَهَمْ حَم :

هَمْ مَهْلَاكُم لَلَاوَا : وَهَمْ هَمْ حَمْلَكُم :

اهْمَمَا وَاجْمَا : نَحْمَا : نَحْمَا وَهَمْ سَمَمَا :

وَمَهْلَاكُم وَهَمْ : لَهْمَا وَاجْمَا مَهْمَا :

مَهْلَاكُم وَنَحْمَا : هَمْ سَمَمَا هَمْ لَحْمَمَا :

هَمْ سَمَمَا وَهَمْ : سَمَا سَمَمَا هَمْ :

سَمَمَا : خَفْ : اَهْلِكُمْ فَهَمْ :

بِمَ اَهْمَا سَمَمَا وَاجْمَمَا : اَهْمَا هَمْ فَهَمْ :

هَمْ هَمْ فَهَمْ : هَمْ اَهْمَا وَهَمْ بِمَ وَنَحْمَا :

وَحَمَمَهَمْ هَمْ هَمْ اَهْمَا لَحْمَمَا :

DHAD KNUMO  
DĪHIDOJE VĤINVOJE:

FITĜOMO: Vanshabhun jotbaj shkijte  
Vmen rijshe dture nekhun heleluja:  
BOTAR EVANGELIJUN.

BKOLO: KUKOJO:  
Men bisme vmen herume ġbajo darġio.  
Bsem Lamshijho duchronoch Gabjo mor  
(flon). Dathien taġroch jukro dduborajq.  
Shahro vsavino vĥamle dfurshono  
Malache nofkin lurġioch vankablin loch.  
Dĥamhun tĥde vtubasanġ Bamshijho  
davirboch. Heleluja eyheleluja:

LUTANIJA: BKOLO: LĪNISABIH  
VENIMECID:

Qinsho haġo dmetul morhun qtar bhon  
ĥolmo. Vabubore dzadikuto shfar  
lamrajmo:

Valhaje boz baslavoto vshahro vsavino.  
Vho bavone dnuhro indajrin bmalqut  
ravmo:

Qnavot ĥire dakel gefe lvalide dromo.  
Bĥav ĥlof qinshan dneshtve lrahme  
ĥjum nuhomo:

Vnanred men hav ĥishqo dashġish bkol  
nuhomo. Dĥamchun neĥul latro dhaje  
vadbusome:

HUTOMO: BKOLO: JAVNO TLĪTO  
THĪNO LE:

Tubajhun lihidoje. Vĥamsarke  
valĥinvoje. Dasnav lĥolmo vanjohav.  
Varhek men ġinso vtuhmo. Vithatal  
sako. Valĥimar bashkite. Batro dachsinjo.  
Vbaz haje dzabno. Bdubore mġatre  
vĥamle dfurshono. Valĥibar ĥajajhun  
bsavmo vbasluto. Vaknav natshothun:

وَسَبِّ حَتَبُكَا وَسَبِّتَا هَخَلَّتَا  
فَلَمَحْنَا: هَخَلَّتَا: نَحْنُ نَحْنُ: نَحْنُ نَحْنُ: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:

هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:

هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:

هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:

هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:

هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:  
هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا: هَخَلَّتَا:



DHAD KNUMO

DABOHOTO Malfone:

FITGOMO: Eum tithet vsoket titho

Vsaqi farkonoch beletua

BOTAR EVANGELIJUN:

BKOLO: KUM FAVLUS:

Eardase daliden bhabobay Eo tohem

Ishtarraq nasihio lldamit gabje mor

Alonj E nabulio dgose liqmoto Malelt

trusoto Ardajt teloto Eashekt stuto

tarjelut gnu oto Vabminne vinele

drukadsho Ashkipto ltybel men soqe

LUTANIJA: BKOLO:

LINISEBIH VENIMECID:

Malton kushio dshukio kabel men

goguto Vattien sgule hlen men dibsho

dgaqorto

Vardo hario dshatle abo blitat kudsho

Vabro tabe vruho ashukie bmaio hare

Abo bruche danhar lqalto bat nahire

Bralge shbuke dmalfonute Alohojto.

Bliu men moran dshajne nishre bgav

doroto Vnemtuh tumbel vnefrus qmte

bal qul sayfin

HUTOMO: BKOLO:

JAVNO TLITO THINO LE:

Tubariq abun kadisho Dnuhre dliotno

kroch Jeshuli Vaghet loch liene miltio

Dhal marge dliushno tirlich Vliabdoch

lamfido Dtanhar doroto dlito kadisho

Vmalfrono bnuo Ehadje lashroto dmulto

Dalobo Vshamlar agunoch Bliamle

dliushono Slutoch tliadar lan:

وَبِمِ هَيْبَتِكَ يَا اٰخِرَ اَلْاٰلِ اَوَّلَ اَيَّامٍ

فَلَمَّا خَلَا: قَدِمْتَ قَدَمًا وَتَقَدَّمَ: وَتَقَدَّمَ: وَتَقَدَّمَ:

وَتَقَدَّمَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ: قَدِمْتَ:

DUCHRONO DSOHDE

VADKADISHE:

ĤAL KADISHO MOR ABROHOM:

FITĜOMO: Metulotoch itkatalnan

bquljum. Vithashaban ach imre

Inechristo heleluja:

BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:

TUBAJQ ĤITO:

Nirham kolo. Dĥitat kudsho bfum jalde.

Bduchron roĥjo tubtono Kadisho mor

abrohom. Abo dqansho latjoro dkushto

artoduqsija. zrali boh julfone hlijme.

Vfajeĝ sihjo bmaj haje. Vho mitbasino

bjulfonav. Danfihin bruhodkudsho:

LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:

Bĥi abun mor abrohom Heleluja. Hlof

qinsho deto lĥidoch Kurjelajson: Laloho

hav darhemtoj Heleluja. Dnalibar mene

nichjone Kurjelajson: Bĥi hlof qohne

damkalsin. Heleluja Vamshamshone

damjakrin Kurjelajson. Dmen shurĥoto

dahtito Heleluja. Nitfasun baslavotoch

Kurjelajson:

Nittaqsun bĥito dbuchre. Heleluja

Burishlem hoj dbashmajo Kurjelajson.

Bĥi hlof qafne dnesibĥun Heleluja.

Vahlof malqe dnishtajnun Kurjelajson:

Bĥi abun hlof alise Heleluja. Dmen

ulsonhun nitrahkun Kurjelajson. Bĥi

hlof qrihe dnitasun Heleluja. Vahlof

mhile dnithalmun Kurjelajson:

Bĥi hlof mĥoke vabile Heleluja. Dmen

ĥokothun nitbajun Kurjelajson. Bĥi

abun hlof hatoje Heleluja. Dnithasun

lhun havbajhun Kurjelajson:

HUTOMO: BKOLO: HO KTILU

BMISREN:

Talo dahnonoch rohem nosho. Nehut ĥal

garne dshoehbaj bashmoch. Vnezhun

ach varde bjavmaj nison. Besitle dtish-

buhto bjum nuhomo:

וְהַזְנוּ וְעָשׂוּ וְהָיָה נֶחֱמָה:  
כִּלְאָה־מֵעַל מִדְּבַר אֲחִינוּ מֶרֶם:

הִלְכֵנוּ: מִלְּקָדִים אֶל־מְחֵלֶיךָ חֲלִימֵנוּ:  
וְאֶל־שֹׁמֵר אִסְרֵנוּ אֶת־הַיְּתִימִים וְהַלְלֵנוּ מִן־  
חֶבֶל אֶרֶץ־כְּנָעַן: חֶפֶץ: וְהָיָה חֶסֶד־כִּי אֵל:  
לִנְעֻר מֵלֶכֶת: וְכִי אֵלֶּה וְעַל־חַמְּדֵנוּ יִכְרֹם־נָה: חֶבֶר־חַיִּי  
וְעַל־רֵיב־חֶבֶל־נָא חֶבֶר־מֵעַל מִדְּבַר אֲחִינוּ מֶרֶם: אֲחָא וְחִנְיָה  
לְהִנְיָא וְחֵי־עַל אֵלֵינוּ וְעַל־בְּנֵינוּ: אוּלָא חֶבֶר מִהֲלֵינוּ  
יִכְלִימֵנוּ: מִחֵיף וְחֵי־מֵנָה חֶפֶץ שִׁנְיָא: וְהָיָה אֶת־כָּל־חַמְּדֵנוּ  
חֵי־נִקְלָה־מֵנוּ: וְלִיבְשֵׁי חֶבֶר־מָא וְעַד־וְעַל:

כֹּה־לֵימָא: חֶפֶץ: לֵימָא אֵלֵינוּ: אֵלֵינוּ: חֶפֶץ:

חֶד־אֲחִי: מִדְּבַר אֲחִינוּ מֶרֶם: שִׁלְחָא חֶבֶר־וְאֶל־כָּל־בְּנֵינוּ:  
לֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְעַל־מִשְׁכָּנֵנוּ: וְלִכְרֹם קִבְרֵינוּ תַּחְתָּא:  
חֶד־שִׁלְחָא חֶבֶר־נָא וְעַל־לִבְשֵׁינוּ: וְעַל־מִשְׁכָּנֵנוּ וְעַל־מִדְּבַר־נוּ:  
וְכֵי־עַד־עַל־כָּל־אֶשְׁמֵינוּ: תִּבְרָכְמוּ חֶרֶק־אִסְרֵנוּ:

תִּבְרָכְמוּ חֶבֶר־אֵלֵינוּ חֶבֶר־נָא: חֶבֶר־מֵלְכֵנוּ וְעַל־בְּנֵינוּ:  
חֶבֶר־שִׁלְחָא חֶפֶץ וְעַל־חֲכִימֵנוּ: וְעַל־מִלְכָּא וְעַל־שִׁנְיָנוּ:  
חֶבֶר־אֲחִי שִׁלְחָא אֲחִירָא: וְכֵי־אֵלֵינוּ לִבְשֵׁינוּ תִבְרָכְמוּ:  
חֶד־שִׁלְחָא חֶבֶר־נָא וְעַל־אֲשֵׁמֵנוּ: וְעַל־מִשְׁכָּנֵנוּ וְעַל־שִׁלְחָנוּ:

חֶד־שִׁלְחָא חֶפֶץ וְעַל־חֲכִימֵנוּ: וְכֵי־כִפְתָּאֵנוּ תִבְרָכְמוּ:  
חֶד־אֲחִי שִׁלְחָא שִׁלְחָא: וְעַל־שִׁנְיָנוּ לִבְשֵׁינוּ שִׁלְחָנוּ:

שִׁנְיָא־מָא: חֶפֶץ: וְעַל־חֲכִימֵנוּ חֶפֶץ וְכֵי־  
חֶלְלָא וְשִׁלְשִׁי וְעַל־אֲחֵינוּ: תִּשְׁלַח אֶל־כָּל־חֶפֶץ־מִלְכָּא  
וְעַל־חֶפֶץ חֶפֶץ־נוּ: וְעַל־אֲחֵינוּ אִסְרֵנוּ וְעַל־חֶפֶץ־מִלְכָּא  
לִבְשֵׁינוּ: חֶפֶץ־מִלְכָּא וְעַל־חֶפֶץ־מִלְכָּא חֶפֶץ־נוּ שִׁלְחָנוּ:



**DKADISHO MOR TUMA SHLIJHO:**

**FITĜOMO:** Bqulo arlio nřkat sbarthun.  
Vabsavfe dtijbel melajhun heletuja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**  
**MSHIJHO NATARE LĤITO:**

Loch tubajq tuma shliho. Lajno nřhono  
matijt. Dbijdajq lbacht lhav nahiro.  
Danhar larlio bzalikav. Vřiblioeh somt  
bnřblo bricho. Dardi lřiolmo haje vřur-  
kono. Vdavdit dhuj Aloho. Vabro řjtjo  
dmen abo. Varliem bqul řinjon savto  
dkol hajmonutoeh. Vho řito bfumo djal-  
de řamoch koljo Mor Valoh dlo fuloĝo:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**IMRO HAJO DALOHUTO:**

Tubajq abo tuma dahvajt. Lmadinho  
roljo vashlijho. Rab řjkoroeh ĝabjo  
dashvajt. Lamgosh dafne Damshijho:

Vdasbo moroch dmen leboeh nřim. Hoj  
marnito qřřlajto. Emar tuma to řiblioeh  
řim. Duqat sese vluqojto:

Bhode gishto řhroro aknit. Ldarmen  
bqřřlo vatvoho. Vboh řlame men tavs-  
ho afnit. Lvot řidalito Daloho:

Řito mřiso loch o roljo. Dashřoroeh nře  
lo řjoĝo. Ho řamoch bfum jalde koljo.  
Mor Valoh dlo fuloĝo:

**HUTOMO: BKOLO:**

**TUBAJQ OFRAT:**

Tubajq tuma řhim talmide. Vgazo  
dřřufre vamle tube. Dgoshat řjdoch  
nřblo rabo. Dardi haje řiolmo qule. Jisaf  
huboeh valbieh řřimto. Maljat řitro  
dboh řitar řolme. Rabu tuboeh.  
Dřřimřho řelojo lbachtoj břibliotoeh:

وَجِبْ مَعَا قَدْرُ إِلهِ مَا حَبَسَا:  
فَلَحُظْمَا: حَلَاةُ إِلهِ مَا تَحْمَا مَحْنَا تَحْمَا:  
هَ حَمَمَه قَمَمَه وَآ حَمَلَا قَمَمَه تَحْمَا:  
حَا: آفَ لَحَلْمَا: حَف: مَحْبَسَا لَحْمَا:  
كَم رَبِّ حَسَر إِلهِ مَا حَبَسَا: لَامَا تَرْمَا مَحْبَسَا:  
وَحَابَتَم لَحْمَا لَحْمَه تَحْمَا: وَآدَمَه وَآوَكَا  
حَا لَحْمَه تَحْمَا: هَ رَحْم مَحْمَد حَحْمَا حَحْمَا:  
وَآوَوَب لَحْمَا سَتَا هَقَمَه تَحْمَا: هَ وَآدَمَه وَآدَمَه  
لَحْمَا: هَ حَا أَبَدَا وَبَعَّ أَحَا: هَ تَحْم حَحْمَا قَمَمَه  
وَهَا وَهَلَا مَحْمَدَا: هَ تَحْمَا حَحْمَا حَحْمَدَا وَتَحْمَدَا  
لَحْمَدَا مَحْمَدَا هَ لَحْمَدَا وَآ فَحْمَدَا:  
لَحْمَدَا: حَف: أَحْمَا سَا وَلَحْمَدَا:  
رَبِّ حَسَر أَحَا لَحْمَدَا وَآدَمَه: لَحْمَدَا: حَا هَ حَبَسَا:  
وَحَابَتَم لَحْمَدَا وَآدَمَه: لَحْمَدَا وَآدَمَه وَآدَمَه:

هَ وَآوَرَا مَحْمَدَا وَآدَمَه لَحْمَدَا: هَ تَحْمَدَا حَحْمَدَا:  
أَحْمَدَا لَحْمَدَا: آ رَحْم مَحْمَدَا: وَآدَمَه وَآدَمَه:

حَا وَآدَمَه: أَحْمَدَا: لَحْمَدَا: حَحْمَدَا: هَ تَحْمَدَا:  
هَ حَحْمَدَا: وَآدَمَه: لَحْمَدَا: لَحْمَدَا: وَآدَمَه:

حَا وَآدَمَه: أَحْمَدَا: لَحْمَدَا: حَحْمَدَا: هَ تَحْمَدَا:  
هَ حَحْمَدَا: وَآدَمَه: لَحْمَدَا: لَحْمَدَا: وَآدَمَه:  
سَه أَحْمَدَا: رَبِّ حَسَر أَحْمَدَا:

رَبِّ حَسَر إِلهِ مَا حَبَسَا: مَحْمَدَا: وَآدَمَه وَآدَمَه:  
رَبِّ حَسَر: مَحْمَدَا: لَحْمَدَا: وَآدَمَه وَآدَمَه:  
لَحْمَدَا: رَبِّ حَسَر: مَحْمَدَا: لَحْمَدَا: وَآدَمَه:  
لَحْمَدَا: وَآدَمَه وَآدَمَه: وَآدَمَه وَآدَمَه:  
وَحْمَدَا لَحْمَدَا: وَآدَمَه وَآدَمَه:

**DHIDO DMOR ADAJ SHLIHO:**

**FITGOMO:** Tafe dnahravoto. Nehdun bamdinte Daloho heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO: KUKOJO:**

Lmino liabdan bar Malqo lqinsho dafrikav. Dhojel li njoho kone liito ho kohjo. Bij kse faġre rahbuno dhaje. Bij mzaġ ladme lhusajo dhavbe. Bij slijbe bajo akim Ishajno vzochuto. Vbe sohfon lqul toľhajo dlashrore mzajfin. Heleluja evheleluja:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**LINISEBIH VENIMECID:**

Tubajq adaj shliho gabjo vtubav latro. Dmizdajah be jum duchronoch bhajmonuto:

Nshartah Morjo qul lialloto bashfiliuto. Vnamtar rahmav lial hon atro vliat liomurav:

Shubho labo dshadroch dthve shliho labre. Seġidto labro daghel bijdajq qul shultonin:

Tavdi lruho damleeh hajlo vgaborvoto. Dtase vtahlem lammahajo brijehu dagboch:

**HUTOMO: BKOLO:**

**BET SIFRO AFREMOJO:**

Bet sifro afremojo. Julfono oromojo. Damshates le Irish qumran. Bludrono Alohojo. Julfone hlajo ddihlat Aloho. Sbisin be noblin. Vbe surjojuto gbijno mrimo le. Vafsihon afeh. Baslut mor afrem. Malfono dkushto. Nkave valiolmin:

وَجَاؤُوا وَكُنُوا أَوْبَ حَكْسًا:  
فَكُنْ حَكْسًا: أَقَا وَنَهْ وَهْ: أَل: بَسْمَه: حَمْدٌ مَلَكاه  
وَاللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نَبِيِّهِ:

حَكَا: أَمْ تَحْكُمُ: حَقًا: هَهُ حَكَا:  
لَكُنَا أَلْ كَحَبَبَ حَزْ فَكَلَّا لَحْنًا وَفَمَ نَهْ هَد:  
بُحَالَا لَبَ نَسَا هُنَا جَبَا أَلَا هُنَا: جَبَ هَرَا  
هَدَهْ هَدَهْ هَدَهْ وَنَتَا: جَبَ مَلَكَا لَمَ قَدَه  
لَحْنَهْ هُنَا وَنَهْ حَا: جَبَ وَلَحْنَهْ نَسَا أَلْ هَبِم  
لَحْنًا هَدَهْ: هَدَهْ مَسْكُمُ لَحْنًا مَلَكَا  
وَلَحْنَهْ هَدَهْ مَدَا حَمَدَهْ هَدَهْ:

لَحْنًا: حَقًا: لَحْنًا: هَدَهْ:  
هَدَهْ حَسَ أَوْبَ حَكْسًا حَكَا هَدَهْ هَدَهْ: أَلَا: هَدَهْ:  
وَقَدَا: هَدَهْ هَدَهْ وَهَدَهْ حَسَ مَلَكَا:

نَسَا: هَدَهْ هَدَهْ هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:  
هَدَهْ هَدَهْ: هَدَهْ هَدَهْ: أَلَا: هَدَهْ هَدَهْ هَدَهْ:

هَدَهْ حَسَا أَلَا: هَدَهْ هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:  
هَدَهْ أَلَا: هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:

هَدَهْ هَدَهْ: هَدَهْ هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:  
وَأَقَا: هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:

نَسَا: حَقًا: حَمْدٌ مَلَكَا:  
حَمْدٌ مَلَكَا: حَمْدٌ مَلَكَا: هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:  
لَحْنَهْ هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا: هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:  
وَبَسَا: حَمْدٌ مَلَكَا: حَمْدٌ مَلَكَا: هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:  
حَمْدٌ مَلَكَا: حَمْدٌ مَلَكَا: هَدَهْ: حَمْدٌ مَلَكَا:  
أَقَا: حَمْدٌ مَلَكَا: حَمْدٌ مَلَكَا:



**DUCHRONO DKADISHO**

**MOR AVGİN:**

**FITĞOMO:** Vanshabhun jotbaj shkijfe.

Vmen rijshe dture neklhun heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN:**

**BKOLO: KUM FAVLUS. KADMOJO:**

Fardajso daliden bhabobav. Lo fohem  
Ishufroeh nasiho. Itdamit ġabjo mor  
avgin. Lmabuho dgose hiqmoto. Malelt  
trisoto. Ardajt feloto. Fashekt stiroto.  
Targemt ġnizoto. Vabmimre vmele  
druhkudsho. Ashkito ltijbel men soqo:

**LUTANIJA: BKOLO:**

**LİNISEBIH VANIMECID:**

O forushe shmalı nishonav dġabjo avgin.  
Ditne vimar ach damse no lashbihote:

Qmo bet bote dsalme harshe dahreb  
enun. Vaqmo ftachre likar vo vtabar  
vavked enun:

Qmo qaj qumre dtalmed enun valem  
enun. Hajmonuto dbabo vbabro  
vabruhkudsho:

Vmanu sofek hajlo dnimar tedimroto.  
Dashar Moran bijdaj liabde dlo  
mitdarqin:

**HUTOMO: BKOLO:**

**O ĦUMRO DZABNO:**

En bathiem dıbsho dabrish hutre djuno-  
ton. Nhar liajnav vakno hzoto shbihto  
dmalache. Qmo qit mitjatar. Dmo dish-  
tafali bazkifo. Dtalimuj lianide. Vanhar  
liajne drihjonhun:

يَا حَنَانَا وَهَبْ لَنَا هَذَا الْكِتَابَ:  
فِيهِ حَيَاةٌ. هَذَا كِتَابٌ مُنْقَذٌ. هَذَا  
يَا بَرِيَّةُ! تَمَنَّى. هَذَا كِتَابٌ.  
حَا: أَوْ يَكْفِي: خَفَا: قَمَرٌ فَهَلْ هِيَ: قَبْرًا.  
كُنْ بِمَعْنَى وَجَدَ هَذَا كِتَابًا: لَا هَسَمَ لَكُمُ فَمَنْ  
تَرَى: أَلَا وَفِيهِ حَيَاةٌ هَذَا الْكِتَابَ: لَمَّا كُنَّا  
مَعَهَا نَحْفَا: مَلَّا: أَوْ تَرَى: أَوْ يَمَّا قَلِيلًا س:  
قَمَرًا مَعَهَا: أَلَا: أَوْ يَكْفِي حَيَاةً: هَذَا كِتَابًا  
هَذَا: وَهَذَا سَعْدٌ وَهَذَا: أَحِبُّكَ لَكَ حَيَاةً مَعَهَا:  
لَهُ لَنَا: خَفَا: كَمَحَصَ هَذَا:  
أَهْ هَذِهِ هِيَ حَيَاةٌ تَرَى: مَعَهَا الْكِتَابَ:  
وَاللَّهِ هَذَا أَسْرُورًا إِبْرَاهِيمَ كَمَحَصَتَا:

حَيَاةً حَا: وَفِيهِ سَعْدٌ وَاسْتَدْرَأْنَا:  
هَذَا حَيَاةً حَا: حَيَاةً وَهَذَا هَذَا هَذَا هَذَا:

حَيَاةً حَا: حَيَاةً وَفِيهِ: هَذَا الْكِتَابَ:  
وَمَعَهَا: وَحَا: هَذَا: هَذَا سَعْدٌ وَهَذَا:

هَذَا سَعْدٌ سَعْدٌ سَعْدٌ وَفِيهِ: هَذَا:  
وَمَعَهَا: حَا: حَيَاةً وَفِيهِ: هَذَا:

سَعْدًا: خَفَا: أَهْ حَيَاةً وَحَا:  
أَلَا: حَيَاةً وَحَا: وَفِيهِ سَعْدٌ وَفِيهِ:  
وَمَعَهَا: هَذَا سَعْدًا وَفِيهِ:  
حَيَاةً حَا: حَيَاةً: وَفِيهِ وَفِيهِ حَيَاةً:  
وَمَعَهَا: حَيَاةً: هَذَا: حَيَاةً:  
وَمَعَهَا:

**DUCHRONO DMORT BIRBARA:**

**FITĜOMO:** Metulotoch itkatalnan  
bquljum. Vithashaban ach imre lnechis-  
to heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**  
**MSHIJHO NATARE LHITO:**

Shimlat sohdtu birbare. Lamshijho qad  
omar vo. Dqul dmavde bi kdom nosho.  
Avde be kudmat abo. Shirkat abohe  
vahe. Vshotat gevon dholmo lioburo.  
Vishtabjat bhube Djeshuli. Vhajimnat be  
dbar Alohav. Moran basluto. Vham qul  
dalibad sibjonoeh. Ashro shajnoeh  
vashlomoeh bliitat kudsho damzajho  
jum duchrono:

**LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:**

Qad tamimto itbakjat. Bhaqimoto  
vhatojto. Lhubo djeshuli itnakjat.  
Dachvothen the zaqojto:

Mono mlot dmo ashido. Mziĝ bdmhe  
hamimoto. Vathento ach lamfido.  
Vlielat liam haqimoto:

Birbare javno btulto. Snot sigdat salme  
dzifo. Vmkfat laktil goĝulto. Vahvot  
men nosheh rdifto:

Afis liaman Imore qul. O maljat qul  
fajuto. Dbaslavotech nshaqen lqul.  
Shajno vhubo vavjuto:

**HUTOMO: BKOLO: JAVNO TLITO**  
**THINO LE:**

Javno rdifto birbare. Deshad abuh dmoh  
dachjo. Vach litro hani riho. Rahjat  
svoto lamrajmo. O ldirbho shalmo.  
Dkable rab qumre jeshuli Aloho. O  
lqalto dhalfat. Kajtuno darlio. Baĝnumo  
dravmo. Tubeh lahlisto. Dbadmo  
daknumo. Himdat vithasjat:

وَهُ حَزَنًا وَمُذَابَ حَزَنًا:

فَلَمَّا حَزَنًا: فَمَلَأَ الْمَقْلَمَ حَزَنًا:  
وَالسَّحَابُ اسْرَاقًا لِّلْقَمَرِ وَهَلَكَةً نَّه:  
حَزَنًا أَفْجَعَلْتُمْ: حَقًّا: مَغْبَسًا لِّكَمِّنِهِ لَكِبًا:  
فَمَلَأَ مَهْمُ بَا حَزَنًا: لَمَغْبَسًا جَمِ أَفْجَعَلْتُمْ: وَكَلَا  
وَقَهْ وَأَجِبْ هَمِّ إِيْمًا: أَوْ وَأَحْهْ هَمِّ وَكَلَا أَكْبَا:  
عَجَمًا أَحْتَا هَاشَا: هَمِّ حَمِّ حَمِّ وَكَلَا عَجَمًا:  
وَأَعْلَا حَمِّ حَمِّ حَمِّ وَتَقَدَّ: هَمِّ وَكَلَا حَمِّ  
وَحَزَنًا لَكَلَا إِيْمًا: مَغْمِّ: حَزَنًا إِيْمًا: هَمِّ وَكَلَا وَكَلَا  
وَحَزَنًا: إِيْمًا إِيْمًا وَكَلَا حَمِّ حَمِّ وَكَلَا  
وَمَلَأَ نَهْمُ وَهُ حَزَنًا:

لَكَلَلِيَا: حَقًّا: نَهْمًا إِيْمًا:

حَمِّ لَمَغْبَسًا إِيْمًا حَمِّ: حَزَنًا حَمِّ حَمِّ:  
لَكَلَلِيَا وَتَقَدَّ إِيْمًا: وَأَحْمَاقًا إِيْمًا أَكَلًا:

مَلَأَ مَلَأَ وَتَقَدَّ لَمَغْمِّ: مَغْمِّ حَمِّ حَمِّ حَمِّ:  
مَلَأَ إِيْمًا اسْرَاقًا لِّلْقَمَرِ: هَمِّ حَمِّ حَمِّ حَمِّ:

حَزَنًا نَهْمًا حَمِّ حَمِّ: مَلَأَ مَلَأَ وَكَلَا: أَكَلًا:  
وَمَلَأَ لَمَغْمِّ حَمِّ حَمِّ: دَجَمًا إِيْمًا إِيْمًا وَكَلَا:

أَجِبْ نَهْمُ لَمَغْمِّ حَمِّ: أَوْ مَلَأَ حَمِّ حَمِّ:  
وَحَزَنًا بَ بَحَمِّ حَمِّ: حَمِّ حَمِّ حَمِّ حَمِّ:  
نَهْمًا حَمِّ: حَقًّا: نَهْمًا لَمَغْمِّ حَمِّ:

نَهْمًا وَكَلَا حَمِّ حَمِّ: وَأَحْمَاقًا وَكَلَا: مَلَأَ:  
حَمِّ حَمِّ وَكَلَا: وَكَلَا حَمِّ حَمِّ: أَوْ حَمِّ حَمِّ:  
حَمِّ: وَكَلَا وَكَلَا حَمِّ حَمِّ: أَوْ حَمِّ حَمِّ:  
وَكَلَا: حَمِّ حَمِّ وَكَلَا: حَمِّ حَمِّ وَكَلَا: حَمِّ حَمِّ:  
لَمَغْمِّ: وَكَلَا وَكَلَا: حَمِّ حَمِّ: أَوْ حَمِّ حَمِّ:



HAL MORT SHMUNI

VSHABHO BNEH:

FITĜOMO: Metulotoch itkatalnan bqul jum. Vithashaban ach imre Inechisto heleluja:

BOTAR EVANGELIJUN:

BKOLO: LOCH MORJO KORENAN:

Bashmuni mhajmanto uhret ahaj. Shabho bnajo jildat vot. Vsomat basquli. Sed elihozor qohno dnifun sofre. Archaladijos kadmoj diju modijus. Madijus ufrabatijus. Stefanus. Vkurjakos dishto. Vadshabho sebastijos. Sluthun thadar lan:

LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:

Qad helat gudo dshabho. Ahe kdom antijachus. Lhav kadmojo avked vo. Of latrajono nsar vo:

Vlatlitojo fasek vo. Vlarbihojo taĝen vo. Vlahmishojo shanek vo. Bshunoko dakshe vmarir:

Vlashtitojo nashte vo. Ach imro vbisre avked. Vlashbihojo sarek vo. Bamsarko dfarizlo kashjo:

Vlemhun batuno shdo vo. Vmalfonhun bsajfo ktal vo. Sluthun shuro tihve lan. Hirqo valhel bashmajo:

HUTOMO: BKOLO:

HABLAN MORAN:

Hablan Moran dabnuhomo. Nihze lhanidajn bet malquto. Vnishmali menoch hoj bat kolo. Dtav liul brichav dob. Vjirat haje vmalquto:

لَا مَوْتَ شَمُونِي  
فَمَحْمَدًا: مَوْتَكُمُ الْيَوْمَ خَلِّعُوا  
هَذَا سَمْعَ أَسْمِ امْرَأَتِكُمْ هَذَا  
كَلَامًا: امْلِكُوا: خَفَ: كَلِمَةً قَدِيمَةً:  
صَمْعُكَ مَدِينَةً لَا تَلَا: أَلَا: خَفَ: خَفَ: خَفَ:  
تَلَا: هَذَا: هَذَا: خَمْسَةَ: رَبِّ الْمَكَّةَ:  
خَفَ: تَلَا: تَلَا: مَهْمَا: أَلَا: خَلِّعُوا: كَلِمَةً  
وَبَدَلًا: تَلَا: مَدِينَةً: مَدِينَةً: هَذَا: خَلِّعُوا:  
مَوْتَكُمُ هَذَا: هَذَا: تَلَا: خَفَ: هَذَا: هَذَا:  
مَدِينَةً: خَفَ: تَلَا: خَفَ: خَفَ: كَلِمَةً:  
خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا:  
خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا:

هَذَا: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا:  
هَذَا: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا:

هَذَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا:  
هَذَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا:

هَذَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا:  
هَذَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا:

هَذَا: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا:  
هَذَا: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا: خَفَ: تَلَا:  
مَدِينَةً: هَذَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا:  
خَفَ: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا:  
هَذَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا: تَلَا:

## ĤAL KADĪSHO

### MOR FILOQSĪNOS ACHISNOJO:

**FITĜOMO:** Tafe dnahravoto. Nhadun bamdinte Dalohan heleluja:

### BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO: TUBAJQ ĤITO:

Simhe dabo. Danhar larho bjulfonav. Vaĝbo lĥito bat liame. Vmachro badmo daknume. Akim boh roljavoto. Vrabaj bote sharire. Dazhirojĭt netruno. Men hubole dtolĥuto. Vsharar boh huboch rabo. Diloch tihve lĥamo lĥolam:

### LUTANIJA: BKOLO:

#### LĪNISEBIH VENIMECID:

Men hav shubho lshubho hrino ithalit loch. Vmen hav hajlo lhajlo hrino alibar somoch:

Zralit lasbarte dihidujo barbaĥ finjon. Vasjom ijdo dhoj qohnuto badmut shlijho:

Bĥavlo habshuch vabtenono shalemt hajajq. Hlof sohduto ho liam sohde gdilu qliloch:

Shubho labo daglo rozav vliamikote. Bfume dqino filuqsinus Vhavi bkushto:

Vseĝĭdto labro dliabde shlijho rolĥjo lĥone. Tavdi lruho damloj hajle Alohoje:

### HUTOMO: BKOLO: ASHVON LHAV SAFRO:

Ashvon lhav safro. Dbe hoden qine. Vbe shoklin sohde. Aĝro dlĥamlajhun:

لَا اَمْبَرًا مِّنْ قِبَلِكُمْ مِّنْ اَمْبَرٍ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:

قُلْ هَٰذَا وَنُفُوهُنَّ اِلٰى سَيِّدِهِمْ خَصْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَبِّهِمْ:



**FITĜOMO:** Akim ĥal shuĥo riĝlaj.  
Vatken halehot heleluja:

BKOLO: KUM FAVLUS:

Barsavmo dsajbar Inisjune. Shnin  
hamshin qad slib kdom more. Lhamudo  
dfarizlo mdamaj vo. Dlo nojem bliljo  
vbijmomo. Men safro lramsho. Kumte  
qfifo vot. Shlem javmaj hajav. Vhatmo  
lbohiute. Vqad shalem slute tubono.  
Shani vo valibar Ivot more:

Bgudo rhinto dnasihe. Mitbake hvit  
habibaj. Vahdan tihro vdumoro. Daqmo  
sajbar fağrajhun:

Rijsho vğabjo dabile. Nasiho mor  
barsavmo. Hamshin ger varbali shnajo.  
Hamsen bqafno vabsihjo:

Lo raten av menat le. Bqulo nuğro  
dashnajo. Dbaslute vbaslut habrav.  
Mfisinan loch forukan:

Dtishre shajnoch vashlomoch. Barbali  
finjon dabrito. Vabduchronajhun nikhie.  
More qul loch tavidito:

HUTOMO: BKOLO:  
JAVMOCH LOCH DOME:

Izmar bahluloch mor barsavmo. Shubho  
lhav davreb jum duchronoch. Vliabdoch  
qenoro dzomar shubho. Vamhade  
lqinshan bjad zmirote:

كَلَّا قَبْلُهَا كَذَبَ خَيْرُهَا  
 قَلْبُهَا: أَمْرٌ لَا قَدْرَ فِيهِ  
 وَلَا قِيَمَ وَلَا حِلَالَ وَأَمْلَكَهُ  
 كَلَّا: أَمْلَكَهُ: خَفَ: أَمْرٌ قَدْرُهُ  
 خَيْرُهَا وَمَنْعَهُ كَيْفَهُ: أَمْرٌ سَمِيحٌ  
 وَمَنْعَ حَبْرٍ مَذْنُ: أَلْفَهُ: وَأَمْلَا مَرْفَعُ  
 هَذَا: وَلَا تَأْمَرُ حَلَا: حَابِطُ: بَعْدَ رَفْعِ  
 كَلْمُهَا: أَمْرٌ مَدَانٍ حَقِيقًا أَمْرًا: حَلْبَةُ نَفْسٍ  
 سَدَّةً: هَذَا مَدَانٍ لِحَقْدَانِ: هَذَا مَلَمٌ وَكَلَامُ  
 نَبِيٍّ: حَلْبُهَا هَذَا مَذْنُ: كَلْمُهَا  
 كَلْمُهَا: خَفَ: أَمْرٌ أَمْرًا:  
 حَلْبُهَا وَسَمْعُهَا: أَمْرٌ نَسَا: مَدَانُهَا سَمْعُهَا  
 وَأَمْرٌ نَسَا: أَمْرٌ هَذَا: وَأَمْرٌ مَذْنُهَا:

وَمَا مَحْصَا الْإِنْفَالِ: بِرِسَالَتِكَ خَيْرٌ مَّا:  
تُعْطِيهِ خَيْرٌ: وَكَلَامُنَا: نَعْتَمُ حَقًّا لَا حَرَمًا:

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ مُبْدِئُهَا: خَلَقَ تَحْدِثُهَا وَمُتَمِّئُهَا:  
بِحَرْكِهِ إِيَّاهُ حَرْكُهَا اسْتِحْوَاةٌ: مُقْبِلٌ كَرَفَةٌ هـ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَوْلَىٰ الْحَمِيدُ  
الَّذِي هُوَ الْمَوْلَىٰ الْغَنِيُّ

شَدَامًا: خَفَّ: مَهْمُ كُرُومًا:  
اَلْمَنْ حَسِبَ كُرُومًا: حَزَنَهُ مَاءً: فَبَحَسَلَانَهُ  
وَاَهْوَدَ نَهْمُ وَهُوَ حَزَنٌ: هَلْ كَبُرَ حَزَنًا: اَلْمَنْ  
فَبَحَسَلَانَهُ: هَلْ كَبُرَ اَلْحَزَنُ حَب  
اَلْمَنْ تَارَهُ:

**HAL KADISHO MOR SHARBEL:**

**FITĜOMO:** Duchrono lliolam nihve  
Izadiko heleluja:

**BOTAR EVANGELIJUN: BKOLO:**  
**TUBAJQ HÏTO:**

Malfon kushto. Dhal afajn dol men  
ravme. Hajel lan dnhve gmire. Lfut  
fukdonajq kadishe. Dnirham labuch  
Alohan. Vnirhan jukro dkariban. Vnesle  
qul sifte dholmo. Vnirde botar julfonajq.  
Dnhve hamoch bmalquto. Jorte tobe  
vabnajo:

**LUTANÏJA: BKOLO:**

**ITBAKÏT VAHDAN TIHRO:**

Bgudo rhinto dnasihe. Mitbake hvit  
habibaj. Vahdan tihro vdumoro. Daqmo  
sajbar faĝrajhun:

Hashe vshinde vulsone. Metul hube  
Damshijho. Istefanos kadmojo.  
Mshamshono vrisho dsohde:

Dbarĝumjo shalem hajav. Men judoje  
dburishlem. Juhanun breh dazcharjo.  
Dabsajfo faskuh Irijshe:

Nasiho mor gevargis. Dabsajfo itqalal  
vo. Metul hube damshijho. Lbar men  
tarhe damdinto:

Baslute vbaslut habrav. Mfisinan loch  
forukan. Dushre shajnoch vashlomoeh.  
Barbali finjon dabrito:

**HUTOMO: BKOLO:**

**HO KTÏLU BMISREN:**

Talo dahnonoch rohem nosho. Nehut hal  
garne dshochbaj bashmoeh. Vnezhun  
ach varde hjavmaj nison. Besitlo dtish-  
buhto hjum nuhomo:

**لَا حَمْدًا قَدْ هَذَا حَمْدًا:**

**قَدْ حَمْدًا:** هَذَا حَمْدًا لَكُمْ تَبْعًا لَكُمْ وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** أَفِيحْلَكُمْ: حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا لَكُمْ:

**مَلِكُمْ قَدْ هَذَا:** وَلَا أَفِيحْلَكُمْ وَلَا أَفِيحْلَكُمْ: هَذَا حَمْدًا:

**سَلَامًا:** وَتَبْعًا حَمْدًا: لَكُمْ قَدْ هَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَتَبْعًا لَكُمْ: هَذَا حَمْدًا:

**تَبْعًا:** وَهَذَا حَمْدًا: هَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**هَذَا حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:

**حَمْدًا:** وَهَذَا حَمْدًا: وَهَذَا حَمْدًا:



**FITĠOMO:** Duchrono l'holam nihve  
Izadiko heleluja:

Man sofek dnitne kulosav. Dnasiho mor  
gabrijel. Dahzo vo Inoshe kadishe.  
Vitragrag lamtalajhun. Lshimlun qino  
vzadiko. Vlabrohom kijdunojo. Vsobo  
zahjo juljane. Bhajajhun vabmavtajhun.  
Sluthun shuro tihve lan:

Hono dafrah ach nishro.Vamto lravmo  
dashmajo. Hono dalvo sajoro. Vsor le  
salmo shafiro:

Hono dahvo ach simto. Valitar mene qul dabhioj. Hono dahvo ach shumsho. Vanhar latran bzalikav:

Hono dijtav vo osjo. Dnafshoto daqrihon  
vaj. Shubho le labo dağboj. Vlabro  
valruho dkudsho;

Tubajq abun btulo zahjo mor gabrijel.  
Nibho damle qul hudronin. Dabnajnosho  
qad mitgavsın. Sharboch abun mathar  
Hire vlabnaj odom:

أَمَّا وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: هَؤُلَاءِ وَقَدْ كُنْتُمْ  
أَمَّا وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: هَؤُلَاءِ وَقَدْ كُنْتُمْ

وَأَنبَا وَبَنِي الْأَسْرَافِيَّةِ: هَؤُلَاءِ وَبَنِيهِ خَلَا وَحْدَهُ: .  
وَأَنبَا وَبَنِي الْأَسْرَافِيَّةِ: هَؤُلَاءِ وَبَنِيهِ خَلَا وَحْدَهُ: .

هَٰؤُلَاءِ أَسْرُؤُهُمْ ۖ هَٰؤُلَاءِ لَا يُحَارِبُونَ ۖ وَمَقْعَدُهَا ۖ  
هَٰؤُلَاءِ أَسْرُؤُهُمْ ۖ هَٰؤُلَاءِ أَسْرُؤُهُمْ ۖ هَٰؤُلَاءِ أَسْرُؤُهُمْ ۖ

أَنَا وَالْبَيْتُ بَيْنَهُمَا. وَتَحَقُّقًا وَخَيْرًا لَهُ. وَتَحَقُّقًا.  
فِي حُسْنِ الْإِلَهِ وَالْحَقِّ وَتَحَقُّقًا. وَتَحَقُّقًا.

شَهَامًا: خَفَ: أَوَّلَهُ مَنَامًا:  
فَلِهَ حَسْرًا خَفَ: خَدَاهُ لَا أَهْمًا مَدَنِي حَزَنًا أَلَا:  
يَحَا وَمَلَا فَلَاحَهُ وَتَسْ: وَحَنِينًا مَدَنِي فَلَاحَهُ هَبْ:  
عَزْ حَسْرًا خَفَ مَدَنِي كَسْرًا مَدَنِي أَوْ مَدَنِي:

**BSHEM İJTJO MTUMOJO  
MĤADRONO DAMHİLE:**

Msharenan İmıqtab lutnojas gavonoje:

**LUTANIJA AFREMOJO: BKOLO:  
NIKJO HVİT:**

Srofe dnuro vadruho. Hzo eshalijo bet  
kudsho. Dishto gefin İhad menhun.  
Vamshamshin Lalohutoch:

Batren mħafen afajhun. Lo nhurun  
Balohutoch. Vbatren mqasen riġlajhun.  
Dlo nikdun men ġavzelto:

Vbatren forhin qad kolien. Kadish  
kadish kadishat. Kadishat bro daloho.  
Brich ijkoroch men atroch:

**BTARĤO DİLOCH HANONO:**

Btarĥo diloch hanono. Nokesh kolo  
dboĥutan. Lo tiqle men soġudajq.  
Sheloto dsunkonejhun:

Sluto dsilkat men jamo. Vmen gubo  
vmen atuno. Hi tiftah tarĥo brahme.  
Laslutan valboĥutan:

Hus ĥilaj mor hus ĥilaj. Bsuġo  
damrahmonutoch. Vbiyshoto dashiron li.  
Lo tidehar li mrahmono:

Aloho loch korenan. Lĥudrono damĥilu-  
tan. Shmah tobo kol boĥutan. Vfano  
brahmajq shelotan:

חֲמַר אֱמָא מַדְה מְכָא מְכָא וְנָא וְמִשְׁבִּילָא  
מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי  
לִדְּנִי לִדְּנִי לִדְּנִי לִדְּנִי לִדְּנִי לִדְּנִי לִדְּנִי  
מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי מִנְּנִי  
וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא  
וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא וְנָא

כָּדָוִם מִסְּמִי אֲחִישִׁי: וְלֹא שִׁדְוִה. חָלָאֲחִישִׁי:  
הָ כָּדָוִם מִסְּמִי וְחָלָאֲחִישִׁי: וְלֹא תִיִּם בְּיָמֵי אֲלָמָא:

הָ כָּדָוִם קִנְיָן בְּיָמֵי: חָבִיב חָבִיב חָבִיב  
חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב  
חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב  
חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב

חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב  
חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב  
חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב  
חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב חָבִיב

וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא  
וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא  
וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא  
וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא וְכָדָא

שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה  
שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה  
שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה  
שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה שִׁדְוִה

לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא  
לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא  
לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא  
לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא לִלְלָא



**LUTANIJA DMOR BALAJ: BKOLO  
JARAB IRHAMNA:**

Hojen lhatoje. Hun lan bjum dinoch.  
Vashbuk lan haybajn. Bsugo dtajbutoch:

Btarhoeh hanono. Nokshin dalisin. Fano  
shelothun bmarahmonotoch:

Farhoeh trali rahme. Jeshuli mle rahme.  
Dhojel thün haybe. Nofek shkil rahme:

Shubho lhav demar. Dakrav lioneno.  
Vkushun fotahno. Vshalun johehno:

**LUTNOJO AFREMOJO DSOHDE:  
BKOLO: NIKJO HVIT:**

Sohde dzamar le labro. Bhashajhun kole  
hniqe. Ho zomro liito vjalde. Shubho  
bjavmo dliidajhun:

Bkitlajehun sohde brijehe. Itbanjat litat  
kudsho. Vbashchinto dhadomajehun.  
Hodjo quljum vafsiho:

Shubho ljaminoch Moran. Dalsohde  
qlijlo gidlat. Vhajlat enun baguno.  
Vsomat qlijle brishajhun:

**LUTANIJA: BKOLO:  
DAHTO LO NIHTE:**

Imro shmajono. Dibho mhsjono. Hni  
lamhilutan. Vashvon lshubkono:

To mor lijolan. Malqan mrahmono.  
Varvah liokotan bzabne dulsono.

Bochu msabrinan. Jeshuli hanono:

Lo tahme menan. Vmshraq labdono.

O jamo drahme. Vgazo dtuchlono:

Ashfali lilajn rahme. Vsugo dliudrone.

Shmali mor boliutan. Vkabel tjobutan:

Vamruk qutmotan. Bzufoeh mdaqjono:

لَهُ لِيَا: وَمِنْ حَلَب: خَفَ: مَا زِدَ اِسْمَعِلَا:  
سَا. اِسْمَعِلَا: ثُمَّ لَمْ حُدَمَ وَتُسَم:  
هَمْخَه لَمْ سَدَحَ: حَفْمَحَا وَهَمْخَه لَمْ:

حَكَ: نُسَ سُنَّيَا: اُصْمِعَ وَالْحَرْ بَ:  
هَلَا هَا كَلَا اُفَف: حَمَزَ سَمْنَه لَمْ:

لَا: نُسَ اِوَا وَتَبَقَا: تَقَدَّ فَلَ وَتَبَقَا:  
وَحَلَا لَحَب سَقَقَا: نُفَقَ حَمْبَلَا وَتَبَقَا:

فَه حَسَا لَهْ وَامَز: وَحَزَه هَحَا اِبَا:  
هَحَبْ هَف: هَدَا اِبَا: هَحَا لَمْ هَمْخَه اِبَا:  
لَهُ لِيَا اَفَمَحَا وَهَمْخَه لَمْ: خَفَ: لَمَّا اَهَمْخَه:  
هَمْخَه لَمْ: اَفَمَزَه لَمْ لَحَا: حَمَمَحَمَحَا قَلَا سَمْنَحَا:  
هَا اَفَمَزَا اِبَا: هَمْخَه لَمْ: هَبَ حَسَا حَمَمَحَا وَحَا وَهَمْخَه:

حَمَمَحَمَحَا هَمْخَه لَمْ: اِبَا حَمَمَحَا اِبَا هَبَ وَهَا:  
هَحَمْبَلَا اِبَا وَهَمْخَه: سَمَا قَلَمَحَا هَحَمْبَلَا:

هَبَ حَسَا اَصْمَعِلَمْ مَز: وَهَمْخَه لَمْ خَلَلَحَا لَمْ:  
هَسَلَا اَفَمَحَا لَمْ: هَمْخَه لَمْ خَلَلَحَا حَمَمَحَمَحَا:  
لَهُ لِيَا: خَفَ: وَسَمَا لَمْ تَسَمَا:

اَفَمَزَا حَمَمَحَا: وَحَسَا مَسَمَمَحَا: حَبَب  
اَفَمَمَحَا لَمْ: هَا مَمْ لَمْ حَمَمَحَا: اَفَمَزَا لَمْ:  
مَلَحَم مَز سَمَمَحَا: هَا: هَبَ حَمَمَحَا: حَا حَمَا وَهَمْخَه لَمْ:  
حَمَر اَبَا مَسَمَحَمَحَا: تَقَدَّ سَمَلَا:

لَا لَمْ مَحَا مَحَمَحَا: هَمْخَه لَمْ لَمْ: اَفَمَحَا وَتَبَقَا:  
مَحَا اِبَا حَمَمَحَا: اَفَمَحَا لَمْ وَتَبَقَا: هَمْخَه لَمْ:  
وَهَمْخَه لَمْ: مَحَمَحَا مَز حَمَمَحَا: هَمْخَه لَمْ:  
هَمْخَه لَمْ خَفَ اَفَمَحَا: حَاه هَمْ مَز حَمَلَا:

**LUTANIJA: BKOLO: LTISHBUHTE  
DMORJO:**

Imro hajo Dalohuto. Hube ahte lvot  
shiflan. Vithataf fağro dnoshuto.  
Dnaghajn men bijsho daflan:

Shbajn vajn vamqatmin basjono. Dhiavle  
vrushlie vbijshoto. Mitnavlin bvoje dnus-  
june. Vaglizin men toboto:

Atef men dme hav zaqojo. Vdaqi tarlio  
dlito vot. Vharar lgmsan men shabojo.  
Bjad milte dshalito vot:

Shubho loch osjo haqimo. Men mahvoto  
asijtan. Shubho loch tobo vbasimo.  
Dbadmoch hajo hasitan:

**LUTANIJA: BKOLO: NIKJO HVIT:**

Nikjo hvit vabido hvit. Hitat kudsho  
linot vumrat. Vazriko hvit vambadro.  
Nfak rolji babliot veshiqhan:

Hal qatfe talinan soman. Vlatjore dhaje  
alilan. Sdar kdomaj fotur haje. Fağre  
vadme mhasjono: Distavse be bqul  
hedon. Eno vjaldej shavjojit.

Veno vjaldej men had fum. Kolienan le  
vomrinan. Kadish Kadish Kadishat. Bro  
djablan fağre vadme:  
Kadishat bro Daloho. Brijeh ijkoroch  
men atroch:

كَلِّمْنَا: خَفَّ: كَلِّمْنَا: وَفَدْنَا:  
أَمَّا سَأُؤَلِّقُ: ثَبَّحَ: أَسَدًا: لَهْ: أَعْلَمُ:  
وَالْأَعْلَى: فَدْنَا: أَوَّلْنَا: وَنَحْنُ: بَعْدَ: وَهَكَذَا:

حَضَرَ: هَ: مَعًا: حَمَلْنَا: وَتَلَا: هَ: هَذَا: خَمَلْنَا:  
مَدَانَهُ: حَقْنَا: وَنَمْنَمْنَا: فَحَكَّمْنَا: بَعْدَ: رُحْمًا:

لَيْفَ: بَعْدَ: وَتَدَا: أَمَّا: هَ: وَجَبَ: لَأَوْفَدَا: وَجَلَّ: أَمَّا:  
هَ: سَفَرًا: وَنَحْنُ: مَعًا: حَبَّ: مَبْلَا: وَنَحْنُ: أَمَّا:

خَبَّرْنَا: أَمَّا: سَجَبْنَا: وَبَعْدَ: مَسَدًا: أَمَّا:  
خَبَّرْنَا: أَمَّا: حَمَلْنَا: وَحَمَلْنَا: سَأُؤَلِّقُ:  
كَلِّمْنَا: خَفَّ: نَحْنُ: أَمَّا:

نَحْنُ: أَمَّا: مَا: حَبَّرْنَا: حَبَّرْنَا: هَ: وَهَذَا: أَمَّا:  
هَ: أَمَّا: هَ: فَحَبَّرْنَا: وَنَحْنُ: وَنَحْنُ: مَا: حَبَّرْنَا:

كَلِّمْنَا: هَ: لَيْفَ: مَعًا: هَ: وَنَحْنُ: وَنَحْنُ:  
مَعًا: حَبَّرْنَا: نَحْنُ: هَ: وَنَحْنُ: مَعًا:

وَأَمَّا: هَ: حَبَّرْنَا: أَنَا: وَنَحْنُ: هَ:  
فَأَنَا: وَنَحْنُ: بَعْدَ: هَ: هَ: هَ: هَ:

هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ:  
هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ: هَ:



LTESHBUHTE DMORJO:

Shaqen lan hntro dtajbuto Dmorjo. Hav dashfilio ijde. Jab lan bsagijut tobute. Shugono drozo rabo:

Metul dnefruk lan men htohajj. Eshad  
ladme zaqojo. Vabfağre kadisho tarsjan.  
Tobto hode tob galjo:

Bnafshoto dabdachju hubo. Mistabton of mitgajon. Bohe foruko bet mashirjo Dmorjo. Hav romo vheelojo:

## LCHUN TUBAJCHUN:

Lehun tubajchun lehun tubajchun  
Shlijhe kadiſhe dforukan. Dhame  
shavjojiti ho thamtun. Halju ddiſatiki  
hatto:

Frastun lasbarte dashlomo. Bqulhen  
finjoto dhiomarto. Hadijtun lqulhen  
invoto. Men tohjuto lhidojuto:

Aleftun kushto vashraro. Vafhtun  
tarhe dbusomo. Shaftun shetese  
dgihano. Bhajle dforuko hav mrajmo:

Itqashaf meqil lamshijho. Metul  
mliadronuto dliito. Dnamlech boh shroo  
hav kriho. Bsave vfinjoto dliomarto:

كَلِمَاتٍ: كَلِمَاتِهِمْ وَمِنْهَا:  
كَلِمَاتِهِمْ وَمِنْهَا أَمْرُهُمْ: حَقُّهُ تَقْلَامُ أَهْ بِمَنْعِهِمْ:  
حَقَّقُوا بِأَهْ وَمِنْهَا: حَقَّقُوا كَلَامَهُمْ بِمَنْعِهِمْ:

فَمَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ فَإِنِّي عَدُوٌّ لَهُمْ إِنَّكَ كَاشِفُ الْعَذَابِ عَنْهُمْ  
فَإِنَّهُمْ قَدْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّبِينٍ

فَقَالُوا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ فَقَالَتْ أَهْلُ الْمَدِينَةِ الْمَثَلُ حَقٌّ أَتَسْمَحُونَ لِلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الْمَلَائِكَةَ أَنْ يَحْمِلُوا أَسْثَارَهُمْ وَلَئِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُوا أَمْرَهُمْ وَلَا تَجِدُوا لَكُمْ فَتْرَةً فِي ذِكْرِهُ تَسُبُّوا الَّذِينَ يَكْفُرُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يَكْفُرُونَ لَكُمْ فَنُفِخَ فِي السُّنْدِ الْمُنْفَخَةِ فَذَرْهُمْ هُمُ الْمُتَكِبُونَ

حَقَّقْنَا وَجِبَّ حَيْثُ نَبَّحْنَا: مَرَّ حَقَّقْنَا أَهَ قَعْلِيَّاهُ:  
حَقَّا هَزَّهَ مَا حَمَدَ مَعْمَرًا وَمَكَّنَّا: مَعْنَى وَمَا هَ تَكَلَّا:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ حُثْمٌ:  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ حُثْمٌ:  
مُكَبَّرًا مَدِيدًا وَقُتْرُهُ حَمٌ:  
وَبُحْبُوحُهُ عَمَامَةٌ أَمَّا بِحُثْمِهِ: مُكَبَّرًا مَدِيدًا وَقُتْرُهُ حَمٌ:

هَذَا مَقَامُ الْفَضْلِ وَالْمُلْكِ: خَلَاةٌ هُنَا، وَفَضْلٌ هُنَا.  
وَالْمَقَامُ الْفَضْلُ وَالْمُلْكُ: بَعْدَ رَحْمَةِ اللَّهِ وَتَوْفِيقِهِ.

لَلْجَنَّةِ أَجْرًا ۖ هَٰذَا نَسَامُ ۖ أَوْخَا ۖ جَبَّ صَعْدًا ۖ  
مَصْبَحًا ۖ هَٰذَا نَقَمَةٌ بِحَدِّهِ ۖ لَا حَِصْلَةَ ۖ فَرَّهَ هَا أَفَدَ  
مَنْ مَكَا ۖ

أَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ قُلُوبًا فَذَكِّرُوا: بِمَا كُنْتُمْ تُعَذِّبُونَ وَإِنِ كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْهُ لَتَكُونُنَّ لَهُ لُجُومًا: ١٠٠

### LUTANIJA: BKOLO: O HATOJO:

O hatojo soch lo talfech boliuto.  
Huto liobro botar fojesh liuhdono  
dabgihano:  
Soch lo titlie tnhoto dabgihano.  
Darhibin sagi lo tiqle le hnone Dmorjo  
Aloho:

Nite javmo dmutqanshinan lhet dino.  
Mitfarshin qulhun hatoje achuno  
dnikdun lhad gabo:

### LUTANIJA: BKOLO:

#### HUR BE BJESHUH O LAJO:

Hur be bjeshuli o lajo. Nojeh at hoje at.  
Dhube sagi shfili lvotoch. Nojeh at hoje  
at:

Dnaki knume lial afajq. Jab nafshe  
lmavto hlafajq. Lo tmut dmit lial afajq.  
Nojeh at hoje at:

Qmo en the liabdo bijsho. Hur lvote hoje  
at. Hu liobed loch kadisho. Nojeh at hoje  
at:

O dnafil vaqfil vamhil. Hur lvote hoje at.  
Hu liobed loch zaqojo. Nojeh at hoje at:

Qmo ditzdalal bahtito. Krub lvote hoje  
at. Hu joheb loch nachluto. Nojeh at  
hoje at:

### HUTOMO: BKOLO:

#### O HUMRO DZABNO:

En bathiem dibsho dabrish hutre  
djunoton. Nhar liajnav vakno lzoto  
shbihto dimalache. Qmo qaj nitjatar dmo  
dishtafali bazkifo. Dtalimuj lianide.  
Vanhar liajne drilijonhun:

كَلِّهِمْ: خَفَّ: اِهْ سَكُّمًا:

اِهْ سَكُّمًا مُمْرُ لَا اِهْ هَمَّ حَكُّمًا:

سَكُّمًا اَحْزَا حَكَّا: قَلَامُ ثَبَّهْ وَبَا وَجَكَّةُ نَا:

مُمْرُ لَا لَهْلَا اَتَتَا وَجَكَّةُ نَا:

وَبَا مَجِبْ مَجِبْ لَا اَحْطَا لَهْ سَلَّهْ وَفَزَمَا لَلَّهْ:

نَا بَا مَهْمَا وَفَزَمَا مَجِبْ لَحْمَا وَبَا:

فَزَمَا مَجِبْ فَزَمَا سَكُّمًا اَحْمَا وَنَا جَهْ لَسَرْ حَا:

كَلِّهِمْ: خَفَّ: شَهْ: حَهْ حَمَّهْ اِهْ لَامَا:

شَهْ: حَهْ حَمَّهْ اِهْ لَامَا: نَابْ اِيَا سَمَا اِيَا:

وَشَهْ حَهْ مَجِبْ مَجِبْ اَمْر: نَابْ اِيَا سَمَا اِيَا:

وَبَقْبْ مَلَمَمَهْ اَمَّا اَقْسَم: نَهْ د لَفَمَهْ لَهْمَا اَلَسْطَهْم:

لَا اَقْبَا وَجَبَا اَمَّا اَقْسَم: نَابْ اِيَا سَمَا اِيَا:

فَمَا اَلَا اَحْزَا جَبْمَا: شَهْ: لَهْ اِهْ سَمَا اِيَا:

اِهْ حَكْبْ كَمْرْ هَمْرْ بَمَا: نَابْ اِيَا سَمَا اِيَا:

اِهْ وَجَبَلَا مَجِبْ هْ مَجِبَلَا: شَهْ: لَهْ اِهْ سَمَا اِيَا:

اِهْ هَمْرْ كَمْرْ اَحْمَا: نَابْ اِيَا سَمَا اِيَا:

فَمَا بَا اَوَّلَا حَمَّيْمَا: هَمْرْ د لَهْ اِهْ سَمَا اِيَا:

اِهْ نَهْ د كَمْرْ لَحْمَا: نَابْ اِيَا سَمَا اِيَا:

شَهْ اَمَّا: خَفَّ: اِهْ حَمَمَّا وَ اَحْمَا:

اَلَا حَمَّكْم وَ حَمَّا وَ حَمَّ شَمْلَهْ وَ نَهْ نَكْ: نَهْ وَتْ

حَمْلَهْ وَ هَمَّا سَمَّا اَحْبَسَا وَ مَلَا قَا: فَمَا حَمَّا

نَبَا نَهْ: وَفَمَا وَ اَحْمَا حَمَّيْمَا: وَ لَحْمَهْ وَتْ

حَمَّيْمَا: هْ نَهْ وَتْ حَمَّيْمَا وَ وَ حَمَّيْمَا:



## LO ÌTLÌ SOMCHO SHARÌRO:

Lo ijtli someho shariro. Bhono nahlo  
mariro. Elo en ljesuli shafiro. Dfarkan  
badme jakiro:

Aloh tobo vamrahmono. Shobuko dcul  
surhono. Lhi haybaj habli hudrono.  
Dforko at dcul liafrono:

Aloho hunoj lamhilut. Vathiemajn men  
tobutoch. Dalo men hifro lhajobut.  
Vgadajn lam brahme lvotoch:

Hadlo nite le hundono. Kabel tjobut  
bhavsono. Hado Inafsh burho dfurkono.  
Hdamo Idorto dashlomo;

LUTANIJA: BKOLO:

LCHUN TUBAJCHUN:

Shubho loch rishe dtayditan. Shubho  
loch joheb tarsitan. Tajbutoch tihve  
balvitan. Vtalibar menan qul bijshoto:

Gnijzo drom men qul bujono. Dashfili  
brahme vabhavsono. Kabel menan hon  
kurbono. Dmuitkarab lyot qul hayboto:

Dolt men hav shubhoch hav shmajono.  
 Vkabelt lilajq mavto dsibjono. Dtaghajm  
 men mavto tinjono. Vtaskan latro hav  
 dtoboto:

Shubho loch o forkan hajo. Dfagroch  
jagt uqlo ladchajo. Dbe nirtun tubo  
dashmajo.

Dromin men qulhun fiokoto:

HUTOMO: BKOLO:

## HO KTILU BMISREN:

Talo dahnonoch rohem nosho. Nehut hial  
garne dshochbaj bashmoch. Vnezhun  
ach varde bjavmaj nison. Besitlo  
dtishbuhto bjum nuhomo:

كَلِمَاتٍ هَلْ يَسْمَعُ : خَفَ : لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ هَزَنَ :  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ هَزَنَ : حَسَّ نَسْلًا مَزِينٌ :  
الْأَلْ حَقْمًا هَزَنَ : وَفَزَّيْبَ حَمَمَةٍ نَجِينٌ :

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لِمَا هُوَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَهُ السُّعُودُ كُلُّهُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ لَمْ يَعْلَمْ الْإِنْسَانُ مَا لَمْ يَحْضُرْ لَهُ مَا يَفْقَهُ الْغَيْثُ لَمَّا نَزَلَ مِنْ السَّمَاءِ بِغُيْمٍ مُبِينٍ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ لَمْ يَكُن لَهَا فِتْنَةٌ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْغَنِيُّ يُسَبِّحُ لَهُ كُلُّ مَلَكٍ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

اللَّهُ أَشَدُّ مُنَافِقَةً أَمْ لَا؟ هَلْ تَقْبَلُ بَعْضَ رُحَمَائِكَ؟  
بَلَا بَعْضَ تَقْبَلُ الْمُسْحَرَةَ أَمْ لَا؟ مَخْمُومٌ لَمْ يَخْتَفِ الْمَلَأُ أَمْ لَا؟

جَدُّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَيْرٌ بِنَا: فَحَلَّا أَسْخَدَا حَسْبُهُ مُمْنًا:  
وَهُوَ الْحَقُّ خَافِئًا وَفِيهِ زُحْرًا: جَدُّ مَكَالِمُ وَالْأَلَمُ مُلْكًا:

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ : خَفَى : لَخْمٌ رُبُّكُمْ :

هُوَ حُكْمٌ وَهَذَا لَهُ بَلَدٌ : فَهُوَ حُكْمٌ نُهُو : أَيْ سَكَنٌ :

رَبُّهُمْ أَيْ رَبُّهُمْ : هَذَا أَخْذٌ تَجَمُّعًا قُلًّا جَعْلًا :

حَبِيبًا، وَمُرِيحًا خَلَّاحَةً، وَمُجِيبًا حَتِّيقًا حَسَةً مُسَلًّا،  
مُحَلِّقًا مِمَّ مَجِدَّةً حَلًّا، وَنَبَّاحًا مَدَّ مَلَكًا ثَلَاثَةً حَكًّا،

بَلَا يَجْعَلُ فِيهِ حَرْشًا مِمَّا أَفْعَلُ مَا عَلَّمَ الْمَلَائِكَةَ مِنَ الْقُوَى .  
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آلِهَآئِهِمْ أَهْلٌ وَّعِلْمٌ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْأَعْنَابِ .

[illegible]

شَهَامًا: خَفَ: هَا حَبِلًا بَعْدَ حَفَرٍ وَبِ:  
هَلَا وَبَسْمٍ وَبِزِمَامًا: شَبَا مَلَكَةً قَدَا وَبَعَثَ  
حَفَصٌ: هَذَا هُمْ أَسْرَةٌ وَوَا حِنْفَةٌ لَيْمٌ: حَامِلٌ  
وَالْحَدَنُ حُدَمٌ بَعْدَ بَعْدٍ:

## HAL TARHAJQ HİTO:

Hal tarhajaq hito. Noture kojmin. Bliljo  
vbijmomo men bijsho notrin. Shmliun  
shetisto. Favlus ardichlo. Juhanun  
dalibid shavshbino vrohmo. Heleluja  
evheleluja. David qenoro druho kadisho:

Hal shimbun qifo. Moran liite bno. Hal  
shabhin vatren hamudin atukno. Men  
turaj kardu. Romo vamhaljo. Ardichlo  
dabno bamravme mahumre. Heleluja  
evheleluja. Brich dabno liite vatkan boh  
madibho:

## KATULIKI:

Dahto lo nihte. Vadlo hto nezidhar.  
Dqinuto btarlio. Hushbono hobdo:  
Valbicho kanjo. Bjamino vqotbo.  
Sulirono dqlnosh. Vbafte lo nosbo:  
Heleluja evheleluja. Jodali qasjoto hus  
vitraham hlajn:

Bsibjon hoteno. Bsibjon tojebno.  
Hilto ahidno. Dashbon sotono.  
Vojli hal dahtit. Vojli dlo tobet.  
Vojli mo dhove jum dinoch Morjo.  
Heleluja evheleluja. Dajono qino hus  
vitraham hilaj:

SLUTO:

Shlom lech btulto kadishto Merjem  
jildat Aloho. Maljat tajbuto Moran  
hamech. Mbarachto at bneshe.  
Vambarachu firo dabqarsech Moran  
Jeshuli. O kadishto Merjem saloj hlolajn  
hatoje. Hosho vabshohat mavtan amin:

فلا تَتَحَبَّبَ إِلَى أَحَدٍ

١  
 ٢  
 ٣  
 ٤  
 ٥  
 ٦  
 ٧  
 ٨  
 ٩  
 ١٠  
 ١١  
 ١٢  
 ١٣  
 ١٤  
 ١٥  
 ١٦  
 ١٧  
 ١٨  
 ١٩  
 ٢٠  
 ٢١  
 ٢٢  
 ٢٣  
 ٢٤  
 ٢٥  
 ٢٦  
 ٢٧  
 ٢٨  
 ٢٩  
 ٣٠  
 ٣١  
 ٣٢  
 ٣٣  
 ٣٤  
 ٣٥  
 ٣٦  
 ٣٧  
 ٣٨  
 ٣٩  
 ٤٠  
 ٤١  
 ٤٢  
 ٤٣  
 ٤٤  
 ٤٥  
 ٤٦  
 ٤٧  
 ٤٨  
 ٤٩  
 ٥٠  
 ٥١  
 ٥٢  
 ٥٣  
 ٥٤  
 ٥٥  
 ٥٦  
 ٥٧  
 ٥٨  
 ٥٩  
 ٦٠  
 ٦١  
 ٦٢  
 ٦٣  
 ٦٤  
 ٦٥  
 ٦٦  
 ٦٧  
 ٦٨  
 ٦٩  
 ٧٠  
 ٧١  
 ٧٢  
 ٧٣  
 ٧٤  
 ٧٥  
 ٧٦  
 ٧٧  
 ٧٨  
 ٧٩  
 ٨٠  
 ٨١  
 ٨٢  
 ٨٣  
 ٨٤  
 ٨٥  
 ٨٦  
 ٨٧  
 ٨٨  
 ٨٩  
 ٩٠  
 ٩١  
 ٩٢  
 ٩٣  
 ٩٤  
 ٩٥  
 ٩٦  
 ٩٧  
 ٩٨  
 ٩٩  
 ١٠٠

مكة الحب:

وَمِنْهَا وَلَا تَسْخَا: وَلَا تَسْخَا تَسْخَا وَهِيَ:  
وَكَاثِبًا أَوْ حَاوِيًا: تَسْخَا تَسْخَا تَسْخَا  
وَلَحْبًا مَسَا: حَقِيقَةً هَاوِيًا  
فَمِنْهَا وَلَا تَسْخَا: حَقِيقَةً هَاوِيًا  
وَهِيَ تَسْخَا تَسْخَا تَسْخَا تَسْخَا تَسْخَا

حَرْجُبُ نُهْجَا إِبَا : حَرْجُبُ مَاتِ إِبَا :  
 بَلَا أَسْمَ إِبَا : وَحَكْبُ مُمْهَلْنَا :  
 هَلْبُ مَلَا وَبُهْبَا : هَلْبُ وَلَا مَاتَا :  
 هَلْبُ مَلَا وَهَلَا نَهْمُ وَبَلْسُ مَدْنَا :  
 نَهْمُ نَهْمُ وَنَهْمُ خَالَا نَهْمُ هَلَا سَمْعُكَ :

حُكْمُ أَحَدٍ حُدَّ بِهِ كَذَا ۖ حَبِيبٌ عَدَا مَذْنُومٌ كَذَا  
 مَلَاةً ۖ مَلَاةٌ لِحَبِيبٍ ۖ أَمْدٌ ۖ مَقْبُوحٌ ۖ مَذْنُومٌ كَذَا  
 أَمَدٌ حَتْفًا ۖ مَذْنُومٌ رُبُّهُ هَؤُلَاءُ ۖ حَبِيبٌ مَقْبُوحٌ  
 مَذْنُومٌ ۖ مَقْبُوحٌ ۖ أَوْ هَبِيبٌ عَدَا مَذْنُومٌ ۖ وَكَلْبٌ  
 مَلَاةٌ مَقْبُوحٌ ۖ أَوْ هَبِيبٌ عَدَا مَلَاةٌ ۖ



### KATULIKI: ZMIRTO:

Shlomo vashlomo liam shlomo ot tubo.  
Metul buchro djildat netel lech shlomo:

Leshon kalet vemar kuloso kriho.  
Lmerjem eme djeshuli mithannonito:

Man lo nishtabhar bkulose vrumrome.  
Metul dtrinat ljeshuli netel lo tubo:

Hi soch lo shqih lo dumjo babtuloto.  
Gohrin meno hayne dqulhen invoto:

Mkalasno bliunjoto labtulto Merjem.  
Dahdiro bdachjuto vshufro damrajam:

Itqashaf hlofajn o eme damrajmo.  
Dankablan bamtale dnuhro hay mshamho:

### BOHUTO DMOR JAHKUB:

#### KADMOJO:

Kum jamlichu liul lamdinto zben lan lahmo.  
Datmol bramsho zliur vo lahmo dahshemnan be:

#### TRAJONO:

Tiqre loch mor hial liitoto vliat dajroto.  
Dho kreb zabno dnitbatal le shubhoeh menhen.

#### TLITOJO:

Ozlin dore voten dore sobo kajom.  
Hobar mavto mego vmeqo le lo koreb:

חַמְדָּה לְכַתֵּב: אֶחָד נָא:

מְלֵכָה מְלֵכָה לְמַר מְלֵכָה אֵל קְדוֹשׁ:  
מִיָּלָה חֲבֵדָּה וְיִכְדָּה נִלְאֵל לְכַתֵּב מְלֵכָה:

לְכַתֵּב מְלֵכָה עֲבָדֶיךָ מְלֵכָה חֲבֵדָּה חֲבֵדָּה:  
לְכַתֵּב מְלֵכָה אֱלֹהֵי וְעַד וְעַד מְלֵכָה:

נֶחֱם לֹא תִבְדָּחֶנּוּ חֲפֵז לְכַתֵּב עֲבָדֶיךָ:  
מִיָּלָה בְּהִבְדָּחֶנּוּ לְכַתֵּב נִלְאֵל לְכַתֵּב:

בְּיָד מְסֻרָה לֹא חֲבִיסָה לְכַתֵּב חֲפֵז לְכַתֵּב:  
חֲפֵז וְעַד מְלֵכָה אֱלֹהֵי וְעַד מְלֵכָה:

מְלֵכָה אֱלֹהֵי חֲפֵז מְלֵכָה לְכַתֵּב מְלֵכָה:  
בְּיָד מְסֻרָה לֹא חֲבִיסָה לְכַתֵּב מְלֵכָה:

אֱלֹהֵי מְלֵכָה אֱלֹהֵי מְלֵכָה וְעַד מְלֵכָה:  
וְעַד מְלֵכָה חֲפֵז לְכַתֵּב וְעַד מְלֵכָה:

חֲפֵז לְכַתֵּב וְעַד מְלֵכָה:

חֲפֵז מְלֵכָה לְכַתֵּב מְלֵכָה אֱלֹהֵי מְלֵכָה:  
וְעַד מְלֵכָה אֱלֹהֵי מְלֵכָה אֱלֹהֵי מְלֵכָה:

אֱלֹהֵי מְלֵכָה:

לְכַתֵּב מְלֵכָה לְכַתֵּב מְלֵכָה וְעַד מְלֵכָה:  
בְּיָד מְסֻרָה לֹא חֲבִיסָה לְכַתֵּב מְלֵכָה:

לְכַתֵּב מְלֵכָה:

אֱלֹהֵי מְלֵכָה וְעַד מְלֵכָה חֲפֵז מְלֵכָה:  
לְכַתֵּב מְלֵכָה וְעַד מְלֵכָה לְכַתֵּב מְלֵכָה:

### RBİHOJO:

Hazur dahbo dahshil vakrim baymonuto.  
Ijtajq abun mor ignatijos htim bijtuto:

### HMİSHOJO:

Nfak men jihud bnaj isrojel dnizlun  
Imisren. Vanfak hanhun sobo zahjo  
nlave enun:

### SHTİTOJO:

Hatfan ramsho vabmatarte dhljo soman.  
Hvi li Moran shimsho bramsho vehalech  
boch:

### SHBİHOJO:

Bro dbaslijbe farko lhte men toljuto.  
Hab bo shajnoch natar jalde baslib  
nuhro:

### TMINOJO:

Loch teshbuhto mnahem mijte men  
kabrajhun. Malbesh ihun istal shubho  
bjum nuhomo:

### BOHUTO DMOR EFREM:

### KADMOJO:

Bqul shem Merjem itkalsat. Ach  
dabrozo basbarto. Merjem zajhat  
mavlodoch. Merjem nishahtoch  
basmocho. Merjem jitbat sid kabroch.  
Merjem hzotoch ditnahamt:

### TRAJONO:

Qifo dahzo donijel. Ditgazrat dlo  
bijdajo. Huju Mshijho bashroro. Detuled  
dlo zuvvoḡo:

### TLİJTOJO:

Mshijho dashed ilal kitle. Nbiije  
vashlihe vsohde. At malel bi nishone.  
Dsohde ḡbajo vkadishe:

### RBİJHOJO:

Malacho dbisro ijtav. Jadulitono dbet  
sachle. Ach nuhro dbet heshucho. Dolek  
manhar hidjute:

### وَجَبُّكَ:

سَأَدُهُ وَبِهِ حَا وَسَعْلَاةً هَنْبِر حَاهُ مَدْبُكَا  
أَبْدَا سَأَدُهُ مَدْبُكَا لِحَا لَهْدُهُ سَدَا بَر حَاهُ مَدْبُكَا:

### سَقْبُكَا:

لَقَمِهِ بَعْمُ مَعْمُ وَحَنْدُ تَقْمُ أَمْلَا وَتَاكُمُ لَقْمُ وَبَعْمُ  
وَبَعْمُ لَقْمُ مَعْمُ مَعْمُ أَمْلَا لَقْمُ أَمْلَا:

### مَدْبُكَا:

مَدْبُكَا مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ  
مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ:

### مَجْبُكَا:

حَا وَحَرْكُكَا هَنْبِر حَاهُ مَدْبُكَا  
مَدْبُكَا مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ:

### أَقْبُكَا:

لَقْمُ أَمْلَا مَدْبُكَا مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ  
مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ:

### حَدُّكَا وَتَدْبُكَا أَهْمُ:

### أَهْمُ مَدْبُكَا:

حَدُّكَا مَدْبُكَا أَمْلَا مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ  
مَدْبُكَا مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ  
مَدْبُكَا مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ:

### أَمْلَا:

حَا وَبِيَا وَتَمْلَا: وَالْحَا وَبِيَا وَتَمْلَا  
مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ:

### أَمْلَا:

مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ  
أَمْلَا مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ:

### وَجَبُّكَ:

مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ  
أَمْلَا مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ مَعْمُ:



### HMISHOJO:

Ased havnoch haqimo. Dlo nifhe  
basrikoto. Dlajt babrito dlo liobar. Elo  
dihlat Aloho:

### SHTITOJO:

Julfono savko dnoshe. Vmarduto haje  
dnafsho. Vajno dlo aheb enun. Lmijto  
dome dlo nafsho:

### SHBIJHOJO:

O rohme dmito dalinad. Bhode havo  
furshonoch. Lo tilibed iblo rabo. Dlo  
mitliadar lianido. Sluto kareb Laloho.  
Dhaje vmite mitliadrin:

### TMINOJO:

Shubho loch buchre dabo. Shubho loch  
buchroh Dmerjem. Shubho loch buchro  
dmite. Brieh buchro dkatle Imavto:

### DNOGAH HAD BSHABE VADHIDE MORONOJE: BKOLO:

### MSHIJHO NATARE LHITO:

Roliem kolo dshifuro. Vshore lhen lesaj  
tibel. Vashmajo dalliel menan. Badmut  
magilto mitqarcho. Vnahire dasdirin boh  
notrin qulhun. Badmut hababe. Vzohiek  
bo bar Aloho. Bgav shjul vamsahef lo.  
Vgojsa lashlade. Detsim bo men  
shurojo. Vnoshbo bhun ruh nuhomo.  
Vtub valliolam. Mavto bhun lo  
meshtalat:

En nuhomo lo hove. Mun jitar sohde  
bkittlo. Ven liolmo hrino lo ijt. Zadike  
Imun itqashar. Ven kjimto lo shariro oflo  
Mshijho. Kom men bet mijte. Hanide  
saqav labro. Dsharir sabro dshudoje.  
Demar basbarte. Dabsholito dshomliin  
mijte. Kole hajo Daloho. Soren kabre  
vnolkin. Lurhe mo dote:

### TMINOJO:

### SHBIMMA:

אוֹיְנוּ וְהֵם שָׁבְעָא: וְלֹא נִפְתָּא חֲמִשָּׁתְבָּא: ٢٠  
וְלִכְדָּ חֲבִיבָא וְלֹא חֶזֶן: אֵלָּא בְּסֵלָא מַלְכֵהּ ٢١:

### SHBIMMA:

בְּיֶלְחָא מַעְמָא וְאַנְפָּא: הַמְזִיזָהּ אֶלְטָא וְנִחְמָא:  
הָאִנָּא וְלֹא אֵבֵב אִנְי: לִחְבִּיבָא וְמָא וְלֹא נִחְמָא:

### SHBIMMA:

אֵדָה שְׂפִידֵה וְחִיבָא וְחֵלֵב: חֵדָּה אִנְפָּא חֵדָּה וְחֵלֵב:  
לֹא אֵבֵב אֶחְלָא חֵלָּא: וְלֹא חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב ٢٢:  
וְלִכְדָּ אֶחְזָד לֵאלֹהֵא: וְנִשְׁתָּה חֵבְבָא תִבְכֵּיזָהּ ٢٣:

### SHBIMMA:

חֵדָּה חֵבְבָא חֵדָּה חֵדָּה וְאַחָא: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב ٢٤:  
וְלִכְדָּ שֵׁב חֲחִתָּה וְחֵלָּא וְחֵלָּא:

### SHBIMMA:

חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:

חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:  
חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב: חֵדָּה חֵדָּה חֵדָּה וְחֵלֵב:

### SHBIMMA:

Talo dhaje. Hav dishtadar men abo.  
Rases enun latloje. Bgav atuno dbibloje.  
Hu natel lial lhanide. Btavone qmire  
dashjul. Vanhase busorajhun. Dhiabdav  
dashcheb lial sabre. Vnavret enun  
Malquto. Dlo liobro vlo mishtarjo:

**DZUJOHO VKULOSO DABOHOTO:**

To bashlom rolho shariro. Vamdabrono  
haqimo. Shetisto dhiito ach fitrus  
Valfavlus domet quloch. Aho vhabro  
danbije. Vbar tigmo of dashlijhe.  
Tanono ach elijo. Vabtulo ach juhanun.  
Tubo liito dkabeltoch:

Bashmajo vbarho ho nosah. Duchronoch  
mor(flon). Malache hoden bashmajo.  
Vabnejnosho lial arho. Hode moroch  
bagunoch. Dhoze loch batlituto. Vkore  
loch folho tobo. To hul vjirat malquto.  
Dlo liobro vlo mishtarjo:

Uchsijos labun kolienan. Ham uchsijos  
omrinan. Datloto nihyun uchsijos.  
Labun mor (flon). Fshut jaminoch ach  
Ijsus. Vbarech lqinshan vlaklirus.  
Bnijshe rabo distabrus. Detgbit men  
qarso democh. Badmut elijo nbijo:

لَا وَنَسَا: مَفَّ وَاحِدًا وَبَعْدَ أَحَا: هُوَ مَقَمٌ آتِي  
كَلِمَاتًا: حَكَمَ الْإِلَهُ نَا وَحَكَمًا: بَنِي لَيْلَا لَمَّا  
كَلِمَاتًا: حَكَمَاتُ تَا حَقَمْنَا وَحَمَدًا: هُوَ سَمَمًا  
حَمَرٌ وَنَسَا: وَحَكَمَ: هُوَ وَحَقَمَ لَمَّا مَقَمْنَا: هُوَ  
هُوَ نَسَا: أَيْ مَلَكُهُ: وَلَا حَكَمًا: هُوَ لَمَّا مَقَمْنَا: هُوَ  
وَأَهْ نَسَا: هُوَ مَقَمًا: وَاحِدًا: هُوَ  
لَا حَكَمَ: وَحَكَمًا: هُوَ: هُوَ حَكَمًا: وَحَكَمًا:  
حَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
وَقَمَدًا: حَكَمًا: أَيْ هُوَ سَحَرًا: وَحَكَمًا: هُوَ حَكَمًا  
تَاهُ: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
نَسَا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
**ب:** حَقَمْنَا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
فَلَمَّا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
أَوْحَا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
حَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
هُوَ نَسَا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
**ج:** أَيْ حَقَمْنَا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
أَيْ حَقَمْنَا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
لَا حَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
أَيْ حَقَمْنَا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
أَيْ حَقَمْنَا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:  
وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا: وَحَكَمًا:





Barech Lmorjo qulchun liabdav Dmorjo.  
Aflen dkojnin bbaite Dmorjo  
blajlavoto

Arim ijdajehun Ikudsho vbarechu  
Lmorjo. Nbarchoch Morjo men sihjun  
hav dalibad shmajo varlio:

Teliul teshbuht kdomajq Morjo  
vabminroch ahon. Abali teshon  
minroch metul dqulhun tukdonajq  
bzadikuto:

Nmellon sifvot teshibhotoch qad talefajn fukdonajq. Thadran ijdoch metul dasbit bfukdonajq:

Saqjat nafsh Hurkonoeh, Vabnomusoch  
mit. Tihe nafsh vatshabhoeh vdiinoeh  
nhiadran:

Etithit ach hirbo abido. Bhiv lhabdoch  
metul dfukdonajq lo thit. Vloch joje  
shubho Aloho:

Shabah Imorjo qulchun liame. Shabhuj  
qulhen myoto. Metul dlirshnat lilajn  
tajbute. Vsharirojiti Morjav lholam:

Morjo kritoch at hnin. Sut melaj vkabel  
slut.

Ach litro kdomajq. Kurbono dijdaj ach  
 kurbono dramsho. Akim Morjo noturo  
 Hum. Vnoturo Isityot. Dlo niste leb  
 Imulto bijshto vilibed libodo dhavlo:

Ham gabre rashihe lo itmalah hambahun.  
Nalfan zadiko vnaksan. Mishho drashihe  
Irish lo nadhen. Metul daslut hal  
bijshuthun.

Vetiqliq biyo darto dajonahun.  
Vashmali melaj dbasimon: Aeh siqto  
dsorjo arlio itbadaru garmajhun hial  
fumo dashjul Veno Ivotoch Morjo  
arimet

فَتَرَنَ: 133: 118: 116: تَلَّى: خَسِبَ: خَتَنَ:  
 خَذَعَهُ لَهْزُنًا فَكَلِمٌ خَذَعَهُ هـ وَمِنْ مَنَّا  
 اَلْبَحْرُ وَحُفَيْبٌ حَمْدًا هـ وَمِنْ نَا حَلَكَةً اُ ا:  
 اَوْبَعَهُ اَنْ يَخْزِي لِقَبْرِهَا هـ خَذَعَهُ لَهْزُنًا ا:  
 لَحْزُوسٌ مَكْرًا بَعْدَ اَنْ يَخْزِي اَنْفَهُ وَبَجَعَ حَقْلًا هـ اَوْحَا:  
 اَبْلَا اَمَحَدُهُمْ ا هـ مِمَّنْ مَكْرًا هـ حَفِيكُمُ اُسَب:  
 اَبْلَا حُكْمًا ا هـ مِمَّنْ مَكْرًا هـ حَقْلًا مَكْرًا اُسَب:  
 اَحْلَا لَيْسَ مَكْرًا مَكْرًا قَهْلًا فَافْتَنَ قَهْمًا نَسْرًا اَوْبَعًا ا:  
 بَعْلًا مَقْعَدًا اَحْضَاكُمُ دِمَّ اَلْغَيْبِ قَهْمًا نَسْرًا  
 اَجْزُوبًا اِبْرًا قَهْلًا اَوْجَدَ حَقْمًا نَسْرًا:  
 مَحْمَدًا لَقَبَ لِقَبِّهِ اَحْسَمَ: هـ حُنْفُوهٌ مَكْرًا ا:  
 اَمَّا لَقَبٌ هـ اَحْسَمَ هـ وَبِئْسَ لَقْبًا ا:  
 اَلْاَلْبَاءُ اَسْرًا يَخْزِي اَحْبَرًا: حَبِيه هـ اَلْحَرُمُ قَهْلًا  
 وَهَمَّ قَهْمًا نَسْرًا اَلْبَاءُ: هـ كَرَمًا اَحْبَرًا اَلْاَلَاءُ ا:  
 مَحْسَهُ لَهْزُنًا فَكَلِمٌ خَذَعَهُ هـ حَسَدُهُ هـ  
 خَلَاةٌ مَعِ اَمَّةً ا: قَهْلًا وَتَعْبَدُ اَلْبَحْرُ اَحْبَرًا هـ:  
 هـ خَزَنًا اَبَدًا قَدَمًا اَنْفَهُ اَلْحُكْمُ:  
 فَتَرَنَ: 118: 116: 140: 141: خَسِبَ: خَتَنَ: خَمَّ: خَفَا:  
 مَكْرًا خَزَنًا اِبَدًا حَبِي: هـ اَفَلَا هـ خَلَا اَلْاَلَاءُ:  
 اَسْرًا اَحْبَرًا مَكْرًا: خَذَعَهُ خَلَا اَنْفَهُ اَسْرًا اَحْبَرًا ا:  
 اَوْحَا: اَحْبَرًا مَكْرًا لِقَبْرِهَا اَلْهَفَفُ هـ: هـ لِقَبْرِهَا  
 اَلْهَفَفُ ا: وَلَا تَمَيُّهَا اَحْبَرًا اَلْبَلَاءُ حَبِيًا ا:  
 هـ اَحْبَرًا حَبْرًا وَجَدَ ا:  
 اَحْبَرًا اَحْبَرًا اَحْبَرًا اَلْاَلَاءُ اَحْبَرًا: لَقَبُ  
 اَوْبَعًا هـ لَقَبُ: مَكْرًا اَوْحَا اَحْبَرًا اَحْبَرًا ا:  
 قَهْلًا اَوْحَا اَحْبَرًا اَحْبَرًا اَحْبَرًا: هـ اَحْبَرًا اَحْبَرًا  
 اَحْبَرًا اَحْبَرًا: هـ حَقْلًا مَكْرًا وَحَقْلًا:  
 اَسْرًا مَحْمَدًا اَوْحَا اَحْبَرًا اَحْبَرًا اَحْبَرًا:  
 اَحْبَرًا مَكْرًا وَحَمْدًا: هـ اَحْبَرًا اَحْبَرًا اَحْبَرًا

liajnaj valilajq ittaqlet lo tishdoj Inafsh:  
Natarajn men ijdo dshabilhrone datmar li  
fahe. Feflun liavole achihdo bamsido-  
thun lidamo dilibar eno:

Bkol Lmorjo krit. Bkol Lmorjo  
itqashfet. Vulson kdomav havit qad  
ittarfat ruh. At jodali at shbilaj:

Burho dhalehot tmar li fahe. Horet  
ljamino vahzit vlajt dhoqem li. Ebad  
men bet malirko vlajt tobulio  
Inafsh. Vaghit Ivotoch Morjo vumret.  
Datu sabir vannot barlio dhaje:

Sut lbohut metul ditmaqchet tob. Fason  
men rodufaj metul dalishenu men. Atek  
nafsh men bet hbushjo davde lashmoch.  
Li nsaqun zadikajq qad tefirhan:

Shrogoj miltoch lriglaj vnuhro  
lashbijlaj. Jimit Vashret detar dino  
dzadikutoch. Itmaqchet ravirbojt Morjo  
ahon ach miltoch. Bmelav dtum sbi  
Morjo vmen dijnajq aletajn:

Nafsh bijdajqi bqulizban vnomusoch lo  
tshit. Somu li hatoje fahe vmen fukdonajq  
lo stit. Jirtet sohdutoch lliolam. Metul  
dbusomoj dleb. Atnit leb dilibed  
fukdonajq lliolam bashroro:

Shabah Lmorjo qulehun liame. Shabhuj  
qulhen mvoto. Metul dlirshnat lilajn taj-  
bute. Vsharirojti Morjav lliolam:

EVANGELIJUN DLUKO. 2: 46: 56:  
Imrat Merjem mavirbo Inafsh Lmorjo.  
Vhidjat ruh Baloho mahjon.  
Dhor bmuqocho damte.

خَتَبَ هَ الْكَلِمَ اِلَّا اَحَدًا لَا آخِرَ مِنْهُ الْخَطْبُ  
لَهُمْ بَدَعَ اَبًا وَحَدَّثَهُ وَتَا بِرَافِدَهُ اَبَ هَتَا  
تَخْلَفُ كَذَّ لَا اَحْسَبُ اَحْمَرُ نَبَا شَهْ حَمَّ مَكَا وَابَحَثَ اَنَا  
حَفَلَكُ لَهْمُنَا حَمَّ بَدَا: حَفَلَكُ لَهْمُنَا آ آ حَفَقَا:  
هَ اَوْفَعَا حَمَّ مَكَا هَ آ حَفَقَا: هَ اَهْ كَرَبَ حَمَّ مَكَا  
سَهْ بَدَا جَبَ اَلِهْنَهْ قَدَا وَهْ سَبَ: اَبَا مُمَّ لَا اَبَا حَفَلَكُ:  
خَاهُ مُمَا وَهْ تَخْلَفَا رَافِدَهُ اَبَ هَتَا: سُنَا لَهْمُنَا  
هَ سَابَدَا هَ كَلَا وَسُخَمَ اَبَ: اَجَبَ مَقَبَ حَمَّ مَكَا مَكَا  
مَكَا اَحَدًا لَهْمُنَا لَهْمُنَا: مَحَبَّةَا لَهْمُنَا مَكَا مَكَا  
هَ اَبَدَا: اَبَا اَبَا هَ مَقَدَا هَ مَكَا حَاوَا وَتَنَا:  
وَبَا اَحَدَا مَقَلَا اَبَا مَقَدَا رُكَا: كَرَبَ بَدَعَ  
وَهْ كَبَ قَلَا وَبَحَثَهُ قَدَا: اَقَدَ لَهْمُ بَدَعَ حَمَّ  
سَجَدَا وَهَ اَبَا لَهْمُنَا: كَدَ لَهْمُنَا اَوْ بَحَثَ كَبَ  
اَقَدَ كَبَ:

حَمَّ اَهْ قَلَا مَقَدَا لَهْمُنَا هَ اَبَدَا اَحَدًا:  
مَقَدَا هَ اَحَدَا وَلَهْمُ وَتَا وَابَحَثَهُ: اَبَا مَقَدَا  
وَهْ: حَابَدَا مَكَا اَسَبَ اَسَمَ قَلَا: حَفَلَكَا هَ  
وَجَدَا: رَجَبَ مَكَا هَ بَدَعَ وَبَحَثَ اَلِهْمُ:  
لَهْمُ حَابَدَا هَ حَمَّ حَمَّ هَ لَهْمُ مَقَدَا  
لَهْمَا: مَقَدَا اَبَ سُنَّ مَقَدَا هَ بَدَعَ هَ مَقَدَا لَهْمُ  
مَقَدَا: مُمَّ مَقَدَا وَهَ اَسَمَ لَهْمُنَا: مَقَلَا وَهْ مَقَدَا  
اَهْ وَابَدَا: اَحَدَا اَحَدَا وَابَدَا وَبَحَثَ لَهْمُ  
لَهْمُنَا حَمَّ وَهَ:

مَحَسَّ لَهْمُنَا خَلَفَا: مَقَدَا: حَحَشَةُ هَ  
كَلَا مَقَدَا: مَقَلَا وَبَحَثَ لَهْمُ لَهْمُ اَهْ:  
هَ حَمَّ اَبَا مَقَدَا هَ اَلِهْمُ:

كَلَا مَلَا: ح: مَقَدَا: تَدَا: 2: 46: 56:  
اَبَدَا مَقَدَا مَقَدَا: حَا لَهْمُ لَهْمُنَا: هَ سَبَدَا  
وَهْ سَبَ حَا لَهْمَا مَقَدَا: وَهْ حَفَلَكَا وَهْ مَقَدَا:



### hjavmo dclonho rabutoch:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
مُعْجِزَاتِ اللَّهِ وَبِوَسَائِلِهِ

Beulzban vabqul hedon. Btulto jildat  
Aloho. Sluto shuro tihve lan:

Baslavothun dkadishe. Bateloj lbijsho  
menan. Dqul shoh fahe sole lan:

Moran jeshuli mshijho. Slijboch shuro  
nihve lan. Valgav mene nistater:

Jeshuli mlto Aloho. Lhaje natar  
baslijboch. Llianide haso brahmajq:

Bqulhun javmoto dhajajn navde vnisgud  
vanshabah. Labo Vlabro vruh kudsho  
bqul hedonin:

Alohan sagi rahme. Bjavinoch rabo mo  
dotet. Akim lan men jaminoch:

Dashvajton dnizmar loch shubho  
bhedono hono. Ashvon dnirat  
malqutoch:

Tihve tajbutoch lilajn Morjo. Moro  
dmavtan vadhajajn:

Hbed rahme hial nafshotan vadlianidajn:  
Morjo rahem lilajn vhadarajn:

Ethir damqe vkum shabah. Shabah  
Lmorjo men shmajo. Shabhuj  
bamravme:

Shabhuj qulhun malechav. Shabhuj  
qulhun hajlavote.

Shabhuj shmscho vsahro. Shabhuj qul  
qavirqbe vnuhro. Shabhuj shmaj  
shmajo. Majo dathiel men shmajo nshab-  
hun lashme Dmorjo:

Metul dhu emar vahvay. Vhu tkad  
vetubriv. Vakim enun lliolam liolmin.  
Nomuso jab vlo liobar:

Shabah Lmorjo men arlio tanine.  
Vqulhun thume. Nuro vbardo vtago  
vaglido ruhe vliathiole libodo dmilte:

حَلَاكٌ هَ حَلَاكٌ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:

وَلَكُمُ الْكَلَامُ الْكَلَامُ. حَلَاكٌ لَكُمُ الْكَلَامُ:



Iure vqulhen romoto Ijlone dñe  
vqulhen arze Hajvoto vqule bliiro rahs-  
ho vtajro vlorahito:

Malqe darlio vqulhen invoto. Ravirbone  
vqulhun dajone darlio. Gadude vabtulo-  
to. Sobe vahajime nshabhun lashme  
Dmorjo:

Metul drabu shine balhudav Shubhe  
barlio vbashmajo. Mrim karno dliame:

Vtushbuhto lqulhun zadikav. Vlabnaj  
isrojel liamo dkarib le:

Shabah Lmorjo teshbuhto hadto.  
Teshbuhto bliito dzadike. Nihde isrojel  
bliobude. Vabnaj sihjun nerivzun  
bmalqhun:

Vanshabhun lashme baflage vbarbilie  
vabqenore nzamrun le. Metul dsobe  
Morjo bliame vjoheb lmisqine furkono:

Nitliashnun zadike bijkoro.  
Vanshabhunoj lial liarsothun.  
Vanramirmun Laloho bgagrothun. Sajfo  
datren fumav bijdajhun:

Lmitbali furliono men liame.  
Vmachsonuto men invoto. Lmesar  
malqajhun bsutme. Vjakirajhun  
bshishloto dfarizlo:

Lmilibad lhun dino daqtib. Shubho  
lqulhun zadikav. Shabah Lmorjo  
bkudshe. Shabhuj barkilio dliushne:

Shabhuj bhajiltonute. Shabhuj bsužo  
drabute. Shabhuj bkolo dkarno. Shabhuj  
bkijtore vabqenore:

Shabhuj baflage vbarbulie. Shabhuj

يُجِدُّوهُ خَلَاةً مَعَهُ قُلُوبًا: إِنَّمَا وَهَذَا هُوَ خَلَاةٌ  
أَوْ: سَقَا لَهُ خَلَاةً حَبْرًا: سَقَا مَلِكًا هُوَ كُنْ سَقَا:  
مَلِكًا وَأَوْ: خَلَاةً مَعَهُ قُلُوبًا: وَهَذَا هُوَ خَلَاةٌ  
وَقُلُوبًا وَأَوْ: خَلَاةً وَهَذَا هُوَ خَلَاةٌ: مَقَرَّاهُ خَلَاةً  
نَحْنُ لَكُمُوهُ وَمَقَرَّاهُ:

مَقَرَّاهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً حَبْرًا وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
حَبْرًا وَهَذَا هُوَ خَلَاةً: مَقَرَّاهُ خَلَاةً وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
هَذَا هُوَ خَلَاةً خَلَاةً أَوْ: قُلُوبًا: هَذَا هُوَ خَلَاةً  
أَمَّا خَلَاةً وَهَذَا هُوَ خَلَاةً:

خَلَاةً لَكُمُوهُ أَمَّا خَلَاةً سَقَا: نَحْنُ لَكُمُوهُ  
خَلَاةً وَأَوْ: سَقَا: سَقَا أَمَّا خَلَاةً وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
هَذَا هُوَ خَلَاةً: نَحْنُ لَكُمُوهُ خَلَاةً وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
هَذَا هُوَ خَلَاةً: مَقَرَّاهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً:

نَحْنُ لَكُمُوهُ أَوْ: قُلُوبًا: نَحْنُ لَكُمُوهُ  
لَا خَلَاةً قُلُوبًا: هَذَا هُوَ خَلَاةً لَكُمُوهُ خَلَاةً  
مَقَرَّاهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً: نَحْنُ لَكُمُوهُ  
لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً: نَحْنُ لَكُمُوهُ  
نَحْنُ لَكُمُوهُ: لَكُمُوهُ مَقَرَّاهُ خَلَاةً وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
هَذَا هُوَ خَلَاةً: نَحْنُ لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً:

لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً: نَحْنُ لَكُمُوهُ  
أَوْ: قُلُوبًا: نَحْنُ لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
نَحْنُ لَكُمُوهُ: نَحْنُ لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً:

نَحْنُ لَكُمُوهُ: نَحْنُ لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
نَحْنُ لَكُمُوهُ: نَحْنُ لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
نَحْنُ لَكُمُوهُ: نَحْنُ لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً  
نَحْنُ لَكُمُوهُ: نَحْنُ لَكُمُوهُ وَهَذَا هُوَ خَلَاةً:

Bmene haljoto. Shabhuj bsislaj shimlio.  
Shabhuj bkolo vbakhoto qul nishmo  
tshabah Lmorjo:

Shabah Lmorjo qulchun liame. Shabhuj  
qulhen invoto. Metul dhrishnat lilajn  
tajbute vsharirojti Dmorjav lliolam:

### MAZMURO: 51:

Rahemlilaj Aloho ach tajbutoch vach  
suĝo drahmajq lhi htohaj. Asgo ashigajn  
men liavl vmen htohaj daqon:

Metul dsachilvot jodalino vahtohaj  
lukbal enun behulizban. Loch balhudajq  
hiti vbijshoto kdomajq siliret:

Metul dtizdadak bmitloch vuzhe  
bdijnajq. Metul dabliavlo itbatnet  
vbahtohe btintan em:

At den bkushto sbajt vqasjoto  
dheqimtoch avdaliton. Rus lilaj bzulo  
vitdaqe. Halelajn be men talgo ahvar:

Ashaliajn busomoch vhadutoch vnehdun  
garmaj maqiche. Ahfech afajk men  
htohaj vqulhen sachilvot lhi:

Lebo dachjo bri bi Aloho. Vruhoch  
tkanto hadet bgav. Lo tishdajn men  
kdomajq. Vruhoch kadisho lo tesab  
men:

Elo ahfech li busomoch vfurkonoch  
vruhoch mshabahto tsamehan. Dalel  
liavole urhoch vhatoje lvotoch netifnun:

Fason men dmo Alohi Aloho dturkon  
vanshabah leshon zadikutoch. Morjo  
ftah li sifvot vfum nzamar teshibhotoch:

حَفَنَّا نَكَّارًا. حُشِّه. حَرَوْنَا حَمَلًا.  
حُشِّه. حَمَلًا حَفَنَّا. قُلْنَا نَمْلِكُ الْقَصَصَ لَكُنَّا  
حُشِّه لَكُنَّا قُلْنَا نَمْلِكُ الْقَصَصَ. حُشِّه. قُلْنَا  
أَمَّا: قَوْلًا. حَمَلًا. لَكُنَّا لَكُنَّا لَكُنَّا لَكُنَّا لَكُنَّا  
وَمَنْ نَمْلِكُ لَكُنَّا.

### مزمور داود: 51:

يَسْأَلُكَ اللَّهُ أَسِرْ لِحُجَّتِهِ هَاسِرٌ فَمَهْجَا  
وَيَسْأَلُكَ لَكُنَّا لَكُنَّا: أَمَّا أَمَّا  
يَمَّ حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
قَوْلًا. مَهْجَا. أَسِرْ. أَسِرْ. أَسِرْ. أَسِرْ.  
أَمَّا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
هَاسِرٌ. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.

قَوْلًا. أَمَّا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
وَحَمَلًا. أَسِرْ. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
أَمَّا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
سَلَكْتُ حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.

أَمَّا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
مَهْجَا. أَمَّا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
مَهْجَا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.

لَكُنَّا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
يَمَّا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
وَحَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.

أَمَّا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
مَهْجَا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
هَاسِرٌ. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.

حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
وَحَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
وَحَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.  
مَهْجَا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا. حَمَلًا.



Metul dlo sbajt bdibhe. Oflo bjakde shalme itraliit. Dribhav Daloho ruhoj maqichto. Lebo shhiko Aloho lo masle:

Ateb bstbjonoch Isihjun vabnaj shure durishlem:

Hojden tesitbe bdibhe dkushto. Vabjakde Shalme. Hojden naskun tavre lial madibhoch. Vloch joje shubho Aloho:

### MAZMURO: 63:

Aloh Aloh at esaqe loch.

Sahjoj loch nafsh vamsaqe loch bisir. Ach arlio shijto vamtarafto dbolijo majo:

Hochan hortoch bkushto diuze liushnoch vijkoroch:

Metul dtobin rahmajq men haje vsifvot nshabhonoch:

Hochan ebarchoch bhajaj vbashmoch arim ijdaj:

Ach shumno vach tarbo tidhan nafsh. Vabsifvoto dshubho nshabhoch fum:

Itldchartoch lial tashvit vablajlavoto rnit boch:

Metul dahvajt li mhadrono vabtelolo dqinfajq istatar:

Nrfkat nafsh botroch vahilaj simchat jaminoch:

Henun bhav dnavibdun nafsh. Nehilun btahtojoto darlio:

Nishtalmun lharbo vmechulto litalile nihvun. Vmalqo nihde Baloho:

Nishtabhar qul djome be. Metul dnesitchar fumhun ddagole:

Vloch joje shubho Aloho:

MAZMURO: 19: Shmajo mishtalien shubhe Daloho. Valibod

מְהִלָּה וְלֹא רָחַב בְּחַסָּה: אֵלֶּה חַסְפֵּי אֲחֵלָּהּ  
אֶלֹהֵי גִבְעָה: וְחֲסֵהוּ בְּיָדָהּ וְהָיָה מְחַבְּבָהּ  
לְחָא חֲסִימָא לֵאלֹהִים אֲלֵא מְחַמְלָה:

אֵלֶּה חַסְפֵּי חֲרָהֶם וְחַסְפֵּי חֲדָהֶם  
וְהָיָה מְחַמְלָה:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם: וְחֲסֵהוּ בְּיָדָהּ  
וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם: וְחֲסֵהוּ בְּיָדָהּ  
חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

מַדְבָּרָא: 63:

לֵאלֹהִים לֵאלֹהִים אֵלֶּה אֲחֵלָּהּ חֲרָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

אֵלֶּה אֲחֵלָּהּ חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

אֵלֶּה אֲחֵלָּהּ חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְחֲסֵהוּ בְּיָדָהּ חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

אֵלֶּה אֲחֵלָּהּ חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

וְהָיָה מְחַמְלָה:

וְהָיָה מְחַמְלָה חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

מַדְבָּרָא: 19:

חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם חֲרָהֶם וְחֲדָהֶם:

ijdav mhave rkijho:

Javmo ljavmo mabali mimro. Lrljo lrljo  
mhave madlio:

Lajt mimro oflo mele dlo neshitnali  
bkolhun:

Bqulo arlio nrfkat sbarthun. Vabsate  
dtijbel melajhun:

Vlial shimsho nkash mashiqne bhun.  
Vhu ach hatno dnofek men bet ġnuno:

Ndus ach gaboro Inirhat urhe men  
savfaj shmajo mafke:

Vmasimche lial savfaj shmajo. Vlajt  
dtoshe men lahge:

Nomuse Dmorjo dlo mun vmaŋne  
naŋsho. Sohdate Dmorjo mħajimno  
vamħaqino jalude:

Fukdonav Dmorjo trisin vamħaden lebo.  
Fukdone Dmorjo ġbe vmanhar liajne:

Dehrlte Dmorjo dachjo vkajomo lħiolam.  
Dijnav Dmorjo bkushto vqinin bqul  
medem:

Vargiġin men dahbo vmen qife toboto.  
Vħaljon men dıbsho vmen qaqorito:

Vof ħabdoch nezıdhar bhun. En netar  
enun netıtrah sagi:

Shorlıoto manu mustaqal vmen tashjoto  
zaqon:

Ot men ħavlo ħsuqoj ħħabdoch. Dlo  
nishtaltun bi bijshe:

Vıtdaqo men ħtoħaj. Nıhvun lısbjonoħ  
melav dfum:

Vrinje dleb kdomajq Morjo ħodur  
vforuk.

Loħ joje shubho Aloho:

اَبَدُهُ هَب مَحَدًا فِي هَيْكَلٍ  
تَهْمَا لَحْمًا مَدًا مَحَدًا مَدًا: اَللّٰهُ اَللّٰهُ  
مَحَدًا مَدًا:

كَلَامًا مَدًا اَهْلًا قَتَلًا وَلَا تَعْدَمُ حَمَلَةً  
حَدَلَةً اَوْ كَلَامًا تَعْدَمُ مَحَدًا مَحَدًا: هُ حَقَّةَ قَرْنٍ  
بَا حَمَلًا تَقَلُّبَةً:

هَ اَلَا حَمَلًا يَحْمِلُ مَحَدَةً حَمَلَةً: هُ هُ اَسْر  
مَدًا وَيَقِفُ بَعْدَ حَمَلٍ حَمَلًا:

بُهُ هُ اَسْر حَمَلًا اَلَمْ يَكُنْ اَبُو تَمْرَةٍ قَبْلَ  
مَمَّةَ كَلَامًا مَحَدَةً:

هَ مَحَدَةً كَلَامَةً كَلَامَةً مَدًا: هَ كَلَامًا وَمَدًا  
بَعْدَ كَلَامَةٍ:

تَقْبَلُ مَدَةً وَمَدًا وَلَا تَقْدِرُ هَ مَحَدًا لَحْمًا  
مَحَدَةً هَ اَسْر وَمَدًا مَدَةً مَحَدًا مَحَدًا:

قَدْرُهُ تَمْرَةٍ وَمَدًا اَوْ تَمْرَةٍ هَ مَحَدَةً لَحْمًا  
قَدْرُهُ تَمْرَةٍ وَمَدًا حَمَلًا مَحَدَةً كَلَامًا:

وَبِكَلَامَةٍ وَمَدًا وَحَمَلًا مَحَدًا لَحْمًا: وَنَتَمْرَةٍ  
وَمَدًا حَمَلًا هَ اَسْر حَمَلًا مَحَدَةً:

هَ قَدْرُهُ تَمْرَةٍ وَهَ اَسْر حَمَلًا حَمَلًا  
هَ تَمْرَةٍ تَمْرَةٍ وَحَمَلًا مَحَدَةً:

هَ اَسْر حَمَلٍ تَمْرَةٍ وَحَمَلًا: اَسْر اَسْر  
تَمْرَةٍ وَحَمَلًا:

حَمَلًا تَمْرَةٍ تَمْرَةٍ حَمَلًا تَمْرَةٍ اَسْر  
اَسْر حَمَلًا تَمْرَةٍ حَمَلًا:

تَمْرَةٍ حَمَلًا حَمَلًا  
هَ اَسْر حَمَلًا تَمْرَةٍ: تَمْرَةٍ حَمَلًا تَمْرَةٍ

وَحَمَلًا  
هَ اَسْر وَحَمَلًا حَمَلًا تَمْرَةٍ حَمَلًا هَ اَسْر

حَمَلًا اَسْر حَمَلًا:



## TESHBUHTO DESHAHJO:

Shabah Lmorjo teshbuhto hadto.

Teshbuhte men savfe darho:

Nohtaj jamo bamloh vgozroto dliomrin  
bhen:

Nihde madibro vkurje vmarge tihve  
kedor:

Vanshabhun jotbaj shkife vmen rijsho  
dturo nikhun:

Netlun teshbuhto Lmorjo vteshibhoto  
nhavun bgozroto:

Morjo ach gaboro nefuk. Vach gabro  
karibtono ngareg tnono:

Vnikhe vnitgabar vnektul

lablihdobav:

Itbasam shmajo men lliel. Valinone  
nerson zadikuto:

Titfatah arho vnisge boh furkono:

Zadikuto tishvah achhdo. Enono dabrit  
holen.

Vloch joje shubho Aloho:

## MAZMURO : 113:

Shubho lboruje dnuhro. Shabah liabdav  
Dmorjo. Shabah lashme Dmorjo:

Nihve shme Dmorjo mbarach. Men  
liolam validamo lliolam:

Men madnohav dshimsho validamo  
lmalirobav. Rabu shme Dmorjo:

Vrom lial qulhun liame Morjo. Vliat  
shmajo ijkore:

Manu ach Morjo Alohan djoteb bravmo.

Vhoze blumko bashmajo vbarho:

Mrim men kikalto lbojsho dnavitbiv  
liam ravirbone dhamo:

Mavteb likarto bbajto. Vemo dabnajo  
qad hodjo. Loch joje shubho Aloho

לֹא חָסֶה סָא / וְאֶחְסָא:

חָסֶה לְהִמָּנָא לֹא חָסֶה סָא יְיָ לֹא חָסֶה סָא  
בְּיָם מַעֲתָהּ וְאֶחְסָא:

לְסָא בְּעֵדָא חֲמֵלָא מִכָּאֲנָא וְיִמְכֶנּוּ חַתָּם  
לְסָא אִמָּךְ חֵדָה חֵדָה וְתֵה עֲתִידָא לֵאבְיָא יְיָ וְ:

וְלִפְחִשְׁתִּי מִנְּכָא בְּחִיבָא עֲתִידָא עֲתִידָא וְאֶתְחַנֵּן  
תְּבִלְתִּי לֹא חָסֶה סָא לְהִמָּנָא וְלֹא חָסֶה סָא לְסָא  
כָּאֲנָא:

מָדָנָא אִם חֲלִיכָא אֶתְחַנֵּן: וְאִם חֲלִיכָא  
חֵדָה כָּאֲנָא לְחִיבָא לְיָנָא:

וְתֵמָּא וְתִלְחִיכָא וְתִתְּבֵי לֹא חֲלִיכָא חֲחֵה  
אֲבָחִמְעֵה חֲחֵה בְּיָם לְיָנָא: וְחִינָא תִּמְעַן אֲבָחֵה לְ:

לֵאבְיָא אִמָּךְ אִמָּךְ וְתֵמָּא חֲחֵה חֲחֵה  
אֲבָחֵה לֵאבְיָא אִמָּךְ אִמָּךְ: אֲנָא אֲבָחֵה וְחֵדָה אֲבָחֵה:

וְלִי מָא אֲבָחֵה לֵאבְיָא:

מָדָנָא: חֲחֵה: 113:

חֲחֵה לֵאבְיָא וְתֵה וְתֵה: אֲבָחֵה חֲחֵה  
וְמָדָנָא: אֲבָחֵה לֵאבְיָא וְמָדָנָא:

לְיָנָא חֲחֵה וְמָדָנָא מָדָנָא: בְּיָם לֵאבְיָא  
בְּיָם מָדָנָא וְחֲחֵה חֲחֵה לֵאבְיָא:

וְאִם חֲחֵה וְמָדָנָא:

וְיָם לֵאבְיָא חֲחֵה מָדָנָא: וְלֵאבְיָא אֲבָחֵה  
מָדָנָא אִם מָדָנָא לֵאבְיָא: וְמָדָנָא חֲחֵה: וְמָדָנָא

חֲחֵה מָדָנָא חֲחֵה חֲחֵה:

מָדָנָא בְּיָם חֲחֵה לֵאבְיָא: וְלֵאבְיָא  
חֲחֵה חֲחֵה חֲחֵה:

מָדָנָא חֲחֵה חֲחֵה: וְלֵאבְיָא חֲחֵה  
לְיָנָא: לֵאבְיָא חֲחֵה לֵאבְיָא:

**MATAJ: 5: 3: 13:**

Tubajhun Imrsqine bruh. Ddilhuni  
malquto dashmajo:

Tubajhun labijle dhenun nitbajun:

Tubajhun Imaqiche dhenun nirtun larlio:

Tubajhun lajlen dqafnin vashen lqinuto.  
Dhenun nesibhün:

Tubajhun lamrahmone. Dafilajhun  
nihvun rahme:

Tubajhun lajlen dadchen blebhun.  
Dhenun nihzun Laloho:

Tubajhun Iliobdaj shlomo. Dabnav  
Daloho netukrun:

Tubajhun lajlen detirdefu metul qinuto.  
Ddilhuni malquto dashmajo:

Tubajchun emat damhasdin Ichun.  
Vrodfin Ichun. Vonrin filajchun qul  
mele bijshe metulot bdagoluto. Hojden  
hdav varvaz dagirchun sgi bashmajo.  
Vloch joje shubho Aloho:

**SLUTO DRAMSHO:**

**MAHNITO DMOR SEVIRE:**

Joteb bsetore damrajmo thet telole  
dqinfe damrahmonutoch. Satarajin  
Morjo rahem filajn shomali qulo shmaili  
bohuto dliabdajk bamrahmonutoch:  
Ramsho mor damle shajno of iljo dzadi-  
kuto hablan Mshijho forukan datu  
Malqo mshabho: Valvotoch taljon  
hajnajin haso havbajn vahtohajn bhon  
holmo vabhav dalitid batrajhun rahem  
hlan: Morjo  
nsatrunon rahmajq tajbutoch tekum  
bafajn Vaslijboch nnatar lan men bijshe  
vhajlavote:

مَلَكًا: أَتَيْتُكَ: بَيْتًا: 5: 3: 13:  
لَهُ خُصْمٌ لَقِيتُكَ حَذِيذًا: وَوَبَلَغْتَهُ: هُوَ  
مَلَكُهُ: أَوْ حَقًّا:  
لَهُ خُصْمٌ لَقِيتُكَ: لَأَخْتَلَا: وَبَيْتًا: تَبَا خُصْمًا:  
لَهُ خُصْمٌ لَقِيتُكَ: وَبَيْتًا: تَابَا: لَأَوْ كَلًا:  
لَهُ خُصْمٌ لَأَكْلِمَ: وَخُصْبِي: هُوَ رَجُلٌ لَحَائِبٌ: أَوْ  
وَبَيْتًا: تَبَا خُصْمًا:  
لَهُ خُصْمٌ لَقِيتُكَ سَقِيًا: وَكَلِمَتُهُ: تَبَا خُصْمًا: وَنَقِيًا:  
لَهُ خُصْمٌ لَأَكْلِمَ: وَوَبَيْتًا: جَلَحْتُهُ: وَبَيْتًا:  
تَبَا: لَأَكْلِمًا:  
لَهُ خُصْمٌ لَقِيتُكَ عُلَمًا: وَحَقَّةً: وَكَلِمًا: تَبَا خُصْمًا:  
لَهُ خُصْمٌ لَأَكْلِمَ: وَكَلِمًا: وَهُوَ مَكِيلٌ حَائِبٌ: أَوْ  
وَوَبَلَغْتُهُ: هُوَ مَلَكُهُ: أَوْ حَقًّا:  
لَهُ خُصْمٌ أَعْلَمَ: وَنَسَمِيَّتُهُ: لَحْفًا: هُوَ وَجِب  
لَحْفًا: هُوَ أَمْرٌ مَلَكُهُ: فَلَا قِتْلًا: حَتَّى مَكِيلًا:  
حَبْكُهُ: أَوْ: هُوَ بَعْدَ سَمَرِهِ: هُوَ أَوْ: وَاجِبُهُ: هُوَ  
مَعْدٌ خُصْمًا: هُوَ كَلِمًا: أَوْ حَبًّا: لَأَكْلِمًا:

وَكَلِمًا: وَوَبَلَغًا:  
مَكِيلًا: وَكَلِمًا: قَمَّةً: وَنَسَمًا:  
نَدَا: حَقَّةً: هُوَ وَنَدَا: نَدَا: لَأَكْلِمًا: وَنَقِيًا:  
وَمَكِيلًا: سَقِيًا: أَوْ: مَكِيلًا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا:  
هُوَ لَأَكْلِمًا: حَقَّةً: أَوْ: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا:  
وَمَكِيلًا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا:  
هُوَ كَلِمًا: مَكِيلًا: هُوَ: أَوْ: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا:  
هُوَ كَلِمًا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا:  
مَكِيلًا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا:  
حَقَّةً: هُوَ: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا:  
حَقَّةً: هُوَ: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا: وَنَدَا:



Jaminoch tagen lilajn bquľhun javmoto  
dhajajn shajnoch namlech bajnotan  
valibed sabro vfurkono Inafshoto  
damfisín loch: Baslut Merjem dijhttoch  
vadquľhun kadishajq haso li havbaj  
vrahem lilaj Aloho:

Brihu ijkore Dmorjo men atre lholam:  
brihu ijkore Dmorjo men atre lholam:  
Mbarachu ijkore Dmorjo men atre  
lholmin:  
Tlitojuto kadishto vamshabahto itraham  
lilajn:  
Tlitojuto kadishto vamshabahto itraham  
lilajn:  
Tlitojuto kadishto vamshabahto hus  
vitraham lilajn:  
Kadishat vamshabahat lholam:  
Kadishat vamshabahat lholam:  
Kadishat vambarach shmoch lholmin:  
Shubho loch Moran. Shubho loch sabran  
lholam ħabdajq barichmor:

تَعْبِيرُ الْحَمْدِ حَقَّقَتْ نَفْسُكَ وَتَسْمِعُ  
عَيْنُ تَعْلَمُ حَقًّا. هَجَبٌ مَحْذَاهُ قُبُورُهَا  
لَا تَقْدَرُ أَنْ تَقْبَلَهُمْ كُلَّ: حَرِّكَ لَا تَقْدَرُ وَتَدَامُ  
ه. حَقَّقَتْ هَيْبَتُهَا سَمَاءُ آبِ كَعْتَبِ ه. وَتَسْمِعُ  
لَكَ اللَّهُ أ:

حَدَّثَ رَبُّهُ أَبْنَاهُ وَمَدْنًا بَعْدَ الْأَوَّلِ الْحُكْمُ:  
حَدَّثَ رَبُّهُ أَبْنَاهُ وَمَدْنًا بَعْدَ الْأَوَّلِ الْحُكْمُ:  
مَحْذَرُ رَبِّهِ أَبْنَاهُ وَمَدْنًا بَعْدَ الْأَوَّلِ الْحُكْمُ:  
الْحَدَّثُ بَعْدَ الْهَيْبَةِ ه. مَحْذَرُ الْأَوَّلِ سَمْعُكَ:  
الْحَدَّثُ بَعْدَ الْهَيْبَةِ ه. مَحْذَرُ الْأَوَّلِ سَمْعُكَ:  
الْحَدَّثُ بَعْدَ الْهَيْبَةِ ه. مَحْذَرُ الْأَوَّلِ سَمْعُكَ:  
هَيْبَةُ آبِ ه. مَحْذَرُ آبِ الْحُكْمُ:  
هَيْبَةُ آبِ ه. مَحْذَرُ آبِ الْحُكْمُ:  
هَيْبَةُ آبِ ه. مَحْذَرُ آبِ الْحُكْمُ:  
عَبَسَ كَلِمَةً: هَيْبَةُ آبِ مَحْذَرُ الْحُكْمُ:  
لَحْظَةً كَلِمَةً:

### MAZMURO: 91:

Joteb bsetore damrajmo: H: Vabtetole  
Daloho mishtabah.  
Emar Imorjo tuchlon: H: Betgavs Aloho  
datchilno lilav:  
Dhu nfasech men faho dtukalto: H:  
Vmen mamlo dasrikoto.  
Bibrav nfasech vathet qinfav tistatar: H:  
Zajno nahidroch kushte:  
Dlo tidhal men dehilte dliljo: H: Vmen  
gero dforah bijmomo.  
Vmen milto damhalcho blshucho: H:  
Vmen ruho dshojdo btahro:

### مدحہ ذی: 91:

مَدْحٌ حَقَّقَتْ نَفْسُكَ وَتَسْمِعُ  
عَيْنُ تَعْلَمُ حَقًّا. هَجَبٌ مَحْذَاهُ قُبُورُهَا  
لَا تَقْدَرُ أَنْ تَقْبَلَهُمْ كُلَّ: حَرِّكَ لَا تَقْدَرُ وَتَدَامُ  
ه. حَقَّقَتْ هَيْبَتُهَا سَمَاءُ آبِ كَعْتَبِ ه. وَتَسْمِعُ  
لَكَ اللَّهُ أ:  
حَدَّثَ رَبُّهُ أَبْنَاهُ وَمَدْنًا بَعْدَ الْأَوَّلِ الْحُكْمُ:  
حَدَّثَ رَبُّهُ أَبْنَاهُ وَمَدْنًا بَعْدَ الْأَوَّلِ الْحُكْمُ:  
مَحْذَرُ رَبِّهِ أَبْنَاهُ وَمَدْنًا بَعْدَ الْأَوَّلِ الْحُكْمُ:  
الْحَدَّثُ بَعْدَ الْهَيْبَةِ ه. مَحْذَرُ الْأَوَّلِ سَمْعُكَ:  
الْحَدَّثُ بَعْدَ الْهَيْبَةِ ه. مَحْذَرُ الْأَوَّلِ سَمْعُكَ:  
الْحَدَّثُ بَعْدَ الْهَيْبَةِ ه. مَحْذَرُ الْأَوَّلِ سَمْعُكَ:  
هَيْبَةُ آبِ ه. مَحْذَرُ آبِ الْحُكْمُ:  
هَيْبَةُ آبِ ه. مَحْذَرُ آبِ الْحُكْمُ:  
هَيْبَةُ آبِ ه. مَحْذَرُ آبِ الْحُكْمُ:  
عَبَسَ كَلِمَةً: هَيْبَةُ آبِ مَحْذَرُ الْحُكْمُ:  
لَحْظَةً كَلِمَةً:

Neflun men sitroch alfe: H: Vribvoto men jaminoch.

Valvotoch lo nitkarbun: H: Elo bñanajq balhud tihze:

Vfurionhun drashile tihze: H: Metul datu Morjo tuchlon.

Dhamravme somt mahimroch: H: Lo tekreb loch bijshoto:

Vamhuto lo titkarab Imashiqnoch: H: Metul dalmalachav nfaked hlajq.

Dannatrunoch bqulhen urhotoch: H: Vhal drohijhun neshiklunoch:

Dlo titkel briġloch: H: Vhal ġirso vhal harmono tedruq.

Vatdush arjo vtanino: H: Metul dli blio efasiv vehashniv:

Metul djidalñ shem nikren valhiv: H: Hame eno bulsono.

Ehashniv vejakriv: H: Nuġro djavmoto esabñiv:

Ehaviv furkon: H: Arim hajanaj lturo.

Ajmecho nite mħadron: H: Ĥudron men kdom Morjo:

Hav dalibad shmajo varho: H: Lo netel lriġloch lzavħto:

Lo nnum noturoch: H: Lo ger nojem vlo domech.

Noture disrojel: H: Morjav noturoch:

Morjo natel loch bijde djamino: H: Bijmomo shimsho lo naqech:

Oflo saħro bħljo: H: Morjo nnatroch men qulhen bijshoto.

Netar nafshoch Morjo: H: Netar maf-koch mahloch:

Meqil validamo lħolam: H: Loch joje shubho Aloho:

نَحْنُ، بَعْدَ مَقَامِنَا الْكَلَامِ هُوَ حَقٌّ لَا يَكْفُرُ  
هَلْ لَمْ لَا تَبْكَ حَقٌّ أَلَا حَقٌّ كَلْفُو لَمْ لَا  
هَلْ هَلْ حَقٌّ وَهَلْ لَمْ لَا سَأَلْتُ قَوْلًا وَإِلَّا  
مَنْ نَأْتِيهِ حَلَبٌ

وَحَقٌّ مَا مَقَامِنَا مَقَامِنَا هَلْ لَا لَمْ لَا  
كُلُّ جَبَلٍ

هَلْ مَشْبُورٌ أَلَا لَمْ لَا لَمْ لَا لَمْ لَا  
وَلَمْ لَا لَمْ لَا لَمْ لَا لَمْ لَا

وَلَمْ لَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
لَمْ لَا لَمْ لَا

وَلَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
لَمْ لَا لَمْ لَا

هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
أَقْرَبُ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ

مَقَامِنَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ  
حَقٌّ أَنَا حَقٌّ كَرِيءٌ

أَقْرَبُ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
مَقَامِنَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ

أَقْرَبُ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
أَقْرَبُ لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ

هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
كَلَامٌ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ

لَمْ لَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
لَمْ لَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ

مَنْ نَأْتِيهِ حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
حَقٌّ لَمْ لَا لَمْ لَا

أَقْرَبُ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ هَلْ  
لَمْ لَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ

مَقَامِنَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ  
مَقَامِنَا لَمْ لَا حَقٌّ هَلْ هَلْ هَلْ



## BOHUTO DMOR JAŇKUB:

Vabğav fumech margonito dbadme fįjlo:  
Taljo dmachreeh dome ltabjo vallhuzilo.  
Leeh den tubo vle teshbuhto dlo  
mettgilo:

**SHUBHO:** Men hi hode bat Malqo demar david. Dabshubho rabo kojmo men jamin Morjo. Lbusho zijvo vafriso nuhro. Vhial liarfele dojar mitgaje. Mtihi shultono men savfe Isavfe darho. Hi hi liito mhajmanto damsabto vkojmo. Heleluja evheleluja:

**MSHAMSHONO:** Hado Moran  
brahmajq. Lhatne baqlilajhun. Hado  
Moran brahmajq. Lqalloto baġnunajhun:  
Qohno. Qlijlo bijde Dmoran.

Mshamshono: O qmo shafir qlijlo.  
Dgodel Malqo Mshijho. Vbijdaj qohno  
zahjo. Briijsho dhatno sojem:

عَنْ حَبِيبٍ <sup>هـ</sup> قَالَ اِنَّ اَقْدَمَ مَا لَكَ مِنْ حَبَلٍ  
 وَاقْبَلُ امَّا بَعْدُ فَاصْبِرْ مَا لَكَ مِنْ حَبَلٍ  
 هَذَا مِنْ مَدَامِكَ مِنْ حَبِيبٍ <sup>هـ</sup> قَالَ  
 وَبَعْدُ اَتَحْبِبُّهُ <sup>هـ</sup> وَبَدَا يُكَلِّمُ اَبَا جَهْلًا  
 هَذَا حَبَلٌ <sup>هـ</sup> وَهُوَ مَقْدَمُكَ اَلْبَحْثُ <sup>هـ</sup> وَبَدَا  
 هَكَذَا <sup>هـ</sup> فَبَدَأَ <sup>هـ</sup> مِنْ بَدَا <sup>هـ</sup> وَبَدَا مِنْ جِهَلٍ  
 لَكَ <sup>هـ</sup> وَتَكَلَّمَ <sup>هـ</sup> وَمَدَا <sup>هـ</sup> اَلْحَبْلُ <sup>هـ</sup> هَكَذَا <sup>هـ</sup>  
 كَلِمَ <sup>هـ</sup> بَعْدَ <sup>هـ</sup> اَلْبَحْثِ <sup>هـ</sup> وَبَدَا <sup>هـ</sup> اَتَحْبِبُّهُ <sup>هـ</sup>

حَمَلًا قَهَقًا:

**خَفَا:** مَعَ يَوْمٍ تَوَّابًا خَلَا مَلَكًا وَأَمَرَ بِهِ:  
 وَحَبَّ حَسًا: حَا هُمَا يَمَّ يَكْبُ مَدْنًا:  
 لَحْمَةً أَمَّا هَمْ بِحَمْنِ يَوْمٍ: هَمْ يَلَا خَلَا  
 بِالْأَفْ مَلَكًا: مَلَا بِسَ عَمَلِكُنَّ يَمَّ مَقَّةً  
 لَحْمَةً قَمْنِ وَأَفْ كَا: يَوْمٍ يَوْمٍ خَلَا مَدْنِ مَلَكًا  
 وَمَعَ حَا هَمْ مَلَا تَوَّابًا

[illegible]

فَقَضَىٰ: أَهْ حَصَا حَصْنٌ حَلْبَلًا. وَجَدَ لَا مَلَكًا  
مَكْبُتًا: هَ كَانَتْ كَوْهًا أَيْ: حَنَ نَعَا وَمَلَأَ مَقَامَ:

**Mshamshono:** Tihde vtrivaz qaltan.  
Vandus hatnan jaymono. Dishtamli  
suqojhun. Brinze damshamle qul:

**SHUBHO:** Tihro rabo mo dfoshat  
jamine Qohno. Vfotah

وَأَحَدًا مَلَكٌ مَعَهُ خَمْسَتَيْنِ: حَزْمًا مَلَكٌ وَمَعْمُورًا مَلَكٌ.

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لِمَا هُوَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَهُ السُّلْطَانُ يُدْعَى الْمَلِكُ الْحَمِيدُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لِمَا هُوَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَهُ السُّلْطَانُ يُدْعَى الْمَلِكُ الْحَمِيدُ



lo Imalimudito vliire lliel tohrin. Kojem hiafro lliel men ġavzelto. Vlore lruho dtite men ravmo. Vlionjo le kalilojit vsibjone liobdo. Vamkadsho malimudito lhusojo dhavbe. Heleluja evheleluja:

**MEN HOLAM:** Mhijno dhaje itfathat Malimudito. Vabo Vabro Vruh kudsho bahnone kadshoh. Abo bkole dhonav ber habib. Vabro darqen rijshe valimad boh. Vruh kudsho badmut javno nihtat lilav. Tlijojuto kadishto dahjav boh holme. Heleluja evheleluja:

### BKOLO: MORE DRAMSO. BRIQNO TRAJONO:

Bmishho dkudsho. Emar Aloho dnemshuh ahrun vhojden nitkadash.  
Bmishho dkudsho. Hosho mitmashah imro briro deto lahmodo:  
Bmishho dkudsho. Ishtamli ahrun vdauid nbijo achrez hial roze.  
Vho bgav liito. beh hu metirshem. Imro hato deto lahmodo:  
Kojem qohno. Hal malimudito. Vlore lruho vnohto men ravmo.  
Mkadsho majo. Dmenhen mitjaldin bnajo hate lmalquto dravmo:  
Bhajmonuto datlitojuto. Dabo Vdabro Vadruho dkudsho.  
Mitmashah at. Imro ruhono. Distal shubho tilbash men majo:

### BKOLO: TREJHUN HOLME DIJLOCH MOR:

Frus qinfajq liitat kudsho. Vkabel imro tamimo.  
Djilidte ruho dkudsho. Men majo dmalimudito:  
Hal hode malimudito. Itnabi breh dazcharjo.  
Deno bmajo malimedno. Vhav dote bruhodkudsho

كَلِمَةً لِّمَنْعِهِ وَمَا هِيَ إِلَّا لَمَّا تَوَسَّلَ: هَام  
خَفَا لَمَّا بَعْدَ حَمْدِ الْكَلِمَةِ: هَمَّا لَمَّا تَوَسَّلَ وَالْأَبَا  
بَعْدَ وَهْمًا: هَمَّا لَمَّا تَوَسَّلَ بِهَا وَحَسْبُ حَمْدًا:  
وَمَعَهُمَا مَلَكُهُ وَمَا لَمَّا تَوَسَّلَ بِهَا وَحَسْبُ حَمْدًا:  
**بَعْدَ حَمْدٍ:** مَلَكُهُ وَمَا لَمَّا تَوَسَّلَ بِهَا مَلَكُهُ وَمَا:  
هَامًا حَمْدًا وَهَمًّا هَمًّا وَهَمًّا حَمْدًا حَمْدًا:  
أَمَّا حَمْدًا وَهَمًّا حَمْدًا حَمْدًا حَمْدًا:  
وَمَعَهُ هَمْدًا حَمْدًا: هَمًّا هَمًّا وَهَمًّا حَمْدًا  
نَهْنَاهُ نَهْنَاهُ: أَمَّا نَهْنَاهُ: أَمَّا نَهْنَاهُ:  
وَمَعَهُ حَمْدًا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:

**خَفَا: مَلَكُهُ وَهَمًّا: حَمْدًا وَهَمًّا:**  
حَمْدًا وَهَمًّا: أَمَّا حَمْدًا وَهَمًّا: أَمَّا حَمْدًا:  
هَمًّا وَهَمًّا: حَمْدًا وَهَمًّا: حَمْدًا وَهَمًّا:  
مَلَكُهُ حَمْدًا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:  
حَمْدًا وَهَمًّا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: هَمًّا  
لَحْمًا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: هَمًّا حَمْدًا: حَمْدًا  
مَلَكُهُ حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:  
هَامًا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: هَمًّا حَمْدًا:  
هَمًّا وَهَمًّا: حَمْدًا وَهَمًّا: حَمْدًا وَهَمًّا:  
مَلَكُهُ حَمْدًا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: هَمًّا  
حَمْدًا وَهَمًّا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:  
وَمَعَهُ حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:  
وَمَعَهُ حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:

**خَفَا: أَمَّا حَمْدًا: مَلَكُهُ وَهَمًّا:**  
هَمًّا وَهَمًّا: حَمْدًا وَهَمًّا: حَمْدًا وَهَمًّا:  
أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:  
مَلَكُهُ وَهَمًّا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:  
كَلِمَةً وَهَمًّا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:  
وَأَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا: أَمَّا حَمْدًا:

Imre kadav rushmajchun. Vhul vithalat  
bagzoro. Djatir men qulo hono. Hode  
behun Malqo mshijho:

Hal David karno shiflat. Vahilajchun  
mahimudito.

Danhettun lo hatoje. Slaktun menoh  
zaqoje:

**QOHNO:** Firo dlo talime. vsharqo:

**MSHAMSHONO:** Ahaj zmar shubho.  
Labre dmore qul.

Daktar Ichun togo. Men juridnon nahro:  
Afrağ Ibushajchun. Ahaj ach talgo.  
Vanhar zivajchun.

Badmut malache:

Badmut malache. Slaktun javmono.  
Men juridnon nahro.

Bhajlo Druh kudsho:

**MADROSHO:**

**DBET SIFRO EFREMOJO:**

Dsim Imor ignatijos efrem kadmojo:

Bet sifro efremojo. Djulfono oromojo.

Damshatas le Irish qumrajn bhudrono  
Alohojo.

Julfone hlajo ddihlat Aloho. Sbisin be  
vnoblin.

Beh surjojuto. Gbino mrimo le. Vafsihin  
afeh. Baslut mor Efrem.

Malfono dkushto. Nkave valiolmin:

Jodhioto znonojoto. Vhiqmoto lielojoto.  
Vjulfone dsharioto.

Vurhoto shafiroto. Nisho dbet droshan.  
Tevologija datrisut shubho.

Vleshono rhimo. Dhoj qalat nuhre liito  
surjojto. Nijshe Ihujojan.

Shbile Ishubhoran. Qlijle Isubotan:

أَمَّا أَهْبَهُ وَهُوَ مَقْصُودٌ: هُوَ كَلِمَةُ لَا سَكْلَهُ  
حَدَّثُوا: وَتَكُنْ بَيْنَ تَكْلَةٍ كُنَّا: سُبَا حَذَهُ:  
مَلَكًا مَقْبُوسًا:

عَلَاوَهُ بِمَ حَمْدًا حَمَلًا: هُوَ مَلَكٌ مَقْصُودٌ وَمَلَا:  
وَسَدَّ أَمْرًا لَهُ سَقَمًا: مَبْلُغًا مَقْدَرًا أَتَمًّا:

حَمْدًا: كَأَنَّا وَلَا لِحَدِّثِهِ: أَوْ مَرَّ حَمْدًا وَمَمَّا:  
مَهْ مَلَا حَقْبُهُ مَرَّ: أَلَا مَقْبُورٌ حَمْدُهُ أَلَا:  
مَقْفَرٌ: أَلَا مَقْدَرُهُ حَمْدًا حَمْدًا: لَحْمُهُ وَمَقْدَرًا كَلَا:  
وَمَهْ لَحْمًا لَحْمًا: بَيْنَ مَقْدَرٍ وَمَقْدَرٍ:

أَفْتَحَهُ لَحْمًا مَقْفَرًا: أَلَا مَقْدَرًا لَحْمًا: هُوَ مَقْدَرُهُ  
أَلَا مَقْفَرًا: حَمْدًا مَقْلًا:

حَمْدًا مَقْلًا: مَبْلُغًا: مَهْ مَقْلًا: بَيْنَ مَقْدَرٍ وَمَقْدَرٍ  
لَهُ: أَلَا: حَمْدًا وَهُوَ مَقْدَرُهُ:

حَمْدًا: حَمْدًا مَقْفَرًا: أَلَا مَقْفَرًا:  
وَمَقْبُورٌ لَحْمًا لَحْمًا: أَلَا مَقْدَرٌ حَمْدًا:  
حَمْدًا مَقْفَرًا: أَلَا مَقْفَرًا: وَبَيْنَ لَحْمًا: أَلَا مَقْلًا:  
وَمَقْلًا: أَلَا مَقْدَرٌ مَقْدَرٌ: حَمْدُهُ: أَلَا مَقْلًا:  
مَهْ مَقْلًا: وَبَيْنَ لَحْمًا: مَقْبُورٌ حَمْدًا:  
حَمْدُهُ: أَلَا: لَحْمًا مَقْلًا: مَقْدَرًا: هُوَ مَقْدَرُهُ:  
أَلَا: حَمْدًا مَقْدَرًا: أَلَا مَقْدَرٌ: مَقْلًا: وَهُوَ مَقْلًا:  
لَهُ: أَلَا مَقْلًا:

بَيْنَ مَقْلًا: أَلَا مَقْلًا: هُوَ مَقْلًا: هُوَ مَقْلًا:  
وَمَقْلًا: أَلَا: هُوَ مَقْلًا: مَقْلًا: أَلَا: بَيْنَ مَقْلًا: وَهُوَ:  
أَلَا مَقْلًا: وَبَيْنَ مَقْلًا: حَمْدًا: هُوَ مَقْلًا: وَبَيْنَ:  
وَهُوَ مَقْلًا: هُوَ مَقْلًا: أَلَا مَقْلًا: أَلَا: بَيْنَ:  
لَحْمًا: حَمْدًا: حَمْدًا: حَمْدًا: حَمْدًا: حَمْدًا:



Netidchar lbet sifro kadmo. Durhoj qalat  
betnahrin. Valhav shumsho dsurjoje.  
Mor Efrem drebu shufrin. Vantane  
bdajro dbar aftunije. Hoj dbet kinishrin.  
Dmeno smah vhabeb. Nahire shbijhe of  
jadulitone. Sevire sabuchat.  
Vmor Jalikub durhoj. Hav rohem hamlo  
Mor severijos rabo. Vfiloqsinos  
nasiho. Vmor Jalikub qenor ruho.  
Vmor tuma harkelojo. Vmor favle dtelo.  
Vijavennis ddoro. Vmushe bar qifo.  
Vhav bar sabuni. Av bar salibi.  
Vmichojel rabo. Vmor bar librojo.  
Sniġre nehvun lan valqulo hito:  
Zadike darhem kushto. Vrishaj qohne  
sharire. Fatirjarchu kadishe. Dqursjo  
dfitrus tubono. Mafirjone shbijhe demo  
dnahire vahsajo vqohne. Vrijshaj  
dajroto.  
Vhinvoje tbijhe vrishone mhajimne.  
Dshamesh hitoto. Dbet surjojuto lholam  
duchronhun:  
Gabore dashmohoto. Abohotan kadishe.  
Bdajroto qohnojoto. Mtak julfon  
shariroto.  
Vach arze dlilnon. Shvah vav babrito.  
Vdikle shafire. Valtijbel anhar. Basjome  
trijse  
dtevoloġija. Vabali trisoto. Vjulfone  
tmijhe. Som vav bqul dorin:  
Bnajo dilhun hnan ijtajn. Nirde meqil  
blirkbothun. Vhal navlo djulfonajhun.  
Nezkur vnlibed achvothun. Bdihlat  
Aloho vshufro ddubore. Vatrismet  
shubho.  
Bjulfone ġbajo ddugmata trijse of  
Alohoje. Vabjad slavothun. Nishfar  
Laloho.  
Vneshitve lamnothun:

١٥٠  
 ١٥١  
 ١٥٢  
 ١٥٣  
 ١٥٤  
 ١٥٥  
 ١٥٦  
 ١٥٧  
 ١٥٨  
 ١٥٩  
 ١٦٠  
 ١٦١  
 ١٦٢  
 ١٦٣  
 ١٦٤  
 ١٦٥  
 ١٦٦  
 ١٦٧  
 ١٦٨  
 ١٦٩  
 ١٧٠  
 ١٧١  
 ١٧٢  
 ١٧٣  
 ١٧٤  
 ١٧٥  
 ١٧٦  
 ١٧٧  
 ١٧٨  
 ١٧٩  
 ١٨٠  
 ١٨١  
 ١٨٢  
 ١٨٣  
 ١٨٤  
 ١٨٥  
 ١٨٦  
 ١٨٧  
 ١٨٨  
 ١٨٩  
 ١٩٠  
 ١٩١  
 ١٩٢  
 ١٩٣  
 ١٩٤  
 ١٩٥  
 ١٩٦  
 ١٩٧  
 ١٩٨  
 ١٩٩  
 ٢٠٠  
 ٢٠١  
 ٢٠٢  
 ٢٠٣  
 ٢٠٤  
 ٢٠٥  
 ٢٠٦  
 ٢٠٧  
 ٢٠٨  
 ٢٠٩  
 ٢١٠  
 ٢١١  
 ٢١٢  
 ٢١٣  
 ٢١٤  
 ٢١٥  
 ٢١٦  
 ٢١٧  
 ٢١٨  
 ٢١٩  
 ٢٢٠  
 ٢٢١  
 ٢٢٢  
 ٢٢٣  
 ٢٢٤  
 ٢٢٥  
 ٢٢٦  
 ٢٢٧  
 ٢٢٨  
 ٢٢٩  
 ٢٣٠  
 ٢٣١  
 ٢٣٢  
 ٢٣٣  
 ٢٣٤  
 ٢٣٥  
 ٢٣٦  
 ٢٣٧  
 ٢٣٨  
 ٢٣٩  
 ٢٤٠  
 ٢٤١  
 ٢٤٢  
 ٢٤٣  
 ٢٤٤  
 ٢٤٥  
 ٢٤٦  
 ٢٤٧  
 ٢٤٨  
 ٢٤٩  
 ٢٥٠  
 ٢٥١  
 ٢٥٢  
 ٢٥٣  
 ٢٥٤  
 ٢٥٥  
 ٢٥٦  
 ٢٥٧  
 ٢٥٨  
 ٢٥٩  
 ٢٦٠  
 ٢٦١  
 ٢٦٢  
 ٢٦٣  
 ٢٦٤  
 ٢٦٥  
 ٢٦٦  
 ٢٦٧  
 ٢٦٨  
 ٢٦٩  
 ٢٧٠  
 ٢٧١  
 ٢٧٢  
 ٢٧٣  
 ٢٧٤  
 ٢٧٥  
 ٢٧٦  
 ٢٧٧  
 ٢٧٨  
 ٢٧٩  
 ٢٨٠  
 ٢٨١  
 ٢٨٢  
 ٢٨٣  
 ٢٨٤  
 ٢٨٥  
 ٢٨٦  
 ٢٨٧  
 ٢٨٨  
 ٢٨٩  
 ٢٩٠  
 ٢٩١  
 ٢٩٢  
 ٢٩٣  
 ٢٩٤  
 ٢٩٥  
 ٢٩٦  
 ٢٩٧  
 ٢٩٨  
 ٢٩٩  
 ٣٠٠  
 ٣٠١  
 ٣٠٢  
 ٣٠٣  
 ٣٠٤  
 ٣٠٥  
 ٣٠٦  
 ٣٠٧  
 ٣٠٨  
 ٣٠٩  
 ٣١٠  
 ٣١١  
 ٣١٢  
 ٣١٣  
 ٣١٤  
 ٣١٥  
 ٣١٦  
 ٣١٧  
 ٣١٨  
 ٣١٩  
 ٣٢٠  
 ٣٢١  
 ٣٢٢  
 ٣٢٣  
 ٣٢٤  
 ٣٢٥  
 ٣٢٦  
 ٣٢٧  
 ٣٢٨  
 ٣٢٩  
 ٣٣٠  
 ٣٣١  
 ٣٣٢  
 ٣٣٣  
 ٣٣٤  
 ٣٣٥  
 ٣٣٦  
 ٣٣٧  
 ٣٣٨  
 ٣٣٩  
 ٣٤٠  
 ٣٤١  
 ٣٤٢  
 ٣٤٣  
 ٣٤٤  
 ٣٤٥  
 ٣٤٦  
 ٣٤٧  
 ٣٤٨  
 ٣٤٩  
 ٣٥٠  
 ٣٥١  
 ٣٥٢  
 ٣٥٣  
 ٣٥٤  
 ٣٥٥  
 ٣٥٦  
 ٣٥٧  
 ٣٥٨  
 ٣٥٩  
 ٣٦٠  
 ٣٦١  
 ٣٦٢  
 ٣٦٣  
 ٣٦٤  
 ٣٦٥  
 ٣٦٦  
 ٣٦٧  
 ٣٦٨  
 ٣٦٩  
 ٣٧٠  
 ٣٧١  
 ٣٧٢  
 ٣٧٣  
 ٣٧٤  
 ٣٧٥  
 ٣٧٦  
 ٣٧٧  
 ٣٧٨  
 ٣٧٩  
 ٣٨٠  
 ٣٨١  
 ٣٨٢  
 ٣٨٣  
 ٣٨٤  
 ٣٨٥  
 ٣٨٦  
 ٣٨٧  
 ٣٨٨  
 ٣٨٩  
 ٣٩٠  
 ٣٩١  
 ٣٩٢  
 ٣٩٣  
 ٣٩٤  
 ٣٩٥  
 ٣٩٦  
 ٣٩٧  
 ٣٩٨  
 ٣٩٩  
 ٤٠٠  
 ٤٠١  
 ٤٠٢  
 ٤٠٣  
 ٤٠٤  
 ٤٠٥  
 ٤٠٦  
 ٤٠٧  
 ٤٠٨  
 ٤٠٩  
 ٤١٠  
 ٤١١  
 ٤١٢  
 ٤١٣  
 ٤١٤  
 ٤١٥  
 ٤١٦  
 ٤١٧  
 ٤١٨  
 ٤١٩  
 ٤٢٠  
 ٤٢١  
 ٤٢٢  
 ٤٢٣  
 ٤٢٤  
 ٤٢٥  
 ٤٢٦  
 ٤٢٧  
 ٤٢٨  
 ٤٢٩  
 ٤٣٠  
 ٤٣١  
 ٤٣٢  
 ٤٣٣  
 ٤٣٤  
 ٤٣٥  
 ٤٣٦  
 ٤٣٧  
 ٤٣٨  
 ٤٣٩  
 ٤٤٠  
 ٤٤١  
 ٤٤٢  
 ٤٤٣  
 ٤٤٤  
 ٤٤٥  
 ٤٤٦  
 ٤٤٧  
 ٤٤٨  
 ٤٤٩  
 ٤٥٠  
 ٤٥١  
 ٤٥٢  
 ٤٥٣  
 ٤٥٤  
 ٤٥٥  
 ٤٥٦  
 ٤٥٧  
 ٤٥٨  
 ٤٥٩  
 ٤٦٠  
 ٤٦١  
 ٤٦٢  
 ٤٦٣  
 ٤٦٤  
 ٤٦٥  
 ٤٦٦  
 ٤٦٧  
 ٤٦٨  
 ٤٦٩  
 ٤٧٠  
 ٤٧١  
 ٤٧٢  
 ٤٧٣  
 ٤٧٤  
 ٤٧٥  
 ٤٧٦  
 ٤٧٧  
 ٤٧٨  
 ٤٧٩  
 ٤٨٠  
 ٤٨١  
 ٤٨٢  
 ٤٨٣  
 ٤٨٤  
 ٤٨٥  
 ٤٨٦  
 ٤٨٧  
 ٤٨٨  
 ٤٨٩  
 ٤٩٠  
 ٤٩١  
 ٤٩٢  
 ٤٩٣  
 ٤٩٤  
 ٤٩٥  
 ٤٩٦  
 ٤٩٧  
 ٤٩٨  
 ٤٩٩  
 ٥٠٠  
 ٥٠١  
 ٥٠٢  
 ٥٠٣  
 ٥٠٤  
 ٥٠٥  
 ٥٠٦  
 ٥٠٧  
 ٥٠٨  
 ٥٠٩  
 ٥١٠  
 ٥١١  
 ٥١٢  
 ٥١٣  
 ٥١٤  
 ٥١٥  
 ٥١٦  
 ٥١٧  
 ٥١٨  
 ٥١٩  
 ٥٢٠  
 ٥٢١

Vbolijo folhe vhosude. Tnono nehud  
lan. Valkolo nishmali. Vnurde hvihojit.  
Vnale bhakloto. Ach folhe zrize. Men  
safro framsho. Danmale aḡran. Jeshuli  
forukan. Le teshrbhon men qul:

Ach tagore qashire. Nhet sohde laĝuno  
dsohduto. Veshad ladmo dsavrajhun.  
Dnittagrun jutrone ruhone. Haje bmavto  
halef vav. Of banjohe ulsone. Aheb  
mavto hlof haje dlo mkaven. Vho  
mdajrin baĝnuno. hvav le zniijne. Lbar  
Malqo. Vahduĝe sbilhaj badmo. Vho  
blijdajhun. kohenan vomrinan. More  
qul shubho loch:

Shubho itobo. Dabjad hube.  
Glo teshbuhte labnajnosho. Bro men  
hafro qjono mlijlo. Vsabte bnafsho  
morat gaze. Vsom jidahto bfağro dnos-  
ho. Dqulo brijto shubhe tizmar. Tav  
malole zmar le shubho. Hadlo midmach  
shenat mavto. Bliljo darieh nitdehar  
lmavto. Dbolem lfuman vamshatek lan.  
Qine dashhar blajlavoto.

اِسْمُ الْحَيِّ حَقًّا: سَمَاءُ مَعْنَى الْكَلْبِ  
 وَمَعْنَى: هَذَا حَبْرُهُ كَلْبٌ مَلِكٌ وَهُوَ مَعْنَى: وَبِالْحَيِّ  
 تَهْأُونَا وَهَيْئًا: تَهْأُونَا حَقًّا: سَمَاءُ مَعْنَى الْكَلْبِ  
 حَقًّا أَمْ تَكْرِي: أَسْمَاءُ مَعْنَى الْكَلْبِ تَهْأُونَا  
 مَعْنَى: هَذَا حَبْرُهُ كَلْبٌ مَلِكٌ وَهُوَ مَعْنَى: وَبِالْحَيِّ  
 اِسْمُ الْحَيِّ حَقًّا: سَمَاءُ مَعْنَى الْكَلْبِ  
 وَمَعْنَى: هَذَا حَبْرُهُ كَلْبٌ مَلِكٌ وَهُوَ مَعْنَى: وَبِالْحَيِّ  
 تَهْأُونَا وَهَيْئًا: تَهْأُونَا حَقًّا: سَمَاءُ مَعْنَى الْكَلْبِ  
 حَقًّا أَمْ تَكْرِي: أَسْمَاءُ مَعْنَى الْكَلْبِ تَهْأُونَا  
 مَعْنَى: هَذَا حَبْرُهُ كَلْبٌ مَلِكٌ وَهُوَ مَعْنَى: وَبِالْحَيِّ

عَبْدُ حُسَا لِكُحَا: وَحَبَّ شَهْدَ حَسَا لِمُحَا نَدَا  
لَحْنَتُمَا: حَزَا مَعَ مُخَا حُسَا مُلْكَا: وَرَحَا  
حَسَمَا مُخَا حَزَا: وَفَمَمَ بَعَا حَسَمَا  
وَأَيْقَا: وَفَلَا حَزَا حَسَا لِمُحَا نَدَا  
مُكَلَّا أَمَدَا لِمَا حَسَا: حَبَّ لَا تَمُكَّرَ حَسَا  
مَعَا: حَلَلَا وَأَسْرَبَا وَحَزَا لَحْمَا: وَحَلَمَ  
لَحْمًا مَعَ مَعَا لِمَا: حَزَا وَهَمَا: حَقَلَا لِمَا:



Of qad mujtin haje enun. Vbijshe datlam.  
Shubhe Dmorhun. Ofen hajin mijte  
enun. Nhiriv Ihavnan laslavoto.  
Valzumore druho dkudsho. Vnirive  
habre labtuloto haqimoto. Dkales  
Moran. Dabhav hijo dmarheb holmo qad  
hirinan. Nirziv Ihatno. Vlo nittabahi  
barğiğoto. Vnizmar shubhe hjavmo  
ddonah:

## KOLO KADMOJO DĤANĬJDE:

Fush bashlomo. Hito ham qulhun jalde.  
 Vsalav ilaj. Dabrahme nkablan Morjo.  
 Lo niinad duchron. Men bajnotchun  
 habijbaj. Dsagi qarjo li. Vdohelno men  
 qinuto. Gijhano lhimo. Vhaziz kole  
 ddajono. Valibodaj bijshin. Vlajt atro  
 latjobuto. Fağre dforukan. Vadme qoso  
 dfurkono. Gishro nihvun li. Vilibar atro  
 dbet kinto:

## KOLO: KRO LE MORJO LMUSHE:

Kro le Morjo. Lmushe bar hamram.  
 Vaske vo lturo dnobu. Vmalel hame.  
 Vhochan emar le. To loch mushe etnih  
 men hamlajq. Vishtalibad lagzor dino.  
 Dabuch odom. Vto mut achvote.  
 Vmihdo dashmali. Qino mojet le. Qirjat  
 le vashfali dimhavi. Vshari boche  
 vhochan omar vo. Dajqano Mor. Hirqo  
 mojetno. Dlo aho. Vlo karibo. Vlo  
 barnosho ijt damhife li. Vlabbe Morjo  
 lanbijo vemar. Dho malache mlaven  
 loch. Veno bijdaj. ho mhafero loch.  
 Afes rimze lmalachaj nuhro. Vqanesh  
 gude druhone. Vhaifuj vsomuj. Bgav  
 turo dnobu. Vtashi. Morjo lkabre  
 danbijo. Men hano isarlojo heleluja.  
 Hdano ljavmono:

[illegible]

## TAHME DHOBEL:

Tahime dhobel. Tob men dibsho bsem li.  
Vtalime djeshuli. Sagi marir. Dof qad  
haj vo. Mijte

tloto htaf men. Vhoshoh dmit le qinshe  
akim. Man men mite. Azili lashjul.  
Bqulhun dore. Dho hozeno. Lmite  
dnofkin lurhe. Vshulie dmistarini.  
Vkabre dmitfathin. Vmite dkojmin. voj  
loch dovjo. Dlo jodali at. dof loch shoren  
men hav dargho dbe kojem at:

## LATHUMO DHAJMONUTO:

Lathumo dhajmonuto. Datlotmo  
vatmonafisar abohoto. Dalhun  
sholminan. Abo dlajt le shurojo. Hobudo  
dravmo vhumko. Vadmithazjon. Vadlo  
mithazjon. Vabro jihidojo dmene.  
Dittahti valbesh fağro. Vahvo noşho.  
Veto lnavlodo. Vruhkuđsho faraklito.  
Tlitoje Dalohuto heleluja. Hremu dbose  
le:

## HUTOME AVQIT SHROJO

### DASLAVOTO:

Shbho loch shubho loch shubho loch.  
Moran Valohan. Btajbutoch vabrahmajq  
sagije. Shmali slavotan.

Vkabel teshmshotan. Vto lijolan. Vhaso  
lan. Vhaso lhanidajn mhajmne. Moran  
Valohan lholmin: Teshmeshtan Morjo  
Moran tihve lanjohoch. Vaslavotan lsi-  
bjonoch. Bolivotan lafjosoch.  
Tachishfotan lijkoroch. Rahmajq Mor  
vahnonoch vludronajq vtajrbvotoch.  
Hubo gmiro vamshamiljo Dalohutoch.  
Jamino

damrahmonutoch. Vqulhen mavihboto  
Alohojoto. Nitjon vnagnon vankavjon  
vnishtafion lial afaj mhillutan. Vhial  
hajobute dginsan lholmin amin:

## لَيْقَدِه وَهَ حَمَلَا:

لَيْقَدِه وَهَ حَمَلَا: نُكِد بَع وَحَمَا حَمَم  
كَب: هَ لَيْقَدِه وَهَ حَمَلَا: هَ كَب مَكْن: وَاه  
حَم سَب اَبَا: هَ كَبَا لَكَلَا سَهْه مَكْن:  
هَ اُحَا وَكَبَا لَه حَتَا اَبِم: مَع مَع مَكْن:  
اُمَا لَكَمَلَا: حَمَلَا: وَهَ: وَهَ اُمَا اَبَا:  
لَكَمَلَا وَهَ كَب لاه: هَ حَمَلَا وَهَ حَمَلَا:  
هَ حَمَلَا وَهَ كَبَا بَع: هَ كَبَا وَهَ كَبَا:  
لَم وَهَ: وَهَ كَبَا اَبَا: وَاه لَم حَمَلَا وَهَ  
وَحَا وَهَ حَمَلَا اَبَا:

## لَا شَهْمَا وَهَ مَكْنَا:

لَا شَهْمَا وَهَ مَكْنَا: وَهَ كَبَا لَه اُمَلَكَمَم  
اَحَمَلَا: وَهَ كَبَا: هَ كَبَا: اَحَا وَهَ كَبَا:  
كَبَا وَهَ كَبَا هَ كَبَا: هَ كَبَا سَتَا: هَ كَبَا  
مَكْنَا: هَ كَبَا سَتَا وَهَ: وَهَ كَبَا  
هَ كَبَا: هَ كَبَا اَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا وَهَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:

## هَ كَبَا اَبَا وَهَ كَبَا:

هَ كَبَا اَبَا وَهَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:  
هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا: هَ كَبَا:



**DRAMSHO:** Vroshem tloto slijbe. Had  
 lial afav vhad meqo vhad meqo vomar.  
 Htimin vmagrililin haje dqulan ltajbuto  
 valrahme datlitojuto kadishto. Hoj ditoh  
 hdo Alohuto mrajamto. Abo Vabro  
 Vruho kadisho. Dbahome nitnatrun haje  
 dqulan dlo nichjon. Men himto bijshto  
 dabnajnoshe bijshe. Vmen hsomhun  
 dshijde vadhanfe. Vmen ijdajo dmorajo  
 lo mrahmone. Men shultone toleme.  
 Vmen qulhun blichdbobajn qsajo  
 vaglajo. Vmen ijdo ktirojto vmen riglo  
 nuchroto. Vmen fahav dsotono. Vmen  
 nisjune mshimone. Vmen hashe shehire.  
 Ajlen dalnefsho valfağro msagfin. vmen  
 qule hajlo dahtito netifrek  
 vnishtavzab. Malun den bjad slavoto  
 vbolivoto dhoj emo litifat zochuto  
 shmajo dtarten. Btulto dlo mum  
 kadishto joldat Aloho Merjem. Vabhajle  
 rabo daslijbo zaqojo malibed haje  
 nitnatar vnishtavzab. Vbaslavothun  
 danbije vdashijhe. Vadsohde  
 vadmavidjone. Dqine vadqohne.  
 Vdabohoto kadishe vorliavoto sharire.  
 Vmalfone trisaj shubho. Mor Efrem  
 vmor jalikub vmor (flon) Vbaslut qule  
 hudro vachnushjo dkadishe drahmu  
 l Moran vantar fukdonav. Vbaslavote  
 dabun tubtono dabrishajn javmono  
 kajom. Vdilchun rabonaj vahaj  
 dshamlejtun lliolmin:  
 Vmalvet vomar. Aloho nbarech vanhase  
 lqulman dittajab liaman btishmishto  
 hode ruhonojto.  
 Nhase le Morjo. Vanhase lianidav  
 mhajimne:  
 Vtub: Shmilioto vamkabloto nilibed  
 enen Morjo laslavoto dilan mhiloto  
 vtahuboto kdom bima dijle mrajamto  
 lliolmin amin:

[illegible]

## LMADINHO VOMAR:

Aloho nbarech: Nihbed tloto slijbe  
dnehvun trishjo ach dabkurobo:

**HUTOMO DSUTORO:** Slijbo sġijdo  
dabro Daloho. Hav dijtav dhijlo ħal  
shijde. Vanjakro ħal malache. Vshuro  
takifo lamhajimne sharire. Hu nihve  
ħaman vbajnotan. Vannatar vanshavzeb  
lan. Bliljo vbijmomo bramsho vabsafro  
vabtahro. Bqul shoh vabqulħiedon. Men  
ħimto dabnajnoshе bijshe: Vsharqo:

**DLILJO:** Shubho Laloho gomuro  
daslavoto. Vamkablono dbolivoto.  
Vamfanjono dsheloto. Vshobuko  
dhavboto. Dle lmorjo mfininan dnagen  
jamine hoj dmaljo rahme vahnono hial  
qulan. Dhi tnatar lan: Vshargo:

## LJAMO DRAHMAJQ HOJARNO:

Ljamo drahmajq hojarno, jihidojo Aloho  
davgiv havbaj valishen busoraj. Rus lilaj  
bzufoch dachjo. Vhalelajn bdmhe  
dliajnaj. Bolieno Mor bhube djoludoch.  
Lo nahlun bi šokuraj. Elo nehdun mala-  
che bhad hatojo dtojeb men liavle.  
Vnimrun dabrichu Morjo. Daftih tarhe  
Itajobe heleluja bliljo vbijmomo:

AT MORAN HUR BAMHILUT:

At Moran hur bamhilut. Dahtit sagi  
vargeztoch vlo jodalino bmanu itgavas.  
Kirbet sed osavoto. Vavfiv bij  
sammonajhun vshuhno marir. Vlajt le  
hosubo. Shimhiet boch osjo tobo.

Dijt loch sagi sammone vadkoreb loch  
noseb hudrone. Bhube dabuch joludoch.

هَبْ لَهُمْ هِمًّا لِيُفْلِحُوا ۚ وَهَبْ لَهُمْ رَحْمَةً لِيَتَّقُوا ۚ وَهَبْ لَهُمْ سُبُلًا لِّيُخْرِجُوا مِنْهَا أَمْثَلًا ۚ إِنَّهُمْ يُكْفَرُونَ ۚ

سَدَامَا وَهَدَا:

لَجَا هَجَا ا وَحَا يَلَا هَا: اَعَدَّ وَاَبَادَهُ وَبَلَا لَهَا  
حَا وَا: هَمَمْنَا عَلَا مَكَانًا: هَمَمْنَا لاجِبَا لَمَدْنَا مَدْنَا  
خَمَمْنَا: بَدَّ نَبَا لَعَمَّ هَمَمْنَا: هَلَلْنَا هَمَدَا  
لَا: حَلَا هَا مَدَا حَمَمْنَا حَرَمْنَا هَجَمْنَا:  
خَلَمْنَا هَجَلَمْنَا: بَمَّ بَمَدَا جَمَدَا حَمَمْنَا  
خَمَمْنَا: هَمَمْنَا:

بَلَا: فَبَحَسْنَا لِلْمَلِكَةِ الْحَقِيقَةَ: أَيْ رَفَعْنَا رَأْيَ: وَنَحْنُ  
 هُنا مَحْكَمًا: وَحَدَّثْنَا: هُنا مَقْصِدًا: وَمَا لَنَا: هُنا مَحْجُومًا  
 وَمَقْصِدًا: بَلَا هُنا لَمْ نَمُكِّمْ: وَنَحْنُ مَقْبُوضَةٌ  
 مِنْ بَلَا: نَبْطَأُ هُنا كَلَامًا: وَبِجَانِبِ الْكَلَامِ: هُنا:

لِحَمَلِكُمْ وَتُسَبِّحُ مَنْزِلَ آبَائِكَ  
 لِحَمَلِكُمْ وَتُسَبِّحُ مَنْزِلَ آبَائِكَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ  
 مَعَكُمْ وَلِحَمْدِهِ كَمَنْزُورٍ وَهَذَا خَلْقُ حَائِدٍ فَمِنْ  
 بَحْرًا هَذَا الْبَحْرُ حَيْثُ قَدْ بَلَغْتَ كَذَا أَبَا مُكَرَّمٍ  
 حَيْثُ حَسْبُكَ وَبُكَدُورٍ لَا لَكَ لَفْزٌ حَيْثُ مَعَهُ وَتُورٍ  
 أَلَا تَسْمَعُ مَقَالًا حَيْثُ سَكَنَ وَأَلَا تَرَى مَعَهُ لَهْزٍ  
 وَتَأْمُرُ بِحَيْثُ يَجِيءُ قَدْ نَزَلَ وَفِي ذَلِكَ أَوْ كَرِهَ  
 لَأَتَقَاتِي حَلَالًا وَحَائِثًا

١ اَبَا قُرَيْشٍ: شَيْخٌ حَمِيسٌ اَبَا:   
 ٢ اَبَا قُرَيْشٍ: شَيْخٌ حَمِيسٌ اَبَا: وَمِنْهُمَا قَتِيبٌ   
 ٣ وَافْحَانِ اَمَّ وَلَانِيَّةٌ اَبَا حَفِصَةُ الْحَمْدُ ه: هَمْزٌ حَا   
 ٤ وَمِنْ اَمْعَالِ: اَهْ اَهْ قَبِيضٌ مُمْمَكُنَةٌ: هَمْزٌ مُسَا   
 ٥ مَكْنُونٌ: هَلْ لَكَ لَهْ كُرُوحًا: حَبِيبٌ حَسْرٌ اَمْعَالُهَا   
 ٦ اَبَا حَسْرٌ مُمْمَكُنَةٌ: هَمْزٌ حَا حَسْرٌ نَفَقَ   
 ٧ كَهْوَةٌ: حَبِيبَةٌ اَحَا نَكْدٌ وَمِنْ:



Vbasluto dhoj dilidtoch heleluja haso li havbaj:

### RGİĞ VO KOLO DHATOJTO

Rğiğvo kolo dhatojto. Qad omro le lbasomo dhab li mishho vsab dahbo tijmav. Mishho rijshojo habli. Dehlut beh dimlie dhajnaj. Vezal emshuh lbuchre dlielojo. Vatchilon lial Aloho. Dhon mishho dshoklon menoch beh mish-tabkin havbaj vahtohaj. Vqad shiklat mishho vizlat. hzo Moran hajmonutoh heleluja vashbak lo havbeh: Lo Mor emut bahtohaj. Men hirqo mkarebno loch dimlie dlianaj shuhto drohem at. Lo tavre mkarebno loch. Vlo imre oflo gdajo vlo shufnine oflo bnaj javne. Tarten tufin men hajnaj ach hatojto dbet shimlun kabel enen vitrahamlilaj. Bhube dabo joludoch vbasluto dhuj dilidtoch heleluja haso li havbaj:

هَحْرُكْنَا اَوْهَنْ وَبَلْ اَمَرْتُمْ سَمَّا لَب سَعَدَ:  
**فَحَبَّ بَعَا عَلَانِ وَنَهْدَا:**  
 فَحَبَّ بَعَا عَلَانِ وَنَهْدَا: جَبْ اَنْزَا لَكِه  
 لَحْمُكُمَا وَهَدَ لَب قَبِيْسا هَمَّكَ وَهَكَا  
 لِنَفْسِهِ: قَبِيْسا وَبَعَا هَدَ لَب: وَاسْكَفْ  
 حَه وَفَتْلَا وَخَتَبَ: هَا اَلَا اَنْفَعْتَ لِحَدِّ حَمْرَه  
 وَكَلَّمَا: هَا اَهْلَكَ لَلَا لَكُلَا: وَهَ قَبِيْسا وَبَعَا  
 فَسَّرَ حَه قَبِيْسا حَمَّ سَعَدَ هَسْكَوْهَب:  
 هَجْ عَمَلَا: قَبِيْسا هَا اَلَا: سُبَا اَمَرْتُمْ: اَنْفَعْتَ  
 هَا لَكُلَا: هَا حَبَّ لَكِه سَعَدَ:  
 لَا مَنَزَ اَنْفَعَا حَسْبُكُمَا: قَمَّ هَا وَحَا مَكْمَدَ  
 اَبَا كَرَمَ وَفَتْلَا وَخَتَبَ عَمِيْرَا وَوَسْرَ اَبَا:  
 لَا اَدَا وَحَا مَكْمَدَ اَبَا كَرَمَ: هَا اَمَرْتُمْ اَحْلَا  
 حَمْرًا: هَا عَدَقْتُمَا اَفْلَا حَتَبَ مَقْتَا:  
 لَا اَلَمَ يَهْدَقَمَ بَعَّ خَتَبَ: اَسْرَ سَهْدَا وَحَا  
 عَمَلَكُمَا مَجَلَا اَنْتُمْ هَا اَوْ سَمَكَلَك: حَسْبُكُمَا  
 وَاحَا نَكَلَا وَهَسْرَ: هَحْرُكْنَا اَوْهَنْ وَبَلْ اَمَرْتُمْ  
 هَا لَكُلَا: سَمَّا لَب سَعَدَ:

### BAHUTO DMOR JAHKUB:

Mo shafiro sluto dalef bar Aloho. Tubav lajno dsomoh bnafshe vithagi boh: Qulhun shufre dzadikuto vdagmiruto. Bohu shqihin lajno djozef vamsale lo: Shbuk li havbaj alfoch dtimar mo damsallet. Dneshbuk bulie vlialthoj alfoch mun timar le: Elu lo ger dalshubkono simon afav. Lo omar vo dat timar le shbuk li sachlut

**حَكْدَا وَبَعَدَ نَحْمَدُ:**  
 مَا حَبَبْنَا وَكَلَّمَا وَالْاَلَهَ حَمَّ لَكُلَا:  
 يَهْدَقَمَ لَانْنَا وَبَعَدَ حَقْمَه هَا اَوْحَبَ حَمْرَه:  
 حَلَقْنَا عَمْرًا وَوَحَدَا اَسْرَ وَوَحَبْنَاهَا:  
 حَمْرَه اَوْحَبَ لَانْنَا وَنَزَفَ هَا مَزَلَّ لَكِه:  
 عَمْدَا لَب سَعَدَ اَلَمَرَّ وَالْمَزَّ مَكَا وَنَزَلَا:  
 وَبَعْدَ حَمْرَه هَا اَلَمَرَّ قَلَمَا اَلَمَزَّ لَكِه:  
 اَلَا لَحَمْرَ وَبَعْدَ حَمْرًا مَقْمَمَ اَقْدَمَ:  
 لَا اَمَزَّ بَعَا وَانَا اَلَمَزَّ لَكِه عَمْدَا لَب مَقْمَلَا:

**TISHMISHTO DANJOHTO DGABRE VADNESHE:**

Sluto dshurojo dgabre:

**QOHNO:** Shubho Labo Vlabro Valruho Kadisho:

**MSHAMSHONO:** Valilajn mhijle vhatoje rahme valnono mshtafliun batraj-hun holme. Lliolam liolmin amin:

Bavone dqine. Vmashiqno dzadike. Vhago daġbajo honun dmen liolam shfaru loch. Ashro Mor vanih

bamrahmonutoch lliabdoch (flon)

Dalinad vshani Ivotoch bavone danjoho ajqo dkadishajq hoden. Vliamhun

vbajnothun nasek loch shubho vtavdito

Hosho vabqulzban lliolam liolmin amin:

Sluto dshurojo dneshe:

**QOHNO:** Shubho Labo Vlabro Valruho Kadisho:

Mshamshono: Valilajn mhijle vhatoje rahme valnono mshtafliun batrajhun holme lliolam liolmin amin:

Bavone dqine vmashiqno dzadike vhago daġbajo honun dmen liolam shfaru loch.

Ashro Mor vanih bamrahmonutoch

lamtoch. (flonito) Diindat vshanjat

Ivotoch bavone danjoho ajqo dkadische

hoden. Vliamhun vbajnothun tasek loch

shubho vtavdito. Hosho vabqulzban

liolam liolmin amin:

**KUKILJUN: BRIQNO SHBIJHOJO:**

Barech nafsh Lmorjo. Heleluja vqulhun garmaj lashme kadisho:

Dshobek lech qule liavlech. Heleluja vmase qulhun qibajq: Barechmor:

Men liolam validamo lliolam liolmin amin:

Lehun tubajechun lianide bhav javmo dhove

لَا حَقَّعًا وَلَا نُسْكًَا بِحَقِّهَا هَ وَنَسْكَ:

وَلَكِنَّهَا وَهَذِهِ نَسْكَ بِحَقِّهَا:

حَيَّاهَا: عَمَّ حَسَا لَا خَا وَلَكِنَّهَا هَ لَكِنَّهَا هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

مَنْعَمَمًا: هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

نَعْمَ هَ هَ: حَا وَنَسْكَ: نَسْكَ: لَكِنَّهَا هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

حَا هَ نَا وَخَانَا: هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

هَ هَ: وَنَسْكَ: نَسْكَ: هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

حَمَّ نَسْكَ: نَسْكَ: لَكِنَّهَا هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

لَكِنَّهَا هَ هَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ:

مَنْعَمَمًا: هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

هَ هَ وَنَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ:

وَلَكِنَّهَا وَهَذِهِ نَسْكَ: وَنَسْكَ:

حَيَّاهَا: عَمَّ حَسَا لَا خَا وَلَكِنَّهَا هَ لَكِنَّهَا هَ هَ هَ هَ:

مَنْعَمَمًا: هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

نَعْمَ هَ هَ: حَا وَنَسْكَ: نَسْكَ: لَكِنَّهَا هَ هَ هَ هَ:

حَا هَ نَا وَخَانَا: هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

هَ هَ: وَنَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ:

حَمَّ نَسْكَ: نَسْكَ: لَكِنَّهَا هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

لَكِنَّهَا هَ هَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ:

مَنْعَمَمًا: هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

هَ هَ وَنَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ:

حَيَّاهَا: عَمَّ حَسَا لَا خَا وَلَكِنَّهَا هَ لَكِنَّهَا هَ هَ:

مَنْعَمَمًا: هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

نَعْمَ هَ هَ: حَا وَنَسْكَ: نَسْكَ: لَكِنَّهَا هَ هَ هَ:

هَ هَ وَنَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ:

حَمَّ نَسْكَ: نَسْكَ: لَكِنَّهَا هَ هَ هَ هَ هَ هَ:

لَكِنَّهَا هَ هَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ: نَسْكَ:



**Barechmor:** Idchar Morjo llianidajn.  
Vanjoho libed lhun. Dlabshuch men  
malimudito. Vshakluch men madibho.  
Honun dechal fağroch kadisho. Vishtiv  
ladmoch qoso dfurkono. Ham abrohom  
nitbasmun bet malquto. Vmen jaminoch  
neklun loch loch shubho Morjo.  
Heleluja njoho Mor lhabdajq:

Favlus shlijho vtubono shimliet domar.  
 Hal ajlen ddomchin ahaj. Sobeno dlo  
 tiqre lehun. Dabkol karno men ravmo.  
 Kojmin qulhun lianide. Lobesh hono  
 dmithabal. Ladlo bole vmithabal.  
 Rahbuno dhaje hate. Fağre vadme  
 Damshijho:

Hode den omarno ahaj. Dbisro vadmo  
malquto dashmajo lmirat lo meshiqhin.  
Vlo hbolo joret lo Mithablonuto. Ho  
omarno lehun rozo. Lav

[illegible]

Amin amin omarno lehun. Dinan dsho-  
mali melat. Vamhajmen lman dshadran.  
Ijt le haje dalhliolem. Valdino lo ote. Elo  
shani le men mavto lhaje. Amin Amin  
omarno lehun. Dotjo sholito. Of hosho  
ijtoh. Emat dmijte neshmliun kole dabre  
Daloho. Vhonun dshomlin nihun. Ajqo  
ger dlabo ijt le haje baknume. Hochano  
jab of labro dnehvun le haje baknume.  
Vashulte dmihve liobed of dino. Dabre hu  
den dnosho. Lo titdamrun bhode. Dotjo  
sholito. Emat dqulhun ajlen dabkabre  
enun neshmliun kole vnefkun. Ajlen  
dalibad toboto lakjomto dhaje. Vajlen  
dalibad bijshoto lakjomto ddiyno: Shajno  
vashlomo lqulchun:

[illegible]





احمدا وسما ملكا : لكهن ومسد لكها :

ح سم ا حاه ح : وحكك مهنفح اسمنا :

حكر هلا لاه ا عوصا ولا عهكر : امهاسر حاهنا انا حاتب انا حبا مسبلا ه سها  
ه حكر اجم او مكا ولا غه ا بنهمر عهه حكا حاه عهوها مولا به مكا : الا مولا مكا  
حلاقم ويحكه حه راجا لعنه لك هلا احق ه استب وخصم : حلقم وسما  
مكا لاه ا نسما لاه ه لكته ه : حكه م حمة ما ا يحكم حمو باورم انا  
ه لا بعك س : مولا بك حنا ولا هة وا لا ا سم لاه : حكا حاهنا انا مولا  
وسما مسبلا لكها ه لكها حنا وحما مة س : وخم لكها وحما : ه لا  
ممسب مولا واحا حاه مة س لا لا نبع لك : مكا : لكه وس حكا لكها  
حكا وسما انا به لا لك ولا ممسب لاهة مة س : مكا :

احكك حة مكا وحما وكه وابا حة به حكا حكا حة مكا وا فكا : ه حكا  
لنا ه لا واحق ه وس مكا وحاه مة : حكا انا مكا مكا مكا مكا مكا  
حكا مكا بك لكها ه س ه حكا لاه لا واحق : مولا وه فكا وحكا حاهنا  
ووكه ه مكا اسم انكها وهما : احكك ه امهاسر مكا مسبلا مكا مكا مكا  
مكا مكا وحكا احه مكا مكا حكا حكا حكا مكا مكا مكا :  
مسمه م : حب : حكم مكا : جا : 201 : 12 : 28 أهى مكا مكا :



- 1- Sluto dsafro: Abun dbashmajo: ا: رَكْعَا وَرَفْعَا: اَحَدٌ وَصَفْعَا:
- 2- Tishbuhto dmalache: ح: اَحْمَدُكَ وَمَلَأْنَا:
- 3- Tishmishto djildat Aloho: ح: اَحْمَدُكَ وَمَلَأْنَا لَكَ:
- 4- Baslut emo dilittoch: Shlijhe ġbajo: و: حَرَكْنَا اَمَّا بِكُمُ ام: مَجْلِسًا حَتَّى:
- 5- Favlus shlijho: Dabah le dibhe  
dshubho: Laloho dablialhide: ه: فَهَلْكَ مَجْلِسًا: وَحَسَدُكَ وَخَسَا وَهَدَا:  
لَالَهُ ر: وَحَمْدًا وَه:
- 6- Behulizban vabqulliedon: Abo ahid qul: م: حَلَاكٌ هَ حَلِيمٌ: اَحَا اَسْب ثَلَا:
- 7- Ham ruho diloch: Nkum shafir: Kadish: ا: نَعْرُوهَ سَا وَبَلَمُ: مَقْدَمُ هَمَز: حَمِيمٌ حَمِيمٌ:
- 8- Mavtoch moran: Rahem filaj: Mo dhiloj:  
Bajto dabohoto: Bajto dahe: س: مَقْدَامُ مَد: تَمَدُّدُ لَكَ: مَدَا وَبَلَا اَنْف:  
حَصَا وَاَحْتَا: حَصَا وَانْتَا:
- 9- Bajto dmalqe: Bajto Djildat Aloho: ط: حَصَا وَمَلَأْنَا: حَصَا وَمَلَأْنَا لَكَ:
- 10- Bajto dabohoto vadmalfone: س: حَصَا وَاَحْتَا هَ وَمَلَأْنَا:
- 11- Bajto dlianide: Anih vhaso: Ajqano dijtav:  
Abun dbashmajo: Men kdom nsibuto droze: م: حَصَا وَخَلَّتْ اَنْبَسَ هَ سَفَا: اَمَّا وَابَدَا هَ:  
اَحْم: وَصَفْعَا: جَمِ حَمِيمٌ يَهْمُجَا: وَاَوَا:
- 12- Bdehulto: Bkurbone vbaslavoto: م: حَمَلَا: حَفْهَ وَحَلَا هَ حَرَكْنَا:
- 13- Sġid vamshabah: Laloho shubho bravmo:  
Loch tebruq vtesġud tibel: س: يَهْكِبُ هَ مَفْحَسَ: لَالَهُ اَهْ صَا حَمَلَا:  
كُر اَحْهَ هَ هَ اَهْجَدُ: اَحْمَلَا:
- 14- Boliuto dmor jahikub. Hav dnurone: س: حَمَلَا وَمَنْزُ مَقْدَم: اَنْفَ وَثَدُ وَتَا:
- 15- Teshmishto djildat Aloho: Tishmishto dqohne: م: اَحْمَدُكَ وَمَلَأْنَا لَكَ: اَحْمَدُكَ وَحَتَّى:
- 17- Tishmeshto dashlijhe: Teshmeshto dsohde: م: اَحْمَدُكَ وَمَجْلِسًا: اَحْمَدُكَ وَهَمَزًا:
- 18- Teshmeshto dhad knumo abohojo: س: اَحْمَدُكَ وَبَسْرُ هَمَزُ اَحْمَدَا:
- 19- Teshmeshto datjobuto: ط: اَحْمَدُكَ وَمَلَأْنَا:
- 20- Teshmeshto daslijbo: Teshmeshto dlianide: س: اَحْمَدُكَ وَمَلَأْنَا: اَحْمَدُكَ وَخَلَّتْ ا:
- 22- Boliuto dmor jahikub. Lduchrono dlianide: ح: حَمَلَا وَمَنْزُ مَقْدَم: لَجْهَ خَزْنَا وَخَلَّتْ ا:
- 23- Dhad bshabo dkudosh hito: ح: وَبَسْرُ حَمَلَا وَهَمَزُ حَمَلَا:
- 24- Dhad bshabo dhudot hito: ج: وَبَسْرُ حَمَلَا وَثَدُ وَتَا حَمَلَا:
- 25- Dsubore dazcharjo: ه: وَهَمَزُ حَمَلَا وَخَزْنَا:
- 26- Dsuboro djildat Aloho: ه: وَهَمَزُ حَمَلَا وَمَلَأْنَا لَكَ:
- 27- Dmezalto djildat Aloho Ivot elishbali: ح: وَمَلَأْنَا: وَمَلَأْنَا لَكَ: اَلَا لَكَ:
- 28- Dmavloxe djuhanun: ح: وَهَمَزُ حَمَلَا وَثَدُ سَم:

- 29- Dgiljone djavset:
- 30- Dhad bshabo dakdom jaldo:
- 31- Dhido dmavloxe Dmoran babsar:
- 33- Zujoho Daslijbo:
- 34- Dkulose Djildat Aloho:
- 35- Dkitlo djalude:
- 36- Dhad bshabo dbotar jaldo:
- 37- Dagzurto vadri shato:
- 38- Dhido ddin ho Alohojo:
- 40- Dafsok rijshe djuhanun:
- 41- Dkitle distefanos:
- 42- Dhad bshabo dbotar dinho:
- 43- Dhad bshabo trajono dbotar dinho:
- 44- Dhad bshabo tlitojo dbotar dinho:
- 45- Dhad bshabo rbijhojo dbotar dinho:
- 46- Dhad bshabo hmishojo dbotar dinho:
- 47- Dhad bshabo shutojo dbotar dinho:
- 48- Djildat Aloho fal shible:
- 49- Dmalialte d moran lhajiqlo:
- 50- Boliuto dnmve:
- 51- Dhad bshabo dqohne:
- 52- Dhad bshabo dlfanide:
- 53- Dhad bshabo d kotne:
- 54- Dramshojoto dogah had bshabe dsavmo:
- 55- Boliuto d mor jalikub:
- 56- Boliuto d mor Afrem:
- 58- Mazmuro 91. Joteb bsetore damrajmo:
- 62- Hido d mor Afrem v mor Tevodoros:
- 63- Dhad bshabo datren dsavmo:
- 64- Dhad bshabo tlitojo dsavmo:

29: **وَجَلَّيْنَا وَبِهِمْ**  
 30: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 31: **وَجَاوَا وَبِهِمْ**  
 33: **أَهْ سَا وَرَجَحَا**  
 34: **وَبِهِمْ**  
 35: **وَجَلَّيْنَا وَبِهِمْ**  
 36: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 37: **وَجَاهُ فَا وَبِهِمْ**  
 38: **وَجَاوَا وَبِهِمْ**  
 40: **وَبِهِمْ**  
 41: **وَجَلَّيْنَا وَبِهِمْ**  
 42: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 43: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 44: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 45: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 46: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 47: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 48: **وَبِهِمْ**  
 49: **وَبِهِمْ**  
 50: **وَجَاهُ فَا وَبِهِمْ**  
 51: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 52: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 53: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 54: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 55: **وَبِهِمْ**  
 56: **وَبِهِمْ**  
 58: **وَبِهِمْ**  
 62: **وَبِهِمْ**  
 63: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**  
 64: **وَبِهِمْ حَقًّا وَبِهِمْ**



- 65- Dfilge dsavmo. Vdabgar Malqo:
- 66- Dhad bshabo dariblio dsavmo:
- 67- Dhad bshabo hmishjo dsavmo:
- 68- Dhad bshabo shtitojo dsavmo:
- 69- Dariblin sohde dsebastija:
- 70- Dahirubto dariblin:
- 71- Dshabto dlohozor:
- 72- Dhad bshabo dushaline:
- 76- Bote dhasho dmitamin bshobulio dhasho:
- 78- Dhamsho droze dfisho:
- 79- Teshmeshto dashjoqto rozonojto:
- 82- Bote dhasho:
- 83- Bohuto dmor jalikub. Dshabto dhasho:
- 84- Thar gabrijel:
- 85- Tiqso dzujoho vsegidto daslijbo:
- 89- Sugito slek laslijbo:
- 90- Dshabto dasbarto:
- 91- Dhad bshabo rabo dakjomto:
- 92- Sugito hdav liamne:
- 94- Dhad bshabo hato:
- 95- Dhad bshabo trajono dakjomto:
- 96- Dhad bshabo tlitojo dakjomto:
- 97- Dhad bshabo rbiljojo dakjomto:
- 98- Dhad bshabo hmishojo dakjomto:
- 99- Dhad bshabo shtitojo dakjomto:
- 100- Dsuloke Dmoran lashmajo:
- 101- Dhad bshabo dfantikusti:
- 102- Dhad bshabo tminojo dakjomto:
- 103- Dmor fitrus vfavlus rishaj shlijhe:
- 104- Djildat Aloho hial shible:

٦٥: وَفَلَحَهُ وَرَهُ مُدَا: هَ: حَا: مَلَكَا: ٦٦: وَنَبَّ حَفَا لَوَا: حَا: وَرَهُ مُدَا: ٦٧: وَنَبَّ حَفَا سَقْبُعَا وَرَهُ مُدَا: ٦٨: وَنَبَّ حَفَا حَا مُدَا وَرَهُ مُدَا: ٦٩: وَآةَ حَكَمٍ مُمَا: وَآةَ حَكَمٍ مُمَا: ٧٠: وَآةَ حَا وَآةَ حَكَمٍ: ٧١: وَحَا وَحَا: ٧٢: وَنَبَّ حَفَا حَبَا وَرَهُ مُدَا وَآةَ حَا: ٧٦: حَا: وَنَبَّ وَحَا وَحَا: حَفَا وَنَبَّ: ٧٨: وَنَبَّ وَآةَ وَحَا: ٧٩: لَ: حَفَا وَحَا: ٨٢: حَا: وَنَبَّ: ٨٣: حَا: وَنَبَّ وَحَا: ٨٤: لَ: وَحَا: ٨٥: وَنَبَّ وَآةَ حَا: ٨٩: وَنَبَّ وَحَا: ٩٠: وَحَا: ٩١: وَنَبَّ حَفَا وَحَا: ٩٢: وَنَبَّ حَفَا: ٩٤: وَنَبَّ حَفَا: ٩٥: وَنَبَّ حَفَا: ٩٦: وَنَبَّ حَفَا: ٩٧: وَنَبَّ حَفَا: ٩٨: وَنَبَّ حَفَا: ٩٩: وَنَبَّ حَفَا: ١٠٠: وَنَبَّ حَفَا: ١٠١: وَنَبَّ حَفَا: ١٠٢: وَنَبَّ حَفَا: ١٠٣: وَنَبَّ حَفَا: ١٠٤: وَنَبَّ حَفَا:

- 105- Dliido dantale:
- 106- Dshunojo djildat Aloho:
- 107- Dmavloxo djildat Aloho:
- 108- Dliido Daslijho kadisho:
- 109- Dhad knumo dabohoto kadishe:
- 110- Dhad knumo dsolde kadishe:
- 111- Dhad knumo dihidoje vhinvoje:
- 112- Dhad knumo dabohoto malfone:
- 113- Duchrono dsolde vadkadishe:
- 114- Dkadisho mor tuma shlijho:
- 115- Dliido dmor adaj shlijho:
- 116- Duchrono dkadisho mor avgin:
- 117- Duchrono dmort barbari:
- 118- Hal mort shmuni vshabliho bneh :
- 119- Hal kadisho mor filoxsinus achisnojo:
- 120- Hal kadisho mor barsavmo:
- 121- Hal kadisho mor shatbet:
- 122- Hal kadisho mor gabrijel:
- 123- Lutanjas:Srofe dnuro: Bartio diloch:
- 124- Hojen lhatoje: Solde dzamar: Imro shmajono:
- 125- Imro hajo Dalohuto: Nikjo hvit:
- 126- Leshbuhte dmojjo: Lchun tubajchun:
- 127- O hatojo: Hur be Bjeshuli: En batliem dibsho:
- 128- Lo ijt li: Shubho loch nijsho: Talo dahmonoch:
- 129- Hal tarkijq bito: Dahito lo nihte: Shlom lech Merjem:
- 130- Shlomo Shlomo: Kum jamliche: Tigre loch mor:  
Ozlin dore:
- 131- Hazur dahbo: Nfak men jihud: Hatfan ramsho:  
Bro dbaslijbe: Loch teshbuhto:

[illegible]























ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ

ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ

Ex Libris

Beth Hardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ  
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ  
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ  
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ  
ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘܕܐ

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.







శ్రీమదాంజనేయ శాస్త్రి

శాస్త్రి

శ్రీమదాంజనేయ శాస్త్రి